

Посібник з експлуатації  
**FORD TOURNEO COURIER / TRANSIT COURIER**



**Go Further**

Інформація в цій публікації була чинною на момент друку. В інтересах постійного розвитку компанія залишає за собою право в будь-який момент і без попереднього повідомлення змінювати технічні характеристики, конструкцію, дизайн та обладнання своїх виробів. Жодна з частин цієї публікації не може бути відтвореною, переданою або збереженою в інформаційно-пошукових системах, а також перекладеною на будь-яку мову будь-якими засобами без письмової згоди компанії. Документ може містити помилки та упущення.

© Ford Motor Company 2014

Усі права застережено.

Номер публікації: ET7J-19A321-AKB (CG3621en) 04/2014 20140507211004

## ЗМІСТ

### Вступ

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| Про цей посібник .....                  | 5 |
| Словник символів .....                  | 5 |
| Запис даних .....                       | 7 |
| Рекомендації щодо запасних частин ..... | 8 |
| Обладнання для мобільного зв'язку ..... | 8 |

### Короткий огляд: Tourneo

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Опис елементів, установлених у передній частині кузова .....        | 10 |
| Опис елементів, установлених у задній частині кузова .....          | 11 |
| Опис елементів, установлених усередині автомобіля .....             | 12 |
| Опис панелі приладів: автомобілі з лівим розташуванням керма .....  | 13 |
| Опис панелі приладів: автомобілі з правим розташуванням керма ..... | 14 |

### Короткий огляд: Transit

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Опис елементів, установлених у передній частині кузова .....        | 16 |
| Опис елементів, установлених у задній частині кузова .....          | 17 |
| Опис елементів, установлених усередині автомобіля .....             | 18 |
| Опис панелі приладів: автомобілі з лівим розташуванням керма .....  | 19 |
| Опис панелі приладів: автомобілі з правим розташуванням керма ..... | 20 |

### Безпека для дітей

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Установка дитячих крісел .....                          | 22 |
| Розміщення дитячого крісла .....                        | 26 |
| Замки з функцією блокування від відпирання дітьми ..... | 29 |

### Ремені безпеки

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Пристібання ременів безпеки .....                           | 30 |
| Система нагадування про непристібнутий ремінь безпеки ..... | 31 |

### Система подушок безпеки

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Принцип роботи .....            | 32 |
| Подушка безпеки водія .....     | 32 |
| Подушка безпеки пасажирів ..... | 33 |
| Бокові подушки безпеки .....    | 34 |

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Подушка захисту колін водія ..... | 34 |
| Бокові шторки безпеки .....       | 34 |

### Ключі і пульт дистанційного керування

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Загальна інформація про радіочастоти .....                       | 36 |
| Пульт дистанційного керування .....                              | 36 |
| Заміна загубленого ключа чи пульта дистанційного керування ..... | 37 |

### Замки

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Блокування і розблокування замків .....                        | 39 |
| Задній відкидний борт з ручним відчиненням та зачиненням ..... | 42 |

### Охорона

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Пасивна протиугінна система ..... | 43 |
| Протиугінна сигналізація .....    | 43 |

### Кермо

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Регулювання положення керма ..... | 46 |
| Керування аудіосистемою .....     | 46 |
| Голосове керування .....          | 47 |
| Круїз-контроль .....              | 47 |

### Склоочисники і склоомивачі

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Очисники вітрового скла .....         | 48 |
| Автоматичні склоочисники .....        | 48 |
| Омивачі вітрового скла .....          | 49 |
| Очисник та омивач заднього скла ..... | 49 |

### Освітлення

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Загальні відомості .....                        | 51 |
| Керування освітлювальними приладами .....       | 51 |
| Автоматичне керування освітленням .....         | 52 |
| Регулятор яскравості підсвічення приладів ..... | 52 |
| Затримка вимкнення фар .....                    | 52 |
| Денні ходові вогні .....                        | 53 |
| Передні протитуманні ліхтарі .....              | 53 |
| Задні протитуманні ліхтарі .....                | 53 |
| Регулювання кута нахилу фар .....               | 53 |
| Показники повороту .....                        | 54 |
| Лампи внутрішнього освітлення .....             | 54 |



|                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Вікна і дзеркала</b>                                                       |     |
| Електричні склопідйомники .....                                               | 56  |
| Зовнішні дзеркала .....                                                       | 56  |
| Дзеркало в салоні .....                                                       | 57  |
| Вікно зсувних дверей .....                                                    | 57  |
| <b>Блок приладів</b>                                                          |     |
| Показчики .....                                                               | 58  |
| Контрольні лампи та індикатори .....                                          | 59  |
| Звукові попередження та сигнали .....                                         | 63  |
| <b>Інформаційні дисплеї</b>                                                   |     |
| Загальні відомості .....                                                      | 64  |
| Годинник .....                                                                | 66  |
| Маршрутний комп'ютер .....                                                    | 67  |
| Інформаційні повідомлення .....                                               | 67  |
| <b>Кліматичні системи</b>                                                     |     |
| Принцип роботи .....                                                          | 74  |
| Дефлектори обдуву .....                                                       | 74  |
| Ручне керування мікрокліматом .....                                           | 75  |
| Автоматичне керування мікрокліматом .....                                     | 76  |
| Поради з керування мікрокліматом салону .....                                 | 78  |
| Обігрів вікон і дзеркал .....                                                 | 79  |
| Обігрів вітрового скла .....                                                  | 79  |
| Обігрів заднього скла .....                                                   | 80  |
| Обігрів зовнішніх дзеркал .....                                               | 80  |
| <b>Сидіння</b>                                                                |     |
| Як сидіти в правильному положенні .....                                       | 81  |
| Підголівники .....                                                            | 81  |
| Сидіння з ручним регулюванням .....                                           | 82  |
| Задні сидіння .....                                                           | 84  |
| Підігрів сидінь .....                                                         | 86  |
| <b>Додаткові електророзетки</b>                                               |     |
| Додаткові електророзетки .....                                                | 87  |
| Прикурювач .....                                                              | 87  |
| <b>Відділення для речей</b>                                                   |     |
| Підсклянники .....                                                            | 88  |
| Центральна консоль .....                                                      | 88  |
| Верхня консоль .....                                                          | 89  |
| Розкладний столик .....                                                       | 89  |
| Тримач для пляшок .....                                                       | 90  |
| Місце для речей під сидінням .....                                            | 90  |
| <b>Запуск і зупинка двигуна</b>                                               |     |
| Загальні відомості .....                                                      | 91  |
| Замок (вимикач) запалювання .....                                             | 91  |
| Блокування керма .....                                                        | 91  |
| Запуск бензинового двигуна .....                                              | 92  |
| Запуск дизельного двигуна .....                                               | 92  |
| Дизельний сажовий фільтр .....                                                | 93  |
| Відключення двигуна .....                                                     | 94  |
| Обігрівач блока циліндрів .....                                               | 94  |
| <b>Особливі їздові характеристики</b>                                         |     |
| Auto-Start-Stop .....                                                         | 96  |
| <b>Паливо і заправлення</b>                                                   |     |
| Застережні заходи .....                                                       | 98  |
| Якість палива: бензин .....                                                   | 99  |
| Якість палива: дизельне паливо .....                                          | 99  |
| Якщо у вас закінчилося паливо .....                                           | 99  |
| Каталітичний нейтралізатор .....                                              | 101 |
| Заправлення .....                                                             | 101 |
| Витрата палива .....                                                          | 103 |
| <b>Коробка передач</b>                                                        |     |
| Механічна коробка передач .....                                               | 104 |
| <b>Гальма</b>                                                                 |     |
| Загальні відомості .....                                                      | 105 |
| Поради щодо керування автомобілем з антиблокувальною гальмовою системою ..... | 105 |
| Стоянкове гальмо .....                                                        | 105 |
| Допоміжна система початку руху .....                                          | 106 |
| <b>Система стабілізації руху</b>                                              |     |
| Принцип роботи .....                                                          | 107 |
| Використання системи стабілізації руху .....                                  | 107 |
| <b>Допоміжна система паркування</b>                                           |     |
| Принцип роботи .....                                                          | 108 |
| Допоміжна система паркування .....                                            | 108 |
| Камера заднього виду .....                                                    | 109 |
| <b>Круїз-контроль</b>                                                         |     |
| Принцип роботи .....                                                          | 112 |
| Використання круїз-контролю .....                                             | 112 |

|                                                                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Допоміжні системи керування автомобілем</b>                                                            |     |
| Обмежувач швидкості .....                                                                                 | 114 |
| Екорежим .....                                                                                            | 115 |
| <b>Перевезення вантажів</b>                                                                               |     |
| Загальні відомості .....                                                                                  | 116 |
| Точки закріплення багажу .....                                                                            | 116 |
| Вантажні сітки .....                                                                                      | 116 |
| Кришки для багажу .....                                                                                   | 117 |
| Багажники і кріплення на даху .....                                                                       | 118 |
| Складана перегородка .....                                                                                | 119 |
| <b>Буксирування</b>                                                                                       |     |
| Буксирування причепа .....                                                                                | 120 |
| Система курсової стійкості причепа .....                                                                  | 121 |
| Кульова опора .....                                                                                       | 121 |
| Точки кріплення буксирувального обладнання .....                                                          | 124 |
| Буксирування автомобіля з опорою на чотири колеса .....                                                   | 125 |
| <b>Поради з експлуатації</b>                                                                              |     |
| Обкатка .....                                                                                             | 126 |
| Робота двигуна в обмеженому режимі .....                                                                  | 126 |
| Економічне керування автомобілем .....                                                                    | 126 |
| Обачність у холодну погоду .....                                                                          | 127 |
| Їзда по воді .....                                                                                        | 127 |
| Килимки на підлозі .....                                                                                  | 127 |
| <b>Екстрені ситуації на дорозі</b>                                                                        |     |
| Аварійна світлова сигналізація .....                                                                      | 129 |
| Аптечка .....                                                                                             | 129 |
| Знак аварійної зупинки .....                                                                              | 129 |
| Відключення подавання палива .....                                                                        | 129 |
| Запуск двигуна від зовнішнього джерела .....                                                              | 130 |
| <b>Плавкі запобіжники</b>                                                                                 |     |
| Розташування блоків плавких запобіжників .....                                                            | 132 |
| Таблиця характеристик запобіжників .....                                                                  | 133 |
| Заміна плавкого запобіжника .....                                                                         | 139 |
| <b>Обслуговування</b>                                                                                     |     |
| Загальні відомості .....                                                                                  | 141 |
| Відчинення та зачинення капота .....                                                                      | 141 |
| Опис моторного відсіку:<br>Ecoboost™ 1,0 л, автомобілі з лівим розташуванням керма .....                  | 143 |
| Опис моторного відсіку:<br>Ecoboost™ 1,0 л, автомобілі з правим розташуванням керма .....                 | 144 |
| Опис моторного відсіку:<br>дизель Duratorq-TDCi 1,5 л, автомобілі з лівим розташуванням керма .....       | 145 |
| Опис моторного відсіку:<br>дизель Duratorq-TDCi 1,5 л, автомобілі з правим розташуванням керма .....      | 146 |
| Опис моторного відсіку:<br>дизель Duratorq-TDCi (DV) 1,6 л, автомобілі з лівим розташуванням керма .....  | 147 |
| Опис моторного відсіку:<br>дизель Duratorq-TDCi (DV) 1,6 л, автомобілі з правим розташуванням керма ..... | 148 |
| Масляний щуп двигуна:<br>Ecoboost™ 1,0 л .....                                                            | 149 |
| Масляний щуп двигуна:<br>дизель Duratorq-TDCi 1,5 л .....                                                 | 149 |
| Масляний щуп двигуна:<br>дизель Duratorq-TDCi (DV) 1,6 л .....                                            | 149 |
| Перевірка моторної оливи .....                                                                            | 149 |
| Перевірка охолодної рідини двигуна .....                                                                  | 150 |
| Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення .....                                                   | 151 |
| Перевірка рідини омивачів .....                                                                           | 151 |
| Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В .....                                                          | 151 |
| Перевірка щіток склоочисників .....                                                                       | 152 |
| Заміна щіток склоочисників .....                                                                          | 152 |
| Заміна лампи .....                                                                                        | 153 |
| Таблиця технічних характеристик ламп .....                                                                | 157 |
| <b>Догляд за автомобілем</b>                                                                              |     |
| Очищення автомобіля зовні .....                                                                           | 159 |
| Очищення салону .....                                                                                     | 159 |
| Усунення дрібних пошкоджень лакофарбового покриття .....                                                  | 160 |
| Очищення легкосплавних колісних дисків .....                                                              | 160 |

## Колеса і шини

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Загальні відомості .....                        | 161 |
| Комплект для тимчасового відновлення руху ..... | 161 |
| Догляд за шинами .....                          | 165 |
| Використання зимових шин .....                  | 165 |
| Використання ланцюгів протиковзання .....       | 166 |
| Система контролю тиску в шинах .....            | 166 |
| Заміна колеса .....                             | 169 |
| Технічні характеристики .....                   | 174 |

## Заправні об'єми та технічні характеристики

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Розміри автомобіля: Tourneo .....        | 175 |
| Розміри автомобіля: Transit .....        | 176 |
| Розміри буксирувального обладнання ..... | 177 |
| Ідентифікаційна таблиця автомобіля ..... | 178 |
| Ідентифікаційний номер автомобіля .....  | 179 |
| Технічні характеристики:                 |     |
| Ecoboost™ 1,0 л .....                    | 179 |
| Технічні характеристики:                 |     |
| дизель Duratorq-TDCi 1,5 л .....         | 180 |
| Технічні характеристики:                 |     |
| Duratorq-TDCi (DV) 1,6 л .....           | 181 |
| Показники витрати палива .....           | 182 |

## Аудіосистема

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| Загальні відомості .....                                           | 184 |
| Аудіоблок: автомобілі з AM/FM .....                                | 185 |
| Аудіоблок: автомобілі з AM/FM/CD/SYNC .....                        | 194 |
| Аудіоблок: автомобілі із AM/FM/CD/SYNC/навігаційною системою ..... | 199 |
| Цифрове аудіо .....                                                | 205 |
| Вхідне гніздо для аудіопристроїв .....                             | 206 |
| USB-порт .....                                                     | 207 |
| Усунення неполадок у роботі аудіосистеми .....                     | 207 |

## SYNC™

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Загальні відомості .....                                  | 208 |
| Використання системи розпізнавання голосових команд ..... | 209 |
| Використання SYNC™ із телефоном .....                     | 212 |
| Застосунки та послуги SYNC™ .....                         | 223 |
| Використання SYNC™ із мультимедійним програвачем .....    | 230 |
| Усунення неполадок у роботі SYNC™ .....                   | 236 |

## Навігація

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Навігація ..... | 244 |
|-----------------|-----|

## Додатки

|                                                |     |
|------------------------------------------------|-----|
| Електромагнітна сумісність .....               | 253 |
| Ліцензійна угода з кінцевим користувачем ..... | 254 |

## ПРО ЦЕЙ ПОСІБНИК

Дякуємо за ваш вибір Ford. Радимо уважно вивчити цей посібник, щоб краще ознайомитися з вашим автомобілем. Що більше ви про нього знатиме, то безпечнішим та приємнішим буде керування ним.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо по можливості використовувати натомість системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

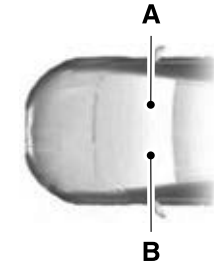
**УВАГА:** в посібнику наведено опис усіх характеристик і додаткового обладнання, що можуть бути наявними у різних варіантах цієї моделі. Іноді цей опис може передувати виходу в продаж певного обладнання. Посібник може містити інформацію про додаткове обладнання, відсутнє в вашому автомобілі.

**УВАГА:** на деяких ілюстраціях у цьому посібнику елементи автомобіля можуть бути показані в тому вигляді, в якому вони використовуються в інших моделях, тож у вашому автомобілі ці елементи можуть мати дещо інший вигляд. Проте основну інформацію, показану на ілюстраціях, представлено правильно.

**УВАГА:** під час експлуатації автомобіля необхідно завжди дотримуватися чинних норм і вимог законодавства.

**УВАГА:** у разі зміни власника автомобіля цей посібник має бути переданий новому власнику разом з автомобілем.

Для того щоб уточнити розташування компонента, в посібнику можуть використовуватися вирази «лівий бік» або «правий бік». Лівий та правий боки автомобіля визначаються відносно людини, що сидить в автомобілі обличчям за ходом руху.



E154903

**A** A Правий бік  
**B** B Лівий бік

## Захист довкілля

Вам необхідно робити свій внесок у захист довкілля. Дотримання правил експлуатації автомобіля та утилізації відходів, засобів чищення та мастильних матеріалів — важливі кроки на шляху до досягнення цієї мети.

## СЛОВНИК СИМВОЛІВ

Нижче наведено деякі із символів, які ви можете зустріти на своєму автомобілі.



Попередження про небезпеку



Див. Посібник з експлуатації



Система кондиціонування повітря



Антиблокувальна гальмова система

|                                                                                    |                                                                           |                                                                                     |                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|    | Уникайте куріння, полум'я та іскор                                        |    | Температура охолодної рідини двигуна              |
|    | Акумуляторна батарея                                                      |    | Моторна олива                                     |
|    | Електроліт акумуляторної батареї                                          |    | Вибуховий газ                                     |
|    | Гальмова рідина на ненафтовій основі                                      |    | Попередження про вентилятор                       |
|    | Гальмова система                                                          |    | Пристібнути ремінь безпеки                        |
|    | Фільтр повітря салону                                                     |    | Передня подушка безпеки                           |
|    | Перевірити кришку паливного бака                                          |    | Передні протитуманні ліхтарі                      |
|    | Активация або відключення функції блокування замків від відпирання дітьми |    | Відновлення роботи паливного насоса               |
|    | Нижня точка кріплення дитячого крісла                                     |    | Блок запобіжників                                 |
|    | Точка кріплення якірного ременя дитячого крісла                           |    | Аварійна світлова сигналізація                    |
|    | Круїз-контроль                                                            |    | Обігрів заднього скла                             |
|    | Не відчиняти, якщо гаряче                                                 |    | Обігрів вітрового скла                            |
|   | Повітряний фільтр двигуна                                                 |   | Відпирання дверей вантажного відділення зсередини |
|  | Охолодна рідина двигуна                                                   |  | Домкрат                                           |
|                                                                                    |                                                                           |  | Тримати подалі від дітей                          |

|                                                                                       |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|    | Перемикач освітлювальних приладів           |
|    | Контрольна лампа низького тиску в шинах     |
|    | Підтримуйте належний рівень рідини          |
|    | Ознайомтесь з інструкціями з використання.  |
|    | Сигнал тривоги                              |
|    | Допоміжна система паркування                |
|    | Стоянкове гальмо                            |
|    | Робоча рідина підсилювача керма             |
|    | Електросклопідйомники передніх/задніх вікон |
|    | Блокування електросклопідйомника            |
|    | Потрібний негайний сервіс двигуна           |
|    | Бокова подушка безпеки                      |
|   | Надягніть захисні окуляри                   |
|  | Система стабілізації руху                   |
|  | Омивачі та очисники вітрового скла          |

## ЗАПИС ДАНИХ

Велика кількість електронних компонентів вашого автомобіля містить модулі зберігання даних, що тимчасово або постійно зберігають технічні дані про стан автомобіля, події та помилки.

Загалом ця технічна інформація фіксує стан деталей, модулів і систем та умов експлуатації:

- робочий стан компонентів системи (наприклад, рівні заповнення);
- повідомлення про стан автомобіля та його окремих компонентів (наприклад, кількість обертів колеса/кутову швидкість, уповільнення, бокове прискорення);
- некоректну роботу та дефекти важливих компонентів (наприклад, у системах освітлення та гальмової системи);
- реакції автомобіля в конкретних дорожньо-транспортних ситуаціях (наприклад, розкриття подушки безпеки, активацію системи стабілізації);
- параметри довкілля (наприклад, температуру).

Ці дані є виключно технічними та допомагають у виявленні та усуненні помилок, а також в оптимізації функцій автомобіля. Вони не можуть бути використані для створення профілів пересування, що описують маршрути, пройдені користувачем.

Коли власник користується послугами сервісного центру (наприклад, ремонт автомобіля, проходження сервісних процедур, гарантійні випадки, операції з контролю якості), працівники сервісної мережі (включаючи працівників виробника) мають можливість читувати цю технічну інформацію з модулів зберігання даних про події та помилки, використовуючи спеціальні діагностичні пристрої. За необхідності ви отримає-

те додаткову інформацію. Ці дані видаляються з модуля зберігання даних про помилки після усунення помилки або постійно замінюються новими даними.

Під час використання автомобіля можуть виникнути ситуації, коли технічні дані, пов'язані з іншою інформацією (звіт про ДТП, опис пошкоджень автомобіля, заяви свідків тощо), можуть бути прив'язані до певної особи – можливо, за допомогою факсів.

Додаткові функції, оговорені в договорі з клієнтом (наприклад, визначення місцезнаходження автомобіля в екстрених ситуаціях), дозволяють передання певних даних про автомобіль з цього автомобіля.

## РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАПАСНИХ ЧАСТИН

Ваш автомобіль відповідає найвищим стандартам і складений з використанням високоякісних запчастин. Радимо вам вимагати використання оригінальних запчастин Ford і Motorcraft у кожному випадку, коли автомобіль потребує планового техобслуговування або ремонту. Оригінальні запчастини Ford і Motorcraft можна легко відрізнити за наявністю логотипів Ford, FoMoCo або Motorcraft на запчастинах або упаковці.

## Планове техобслуговування та ремонт механічних частин

Один з найкращих способів забезпечити багаторічну службу вашого автомобіля – це підтримувати його в належному стані згідно з нашими рекомендаціями, використовуючи запчастини, що відповідають технічним вимогам, наведеним у цьому посібнику з експлуатації. Оригінальні запчастини Ford і Motorcraft задовольняють або перевершують ці вимоги.

## Післяаварійний ремонт

Ми сподіваємося, що ви ніколи не станете

учасником зіткнення, але все ж аварії трапляються. Оригінальні запчастини Ford, призначені для заміни деталей, що були пошкоджені внаслідок аварії, задовольняють наші жорсткі вимоги до зазорів, покриття, структурної цілісності, корозійної стійкості та опору деформації. Під час розроблення автомобіля ми перевіряємо, чи ці запчастини забезпечують необхідний рівень захисту як єдина система. Чудовий спосіб гарантовано отримати такий рівень захисту – це використовувати оригінальні запчастини Ford, призначені для заміни деталей, що були пошкоджені внаслідок аварії.

## Гарантія на запасні частини

Оригінальні запасні частини Ford і Motorcraft – єдині запчастини, на які поширюється фірмова гарантія Ford. Пошкодження, завдане вашому автомобілю внаслідок виходу з ладу запчастин сторонніх виробників, може не підпадати під дію гарантії Ford. Детальну інформацію дивіться в умовах надання фірмової гарантії Ford.

## ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ МОБІЛЬНОГО ЗВ'ЯЗКУ

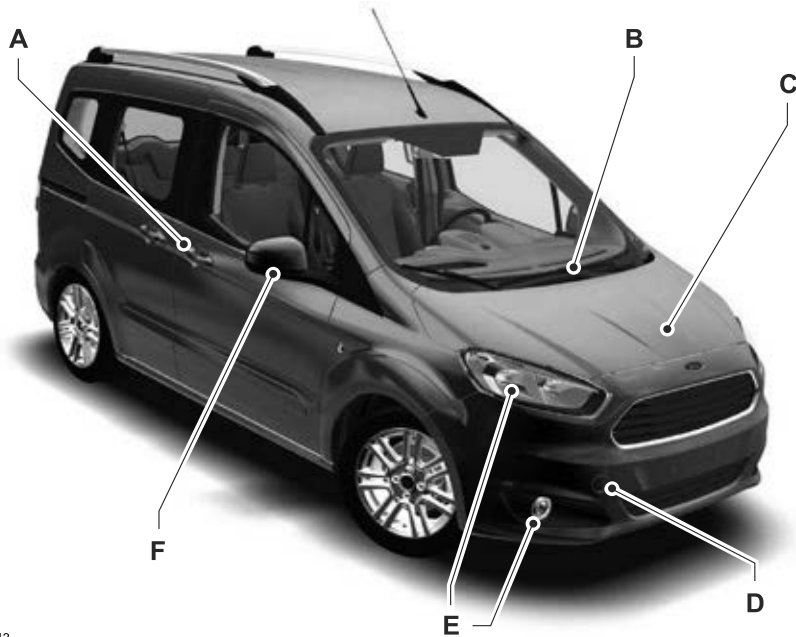
Використання обладнання для мобільного зв'язку стає все важливішим для бізнесу та особистих справ. Проте ставити під загрозу свою та чужу безпеку, використовуючи таке обладнання, – не припустимо. Належне використання мобільного зв'язку підвищує особисту безпеку, особливо в екстрених ситуаціях. Для того щоб не звести нанівець ці переваги, під час використання мобільного зв'язку необхідно завжди ставити безпеку на перше місце. Неповний перелік обладнання для мобільного зв'язку: стільникові телефони, пейджери, портативні пристрої для електронного листування, пристрої для відправлення та отримання текстових повідомлень та обладнання двобічного радіозв'язку.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо по можливості використовувати натомість системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

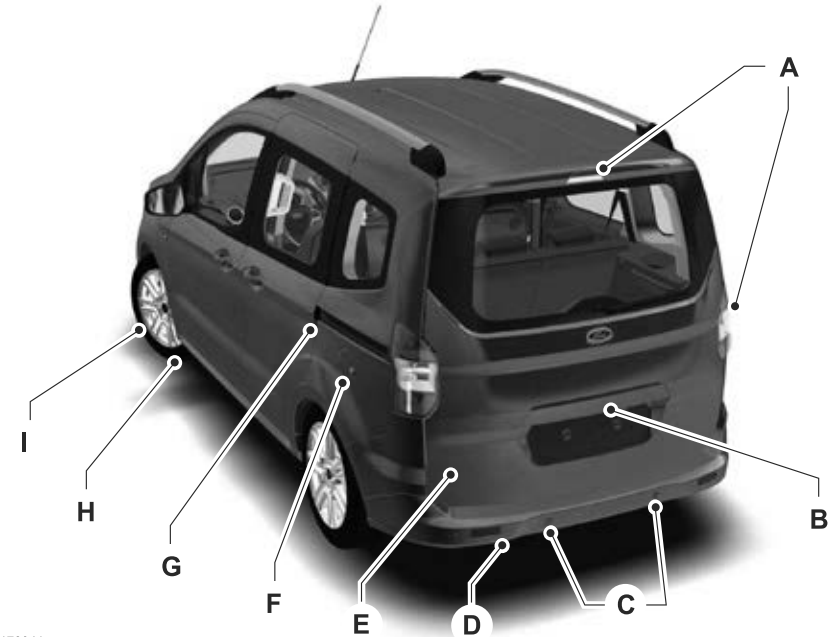
### ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ, УСТАНОВЛЕНИХ У ПЕРЕДНІЙ ЧАСТИНІ КУЗОВА



E172943

- Див. розділ «Замки» (с. 39).
- Див. розділ «Заміна щіток склоочисників» (с. 152).
- Див. розділ «Обслуговування» (с. 141).
- Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (с. 124).
- Див. розділ «Заміна лампи» (с. 153).
- Див. розділ «Обігрів зовнішніх дзеркал» (с. 80).

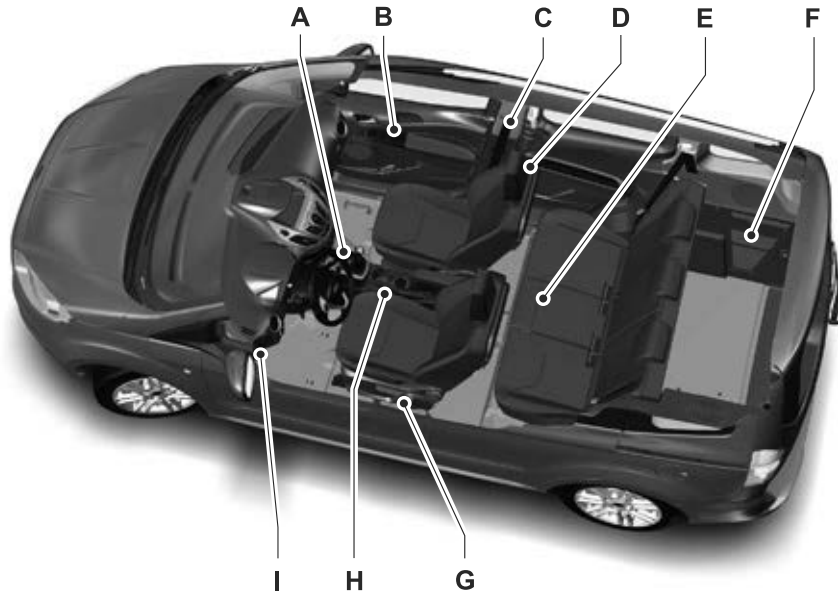
### ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ, УСТАНОВЛЕНИХ У ЗАДНІЙ ЧАСТИНІ КУЗОВА



E172941

- A** Див. розділ «Заміна лампи» (с. 153).
- B** Див. розділ «Замки» (с. 39).
- C** Див. розділ «Допоміжна система паркування» (с. 108).
- D** Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (с. 124).
- E** Див. розділ «Заміна колеса» (с. 169). Див. розділ «Комплект для тимчасового відновлення руху» (с. 161). Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (с. 124).
- F** Див. розділ «Заправлення» (с. 101).
- G** Див. розділ «Замки з функцією блокування від відпирання дітьми» (с. 29).
- H** Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 174).
- I** Див. розділ «Колеса і шини» (с. 161).

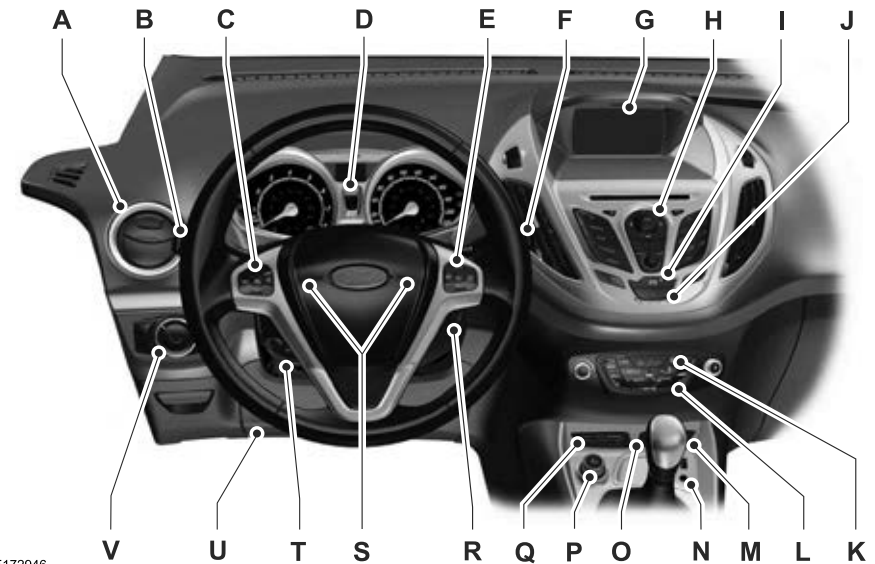
### ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ ІНТЕР'ЕРУ



E172945

- A** Див. розділ «Механічна коробка передач» (с. 104).
- B** Див. розділ «Електричні склопідйомники» (с. 56). Див. розділ «Зовнішні дзеркала» (с. 56).
- C** Див. розділ «Пристібання ременів безпеки» (с. 30).
- D** Див. розділ «Підголівники» (с. 81).
- E** Див. розділ «Задні сидіння» (с. 84).
- F** Див. розділ «Заміна колеса» (с. 169). Див. розділ «Комплект для тимчасового відновлення руху» (с. 161). Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (с. 124).
- G** Див. розділ «Сидіння з ручним регулюванням» (с. 82).
- H** Див. розділ «Стоянкове гальмо» (с. 105).
- I** Див. розділ «Відчинення та зачинення капота» (с. 141).

### ОПИС ПАНЕЛІ ПРИЛАДІВ: АВТОМОБІЛІ З ЛІВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА

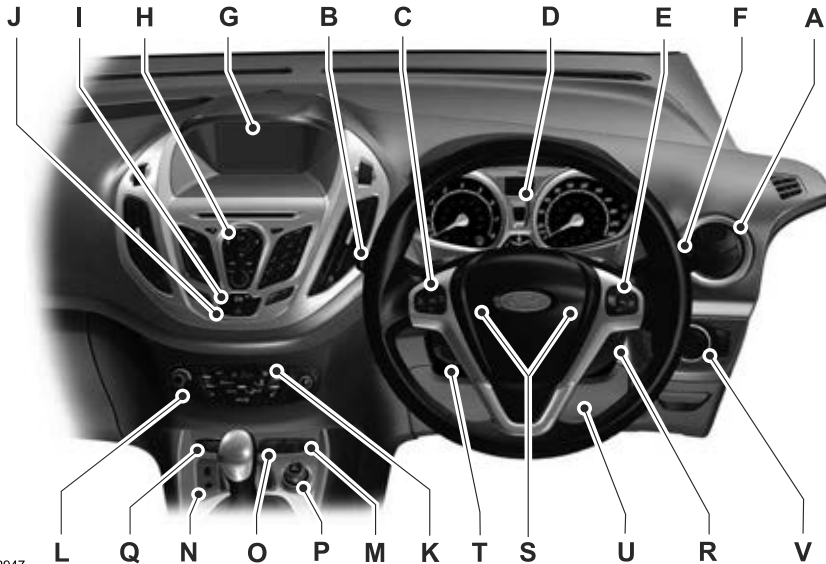


E172946

- A** Див. розділ «Дефлектори обдуву» (с. 74).
- B** Див. розділ «Показчики повороту» (с. 54). Див. розділ «Керування освітлювальними приладами» (с. 51).
- C** Див. розділ «Керування аудіосистемою» (с. 46). Див. розділ «Голосове керування» (с. 47).
- D** Див. розділ «Блок приладів» (с. 58).
- E** Див. розділ «Круїз-контроль» (с. 112). Див. розділ «Обмежувач швидкості» (с. 114).
- F** Див. розділ «Склоочисники і склоомивачі» (с. 48).
- G** Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (с. 64).
- H** Див. розділ «Керування аудіосистемою» (с. 46). Див. розділ «Голосове керування» (с. 47).
- I** Див. розділ «Замки» (с. 39).
- J** Див. розділ «Аварійна світлова сигналізація» (с. 129).
- K** Див. розділ «Обігрів вітрового скла» (с. 79). Див. розділ «Обігрів заднього скла» (с. 80).
- L** Див. розділ «Кліматичні системи» (с. 74).
- M** Див. розділ «Система контролю тиску в шинах» (с. 166).
- N** Див. розділ «Вхідне гніздо для аудіопристроїв» (с. 206).

- O** Див. розділ «**Auto-Start-Stop**» (с. 96).
- P** Див. розділ «**Додаткові електророзетки**» (с. 87).
- Q** Див. розділ «**Подушка безпеки пасажирів**» (с. 33).
- R** Див. розділ «**Вимикач запалювання**» (с. 91).
- S** Звуковий сигнал
- T** Див. розділ «**Регулювання положення керма**» (с. 46).
- U** Див. розділ «**Подушка захисту колін водія**» (с. 34).
- V** Див. розділ «**Освітлення**» (с. 51).

### ОПИС ПАНЕЛИ ПРИБАДІВ: АВТОМОБІЛІ З ПРАВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА



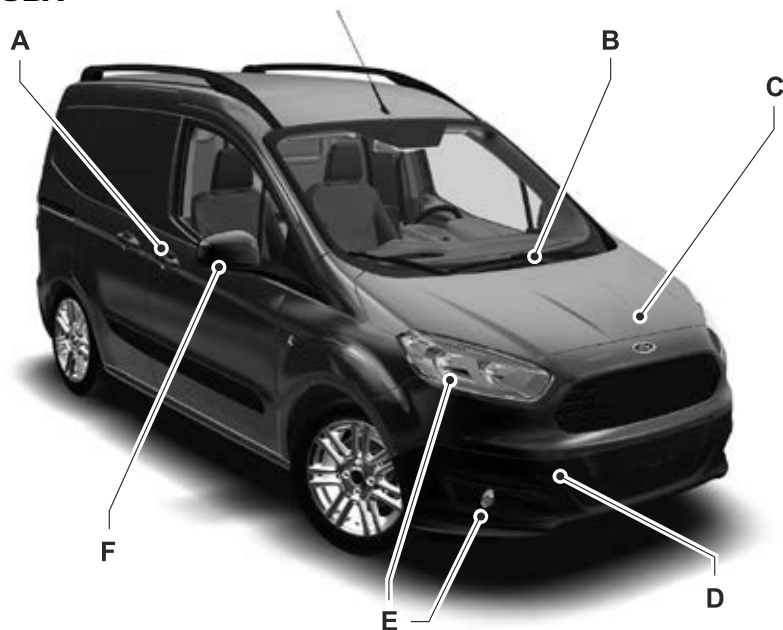
E172947

- A** Див. розділ «**Дефлектори обдуву**» (с. 74).
- B** Див. розділ «**Показники повороту**» (с. 54). Див. розділ «**Керування освітлювальними приладами**» (с. 51).
- C** Див. розділ «**Керування аудіосистемою**» (с. 46). Див. розділ «**Голосове керування**» (с. 47).
- D** Див. розділ «**Блок приладів**» (с. 58).
- E** Див. розділ «**Круїз-контроль**» (с. 112). Див. розділ «**Обмежувач швидкості**» (с. 114).

- F** Див. розділ «**Склоочисники і склоомивачі**» (с. 48).
- G** Див. розділ «**Інформаційні дисплеї**» (с. 64).
- H** Див. розділ «**Керування аудіосистемою**» (с. 46). Див. розділ «**Голосове керування**» (с. 47).
- I** Див. розділ «**Замки**» (с. 39).
- J** Див. розділ «**Аварійна світлова сигналізація**» (с. 129).
- K** Див. розділ «**Обігрів вітрового скла**» (с. 79). Див. розділ «**Обігрів заднього скла**» (с. 80).
- L** Див. розділ «**Кліматичні системи**» (с. 74).
- M** Див. розділ «**Система контролю тиску в шинах**» (с. 166).
- N** Див. розділ «**Вхідне гніздо для аудіопристроїв**» (с. 206).
- O** Див. розділ «**Auto-Start-Stop**» (с. 96).
- P** Див. розділ «**Додаткові електророзетки**» (с. 87).
- Q** Див. розділ «**Подушка безпеки пасажирів**» (с. 33).
- R** Див. розділ «**Вимикач запалювання**» (с. 91).
- S** Звуковий сигнал
- T** Див. розділ «**Регулювання положення керма**» (с. 46).
- U** Див. розділ «**Подушка захисту колін водія**» (с. 34).
- V** Див. розділ «**Освітлення**» (с. 51).

## КОРОТКИЙ ОГЛЯД: TRANSIT

### ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ, УСТАНОВЛЕНИХ У ПЕРЕДНІЙ ЧАСТИНІ КУЗОВА

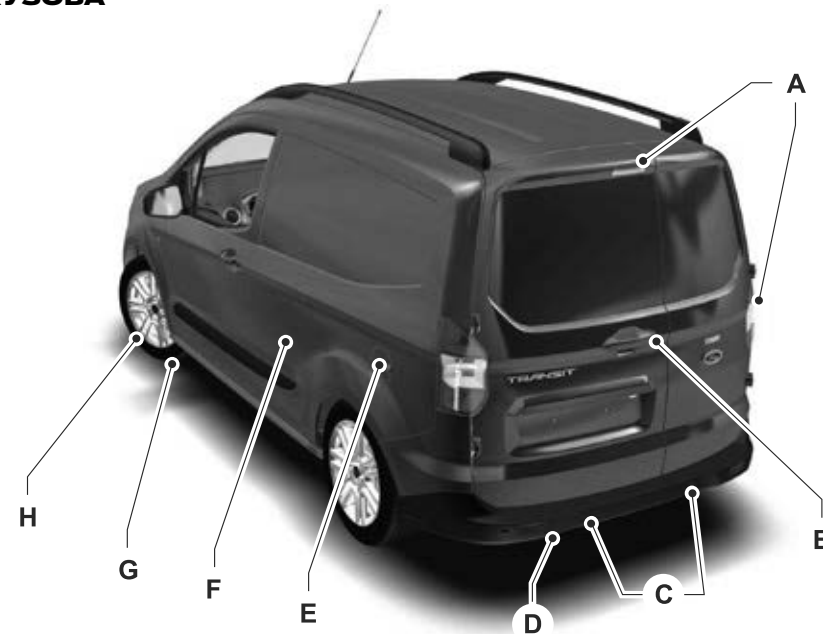


E172940

- A** Див. розділ «Замки» (с. 39).
- B** Див. розділ «Заміна щіток склоочисників» (с. 152).
- C** Див. розділ «Обслуговування» (с. 141).
- D** Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (с. 124).
- E** Див. розділ «Заміна лампи» (с. 153).
- F** Див. розділ «Обігрів зовнішніх дзеркал» (с. 80).

## КОРОТКИЙ ОГЛЯД: TRANSIT

### ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ, УСТАНОВЛЕНИХ У ЗАДНІЙ ЧАСТИНІ КУЗОВА

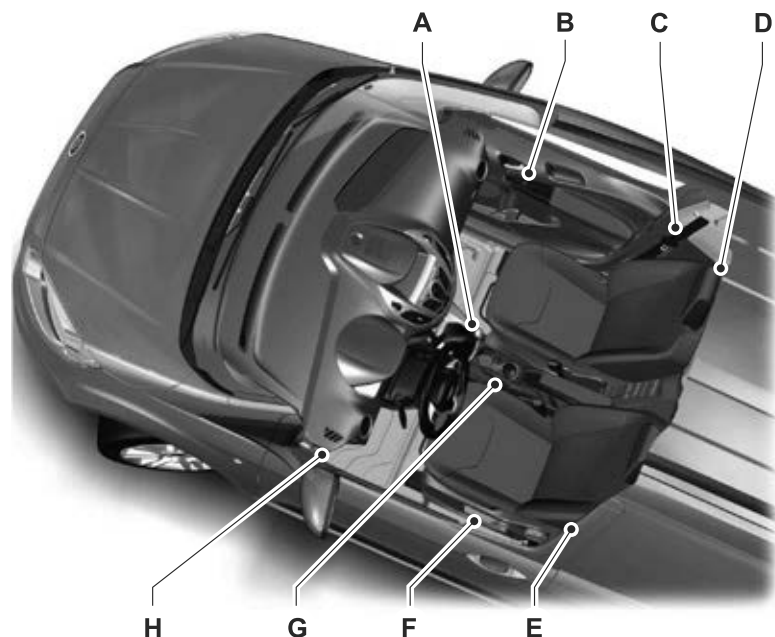


E172942

- A** Див. розділ «Заміна лампи» (с. 153).
- B** Див. розділ «Замки» (с. 39).
- C** Див. розділ «Допоміжна система паркування» (с. 108).
- D** Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (с. 124).
- E** Див. розділ «Заправлення» (с. 101).
- F** Див. розділ «Комплект для тимчасового відновлення руху» (с. 161). Див. розділ «Заміна колеса» (с. 169). Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (с. 124).
- G** Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 174).
- H** Див. розділ «Колеса і шини» (с. 161).



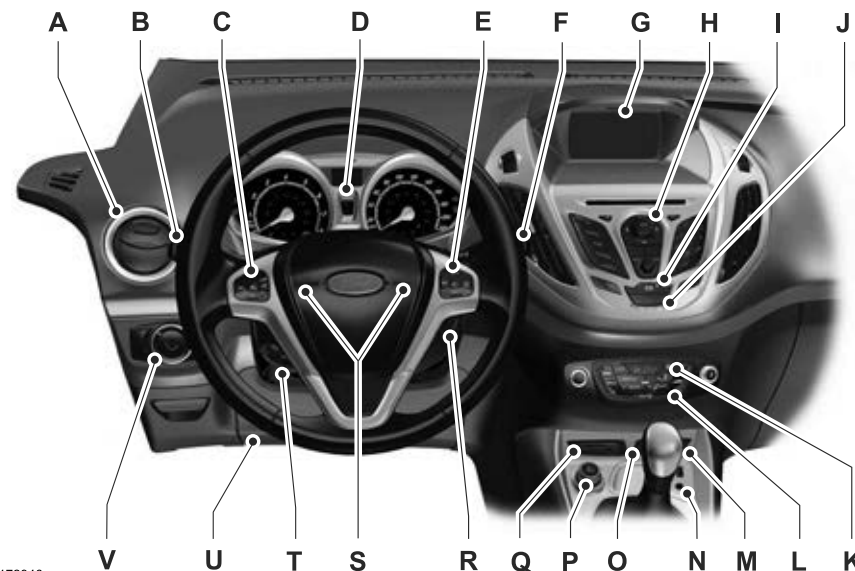
## ОПИС ЕЛЕМЕНТІВ ІНТЕР'ЕРУ



E172944

- A. Див. розділ «Механічна коробка передач» (с. 104).
- B. Див. розділ «Електричні склопідйомники» (с. 56). Див. розділ «Зовнішні дзеркала» (с. 56).
- C. Див. розділ «Пристібання ременів безпеки» (с. 30).
- D. Див. розділ «Підголівники» (с. 81).
- E. Див. розділ «Заміна колеса» (с. 169). Див. розділ «Комплект для тимчасового відновлення руху» (с. 161). Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (с. 124).
- F. Див. розділ «Сидіння з ручним регулюванням» (с. 82).
- G. Див. розділ «Стоянкове гальмо» (с. 105).
- H. Див. розділ «Відчинення та зачинення капота» (с. 141).

## ОПИС ПАНЕЛІ ПРИЛАДІВ: АВТОМОБІЛІ З ЛІВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА

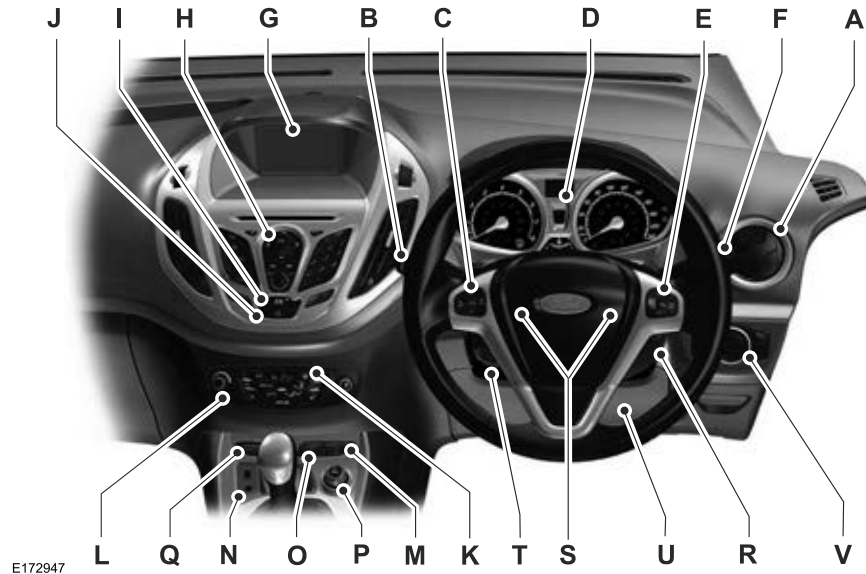


E172946

- A. Див. розділ «Дефлектори обдуву» (с. 74).
- B. Див. розділ «Показчики повороту» (с. 54). Див. розділ «Керування освітлювальними приладами» (с. 51).
- C. Див. розділ «Керування аудіосистемою» (с. 46). Див. розділ «Голосове керування» (с. 47).
- D. Див. розділ «Блок приладів» (с. 58).
- E. Див. розділ «Круїз-контроль» (с. 112). Див. розділ «Обмежувач швидкості» (с. 114).
- F. Див. розділ «Склоочисники і склоомивачі» (с. 48).
- G. Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (с. 64).
- H. Див. розділ «Керування аудіосистемою» (с. 46). Див. розділ «Голосове керування» (с. 47).
- I. Див. розділ «Замки» (с. 39).
- J. Див. розділ «Аварійна світлова сигналізація» (с. 129).
- K. Див. розділ «Обігрів вітрового скла» (с. 79). Див. розділ «Обігрів заднього скла» (с. 80).
- L. Див. розділ «Кліматичні системи» (с. 74).
- M. Див. розділ «Система контролю тиску в шинах» (с. 166).
- N. Див. розділ «Вхідне гніздо для аудіопристроїв» (с. 206).
- O. Див. розділ «Auto-Start-Stop» (с. 96).

- P** Див. розділ «Додаткові електророзетки» (с. 87).
- Q** Див. розділ «Подушка безпеки пасажирів» (с. 33).
- R** Див. розділ «Вимикач запалювання» (с. 91).
- S** Звуковий сигнал
- T** Див. розділ «Регулювання положення керма» (с. 46).
- U** Див. розділ «Подушка захисту колін водія» (с. 34).
- V** Див. розділ «Освітлення» (с. 51).

### ОПИС ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ: АВТОМОБІЛІ З ПРАВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА



E172947

- A** Див. розділ «Дефлектори обдуву» (с. 74).
- B** Див. розділ «Показники повороту» (с. 54). Див. розділ «Керування освітлювальними приладами» (с. 51).
- C** Див. розділ «Керування аудіосистемою» (с. 46). Див. розділ «Голосове керування» (с. 47).
- D** Див. розділ «Блок приладів» (с. 58).
- E** Див. розділ «Круїз-контроль» (с. 112). Див. розділ «Обмежувач швидкості» (с. 114).
- F** Див. розділ «Склоочисники і склоомивачі» (с. 48).
- G** Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (с. 64).

- H** Див. розділ «Керування аудіосистемою» (с. 46). Див. розділ «Голосове керування» (с. 47).
- I** Див. розділ «Замки» (с. 39).
- J** Див. розділ «Аварійна світлова сигналізація» (с. 129).
- K** Див. розділ «Обігрів вітрового скла» (с. 79). Див. розділ «Обігрів заднього скла» (с. 80).
- L** Див. розділ «Кліматичні системи» (с. 74).
- M** Див. розділ «Система контролю тиску в шинах» (с. 166).
- N** Див. розділ «Вхідне гніздо для аудіопристроїв» (с. 206).
- O** Див. розділ «Auto-Start-Stop» (с. 96).
- P** Див. розділ «Додаткові електророзетки» (с. 87).
- Q** Див. розділ «Подушка безпеки пасажирів» (с. 33).
- R** Див. розділ «Вимикач запалювання» (с. 91).
- S** Звуковий сигнал
- T** Див. розділ «Регулювання положення керма» (с. 46).
- U** Див. розділ «Подушка захисту колін водія» (с. 34).
- V** Див. розділ «Освітлення» (с. 51).

## УСТАНОВКА ДИТЯЧИХ КРІСЕЛ



E161855



E133140



E68916

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Увага, небезпечно! Не встановлюйте дитяче крісло, звернене обличчям проти ходу руху, на сидінні, перед яким встановлено ввімкнену подушку безпеки!

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** На вашому автомобілі може бути встановлено вимикач подушки безпеки пасажира. Якщо ви використовуєте на передньому пасажирському сидінні дитяче крісло, звернене обличчям проти ходу руху, обов'язково відключіть подушку безпеки. Не забудьте знову ввімкнути подушку безпеки після зняття дитячого крісла, зверненого обличчям проти ходу руху. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Для надійного розміщення дитини ростом менш ніж 150 см використовуйте офіційно ухвалене дитяче крісло на задньому сидінні автомобіля. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Прочитайте інструкції виробника дитячого крісла та дотримуйтесь їх під час встановлення. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі. Забороняється будь-яке внесення змін до конструкції дитячих крісел. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Не тримайте дитину на колінах під час руху автомобіля. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Якщо ваш автомобіль взяв участь у ДТП, дитячі крісла мають бути перевірені персоналом офіційного дилера. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

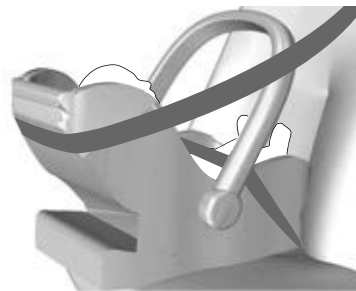
Лише ті дитячі крісла, що мають сертифікати ECE-R129 чи ECE-R44.03 (або пізнішої версії), було перевірено та ухвалено для використання у вашому автомобілі. Офіційний дилер запропонує вам декілька варіантів таких крісел.

**УВАГА:** необхідність використання дитячих крісел залежить від місцевих вимог.

## Вибір крісла залежно від маси тіла дитини

Виберіть дитяче крісло згідно з нижченаведеними вказівками.

### Крісло для немовляти, звернене обличчям проти ходу руху



E68918

Для дитини масою менше 13 кг використовуйте крісло для немовляти, звернене обличчям проти ходу руху (група 0+) та встановлене на задньому сидінні автомобіля.

### Крісло для дитини



E68920

Для дитини масою від 13 до 18 кг використовуйте крісло для дитини (група 1), встановлене на задньому сидінні автомобіля.

## Допоміжні сидіння

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Не закріплюйте допоміжне сидіння чи допоміжну подушку одним лише поясным ремнем безпеки (без плечової секції). Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Установлюючи допоміжне сидіння або допоміжну подушку, стежте за тим, щоб ремінь не провисав та не перекручувався. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Не пропускайте ремінь безпеки під рукою дитини чи за її спиною. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Не використовуйте звичайні подушки, книжки чи рушники, щоб допомогти дитині сидіти вище. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Стежте за тим, щоб дитина сиділа рівно, зі спиною в вертикальному положенні. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Стежте за тим, щоб дитяче крісло щільно прилягало до сидіння автомобіля. За необхідності переведіть спинку сидіння в вертикальне положення. Можливо, також знадобиться підняти або зняти підголовник. Див. розділ «Підголовники» (с. 81). Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**!** Після зняття дитячого крісла підголовник необхідно встановити на своє місце. Див. розділ «Підголовники» (с. 81). Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

Для дитини з масою тіла понад 15 кг, але ростом до 150 см використовуйте допоміжне сидіння чи допоміжну подушку.

### Допоміжне сидіння (група 2)



E70710

Рекомендуємо використовувати допоміжне сидіння, яке складається з подушки та спинки, а не просто допоміжну подушку. Підвищене положення сидіння дозволить пропустити плечовий ремінь безпеки для дорослого над серединою плеча вашої дитини та щільно натягнути поясний ремінь у зоні стегон.

### Допоміжна подушка (група 3)



E68924

### Точки кріплення ISOFIX



E174928

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви користуєтеся системою ISOFIX, застосовуйте фіксуючий пристрій, що запобігає обертальному руху крісла. Рекомендуємо застосовувати верхній якірний ремінь або упор у підлогу. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

Ваш автомобіль оснащено точками кріплення системи ISOFIX, які дозволяють установити дитячі крісла ISOFIX, що відповідають світовим стандартам.

Система ISOFIX включає два жорсткі важелі на дитячому кріслі. Вони приєднуються до точок кріплення на сидіннях другого ряду, в місці стику подушки і спинки. Точки кріплення верхнього якірного ремня для дитячого крісла, оснащеного верхнім якірним ремнем, передбачено в задній частині сидіння другого ряду.

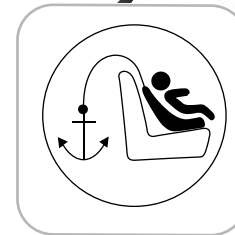
**УВАГА:** перед придбанням крісла з ISOFIX обов'язково з'ясуйте, якій групі відповідає маса тіла вашої дитини, та перевірте, чи можна встановлювати крісло цього класу ISOFIX на тому сидінні автомобіля, де ви плануєте перевозити дитину. Див. розділ «Розміщення дитячого крісла» (с. 26).

### Прикріплення дитячого крісла з верхнім якірним ремнем

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Прикріплюйте верхній якірний ремінь тільки в належний, спеціально передбачений точці кріплення. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

Установлюйте дитяче крісло з верхнім якірним ремнем згідно з інструкціями виробника цього крісла.



E173021

### Прикріплення дитячого крісла з упором у підлогу

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Переконайтесь у тому, що упор є достатньо довгим для того, щоб сягнути до підлоги. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

⚠ Переконайтесь у тому, що виробник дитячого крісла включив ваш автомобіль до переліку моделей, в яких дозволено використовувати цей тип дитячого крісла. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

Установлюйте дитяче крісло з упором у підлогу згідно з інструкціями виробника цього крісла.



E173024

РОЗМІЩЕННЯ ДИТЯЧОГО КРІСЛА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Звертайтеся до офіційного дилера за актуальною та детальною інформацією стосовно дитячих крісел, рекомендованих Ford. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.
- Увага, небезпечно! Не встановлюйте дитяче крісло, звернене обличчям проти ходу руху, на сидінні, перед яким встановлено подушку безпеки!
- Під час використання дитячого автокрісла з додатковим упором у підлогу упор повинен надійно спиратися на підлогу. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.
- Якщо ви використовуєте дитяче крісло з ременем безпеки, переконайтеся, що ремінь не провисає і не перекутився. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

| Розміщення на сидіннях                                                                          | Групи за масою тіла |          |         |          |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|---------|----------|----------|
|                                                                                                 | 0                   | 0+       | 1       | 2        | 3        |
|                                                                                                 | До 10 кг            | До 13 кг | 9–18 кг | 15–25 кг | 22–36 кг |
| Переднє пасажирське сидіння, подушка безпеки активна                                            | X                   | X        | UF¹     | UF¹      | UF¹      |
| Переднє пасажирське сидіння, подушка безпеки відключена                                         | U¹                  | U¹       | U¹      | U¹       | U¹       |
| Переднє пасажирське сидіння, що складається до горизонтальної поверхні; подушка безпеки активна | X                   | X        | UF¹     | UF¹      | UF¹      |

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Стежте за тим, щоб дитяче крісло щільно прилягало до сидіння автомобіля. За необхідності переведіть спинку сидіння в вертикальне положення. Можливо, також знадобиться підняти або зняти підголовник. Див. розділ «Підголовники» (с. 81). Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.
- Після зняття дитячого крісла підголовник необхідно встановити на своє місце. Див. розділ «Підголовники» (с. 81). Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

**УВАГА:** коли дитяче автокрісло встановлено на передньому сидінні, переднє пасажирське сидіння має бути максимально відсунути назад. Якщо не вдається повністю усунути провисання поясної частини ременя безпеки, установіть спинку сидіння у повністю вертикальне положення та збільште висоту сидіння. Див. розділ «Сидіння» (с. 81).

| Розміщення на сидіннях                                                                             | Групи за масою тіла |          |         |          |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------|---------|----------|----------|
|                                                                                                    | 0                   | 0+       | 1       | 2        | 3        |
|                                                                                                    | До 10 кг            | До 13 кг | 9–18 кг | 15–25 кг | 22–36 кг |
| Переднє пасажирське сидіння, що складається до горизонтальної поверхні; подушка безпеки відключена | U¹                  | U¹       | U¹      | U¹       | U¹       |
| Задні сидіння                                                                                      | U                   | U        | U       | U        | U        |

- X Не придатне для дітей цієї групи.
- U Придатне для дитячих крісел універсальної категорії, рекомендованих для дітей, чия маса тіла відповідає цій групі.
- U¹ Придатне для дитячих утримуючих пристроїв універсальної категорії, рекомендованих для дітей, чия маса тіла відповідає цій групі. Ми радимо використовувати рекомендоване урядом дитяче крісло і встановлювати його на задньому сидінні.
- UF¹ Придатне для дитячих крісел універсальної категорії, звернених обличчям за ходом руху та рекомендованих для дітей, чия маса тіла відповідає цій групі. Ми радимо використовувати рекомендоване урядом дитяче крісло і встановлювати його на задньому сидінні.

Дитячі крісла з ISOFIX

| Розміщення на сидіннях        |              | Групи за масою тіла  |                                    |                   |                 |
|-------------------------------|--------------|----------------------|------------------------------------|-------------------|-----------------|
|                               |              | 0                    | 0+                                 | І                 |                 |
|                               |              | Проти ходу руху      |                                    | За ходом руху     | Проти ходу руху |
|                               |              | До 13 кг             |                                    | 9–18 кг           |                 |
| Переднє пасажирське сидіння   | Клас розміру | Не оснащено ISOFIX   |                                    |                   |                 |
|                               | Тип сидіння  |                      |                                    |                   |                 |
| Заднє крайнє сидіння з ISOFIX | Клас розміру | C, D, E <sup>1</sup> | A, B, B <sup>1</sup>               | C, D <sup>1</sup> |                 |
|                               | Тип сидіння  | IL <sup>2</sup>      | IL <sup>2</sup> , IUF <sup>3</sup> | IL <sup>2</sup>   |                 |

| Розміщення на сидіннях |              | Групи за масою тіла |    |               |
|------------------------|--------------|---------------------|----|---------------|
|                        |              | 0                   | 0+ | I             |
|                        |              | Проти ходу руху     |    | За ходом руху |
|                        |              | До 13 кг            |    | 9–18 кг       |
| Заднє середнє сидіння  | Клас розміру | Не оснащено ISOFIX  |    |               |
|                        | Тип сидіння  |                     |    |               |

- IL** Придатне для використання з певними системами дитячих утримуючих пристроїв з ISOFIX напівуніверсальної категорії. Дивіться рекомендації за маркою та моделлю автомобіля, складені постачальниками систем дитячих утримуючих пристроїв.
- IUF** Придатне для використання із системами дитячих утримуючих пристроїв з ISOFIX напівуніверсальної категорії, встановленими обличчям за ходом руху.
- 1 Великі літери від A до G позначають клас розміру ISOFIX для систем дитячих утримуючих пристроїв як універсальної, так і напівуніверсальної категорії. Ці літери зазначаються на дитячих утримуючих пристроях з ISOFIX.
  - 2 На момент виходу в друк цього документа рекомендованим кріслом для немовляти (група 0+ ISOFIX) було крісло Britax Roemer Baby Safe. Звертайтеся до офіційного дилера за актуальною та детальною інформацією стосовно дитячих крісел, рекомендованих Ford.
  - 3 На момент виходу в друк цього документа рекомендованим кріслом для дитини (група I ISOFIX) було крісло Britax Roemer Duo. Звертайтеся до офіційного дилера за актуальною та детальною інформацією стосовно дитячих крісел, рекомендованих Ford.

Дитячі крісла I-Size

|                                  | Переднє пасажирське сидіння | Задні крайні сидіння | Заднє середнє сидіння |
|----------------------------------|-----------------------------|----------------------|-----------------------|
| Дитячі утримуючі пристрої I-size | X                           | I-U                  | X                     |

- I-U** Придатне для систем утримуючих пристроїв I-size, звернених обличчям проти ходу руху.
- X** Не придатне для використання систем утримуючих пристроїв I-size.

ЗАМКИ З ФУНКЦІЄЮ БЛОКУВАННЯ ВІД ВІДПИРАННЯ ДІТЬМИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Коли активовано функцію блокування дверей від відпирання дітьми, відчинення дверей зсередини стає неможливим.

- Лівий бік**  
Щоб увімкнути блокування, поверніть проти годинникової стрілки, щоб вимкнути – за годинниковою стрілкою.
- Правий бік**  
Щоб увімкнути блокування, поверніть за годинниковою стрілкою, щоб вимкнути – проти годинникової стрілки.



E169581

Замки з функцією блокування від відпирання дітьми встановлено на задній крайці обох задніх дверей; функцію блокування необхідно активувати окремо для кожного боку кузова.

## ПРИСТІБАННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ

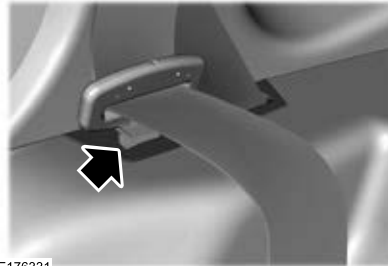
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви не почули клацання, це означає, що ремень не було пристебнуто правильно. Через неправильне пристібання ефективність ремня може зменшитися, а ризик травмування в разі зіткнення – збільшитися.

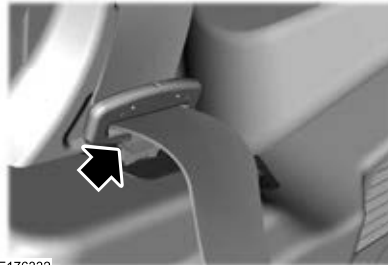
⚠ Перед тим як зачинити двері, переконайтеся в тому, що ремень перебуває в безпечному, правильному положенні, а не звисає ззовні автомобіля. Якщо через застрягання ремня водій чи пасажир не зможе скористатися ним, ризик загибелі або серйозної травми збільшиться.



E174332



E176331



E176332

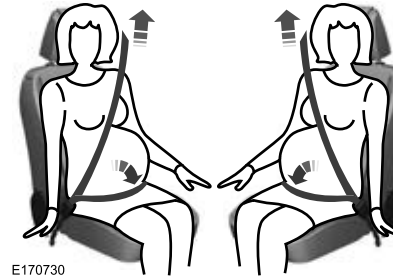
**УВАГА:** коли ремені безпеки не використовуються, вставляйте їх у передбачені для цього прорізи.

Витягуйте ремень безпеки поступово. Якщо за нього різко смикнути або якщо автомобіль перебуває на похилій площині, ремень може заклинитися.

Вставте язичок у замок до характерного клацання.

Щоб відстібнути ремень безпеки, натисніть червону кнопку на замку. Притримуючи язичок, дайте ремню намотатися на котушку.

## Використання ременів безпеки під час вагітності



E170730

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Закріплюйте ремень безпеки правильно заради вашої власної безпеки та безпеки вашого ще не народженого малюка. Не використовуйте лише поясний ремень без плечового або лише плечовий ремень без поясного. Через неправильне регулювання ефективність ремня може зменшитися, а ризик травмування в разі зіткнення – збільшитися.

Вагітні жінки обов'язково повинні користуватися ременем безпеки. Поясна частина діагонально-поясного ремня повинна завжди розміщуватися на стегнах нижче живота і бути настільки натягнутою, наскільки це дозволяє комфорт вагітної. Плечова частина спочатку має проходити між через середину плеча, а нижче – між грудьми.

## СИСТЕМА НАГАДУВАННЯ ПРО НЕПРИСТЕБНУТИЙ РЕМЕНЬ БЕЗПЕКИ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Система забезпечує захист лише тоді, коли ви належно пристебнули ременем безпеки.

Контрольна лампа непристебнутого ремня безпеки загориться і попереджувачий звуковий сигнал спрацює за таких умов:

- ремені безпеки на передніх сидіннях не було пристебнуто;
- швидкість автомобіля перевищила відносно низьке значення.

Лампа також загориться, якщо один ремень безпеки на передніх сидіннях буде відстебнуто під час руху автомобіля. Якщо ви не пристебнете ремень безпеки водія, звукове та візуальне попередження вимкнуться приблизно через п'ять хвилин.

**Відключення сигналізатора непристебнутого ремня безпеки**  
Зверніться до офіційного дилера.

## Нагадування про непристебнутий задній ремень безпеки

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо було відстебнуто декілька ременів безпеки з інтервалами кілька секунд, лунатиме лише один звуковий сигнал.

**УВАГА:** натисніть ОК на кермі, щоб підтвердити повідомлення.

Дисплей інформуватиме про пристібання та відстібання ремня безпеки таким чином:

- галочка: ремень безпеки пристебнуто;
- знак оклику: один із ременів безпеки було відстебнуто під час руху автомобіля; також пролунає сигнал.

## ПРИНЦИП РОБОТИ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Увага, небезпечно! Категорично забороняється встановлювати дитячий утримуючий пристрій, звернений обличчям проти ходу руху, на сидінні, перед яким встановлено ввімкнену подушку безпеки. Дитина може отримати серйозну травму або загинути.

⚠ Забороняється внесення будь-яких модифікацій до передньої частини автомобіля, оскільки це може негативно вплинути на розкриття подушок безпеки. Нехтування цим попередженням може призвести до загибелі чи серйозної травми.

⚠ Користуйтеся ременем безпеки та зберігайте достатню відстань між собою та кермом. Лише тоді, коли ремінь використовується правильно, він буде утримувати вас у тому положенні, при якому подушка безпеки захищатиме вас максимально ефективно. Див. розділ «Як сидіти в правильному положенні» (с. 81). Нехтування цим попередженням може призвести до загибелі чи серйозної травми.

⚠ Ремонт керма, рульової колонки, сидінь, подушок безпеки та ременів безпеки повинен виконувати офіційний дилер. Нехтування цим попередженням може призвести до загибелі чи серйозної травми.

⚠ Простір перед подушками безпеки повинен залишатися вільним. Не прикріплюйте предмети до панелей, що закривають подушки, або над ними. Під час аварії тверді предмети можуть стати причиною загибелі або серйозної травми.

⚠ Не встромляйте гострі предмети в сидіння. Це може призвести до пошкодження та негативно вплинути на розкриття подушок безпеки. Нехтування цим попередженням може призвести до загибелі чи серйозної травми.

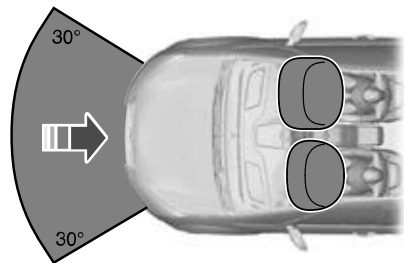
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Користуйтеся чохлами для сидінь, призначеними для сидінь з боковими подушками. Чохли повинен встановлювати офіційний дилер. Нехтування цим попередженням може призвести до загибелі чи серйозної травми.

**УВАГА:** коли подушка розкриється, ви почуєте гучний звук удару та побачите викид нешкідливого порошкоподібного залишку. Це нормальне явище.

**УВАГА:** чохлами подушок безпеки можна протирати лише вологою ганчіркою.

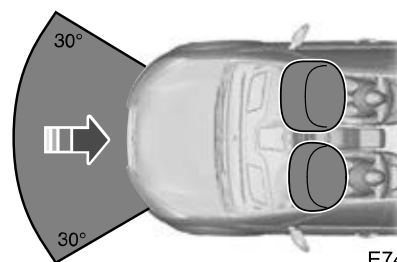
### ПОДУШКА БЕЗПЕКИ ВОДІЯ



E74302

Подушка безпеки розгортається під час серйозних лобових зіткнень або зіткнень під кутом до 30 градусів з лівого чи правого боку. Подушка надувається за кілька тисячних секунди. Відразу після контакту подушки з тілом людини газ із подушки починає виходити назовні, пом'якшуючи рух тіла вперед. Під час незначних лобових зіткнень, перекидань, задніх зіткнень і бокових зіткнень подушка не розгортається.

## ПОДУШКА БЕЗПЕКИ ПАСАЖИРА



E74302

Подушка безпеки розгортається під час серйозних лобових зіткнень або зіткнень під кутом до 30 градусів з лівого чи правого боку. Подушка надувається за кілька тисячних секунди. Відразу після контакту подушки з тілом людини газ із подушки починає виходити назовні, пом'якшуючи рух тіла вперед. Під час незначних лобових зіткнень, бокових зіткнень, задніх зіткнень і перекидань подушка не розгортається.

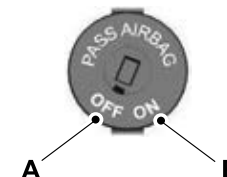
### Відключення подушки безпеки пасажирів

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви використовуєте на передньому пасажирському сидінні дитяче крісло, звернене обличчям проти ходу руху, обов'язково відключіть подушку безпеки пасажирів. Категорично забороняється встановлювати дитячий утримуючий пристрій, звернений обличчям проти ходу руху, на сидінні, перед яким встановлено ввімкнену подушку безпеки. Дитина може отримати серйозну травму або загинути.



E71313



E71312

**A** Вимк.  
**B** Увімк.

Поверніть вимикач у положення A.



E175944

Переконайтесь у тому, що після ввімкнення запалювання загоряється індикатор відключення подушки безпеки.

**УВАГА:** вимикач, що активується ключем, розташовано на краю панелі приладів з боку пасажирів, а індикатор відключення подушки безпеки – на центральній консолі.



### Увімкнення подушки безпеки пасажирів

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви не використовуєте на передньому пасажирському сидінні дитяче крісло, звернене обличчям проти ходу руху, обов'язково увімкніть подушку безпеки переднього пасажира. Нехтування цим попередженням може призвести до загибелі чи серйозної травми.

Поверніть вимикач у положення В. Переконайтеся, що після увімкнення запалювання індикатор відключення подушки безпеки не горить.

### БОКОВІ ПОДУШКИ БЕЗПЕКИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Користуйтеся чохлами для сидінь, призначеними для сидінь з боковими подушками. Чохли повинен установлювати офіційний дилер.



E72658

Ці подушки безпеки встановлено у спинках передніх сидінь. Наявність бокових подушок у вашому авто підтверджується наліпкою на спинці сидіння, збоку. Шторка безпеки розгортається під час значних бокових зіткнень. Під час слабких бокових і лобових зіткнень, задніх зіткнень і перекидань подушка не розгортається.

### ПОДУШКА ЗАХИСТУ КОЛІН ВОДІЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

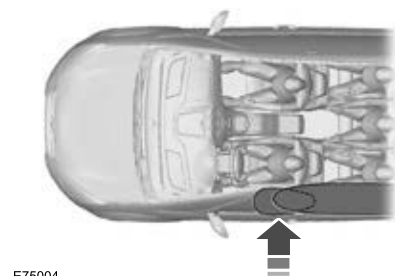
⚠ Не намагайтесь відкрити подушку.

Подушка безпеки розгортається під час лобових зіткнень або зіткнень під кутом до 30 градусів з лівого чи правого боку. Подушка надувається за кілька тисячних секунди. Відразу після контакту подушки з тілом людини газ із подушки починає виходити назовні, створюючи буфер між колінами водія та рульовою колонкою. Під час перекидань, задніх зіткнень і бокових зіткнень подушка захисту колін не розгортається.

Див. розділ «Опис панелі приладів» (с. 13, 14, 19, 20).

**УВАГА:** подушка захисту колін має нижчий поріг спрацювання, ніж передні подушки. У разі слабого зіткнення розкритися може лише подушка захисту колін.

### БОКОВІ ШТОРКИ БЕЗПЕКИ



E75004

Шторки безпеки розміщено над передніми і задніми боковими вікнами.

Шторка безпеки розгортається під час значних бокових зіткнень. Вона також розгортається у разі значних лобових зіткнень під кутом. Під час слабких бокових і лобових зіткнень, задніх зіткнень і перекидань шторка не розгортається.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ  
ПРО РАДІОЧАСТОТИ

**УВАГА:** зміни або модифікації, що не були в прямій формі ухвалені стороною, відповідальною за забезпечення виконання законодавчих вимог, можуть призвести до позбавлення користувача права керувати обладнанням.

Стандартний робочий діапазон вашого передавача – приблизно 10 метрів. Зменшення робочого діапазону може бути викликаним такими чинниками:

- погодними умовами;
- розташованими поблизу радіовишками;
- спорудами навколо вашого автомобіля;
- іншими автомобілями, припаркованими поруч з вашим автомобілем.

Радіочастоту, яку використовує ваш пульт дистанційного керування, також можуть використовувати інші передавальні пристрої малої дальності (наприклад, любительські радіоприймачі, медичне обладнання, безпроводні навушники, пульти дистанційного керування та системи сигналізації). Якщо сигнал заб'ється іншими пристроями, ви не зможете користуватися своїм пультом дистанційного керування. Але ви зможете замикати і відмикати двері ключем.

**УВАГА:** перед тим як залишити автомобіль без нагляду, перевірте, чи його замкнуло.

**УВАГА:** якщо ви перебуваєте в межах дальності, пульт дистанційного керування відреагує на випадкове натиснення будь-якої кнопки.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО  
КЕРУВАННЯ

Для вашого автомобіля можна запрограмувати максимум вісім пультів дистанційного керування, включаючи пульти, що йдуть у комплекті з автомобілем. Зверніться до офіційного дилера.

Заміна елемента живлення  
пульта дистанційного керування



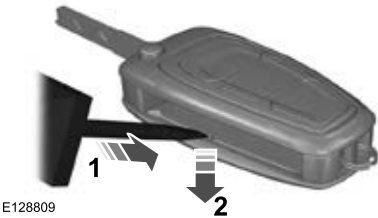
Позбавляйтесь від використаних елементів живлення, дотримуючись екологічних норм. За консультаціями щодо переробки та утилізації звертайтеся до місцевих органів влади.

Перепрограмування функції  
розблокування

**УВАГА:** після натиснення кнопки розблокування розблокуються замки або всіх дверей, або лише дверей пасажирів. Повторне натиснення кнопки розблокування розблокує замки всіх дверей.

Одночасно натисніть та утримуйте кнопки блокування і розблокування на пульті дистанційного керування протягом принаймні чотирьох секунд, коли запалювання вимкнено. Показчики повороту двічі спалахнуть, підтверджуючи внесення змін. Щоб повернутися до вихідного режиму функції розблокування, повторіть цю дію.

Тип 1



E128809

1. Вставте викрутку у показану точку й обережно зсуньте затискач.
2. Натисніть вниз на затискач, щоб вивільнити кришку елемента живлення.



E128810

3. Акуратно зніміть кришку елемента живлення.

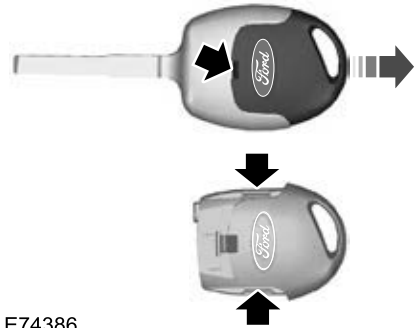
**УВАГА:** не торкайтесь викруткою контактів елемента живлення або печатної плати.



E128811

4. Переверніть пульт дистанційного керування, щоби витягнути елемент живлення.
5. Установіть новий елемент живлення (3V CR 2032) позитивним (+) виводом догори.
6. Установіть кришку елемента живлення на місце.

Тип 2



E74386

1. Вставте викрутку у паз на задній поверхні корпусу і від'єднайте лезо ключа.
2. За допомогою викрутки вивільніть фіксатори і роз'єднайте дві половини пульта дистанційного керування.

**УВАГА:** не торкайтесь викруткою контактів елемента живлення або печатної плати.

3. Скориставшись викруткою, обережно витягніть елемент живлення.
4. Установіть новий елемент живлення (3V CR 2032) позитивним (+) виводом догори.
5. Складіть корпус пульта дистанційного керування.
6. Установіть лезо ключа.

ЗАМІНА ЗАГУБЛЕНОГО  
КЛЮЧА ЧИ ПУЛЬТА  
ДИСТАНЦІЙНОГО  
КЕРУВАННЯ

Якщо ви загубили ключ чи пульт дистанційного керування, ви можете придбати новий в офіційного дилера. Офіційні дилери можуть виконувати програмування пультів дистанційного керування для вашого автомобіля. Див. розділ «Пульт дистанційного керування» (с. 36).

Щоб перепрограмувати пасивну протиугінну систему, зверніться до офіційного дилера.

БЛОКУВАННЯ І РОЗБЛОКУВАННЯ ЗАМКІВ

**УВАГА:** перед тим як залишити автомобіль без нагляду, перевірте, чи його замкнено.  
**УВАГА:** не залишайте ключі в автомобілі.

Блокування замків

Блокування ключем

Поверніть ключ у напрямку до передньої частини автомобіля.

Блокування за допомогою дистанційного керування



Натисніть кнопку.

**УВАГА:** ви можете заблокувати замок дверей водія ключем. Користуйтеся ключем, якщо система дистанційного керування не працює.

Подвійне блокування (якщо встановлено)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не використовуйте подвійне блокування, якщо в автомобілі є пасажир чи тварини. Ви не зможете відімкнути двері зсередини, якщо ви замкнули їх подвійним блокуванням.

Подвійне блокування – це охоронна функція, яка не дає відчинити двері зсередини.

**УВАГА:** якщо ви замкнули автомобіль подвійним блокуванням, перебуваючи всередині, ввімкніть запалювання, щоб повернути дверні замки в режим одинарного блокування.

Подвійне блокування ключем

Двічі з інтервалом не більш ніж три секунди поверніть ключ в положення блокування.

Подвійне блокування за допомогою дистанційного керування



Двічі з інтервалом не більш ніж три секунди натисніть кнопку.

Розблокування замків

Розблокування ключем

Поверніть ключ у напрямку до задньої частини автомобіля.

Розблокування за допомогою дистанційного керування



Натисніть кнопку.

**УВАГА:** ви можете розблокувати замок дверей водія ключем. Користуйтеся ключем, якщо система дистанційного керування не працює.

**УВАГА:** якщо замки залишаться заблокованими протягом декількох тижнів, дистанційне керування буде відключено. Щоб розблокувати замки та запустити двигун, необхідно буде скористатися ключем. Після першого ж розблокування та запуску дистанційне керування знову працює.

Перепрограмування функції розблокування

Функцію розблокування можна перепрограмувати так, щоб відмикалися лише двері водія. Див. розділ «Пульт дистанційного керування» (с. 36).

Підтвердження блокування і розблокування

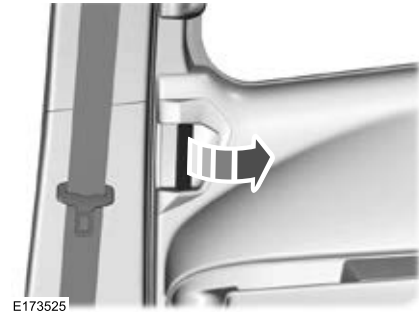
Після замикання дверей покажчики повороту спалахнуть двічі. Після відпирання дверей покажчики повороту спалахнуть один раз.

**УВАГА:** якщо ваш автомобіль оснащено системою подвійного блокування, покажчики повороту спалахнуть лише після подвійного блокування замків.

## Блокування і розблокування дверних замків зсередини

**66** Натисніть кнопку, щоб заблокувати та розблокувати замки всіх дверей. Див. розділ «Короткий огляд» (с. 10), щоб дізнатися, де розташовано цей елемент. Після блокування дверних замків індикатор загориться.

## Відчинення зсувних дверей зсередини



E173525

## Відчинення двостулкових задніх дверей (якщо встановлено)

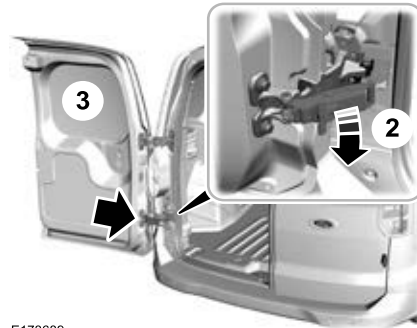


E180749



E173688

1. Відчиніть задні вантажні двері.



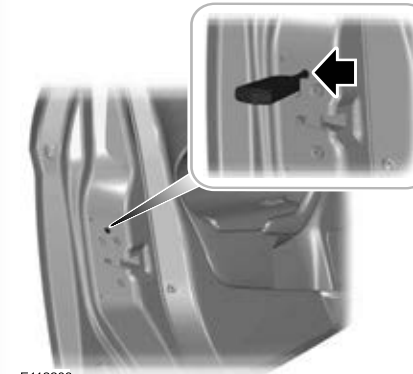
E173689

2. Потягніть важіль, щоб розблокувати фіксатор.
3. Відчиніть вантажні двері до кінця.

## Відчинення заднього відкидного борта (якщо встановлено)

Див. розділ «Задній відкидний борт з ручним відчиненням і зачиненням» (с. 42).

## Роздільне блокування дверних замків ключем



E112203

Якщо функція центрального блокування не працює належно, двері можна замкнути роздільно, установивши ключ у показане положення.

## Лівий бік

Щоб увімкнути блокування, поверніть за годинникову стрілку.

## Правий бік

Щоб увімкнути блокування, поверніть проти годинникової стрілки.

## Автоматичне блокування

Зверніться до офіційного дилера.

## Автоматичне повторне блокування

Якщо протягом 45 секунд після дистанційного розблокування замків дверей ви не відчините будь-які двері, то двері заблокуються автоматично. Двері заблокуються, і сигналізація повернеться до попереднього стану.

## Одноетапне розблокування

Ця функція активується пультом дистанційного керування. У разі використання цієї функції розблокуються замки всіх дверей,

включаючи задні двері чи задній відкидний борт та зсувні двері.

**УВАГА:** після розблокування замків дверей покажчики повороту спалахнуть один раз.

Замки всіх дверей розблокуються, коли ви:

- потягнете ручку дверей водія в салоні (якщо не було застосовано подвійне блокування замків);
- повернете ключ у дверному замку в положення розблокування;
- один раз натиснете кнопку розблокування на пульті дистанційного керування;
- один раз натиснете внутрішню кнопку розблокування.

**УВАГА:** після активації подвійного блокування внутрішня кнопка розблокування працюватиме лише протягом 20 секунд.

## Двоетапне розблокування

**УВАГА:** після розблокування замків дверей покажчики повороту спалахнуть один раз.

Замки передніх дверей розблокуються, коли ви:

- потягнете ручку дверей водія в салоні (якщо не було застосовано подвійне блокування замків);
- повернете ключ у дверному замку в положення розблокування;
- один раз натиснете кнопку розблокування на пульті дистанційного керування;
- один раз натиснете внутрішню кнопку розблокування.

**УВАГА:** після активації подвійного блокування внутрішня кнопка розблокування працюватиме лише протягом 20 секунд.

Замки передніх дверей і вантажного відділення розблокуються, коли ви:

- двічі з інтервалом не більш ніж три секунди повернете ключ у дверному замку в положення розблокування;

- двічі з інтервалом не більш ніж три секунди натиснете кнопку розблокування на пульті дистанційного керування;
- двічі з інтервалом не більш ніж три секунди натиснете внутрішню кнопку розблокування.

## Розблокування з персоналізованою конфігурацією

Конфігурація розблокування замків задається під час покупки автомобіля. Вона дозволяє вам обрати, які двері будуть відмикатися після одного чи двох натискань кнопки розблокування або кнопки розблокування замка вантажного відділення на пульті дистанційного керування. Якщо ця функція відключена, її неможливо активувати повторно. По додаткову інформацію звертайтеся до офіційного дилера.

## ЗАДНІЙ ВІДКИДНИЙ БОРТ З РУЧНИМ ВІДЧИНЕННЯМ І ЗАЧИНЕННЯМ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Перевозити людей у вантажному відсіку (чи то всередині автомобіля, чи то зовні) – надзвичайно небезпечно. Під час зіткнення люди, що перебувають у цих зонах автомобіля, більше ризикують отримати серйозну травму чи загинути, ніж інші люди в автомобілі. Не дозволяйте людям подорожувати в будь-якому місці вашого автомобіля, не обладнаному сидіннями та ремнями безпеки. Простежте за тим, щоб усі люди в автомобілі сиділи на передбачених для цього сидіннях та правильно використовували ремінь безпеки. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не забудьте зачинити та замкнути багажні двері, щоб не дати вихлопним газам потрапити всередину автомобіля. Це також захистить пасажирів та багаж від випадіння з автомобіля. Якщо необхідно їхати з

відчиненими багажними дверима, залиште вентиляційні отвори та вікна відчиненими, щоб зовнішнє повітря потрапляло в автомобіль. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми.

**УВАГА:** щоб запобігти пошкодженню заднього відкидного борту, обережно відчиняйте та зачиняйте його в гаражі або іншому закритому приміщенні.

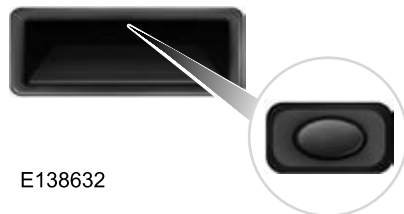
**УВАГА:** забороняється вішати будь-які речі (кріплення для велосипедів тощо) на спойлер, скло або задній відкидний борт. Це може зашкодити задньому відкидному борту або його частинам.

**УВАГА:** якщо залишити задній відкидний борт відчиненим під час їзди, це може призвести до пошкодження борта чи його частин.

## Відчинення та зачинення заднього відкидного борту

### Як відчинити задній відкидний борт

Натисніть кнопку, розміщену на показаній на ілюстрації ручці заднього відкидного



борту, щоб розблокувати замок борту. Потім потягніть за зовнішню ручку.

### Як зачинити задній відкидний борт



## ПАСИВНА ПРОТИУГІННА СИСТЕМА

### Принцип роботи

Система запобігає запуску двигуна неправильно закодованим ключем.

**УВАГА:** не залишайте правильно закодовані ключі в автомобілі. Виходячи з автомобіля, завжди беріть із собою ключі та блокуйте всі двері.

### Закодовані ключі

Якщо ви загубите ключ, ви можете отримати новий в офіційного дилера. Якщо це можливо, повідомте фахівця дилера номер ключа, вказаний на бирці, яка надається разом з першим комплектом ключів. Офіційний дилер Ford також надає додаткові ключі.

**УВАГА:** якщо ви загубили один ключ, усі інші ваші ключі мають бути перекодовані заново. Кодування нового ключа, наданого натомість загубленого, має бути виконане одночасно з перекодуванням ключів, що залишилися. По додаткову інформацію звертайтеся до офіційного дилера.

**УВАГА:** не закривайте ключі металевими предметами. Така перешкода може завадити передавачу правильно розпізнати ваш ключ.

### Увімкнення іммобілайзера

Іммобілайзер двигуна автоматично вмикається недовго після того, як ви вимикаєте запалювання.

### Відключення іммобілайзера

Іммобілайзер автоматично відключається, коли ви вмикаєте запалювання правильно закодованим ключем. Якщо ви не можете запустити двигун правильним закодованим ключем, ваш автомобіль потребує перевірки офіційним дилером.

## ПРОТИУГІННА СИГНАЛІЗАЦІЯ

### Система сигналізації

Ваш автомобіль може бути обладнано однією з таких систем сигналізації:

- сигналізацією першої категорії з датчиками салону й автономним звуковим пристроєм;
- периметральною сигналізацією.

### Периметральна сигналізація

Периметральна сигналізація захищає ваш автомобіль від проникнення сторонніх осіб через двері, вантажний відсік і капот.

### Датчики салону



Датчики захищають автомобіль від проникнення сторонніх осіб, відстежуючи будь-які переміщення, що відбуваються всередині автомобіля.

**УВАГА:** датчики сканування салону не повинні бути нічим закриті.

**УВАГА:** якщо в автомобілі встановлено сітчасту перегородку або перегородка відсутня, датчики сканують весь внутрішній простір. Якщо в автомобілі встановлено перегородку будь-якого іншого типу, датчики сканують лише зону кабіни.

### Автономний звуковий пристрій

Автономний звуковий пристрій — це додаткова система сигналізації, яка вмикає сигнал сирени, якщо сигналізація спрацювала. Система переходить у режим готовності після заблокування замків автомобіля. Пристрій має своє власне живлення і вмикає сигнал сирени навіть у тому разі, якщо хтось від'єднав акумуляторну батарею автомобіля або сам звуковий пристрій.

### Увімкнення сигналів тривоги

Якщо автомобіль поставлено на сигналізацію, вона спрацює у таких випадках:

- якщо хтось відчинить двері, задній відкидний борт або капот без правильного ключа чи пульта дистанційного керування;
- якщо хтось спробує зняти аудіосистему певного типу чи навігаційну систему;
- якщо ви увімкнете запалювання без правильного ключа;
- якщо датчики салону виявлять рух всередині автомобіля;

- на автомобілях, обладнаних автономним звуковим пристроєм, — якщо хтось від'єднає акумуляторну батарею автомобіля або сам пристрій.

Коли сигналізація спрацює, впродовж 30 секунд лунає звуковий сигнал і впродовж п'яти хвилин блимають світлові сигнали. Якщо дії, що призводять до увімкнення сигналів тривоги, повторяться, сигналізація спрацює знову.

### Налаштування охоронної системи

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не вмикайте режим повного рівня охорони, якщо всередині автомобіля є люди, тварини або інші рухомі об'єкти. Це може призвести до увімкнення сигналу тривоги.

| Повідомлення                     | Опис                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Full guard (Повний рів. охорони) | Датчики салону вмикаються одночасно з активацією сигналізації.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Reduced (Знижений)               | Датчики салону вмикаються одночасно з активацією сигналізації. Активованій вами режим зниженого рівня охорони буде діяти лише протягом поточного циклу запалювання. Коли ви увімкнете запалювання наступного разу, сигналізація автоматично перейде в режим повного рівня охорони.                                                                                                                                                                                                                          |
| Ask on exit (Запит на виході)    | Ви можете налаштувати інформаційний дисплей таким чином, щоб кожного разу на ньому з'являвся запит про те, який рівень охорони ви бажаєте встановити. Щоразу, коли ви вимикатиме запалювання, на дисплеї панелі приладів з'являтиметься повідомлення. Якщо ви бажаєте активувати сигналізацію зі зниженим рівнем охорони, натисніть кнопку <b>OK</b> , коли побачите це повідомлення. Якщо ви бажаєте активувати сигналізацію з повним рівнем охорони, залиште автомобіль, не натискаючи кнопки <b>OK</b> . |

### Вибір повного чи зниженого рівня охорони

Ви можете вибрати повний чи знижений рівень охорони за допомогою інформаційного дисплея.

**УВАГА:** вибір зниженого рівня не означає, що сигналізація буде постійно працювати в режимі зниженого рівня охорони. Знижений рівень діятиме лише протягом поточного циклу запалювання. Якщо ви регулярно встановлюєте цей режим, виберіть пункт запиту на виході.

### Активація сигналізації

Щоби поставити автомобіль на сигналізацію, замкніть його. Див. розділ «Замки» (с. 39).

### Відключення сигналізації

#### Периметральна сигналізація

Щоб відключити сигналізацію і вимкнути сирену, розблокуйте замки дверей ключем і увімкніть запалювання правильно закодованим ключем або розблокуйте замки дверей за допомогою дистанційного керування.

#### Сигналізація першої категорії

Щоб відключити сигналізацію і вимкнути сирену, розблокуйте замки дверей ключем і увімкніть запалювання правильно закодованим ключем протягом 12 секунд або розблокуйте замки дверей за допомогою дистанційного керування.

## РЕГУЛЮВАННЯ ПОЛОЖЕННЯ КЕРМА

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Забороняється регулювати положення керма під час руху автомобіля.

**УВАГА:** переконайтесь, що ви сидите в правильній позі. Див. розділ «Як сидіти в правильному положенні» (с. 81).



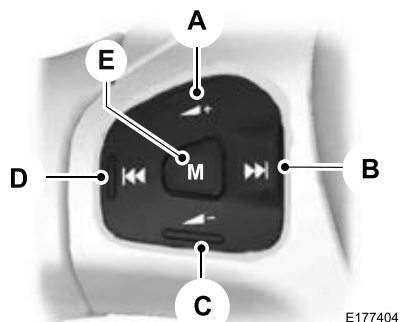
1. Розблокуйте рульову колонку.
2. Надайте керму бажане положення.



3. Заблокуйте рульову колонку.

## КЕРУВАННЯ АУДІОСИСТЕМОЮ

Виберіть потрібне джерело звуку на аудіо-блоці. Засіб керування дає змогу керувати нижченаведеними функціями.



- A** Збільшення гучності
- B** Пошук у прямому напрямку або далі (наступна станція чи композиція)
- C** Зменшення гучності
- D** Пошук у зворотному напрямку або назад (попередня станція чи композиція)
- E** Режим

Натисніть **M**, щоб вибрати джерело звуку.

### Пошук, далі або назад

Натисніть кнопку пошуку, щоб:

- налаштувати радіоприймач на наступну чи попередню задану станцію;
- відтворити наступну чи попередню композицію компакт-диску.

Натисніть та утримуйте натиснутою кнопку пошуку, щоб:

- почати автоматичний пошук найближчої радіостанції в цьому діапазоні;
- почати пошук в межах композиції.

## ГОЛОСОВЕ КЕРУВАННЯ



E141533

Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути голосове керування. Див. розділ «**SYNC™**» (с. 208).

## КРУЇЗ-КОНТРОЛЬ



E141961

Див. розділ «**Круїз-контроль**» (с. 112).

## ОЧИСНИКИ ВІТРОВОГО СКЛА

**УВАГА:** перед увімкненням очисників вітрового скла повністю розморозьте його.

**УВАГА:** перед в'їздом на мийку обов'язково вимкніть очисники вітрового скла.

**УВАГА:** замініть щітки склоочисника, як тільки вони почнуть залишати на вітровому склі смужки води чи плями.

**УВАГА:** не вмикайте склоочисники, якщо вітрове скло сухе. Це може призвести до появи подряпин на склі, пошкодження щіток склоочисників або виходу з ладу двигуна склоочисників. Перед тим як протерти сухе вітрове скло, обов'язково використайте омивачі вітрового скла.

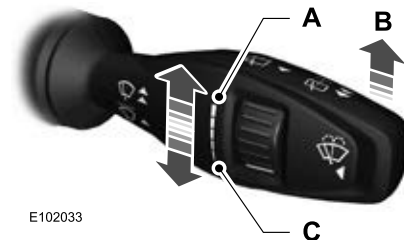


E102032

- A** Один змах щіток
- B** Переривчастий режим роботи
- C** Нормальний режим роботи склоочисників
- D** Робота з високою частотою

**УВАГА:** якщо перевести важіль склоочисників у положення A та утримувати його у цьому положенні, склоочисники продовжать протирати, доки ви не відпустите важіль.

## Переривчастий режим роботи



E102033

- A** Короткі інтервали між змахами щіток
- B** Переривчастий режим роботи
- C** Довгі інтервали між змахами щіток

Щоб відрегулювати інтервал у переривчастому режимі, використовуйте поворотний перемикач.

## Склоочисники, що адаптуються до швидкості

З мірою зростання швидкості вашого автомобіля інтервал між змахами зменшується.

## АВТОМАТИЧНЕ КЕРУВАННЯ СКЛООЧИСНИКАМИ

**УВАГА:** перед увімкненням очисників вітрового скла повністю розморозьте його.

**УВАГА:** перед в'їздом на мийку обов'язково вимкніть очисники вітрового скла.

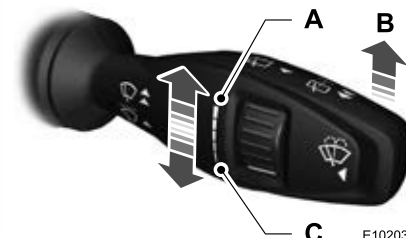
**УВАГА:** очистіть вітрове скло та щітки склоочисників, якщо ті почали залишати на склі смужки води чи потьоки. Якщо після цього проблема не зникне, установіть нові щітки склоочисників.

**УВАГА:** якщо ввімкнено автоматичне керування освітленням та автоматичне керування склоочисниками, а датчик дощу ввімкнув очисники вітрового скла у безперервному режимі, то фари ближнього світла ввімкнуться автоматично.

В умовах високої вологості або взимку (сніг, лід, сольовий туман на дорозі) склоочисники можуть несподівано почати протирати скло або залишати на ньому потьоки.

Щоб очистити вітрове скло в такій ситуації, ви можете виконати такі дії:

- зменшити чутливість функції автоатичного керування склоочисниками;
- перевести склоочисники в нормальний режим або режим роботи з високою частотою;
- вимкнути автоматичне керування склоочисниками.



E102033

- A** Максимальний автоматичний режим роботи склоочисників
- B** Увімк.
- C** Мінімальний автоматичний режим роботи склоочисників

Склоочисники вмикаються, коли датчик дощу виявляє воду на вітровому склі. Датчик дощу продовжить вимірювати кількість води на вітровому склі та автоматично регулювати швидкість роботи склоочисників. Цю функцію можна вмикати та вимикати через інформаційний дисплей. Див. розділ «Загальні відомості» (с. 64).

**УВАГА:** після вимкнення цієї функції склоочисники знову почнуть працювати з частотою, що залежить від установленної вами чутливості.

Налаштуйте чутливість датчика дощу поворотним регулятором. Якщо вибрано мінімальний автоматичний режим роботи склоочисників, склоочисники вмикаються, коли датчик виявляє велику кількість води на вітровому склі. Якщо вибрано максимальний

автоматичний режим роботи склоочисників, склоочисники вмикаються, коли датчик виявляє маленьку кількість води на вітровому склі.

Зовнішня поверхня вітрового скла повинна залишатися чистою. Якщо ділянка навколо салонного дзеркала брудна, це впливає на роботу датчика. Датчик дощу дуже чутливий, тому склоочисники можуть спрацювати в разі потрапляння на вітрове скло частинок бруду, крапель туману або мух.

## ОМИВАЧІ ВІТРОВОГО СКЛА

**УВАГА:** не користуйтеся омивачами, якщо бачок омивача є порожнім. Це може призвести до переїву насоса омивача.



E102051

Натисніть кнопку, щоб активувати омивачі. Невдовзі після відпускання кнопки склоочисники припинять працювати.

## ОЧИСНИК ТА ОМИВАЧІ ЗАДНЬОГО СКЛА

### Переривчастий режим роботи



E102052

Потягніть важіль на себе.



## Очищення стекол після ввімкнення передачі заднього ходу

Очисник заднього скла буде автоматично вмикатися одночасно з увімкненням передачі заднього ходу, якщо:

- задній склоочисник ще не ввімкнено;
- важіль склоочисника перебуває в положенні А, В, С або D;
- працює передній склоочисник (для положення В).

## Омивач заднього скла

**УВАГА:** не користуйтеся омивачами, якщо бачок омивача є порожнім. Це може призвести до перегріву насоса омивача.



E102053

Потягніть важіль на себе, щоб активувати омивачі. Вони залишаться ввімкненими не довше 10 секунд. Невдовзі після відпускання важеля склоочисник припинить працювати.

## ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

### Конденсація в блоках ліхтарів

Зовнішні ліхтарі мають вентиляційні отвори для компенсації звичайних змін у тиску повітря.

Конденсація може бути природним побічним ефектом цієї конструкції. Коли вологе повітря надходить до блока ліхтаря крізь вентиляційні отвори, за низької температури може відбутися конденсація. Коли відбувається нормальна конденсація, на внутрішній поверхні розсіювача можуть утворюватися дрібні краплі туману. З часом туман розсіється і вийде назовні крізь вентиляційні отвори у ході нормальної експлуатації.

Розсіювання туману може потребувати до 48 годин в умовах сухої погоди. Приклади нормальної конденсації:

- присутність дрібних крапель туману (без потьоків, плям або великих крапель);
- дрібні краплі туману покривають менш ніж 50% поверхні розсіювача.

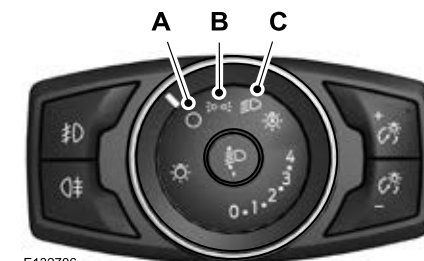
Приклади ненормальної конденсації:

- калюжа води всередині ліхтаря;
- присутність потьоків, плям або великих крапель на внутрішній поверхні розсіювача.

У разі появи ненормальної конденсації автомобіль має бути перевірений офіційним дилером.

## КЕРУВАННЯ ОСВІТЛЮВАЛЬНИМИ ПРИБАДАМИ

### Положення перемикача приладів зовнішнього освітлення



E132706

- A** Вимк.
- B** Стоянкові ліхтарі, лампи панелі приладів, лампи номерного знака і задні ліхтарі
- C** Фари головного освітлення

### Стоянкові ліхтарі

**УВАГА:** тривале використання стоянкових ліхтарів може призвести до розрядження акумуляторної батареї.

### Вимкніть запалювання.

Поверніть перемикач освітлювальних приладів у положення В.

### Дальнє світло фар



E101829

Потягніть важіль до упору на себе, щоб увімкнути дальнє світло.

Відведіть важіль вперед (від себе), щоб вимкнути дальнє світло.

### Сигналізація дальнім світлом фар

Злегка потягніть важіль на себе і відпустіть, щоб просигналізувати фарами.

### АВТОМАТИЧНЕ КЕРУВАННЯ ОСВІТЛЕННЯМ



E142451

Фари вмикаються і вимикаються автоматично в умовах слабого освітлення або в несприятливих погодних умовах.

**УВАГА:** у поганих погодних умовах вам, можливо, доведеться вмикати фари вручну.

**УВАГА:** якщо активувати автоматичне керування освітленням, ви зможете ввімкнути дальнє світло лише після того, як система автоматичного керування ввімкне фари.

**УВАГА:** якщо ввімкнено автоматичне керування освітленням та автоматичне керування склоочисниками, а очисники вітрового скла працюють безперервно, то фари ввімкнуться автоматично.

### РЕГУЛЯТОР ЯСКРАВОСТІ ПІДСВІЧЕННЯ ПРИБАДІВ



E132712

Натисніть декілька разів або натисніть та утримуйте доти, доки не буде встановлено бажану яскравість.

**УВАГА:** якщо акумуляторну батарею буде від'єднано або розряджено, буде автоматично встановлено найвищу яскравість підсвічення панелі приладів.

### ЗАТРИМКА ВИМКНЕННЯ ФАР

Після вимкнення запалювання ви можете ввімкнути фари, потягнувши на себе важіль показчиків повороту. Пролунає короткий звуковий сигнал. Фари автоматично вимкнуться через три хвилини, якщо відчинено хоча б одні двері, або через 30 секунд після зачинення останніх дверей. Цю функцію можна відключити, знову потягнувши на себе важіль показчиків повороту або ввімкнувши запалювання.

### ДЕННІ ХОДОВІ ВОГНІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не забувайте вмикати фари в умовах слабого освітлення або в несприятливих погодних умовах. Система не вмикає задні габаритні ліхтарі і може не забезпечувати достатнього освітлення в таких ситуаціях. Якщо в цих умовах не ввімкнути фари, це може призвести до зіткнення.

#### Щоб увімкнути систему:

1. Увімкніть запалювання.
2. Переведіть перемикач освітлювальних приладів у положення «вимкнено» або «автоматичне керування освітленням».

### ПЕРЕДНІ ПРОТИТУМАННІ ЛІХТАРІ



E132710

Натисніть на клавішу, щоб увімкнути чи вимкнути протитуманні ліхтарі. Протитуманні ліхтарі можна ввімкнути, якщо перемикач освітлювальних приладів встановлено в будь-яке положення, крім «вимк.».

**УВАГА:** використовуйте передні протитуманні ліхтарі лише тоді, коли видимість значно обмежена: через туман, сніг, сильний дощ тощо.

**УВАГА:** якщо активувати автоматичне керування освітленням, ви зможете ввімкнути протитуманні ліхтарі лише після того, як система автоматичного керування ввімкне фари.

### ЗАДНІ ПРОТИТУМАННІ ЛІХТАРІ



E132709

Натисніть на клавішу, щоб увімкнути чи вимкнути протитуманні ліхтарі. Задні протитуманні ліхтарі можна ввімкнути лише після ввімкнення передніх протитуманних ліхтарів чи ближнього світла фар.

**УВАГА:** використовуйте задні протитуманні ліхтарі лише в умовах обмеженої видимості (менш ніж 50 метрів).

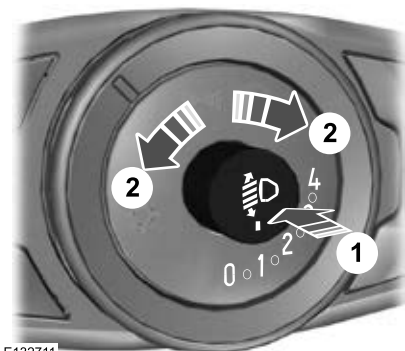
**УВАГА:** не використовуйте задні протитуманні ліхтарі в умовах дощу чи снігопаду.

**УВАГА:** якщо активувати автоматичне керування освітленням, ви зможете ввімкнути протитуманні ліхтарі лише після того, як система автоматичного керування ввімкне фари.

### РЕГУЛЮВАННЯ КУТА НАХИЛУ ФАР

Відрегулюйте кут нахилу світлових пучків фар залежно від навантаження автомобіля. Якщо автомобіль не навантажено, регулятор кута нахилу фар необхідно установити на нуль. На частково або повністю навантаженому автомобілі установіть регулятор так, щоб забезпечити дальність освітлення в діапазоні від 35 до 100 м.

Щоб відрегулювати кут нахилу світлових пучків фар:



E132711

1. Натисніть регулятор, щоб розблокувати його.
2. Поверніть регулятор у потрібне положення.
3. Натисніть регулятор, щоб повернути його в заблоковане положення.

## ПОКАЖЧИКИ ПОВОРОТУ



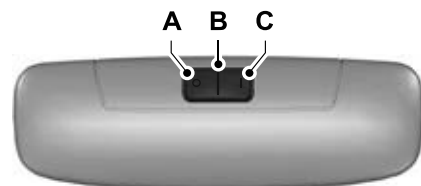
E102016

Підніміть чи опустіть важіль, щоб використати показчики повороту.

**УВАГА:** злегка підніміть та опустіть важіль, щоб показчики спалахнули тричі, сигналізуючи про зміну смуги руху.

## ЛАМПИ ВНУТРІШНЬОГО ОСВІТЛЕННЯ

## Головна лампа внутрішнього освітлення



E112207

- A** Вимк.
- B** Автоматичне ввімкнення при відчиненні дверей
- C** Увімк.

Якщо ви переведете перемикач у положення B, головна лампа внутрішнього освітлення вмикатиметься, коли ви будете відкривати або відчиняти будь-які двері чи задній відкидний борт. Якщо ви залишите будь-які двері відчиненими, коли запалювання вимкнено, то через певний час освітлення вимкнеться автоматично, щоб запобігти розрядженню акумуляторної батареї. Щоб знову ввімкнути освітлення, на короткий час увімкніть запалювання.

Головна лампа внутрішнього освітлення також вмикатиметься після вимкнення запалювання. Вона вимкнеться автоматично через певний час або тоді, коли ви запустите двигун.

Якщо встановити перемикач у положення C, коли запалювання вимкнено, то головна лампа внутрішнього освітлення ввімкнеться. Через короткий час вона автоматично вимкнеться, щоб запобігти розрядженню акумуляторної батареї. Щоб знову ввімкнути освітлення, на короткий час увімкніть запалювання.

## Лампи для читання



E112208

Якщо ви вимкнете запалювання, то, щоб запобігти розрядженню акумуляторної батареї, через певний час лампи для читання згаснуть. Щоб знову ввімкнути лампи, на короткий час увімкніть запалювання.

## Лампа вантажного відділення

Лампа вантажного відділення вмикається та вимикається автоматично, коли ви відчиняєте та зачиняєте двері. Якщо розблокувати двері за допомогою пульта дистанційного керування, лампа ввімкнеться. Невдовзі вона вимикається автоматично.

## ЕЛЕКТРИЧНІ СКЛОПІДЙОМНИКИ

Щоб знизити шум вітру, що виникає, коли відчинено лише одне вікно, трошки відкрийте протилежне вікно.

### Відновлення роботи функції захисту від защемлення

Якщо акумуляторну батарею було від'єднано, то після її приєднання необхідно відновити роботу функції захисту від защемлення окремо для кожного вікна.

1. Підніміть та утримуйте клавішу доти, доки скло не підніметься повністю.
2. Відпустіть клавішу.
3. Знову підніміть клавішу ще на одну секунду.
4. Натисніть та утримуйте клавішу доти, доки скло не опуститься повністю.
5. Відпустіть клавішу.
6. Підніміть та утримуйте клавішу доти, доки скло не підніметься повністю.
7. Відчиніть вікно, тоді спробуйте зачинити його автоматично.
8. Якщо вікно не зачиняється автоматично, виконайте скидання та повторіть процедуру.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не залишайте дітей в автомобілі без нагляду і не дозволяйте їм гратися з електросклопідйомниками. Дитина може серйозно поранити себе.

⚠ Під час зачинення вікон з електросклопідйомниками слід переконатися в тому, що на шляху скла відсутні перешкоди, а біля вікон немає дітей і тварин.



E166915

Натисніть, щоб відчинити вікно. Підніміть, щоб зачинити вікно.

**УВАГА:** коли відчинено лише одне вікно, може виникнути сильний шум. Трохи опустіть скло протилежного вікна, щоб зменшити цей шум.

### Відчинення одним дотиком (якщо встановлено)

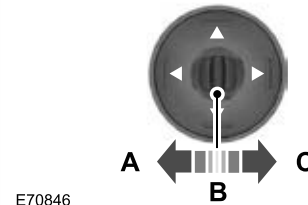
Натисніть до упору та відпустіть. Натисніть знову або підніміть, щоб зупинити скло.

## ЗОВНІШНІ ДЗЕРКАЛА

### Зовнішні дзеркала з електроприводом (якщо встановлено)

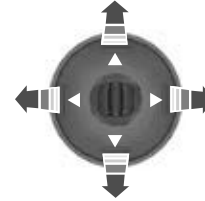
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не регулюйте дзеркала під час руху автомобіля. Це може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми.



E70846

- A** Ліве дзеркало
- B** Вимк.
- C** Праве дзеркало



E70847

Регулюйте дзеркало за допомогою стрілок.

**УВАГА:** не використовуйте для очищення корпусу або скла будь-якого дзеркала жорсткі абразивні засоби, паливо або інші засоби на нафтовій чи амонієвій основі.

## ДЗЕРКАЛО В САЛОНІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не регулюйте дзеркало під час руху автомобіля.

**УВАГА:** не використовуйте для очищення корпусу або скла будь-якого дзеркала жорсткі абразивні засоби, паливо або інші засоби на нафтовій чи амонієвій основі.

Ви можете відрегулювати дзеркало салону так, як вам зручно. Деякі дзеркала також мають другу вісь повороту. Це дає вам можливість повертати дзеркало вгору/вниз або ліворуч/праворуч. Потягніть на себе важілець під дзеркалом, щоб запобігти засліп-

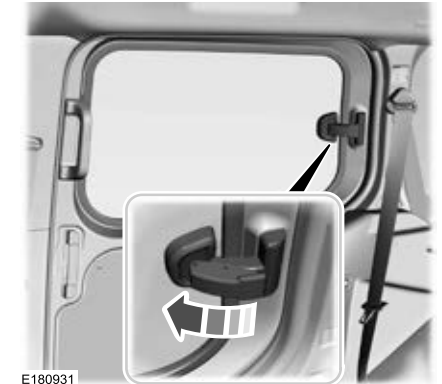
пленню світлом фар зустрічного транспорту вночі.

### Дзеркало з функцією автозатемнення (якщо встановлено)

**УВАГА:** стежте за тим, щоб датчикам на передній і задній поверхнях дзеркала ніщо не заважало. Перешкоди можуть вплинути на роботу дзеркала. Пасажир на середньому задньому сидінні та піднятий підголовник середнього заднього сидіння також можуть заважати світлу потрапляти на датчик.

Щоб запобігти засліпленню водія, дзеркало буде автоматично затемнено, коли на нього потрапить промінь світла ззаду. Після вибору передачі заднього ходу воно автоматично повернеться у стандартний стан, щоб забезпечити вам добру задню оглядовість.

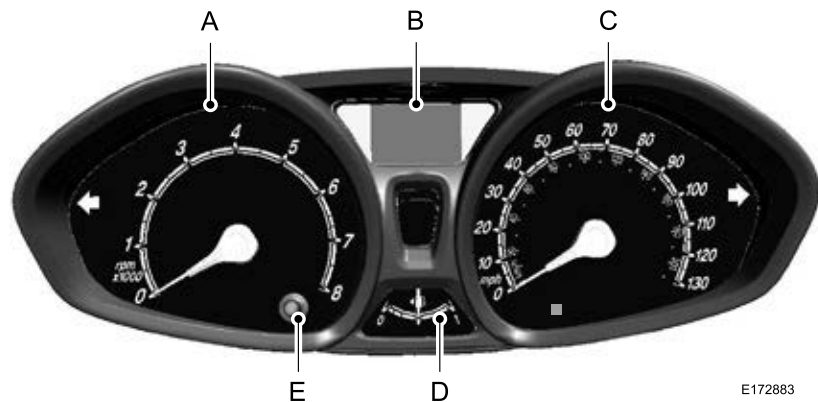
## ВІКНО ЗСУВНИХ ДВЕРЕЙ (ЯКЩО ВСТАНОВЛЕНО)



E180931

Щоб відчинити вікно, потягніть важіль, після чого натисніть на нього до клацання, щоб зафіксувати вікно в відчиненому положенні. Виконайте зворотні дії, щоб зачинити вікно.

## ПОКАЖЧИКИ



E172883

- A** Тахометр
- B** Інформаційний дисплей та показчик температури охолодної рідини двигуна
- C** Спідометр
- D** Показчик рівня палива
- E** Кнопка обнуління лічильника пробігу

## Інформаційний дисплей

### Круїз-контроль та обмежувач швидкості

Показує швидкість, установлену в обмежувачі швидкості чи круїз-контролі (ці дві системи не можуть працювати одночасно)

### Нагадування про непристібнутий ремінь безпеки

Показує стан замка заднього ремня безпеки в вашому автомобілі.

### Маршрутний комп'ютер

Див. розділ «Маршрутний комп'ютер» (с. 67).

### Індикатор передач та переходу на вищу передачу

Показує вибрану передачу коробки передач та індикатор переходу на вищу передачу

## Показчик температури охолодної рідини двигуна



E173227

Показує температуру охолодної рідини двигуна. Якщо температура нормальна, індикатор залишається посередині шкали.

## Показчик рівня палива

Увімкніть запалювання. Показчик рівня палива покаже, скільки палива приблизно залишилося в паливному баці. Стрілка показчика може дещо відхилятися, коли автомобіль рухається або перебуває на схилі. Стрілка, зображена поруч із символом заправної колонки, показує, на якому боці вашого автомобіля розташовано лючок паливного бака.

## КОНТРОЛЬНІ ЛАМПИ ТА ІНДИКАТОРИ

Перелічені далі контрольні лампи та індикатори повідомляють про можливі несправності автомобіля. Деякі лампи загоряються в момент запуску двигуна, показуючи, що вони працюють. Якщо будь-які лампи продовжують горіти після запуску двигуна, прочитайте опис роботи контрольної лампи відповідної системи, щоб отримати додаткові відомості.

**УВАГА:** деякі індикатори з'являються на інформаційному дисплеї, виконуючи функції контрольної лампи, але не відображаються в момент запуску двигуна.

## Антиблокувальна гальмова система



Якщо вона загоряється під час їзди, це свідчить про наявність несправності. При цьому звичайне гальмування (без антиблокувальної системи) зберігається, за винятком тих випадків, коли одночасно горить контрольна лампа гальмової системи. Автомобіль має бути перевірений офіційним дилером.

## Протиугінна система

У разі активації протиугінної системи блимає червоний світлодіод.

## Акумуляторна батарея



Якщо вона загоряється під час їзди, це свідчить про наявність несправності. Вимкніть усе непотрібне електрообладнання. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.

## Гальмова система



Загоряється, якщо стоянкове гальмо було ввімкнено на автомобілі з увімкненим запалюванням. Якщо вона загоряється під час їзди, перевірте, чи не ввімкнено стоянкове гальмо. Якщо стоянкове гальмо відключено, ввімкнення лампи свідчить про низький рівень гальмової рідини або наявність несправності. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Керування автомобілем з увімкненою контрольною лампою небезпечно. Ефективність роботи гальмової системи може значно знизитися, зупинка автомобіля може потребувати більше часу. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером. Їзда на значні відстані з увімкненим стоянковим гальмом може призвести до відмови гальм і травмування людей.

## Круїз-контроль



Загоряється, коли ви вмикаєте цю систему. Див. розділ «Використання круїз-контролю» (с. 112).

## Індикатор показчиків повороту



Загоряється після ввімкнення лівого або правого показчика повороту або аварійної світлової сигналізації. Якщо індикатори не згасають або починають блимати частіше, слід перевірити, чи не перегоріла одна з ламп показчиків. Див. розділ «Заміна лампи» (с. 153).

## Відчинено двері



Загоряється, коли вмикається запалювання, і продовжує горіти, якщо будь-які двері, капот або задній відкидний борт зачинено не повністю.

## Температура охолодної рідини двигуна

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Якщо ця лампа горить, не продовжуйте рух, навіть коли рівень рідини нормальний. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.



Якщо вона загоряється під час їзди, це свідчить про наявність несправності. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та вимкніть двигун. Перевірте рівень охолодної рідини. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 150).

## Контрольні лампи двигуна



Індикатор несправності



Контрольна лампа силового агрегату

## Усі автомобілі

Якщо одна з цих двох ламп горить під час роботи двигуна, це свідчить про наявність несправності. Двигун буде продовжувати працювати, але, можливо, з обмеженою потужністю. Якщо лампа блимає під час їзди, негайно збавте швидкість. Якщо блимання не припиниться, уникайте різких розгонів чи уповільнень. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Необхідна негайна перевірка.

Якщо обидві ці лампи загоряються одночасно, зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги (продовження поїздки може призвести до падіння потужності та зупинки двигуна). Вимкніть запалювання і спробуйте перезапустити двигун. Якщо двигун перезапускається, автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером. Якщо двигун не перезапускається, необхідна перевірка автомобіля перед продовженням поїздки.

## Фільтр вихлопних газів (якщо встановлено)



Загоряється, коли сажовий фільтр переповнюється. Див. розділ «Сажовий фільтр дизеля» (с. 93).

## Передня подушка безпеки



Якщо вона загоряється в момент запуску двигуна, продовжує блимати або горіти рівним світлом, це свідчить про наявність несправності. Автомобіль має бути перевірений офіційним дилером.

## Передні протитуманні ліхтарі



Загоряється, коли ви вмикаєте передні протитуманні ліхтарі.

## Індикатор небезпеки обледеніння

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Навіть якщо температура повітря піднімається вище +4° C, це не гарантує відсутності небезпек, пов'язаних із несприятливими погодними умовами.



Індикатор горить за температури зовнішнього повітря +4° C чи нижче.

## Свіча розжарювання



Якщо індикатор загорівся, не запускайте двигун, доки він не згасне.

## Фара



Загоряється, коли ви вмикаєте ближнє світло фар або передні габаритні чи задні ліхтарі.

## Дальнє світло фар



Загоряється, коли ви вмикаєте дальнє світло фар. Блимає, коли ви вмикаєте аварійну світлову сигналізацію.

## Система спуску зі схилу (якщо встановлено)



Загоряється, коли вмикається система спуску зі схилу.

## Допоміжна система початку руху на схилі (якщо встановлено)



Тимчасово засвічується, коли ваш автомобіль на схилі, ви відпускаєте педаль гальма і система стає активною.

## Низький рівень палива



Якщо цей індикатор горить, необхідно якнайшвидше заправити автомобіль.

## Низький тиск моторної оливи

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Якщо ця лампа горить, не продовжуйте рух, навіть коли рівень рідини нормальний. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.



Якщо лампа загоряється, коли двигун працює або ви керуєте автомобілем, це свідчить про наявність несправності. Зупиніть автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги та вимкніть двигун. Перевірте рівень моторної оливи. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).

## Низький рівень моторної оливи



Якщо ця лампа загоряється, коли двигун працює чи автомобіль рухається, зупиніть автомобіль на найближчій безпечній ділянці дороги та вимкніть двигун. Перевірте рівень моторної оливи. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).

## Низький тиск у шинах



Світиться, коли тиск у шинах низький. Якщо ця лампа продовжує горіти, коли двигун працює чи автомобіль рухається, якнайшвидше перевірте тиск у шинах.

Щоб підтвердити свою справність, вона також на короткий час засвічується, коли ви вмикаєте запалювання. Якщо вона не засвічується після ввімкнення запалювання або в будь-який час починає блимати чи горіти рівним світлом, потрібна перевірка системи офіційним дилером.

## Заміна оливи

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Якщо ця лампа горить, не продовжуйте рух, навіть коли рівень рідини нормальний. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.



Лампа загоряється, щоб повідомити про необхідність заміни оливи. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).

## Підсилювач рульового керування



Якщо лампа загоряється під час їзди, це свідчить про несправність підсилювача рульового керування. Система рульового керування збереже всю свою працездатність, проте вам доведеться докладати більше зусилля до керма. Необхідна якнайшвидша перевірка системи офіційним дилером.

## Задні протитуманні ліхтарі



Загоряється, коли ви вмикаєте задні протитуманні ліхтарі.

## Нагадування про непристібнутий ремінь безпеки



Щоб нагадати про необхідність пристібнути ремінь безпеки, загоряється індикатор та лунає звуковий сигнал. Див. розділ «Система нагадування про непристібнутий ремінь безпеки» (с. 31).

## Індикатор перемикавання передач



Загоряється, коли система рекомендує вам перейти на вищу чи нижчу передачу. Не загоряється під час сильного розгону, різкого гальмування або тоді, коли натиснуто педаль зчеплення.



## Обмежувач швидкості



Загоряється, коли ви вмикаєте систему обмежувача швидкості. Див. розділ «Обмежувач швидкості» (с. 114).

## Система стабілізації руху



Блимає під час роботи системи. Якщо після ввімкнення запалювання індикатор не загоряється або якщо він безперервно горить під час їзди, це свідчить про наявність несправності. У разі несправності система вимикається. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером. Загоряється, коли ви вмикаєте цю систему. Індикатор згасне, коли ви знову ввімкнете систему або коли ви вимкнете запалювання.

## Відключення системи стабілізації руху



Якщо на аудіоблоці вашого автомобіля розташовано засоби керування інформаційним дисплеєм, цей індикатор засвітиться після вимкнення вами системи. Індикатор згасне, коли ви знову ввімкнете систему або коли ви вимкнете запалювання. Див. розділ «Використання системи стабілізації руху» (с. 107).

## Start-Stop



Загоряється після автоматичного відключення двигуна. Блимає, повідомляючи вам про те, що двигун потрібно перезапустити. Див. розділ «Auto-Start-Stop» (с. 96). Див. розділ «Інформаційні повідомлення» (с. 67).

## Індикатор наявності води в паливному фільтрі (якщо встановлено)



Загоряється, якщо в паливному фільтрі є надлишок води. Негайно злийте воду з фільтра. Див. розділ «Якість палива» (с. 99).

## ЗВУКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА СИГНАЛИ

### Auto-Start-Stop

Лунає, коли двері водія відчинено, а Auto-Start-Stop у робочому режимі, тоді як двигун припинив роботу.

### Увімкнені фари

Сигнал лунає, якщо ви витягнули ключ із замка запалювання і відчинили двері, залишивши фари або стоянкові ліхтарі ввімкненими.

### Нагадування про непристібнутий ремінь безпеки

Лунає, якщо ремінь безпеки сидіння, зайнятого людиною, не пристібнуто під час руху автомобіля.

### Обмежувач швидкості

Лунає, якщо ви ненавмисно перевищили встановлене обмеження швидкості. Значення встановленого обмеження, що відображається на інформаційному дисплеї, при цьому блимає.

ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та по можливості радимо натомість використовувати системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

**УВАГА:** інформаційний дисплей залишається ввімкненим протягом декількох хвилин після вимкнення запалювання.

Список пристроїв

Піктограма змінюється, показуючи, яка функція наразі використовується.

 CD-програвач

 Радіо

 Вхідне гніздо для зовнішніх пристроїв

Засоби керування інформаційним дисплеєм



E103626

За допомогою розташованих на аудіоблоці засобів керування інформаційним дисплеєм можна керувати декількома системами автомобіля. На інформаційному дисплеї при цьому відображається відповідна інформація.

Як використовувати ці засоби керування:

- Використовуйте кнопки з верхньою та нижньою стрілками для перегляду пунктів меню і виділення їх підсвіткою.
- Натисніть кнопку з правою стрілкою, щоб увійти в підменю.
- Натисніть кнопку з лівою стрілкою, щоб вийти з підменю.
- Щоб повернутися в головне меню з будь-якого іншого екрана, натисніть та утримуйте натиснутою кнопку з лівою стрілкою.
- Натисніть кнопку ОК, щоб вибрати та підтвердити параметр або повідомлення.

Структура меню: інформаційний дисплей

Щоб перейти в меню, скористайтеся засобом керування інформаційним дисплеєм.

**УВАГА:** залежно від наявності додаткового обладнання та типу блока приладів у вашому автомобілі не всі повідомлення відображатимуться або будуть доступними.

SYNC-Media дає змогу отримувати доступ до функцій SYNC®.

| SYNC-Телефон                     |  |
|----------------------------------|--|
| Dial number (Набрати номер)      |  |
| Redial (Набрати повторно)        |  |
| Phone book (Телефонна книга)     |  |
| Call lists (Списки викликів)     |  |
| BT device (Пристрій з Bluetooth) |  |

| Меню                                |                                                            |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Ford EcoMode                        |                                                            |
| SYNC Settings (Параметри SYNC)      | Bluetooth                                                  |
|                                     | System info (Інформація про систему)                       |
|                                     | Voice (Голосове керування)                                 |
| SYNC applications (Застосунки SYNC) |                                                            |
|                                     | Navigation (Навігація)                                     |
|                                     | Route options (Налаштування маршруту)                      |
|                                     | Map display (Відображення мапи)                            |
|                                     | Assistance options (Допоміжна інформація)                  |
| Audio settings (Параметри аудіо)    | Personal data (Особисті дані)                              |
|                                     | Reset all settings (Скинути всі налаштування)              |
|                                     | Adaptive volume (Адаптер гучності)                         |
|                                     | Sound (Звук)                                               |
|                                     | Nav audio mixing (Навіг. аудіо мікс.)                      |
|                                     | DSP settings (Параметри DSP)                               |
|                                     | DSP equalizer (Еквалайзер DSP)                             |
|                                     | Traffic (Автодорож.)                                       |
|                                     | News (Новини)                                              |
|                                     | Alt. frequency (Альт. частота)                             |
|                                     | RDS regional (Періон. RDS)                                 |
|                                     | DAB service link (Перемикання в режимі цифр. радіовіщання) |
|                                     | Bluetooth                                                  |



ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

| Меню                                    |                                                             |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Vehicle settings (Параметри автомобіля) | Traction control (Система контролю тяги)                    |
|                                         | Tyre pressure sys (Сист. контр. тиску в шинах)              |
|                                         | Hill start assist (Допоміжна система початку руху на схилі) |
|                                         | Rain sensor (Датчик дощу)                                   |
|                                         | Indicator (Індикатор)                                       |
|                                         | Chimes (Звукові сигнали)                                    |
| Clock settings (Параметри годинника)    | Auto time (GPS) (Автомат. час (GPS))                        |
|                                         | Set time (Установити час)                                   |
|                                         | Set date (Установити дату)                                  |
|                                         | Set time zone (Установити часовий пояс)                     |
|                                         | Summer time (Літній час)                                    |
|                                         | 24-hour mode (24-год. формат)                               |
| Display settings (Параметри дисплея)    | Measure unit (Одиниця вимірювання)                          |
|                                         | Language (Мова)                                             |
|                                         | Dimming (Яскравість підсвічення)                            |

Перевірка системи

Спочатку з'являться всі активні попередження (за наявності). Меню перевірки системи може мати інший вигляд, оскільки це залежить від комплектації та поточного стану вашого автомобіля. Щоб переглянути список на екрані, скористайтеся верхньою та нижньою стрілками.

ГОДИННИК

Тип 1

Для того щоб налаштувати годинник, увімкніть запалювання та натискайте кнопки Н або М на дисплеї інформаційно-розважальної системи, поки на екрані не почне відображатися правильний час.

Тип 2

**УВАГА:** щоб налаштувати годинник, використовуйте інформаційний дисплей. Див. розділ «Загальні відомості» (с. 64).

ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

МАРШРУТНИЙ КОМП'ЮТЕР



E102759

Для переходу між різними показниками маршрутного комп'ютера натискайте кнопку. Можна скинути пробіг за поїздки, середню витрату палива та середню швидкість. Перейдіть до потрібного показника, після чого натисніть та утримуйте кнопку – показання буде скинуто.

Маршрутний комп'ютер відображає нижченаведену інформацію.

Лічильник пробігу за поїздки

Реєструє пробіг автомобіля за окрему поїздку.



Запас ходу за кількістю палива

Показує, яку приблизну відстань може пройти автомобіль на тій кількості палива, яка залишилася в баці. Зміна в манері керування автомобілем може вплинути на цей показник.



Середня витрата палива

Показує середню витрату палива з моменту останнього обнуління показань.



Поточна витрата палива

Показує поточну витрату палива.



Витрата палива нерухомим автомобілем

Показує поточну витрату палива, коли автомобіль нерухомий.



Середня швидкість

Показує середню швидкість з моменту останнього обнуління показань.



Одометр

Реєструє загальний пробіг автомобіля.



ІНФОРМАЦІЙНІ ПОВІДОМЛЕННЯ

**УВАГА:** залежно від наявності додаткового обладнання та типу блока приладів у вашому автомобілі не всі повідомлення відображатимуться або будуть доступними. Деякі повідомлення можуть відображатися у скороченому вигляді.

E103626



Деякі повідомлення зникнуть з інформаційного дисплея лише після того, як ви підтвердите прочитання, натиснувши кнопку **ОК**.

Інші повідомлення невдовзі автоматично зникнуть з інформаційного дисплея.

Подушка безпеки

| Повідомлення                                                                  | Опис                      |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Airbag malfunction Service now (Несправність подушки безпеки Усуньте негайно) | Система потребує сервісу. |

Сигналізація

| Повідомлення                                                                                   | Опис і дія                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alarm triggered Check vehicle (Спрацювала сигналізація Перевірте автомобіль)                   | Указує на те, що відбулася активація протиугінної сигналізації. Див. розділ <b>«Протиугінна сигналізація»</b> (с. 43). |
| Interior Scan deactivated (Сканування салону відключено)                                       | Сканування салону скасовано. Див. розділ <b>«Охорона»</b> (с. 43).                                                     |
| Alarm system malfunction Service required (Несправність системи сигналізації Потрібний сервіс) | Система потребує сервісу.                                                                                              |

Двері та замки

| Повідомлення                                                    | Опис                                  |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Driver door open (Відчинено двері водія)                        | Зазначені двері не повністю зачинено. |
| Driver side rear door open (Відчинено задні двері з боку водія) | Зазначені двері не повністю зачинено. |
| Passenger door open (Відчинено двері пасажира)                  | Зазначені двері не повністю зачинено. |

Певні повідомлення необхідно підтвердити перед тим, як отримати доступ до меню.



Поява деяких повідомлень супроводжується ввімкненням світлового індикатора повідомлень. Він буде червоним або оранжевим залежно від серйозності проблеми та горітиме, доки проблему не буде усунуто.

Деякі повідомлення може доповнювати символ відповідної системи та індикатор повідомлень.

Двері та замки

| Повідомлення                                                          | Опис                                     |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Passenger side rear door open (Відчинено задні двері з боку пасажира) | Зазначені двері не повністю зачинено.    |
| Boot open (Відчинено багажник)                                        | Багажне відділення не повністю зачинено. |
| Bonnet open (Відчинено капот)                                         | Капот не повністю зачинено.              |

Двигун

| Повідомлення                                               | Опис                                                    |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Engine preheating (Виконується передпущ. підігрів двигуна) | Див. розділ <b>«Запуск дизельного двигуна»</b> (с. 92). |

Імобілайзер двигуна

| Повідомлення                                                               | Опис                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Airbag malfunction Service now (Несправність імобілайзера Усуньте негайно) | Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером. |

Допоміжна система початку руху на схилі

| Повідомлення                                                                         | Опис                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hill start assist not available (Допоміжна система початку руху на схилі недоступна) | Система потребує сервісу. Див. розділ <b>«Допоміжна система початку руху на схилі»</b> (с. 106). |

Освітлення

| Повідомлення                                                                                     | Опис                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Left indicator malfunction Change bulb (Несправність лівого покажчика повороту Замініть лампу)   | Зазначений покажчик не працює. Див. розділ <b>«Заміна лампи»</b> (с. 153). |
| Right indicator malfunction Change bulb (Несправність правого покажчика повороту Замініть лампу) | Зазначений покажчик не працює. Див. розділ <b>«Заміна лампи»</b> (с. 153). |

ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

Обслуговування

| Повідомлення                                                                                             | Опис                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brake fluid Level low Service now (Гальмова рідина, низький рівень Усуньте негайно)                      | Рівень гальмової рідини низький, негайно огляньте гальмову систему. Див. розділ <b>«Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення»</b> (с. 151).                                                                                                                             |
| Brake system malfunction Stop safely (Несправність гальмової системи Зупиніться у безпечному місці)      | Система потребує сервісу. Зупиніть автомобіль у безпечному місці. Зверніться до офіційного дилера.                                                                                                                                                                               |
| Engine oil pressure low Stop safely (Низький тиск моторної оливи Зупиніться у безпечному місці)          | Зупиніть автомобіль у безпечному місці та дайте двигуну охолонути. Перевірте рівень оливи. Якщо попередження не зникає або періодично повертається під час роботи двигуна, якнайскоріше зверніться до офіційного дилера. Див. розділ <b>«Перевірка моторної оливи»</b> (с. 149). |
| Engine Service now (Двигун Потрібний негайний сервіс)                                                    | Система потребує сервісу. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.                                                                                                                                                                                         |
| Auto wiper/lights malfunction Service required (Несправність автомат. склоочисника/фар Потрібний сервіс) | Система потребує сервісу. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.                                                                                                                                                                                         |
| Engine oil change due Service required (Замініть моторну оливу Потрібний сервіс)                         | Залишилися 0% строку придатності моторної оливи. Див. розділ <b>«Перевірка моторної оливи»</b> (с. 149).                                                                                                                                                                         |

Стоянкове гальмо

| Повідомлення                                  | Опис                                                                               |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Park brake applied (Увімкнено стоянк. гальмо) | Стоянкове гальмо все ще увімкнено. Див. розділ <b>«Стоянкове гальмо»</b> (с. 105). |

Система стабілізації руху

| Повідомлення                                                                     | Опис                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Traction control off (Контроль тяги вимкнено)                                    | Стан системи після того, як ви її вимкнули чи ввімкнули. Див. розділ <b>«Використання системи стабілізації руху»</b> (с. 107). |
| Electronic stability control off (Електронну систему стабілізації руху вимкнено) | Стан системи після того, як ви її вимкнули чи ввімкнули. Див. розділ <b>«Використання системи стабілізації руху»</b> (с. 107). |
| ABS malfunction Service now (Несправність ABS Усуньте негайно)                   | Система потребує сервісу. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.                                       |
| ESP malfunction Next service (Несправність ESP Наступне техобслуговування)       | Система потребує сервісу. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.                                       |
| ESP off (ESP вимкнено)                                                           | Стан системи після її відключення. Див. розділ <b>«Використання системи стабілізації руху»</b> (с. 107).                       |

ІНФОРМАЦІЙНІ ДИСПЛЕЇ

Запуск і зупинка двигуна

| Повідомлення                                                                    | Опис                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auto StartStop Engine starting (Auto StartStop Відбувається запуск двигуна)     | Стартер намагається запустити двигун вашого автомобіля. Див. розділ <b>«Запуск і зупинка двигуна»</b> (с. 191).            |
| Auto StartStop Manual start required (Auto StartStop Потрібний ручний запуск)   | Система скасувала запуск двигуна, що мав відбутися. Див. розділ <b>«Запуск і зупинка двигуна»</b> (с. 191).                |
| Diesel filter overloaded See manual (Дизельний фільтр засмітився Див. посібник) | Дизельний фільтр засмітився, і потрібна заміна. Див. розділ <b>«Сажовий фільтр дизеля»</b> (с. 93).                        |
| Press brake to start (Для запуску натисніть на гальмо)                          | Нагадування натиснути педаль гальма під час запуску двигуна. Див. розділ <b>«Запуск і зупинка двигуна»</b> (с. 191).       |
| Press clutch to start (Для запуску натисніть на зчеплення)                      | Нагадування ввімкнути зчеплення під час запуску двигуна. Див. розділ <b>«Запуск і зупинка двигуна»</b> (с. 191).           |
| Press brake and clutch to start (Для запуску натисніть на гальмо та зчеплення)  | Нагадування ввімкнути гальмо та зчеплення під час запуску двигуна. Див. розділ <b>«Запуск і зупинка двигуна»</b> (с. 191). |
| Cranking time exceeded (Час, відведений на запуск, закінчився)                  | Час, відведений стартеру на спробу запустити двигун, закінчився. Див. розділ <b>«Запуск і зупинка двигуна»</b> (с. 191).   |

Start-Stop

| Повідомлення                                                                                                  | Опис                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Auto StartStop Switch ignition off (Auto StartStop Вмикає запалювання)                                        | Вимкніть запалювання, перед тим як залишити автомобіль, якщо система заглушила двигун. Див. розділ <b>«Auto-Start-Stop»</b> (с. 96). |
| Auto StartStop Press a pedal to start engine (Auto StartStop Натисніть на одну з педалей для запуску двигуна) | Необхідний перезапуск двигуна, натисніть на одну з педалей, щоб виконати запуск. Див. розділ <b>«Auto-Start-Stop»</b> (с. 96).       |
| Auto StartStop Manual start required (Auto StartStop Потрібний ручний запуск)                                 | Система не працює. Потрібний ручний перезапуск.                                                                                      |
| Auto StartStop Select neutral (Auto StartStop Виберіть нейтральну передачу)                                   | Перейдіть на нейтральну передачу, для того щоб система перезапустила двигун. Див. розділ <b>«Auto-Start-Stop»</b> (с. 96).           |

Рульове керування

| Повідомлення                                                                                                      | Опис                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power steering malfunction Service now (Несправність підсилювача рульового керування Усуньте негайно)             | Система потребує сервісу. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.                                                                                            |
| Steering lock malfunction Stop safely (Несправність блокування рульового керування Зупиніться у безпечному місці) | Система потребує сервісу. Зупиніть автомобіль у безпечному місці. Зверніться до офіційного дилера.                                                                                  |
| Steering lock malfunction Service now (Несправність блокування рульового керування Усуньте негайно)               | Система рульового керування збереже всю свою працездатність, проте вам доведеться докладати більше зусилля до керма. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером. |

Система контролю тиску в шинах

| Повідомлення                                                                                                | Опис                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Check tyre pressures (Перевірте тиск у шинах)                                                               | В одній чи більше шинах на вашому автомобілі низький тиск. Виконайте перевірку якнайшвидше.                                                                                                                                                                                                             |
| Tyre pressure sys malfunction Service required (Несправність системи контр. тиску в шинах Потрібний сервіс) | Система потребує сервісу. Якщо попередження не зникає або періодично повертається, зверніться до офіційного дилера. Див. розділ <b>«Система контролю тиску в шинах»</b> (с. 166).                                                                                                                       |
| Tyre monitor malfunction Service required (Несправність системи контр. тиску в шинах Потрібний сервіс)      | Система потребує сервісу. Якщо попередження не зникає або періодично повертається, зверніться до офіційного дилера. Див. розділ <b>«Система контролю тиску в шинах»</b> (с. 166).                                                                                                                       |
| Tyre sensors not detected Check manual (Датчики тиску не виявлено Див. посібник)                            | Датчик тиску в шині працює неправильно або використовується запасна шина. Додаткову інформацію про роботу системи в таких умовах див. у розділі <b>«Система контролю тиску в шинах»</b> (с. 166). Якщо попередження не зникає або періодично повертається, якнайшвидше зверніться до офіційного дилера. |

## ПРИНЦИП РОБОТИ

### Зовнішнє повітря

Стежте за тим, щоб повітрязабірні отвори перед вітровим склом не забивалися снігом, листям тощо. Такі перешкоди можуть завадити ефективній роботі кліматичної системи.

### Рециркуляція повітря

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Тривале використання рециркульованого повітря може спричинити запотівання вікон. Якщо вікна запотіли, ввімкніть функцію усунення запотівання з поверхні вітрового скла.

Система використовує лише повітря всередині автомобіля. Зовнішнє повітря не надходить.

### Обігрів

Ефективність обігріву залежить від температури охолодної рідини двигуна.

### Загальні відомості про керування мікрокліматом у салоні

Щільно зачиняйте всі вікна.

### Обігрів салону

Скеровуйте потік повітря на ноги. Коли погода холодна або волога, скеруйте частину повітряного потоку в напрямку до вітрового скла та вікон дверей.

### Охолодження салону

Скеровуйте потік повітря в бік обличчя.

### Кондиціонування повітря

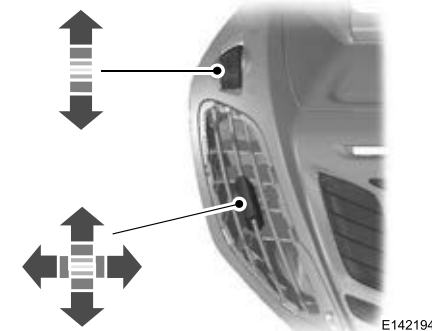
Система спрямовує повітря крізь випаровувач, де воно охолоджується. Випаровувач усуває вологу з повітря, що дозволяє запобігти запотіванню вікон. Система виводить вологу назовні, що може призвести до появи невеличкої калюжі з водою під автомобілем. Це нормальне явище.

**УВАГА:** система кондиціонування повітря працює лише тоді, коли температура повітря перевищує 4°C.

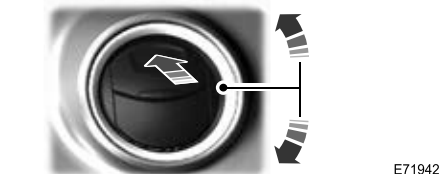
**УВАГА:** під час роботи системи кондиціонування повітря автомобіль споживає більше палива.

## ДЕФЛЕКТОРИ ОБДУВУ

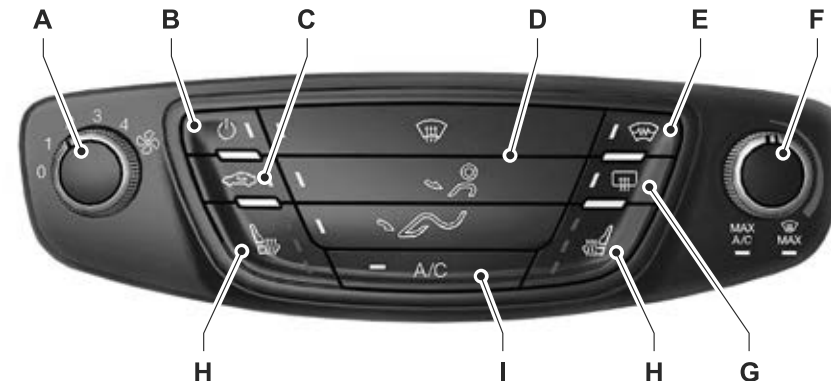
### Центральні дефлектори обдуву



### Бокові дефлектори обдуву



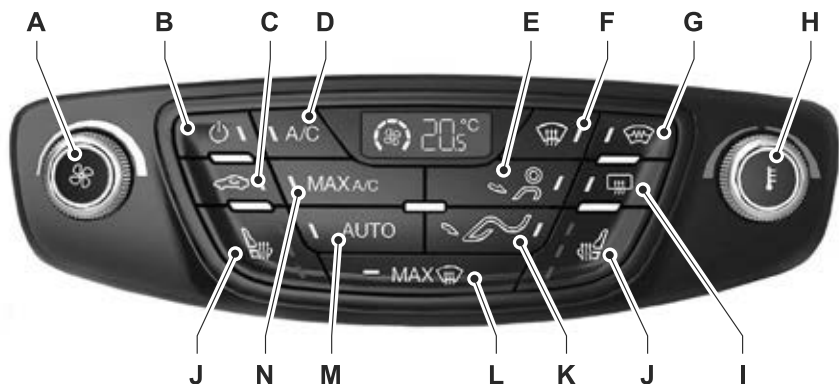
## РУЧНЕ КЕРУВАННЯ МІКРОКЛІМАТОМ



E142257

- A Регулятор швидкості вентилятора:** регулювання кількості повітря, що проходить крізь кліматичну систему автомобіля. Ви можете задати бажану швидкість вентилятора або вимкнути його. Якщо вимкнути вентилятор, вітрове скло може запотіти.
- B Вимикач:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути систему. Коли систему вимкнено, зовнішнє повітря не може потрапити в автомобіль.
- C Рециркуляція повітря:** натисніть цю кнопку для перемикавання між режимом подавання свіжого повітря та режимом рециркуляції повітря. Якщо ви виберете рециркуляцію, кнопка засвітиться і кліматична система почне використовувати виключно повітря в салоні. Це може скоротити час, необхідний для охолодження салону, та захистити від неприємних зовнішніх запахів.
- D Перемикач розподілу повітря:** виберіть зону автомобіля, куди має йти потік повітря.
- E Обігрів вітрового скла:** натисніть цю кнопку, щоб усунути з вітрового скла запотівання та тонкий шар льоду.
- F Регулятор температури:** регулювання температури повітря, що проходить крізь кліматичну систему автомобіля. Виберіть потрібну температуру. Якщо ви виберете **MAX A/C**, система почне розподіляти рециркульоване повітря крізь дефлектори обдуву на панелі приладів. Цей режим більш економічний та ефективний, ніж звичайне кондиціонування повітря.
- G Обігрів заднього скла:** натисніть цю кнопку, щоб усунути із заднього скла запотівання та тонкий шар льоду.
- H Підігрів передніх сидінь:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути підігрів сидінь. Див. розділ «Підігрів сидінь» (с. 86).
- I Кондиціонування повітря:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути кондиціонер повітря. Кондиціонер повітря охолоджує ваш автомобіль за допомогою зовнішнього повітря. Щоб поліпшити роботу кондиціонера повітря під час запуску автомобіля, дві – три хвилини проїдьте з частково опущеними стеклами вікон.

## АВТОМАТИЧНЕ КЕРУВАННЯ МІКРОКЛІМАТОМ



E142258

- A Регулятор швидкості вентилятора:** регулювання кількості повітря, що проходить крізь кліматичну систему автомобіля. Виберіть швидкість вентилятора, повертаючи регулятор. Вибрана швидкість відображається на дисплеї.
- B Вимикач:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути систему.
- C Рециркуляція повітря:** натисніть цю кнопку для перемикання між режимом рециркуляції та режимом подавання свіжого повітря. Система використовує лише повітря всередині автомобіля. Це може скоротити час, необхідний для охолодження салону, та захистити від неприємних зовнішніх запахів.
- D Кондиціонування повітря:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути або вимкнути кондиціонер повітря. Кондиціонер повітря охолоджує ваш автомобіль за допомогою зовнішнього повітря. Щоб поліпшити роботу кондиціонера повітря під час запуску автомобіля, дві – три хвилини проїдьте з частково опущеними стеклами вікон.
- E Панель приладів:** натисніть цю кнопку, щоби спрямувати повітря крізь дефлектори обдуву на панелі приладів.
- F Вітрове скло:** натисніть цю кнопку, щоб спрямувати повітря крізь дефлектори обдуву вітрового скла. Це положення також можна використовувати для усунення з вітрового скла запотівання та тонкого шару заморозі.
- G Обігрів вітрового скла:** натисніть цю кнопку, щоб усунути з вітрового скла запотівання та тонкий шар льоду.
- H Регулятор температури:** регулювання температури повітря, що проходить крізь кліматичну систему автомобіля. Виберіть потрібну температуру. Якщо ви виберете **MAX A/C**, система почне розподіляти рециркульоване повітря крізь дефлектори обдуву на панелі приладів. Цей режим більш економічний та ефективний, ніж звичайне кондиціонування повітря.

- I Обігрів заднього скла:** натисніть цю кнопку, щоб усунути із заднього скла запотівання та тонкий шар льоду.
- J Підігрів передніх сидінь:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути підігрів сидінь. Див. розділ «Підігрів сидінь» (с. 86).
- K Ноги:** натисніть цю кнопку, щоб спрямувати повітря крізь дефлектори обдуву біля ніг.
- L Усунення обледеніння і запотівання вітрового скла:** натисніть цю кнопку, щоб спрямувати зовнішнє повітря крізь дефлектори обдуву вітрового скла. Автоматично ввімкнуться обігрів вікон та кондиціонер повітря. Буде встановлено максимальну швидкість вентилятора і високу температуру. Якщо перемикач розподілу повітря встановлено в це положення, ви не можете ввімкнути рециркуляцію повітря або вручну відрегулювати швидкість вентилятора та температуру. Щоб повернути систему в автоматичний режим, натисніть кнопку **AUTO**.
- M AUTO:** натисніть цю кнопку, щоб вибрати автоматичний режим роботи. У ньому система автоматично регулює температуру, кількість і розподіл повітря з метою забезпечення та підтримання попередньо заданої вами температури.
- N MAX A/C:** натисніть цю кнопку, для того щоб максимальна кількість повітря, що виходить з кондиціонера, йшла крізь дефлектори обдуву на панелі приладів. Цей режим більш економічний та ефективний, ніж звичайне кондиціонування повітря.

## Регулювання температури



E142272

Ви можете установлювати температуру в діапазоні 16–28°C із кроком 0,5°C. У низькому положенні система переходить у режим безперервного охолодження, а в високому – у режим безперервного обігріву.

**УВАГА:** якщо вибрано низьке чи високе положення, система не підтримує постійну температуру.

## ПОРАДИ З КЕРУВАННЯ МІКРОКЛІМАТОМ САЛОНУ

### Загальні поради

**УВАГА:** тривале використання рециркульованого повітря може спричинити запотівання вікон.

**УВАГА:** незалежно від обраного режиму розподілу повітря невелика порція повітря може надходити крізь дефлектори обдуву біля ніг.

**УВАГА:** щоб уникнути накопичення вологи в автомобілі, не подорожуйте в автомобілі з відключеною кліматичною системою або з постійною ввімкненою рециркуляцією повітря.

**УВАГА:** не кладіть предмети під передні сидіння, оскільки вони можуть завадити потоку повітря, спрямованому на задні сидіння.

**УВАГА:** стежте за тим, щоб повітрязбірні отвори перед вітровим склом не забивалися снігом, листям тощо. Такі перешкоди можуть завадити ефективній роботі кліматичної системи.

**УВАГА:** щоб зменшити запотівання вітрового скла в вологу погоду, установіть перемикач розподілу повітря в режим роботи дефлекторів вітрового скла. Збільште температуру та швидкість вентилятора, якщо це необхідно для ефективного усунення запотівання.

### Швидкий обігрів салону

- Установіть регулятор швидкості вентилятора на найвищу швидкість.
- Установіть регулятор температури на найвищу температуру.
- За допомогою перемикача розподілу повітря виберіть зону ніг.

### Рекомендовані налаштування для обігріву

- Установіть регулятор швидкості вентилятора на другу швидкість.
- Установіть регулятор температури в середнє положення діапазону обігріву.
- За допомогою перемикача розподілу повітря виберіть зону ніг та вітрового скла.

### Швидке охолодження салону

- Установіть регулятор швидкості вентилятора на найвищу швидкість.
- Установіть регулятор температури в положення MAX A/C.
- За допомогою перемикача розподілу повітря виберіть дефлектори на панелі приладів.

## Рекомендовані налаштування для охолодження

- Установіть регулятор швидкості вентилятора на другу швидкість.
- Установіть регулятор температури в середнє положення діапазону охолодження.
- За допомогою перемикача розподілу повітря виберіть дефлектори на панелі приладів.

## Автомобіль залишається нерухомим протягом тривалого часу в умовах надзвичайно високої температури довкілля

- Увімкніть стоянкове гальмо.
- Установіть важіль селектора коробки передач у положення P або нейтральне положення.
- Установіть регулятор температури в положення MAX A/C.
- Установіть регулятор швидкості вентилятора на найнижчу швидкість.

## Усунення запотівання бокових вікон у холодну погоду

- За допомогою перемикача розподілу повітря виберіть дефлектори вітрового скла та дефлектори біля ніг.
- Натисніть кнопку A/C.
- Установіть регулятор температури в потрібне положення.
- Установіть регулятор швидкості вентилятора на найвищу швидкість.
- Поверніть бокові дефлектори на панелі приладів у бік бокових вікон.
- Закрийте дефлектори обдуву на панелі приладів.

## Максимально ефективне охолодження, коли повітря надходить крізь дефлектори панелі приладів або дефлектори панелі приладів та біля ніг

- Установіть регулятор температури в найнижче положення.

- Натисніть кнопки A/C та рециркуляції повітря.
- Спочатку встановіть регулятор швидкості вентилятора на найвищу швидкість, а потім оберіть комфортну для вас швидкість.

## ОБІГРІВ ВІКОН І ДЗЕРКАЛ

### Обігрів вікон

Використовуйте обігрівачі вікон для усунення обледеніння та запотівання вітрового чи заднього скла.

**УВАГА:** обігрів вікон працює лише тоді, коли працює двигун.



Обігрів вітрового скла



Обігрів заднього скла

### Обігрів зовнішніх дзеркал

Зовнішні дзеркала з електроприводом оснащено нагрівальним елементом, здатним усувати з поверхні дзеркала обледеніння чи запотівання. Обігрів дзеркал вмикається автоматично, коли ви вмикаєте обігрів заднього скла.

## ОБІГРІВ ВІТРОВОГО СКЛА



Натисніть цю кнопку, щоб усунути з вітрового скла з обігрівом запотівання та тонкий шар заморозі.

**УВАГА:** перед тим як увімкнути обігрів вітрового скла, переконайтеся в тому, що двигун працює.

## ОБІГРІВ ЗАДНЬОГО СКЛА



Натисніть цю кнопку, щоб усунути з заднього скла з обігрівом запотівання та тонкий шар заморозі.

**УВАГА:** перед тим як увімкнути обігрів заднього скла, переконайтеся в тому, що двигун працює.

## ОБІГРІВ ЗОВНІШНІХ ДЗЕРКАЛ



Функція обігріву зовнішніх дзеркал усуває запотівання та заморозь. Обігрів дзеркал вмикається автоматично, коли ви вмикаєте обігрів заднього скла.

**УВАГА:** на автомобілях без обігріву заднього скла кнопка обігріву заднього скла вмикає обігрів дзеркал.

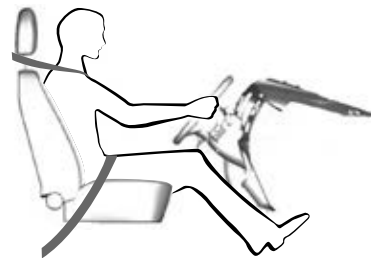
## ЯК СИДІТИ В ПРАВИЛЬНОМУ ПОЛОЖЕННІ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не нахиляйте спинку надто далеко назад, оскільки через це людина на сидінні може прослизнути під ременем безпеки, що може призвести до серйозної травми під час зіткнення.

⚠ Неправильна поза, розміщення в салоні у непризначеному для цього місці або надто сильно нахилена назад спинка сидіння можуть призвести до серйозної травми або загибелі в разі зіткнення. Ваша спина завжди повинна залишатися в вертикальному положенні і прилягати до спинки сидіння, а ноги повинні завжди перебувати на підлозі.

⚠ Не розміщуйте предмети вище спинки сидіння. Цей застережний захід допоможе знизити ризик отримання серйозної травми в разі зіткнення чи різкого гальмування.



E68595

Належне використання сидіння, підголовника, ременя безпеки та подушок безпеки забезпечує оптимальний захист у разі зіткнення. Рекомендуємо дотримуватися нижчезведених правил:

- сидіть так, щоб ваша спина була розташована вертикально, а основа хребта була відсунута максимально далеко назад;
- не нахиляйте спинку крісла більш ніж на 30 градусів;

- відрегулюйте підголовник так, щоб його верхня частина була на одному рівні з вашою маківкою, та надайте йому зручне для вас положення;
- зберігайте достатню відстань між собою та кермом; рекомендована відстань від грудної клітки до подушки безпеки на кермі – щонайменш 25 см;
- тримайте кермо трохи зігнутими руками;
- ноги теж мають бути трохи зігнутими: таке положення дозволяє натискати педалі до упору;
- плечова частина ременя безпеки має проходити через середину вашого плеча, а поясна – щільно прилягати до стегон.

Не забувайте: ви маєте сидіти так, щоб вам було зручно, та так, щоб зберігати повний контроль над автомобілем.

## ПІДГОЛІВНИКИ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Перед тим як сісти в автомобіль або почати керувати ним, повністю відрегулюйте підголовник. Це допоможе знизити ризик травмування шиї в разі зіткнення. Не регулюйте підголовник під час руху автомобіля.

### Регулювання підголовників

Відрегулюйте підголовник так, щоб його верхня частина була на одному рівні з вашою маківкою.



## Зняття підголівників

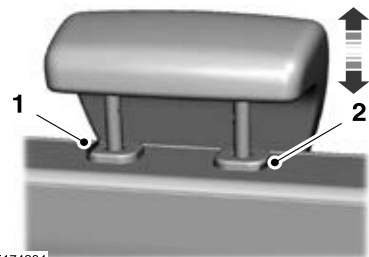
### Передній підголівник



E140447

1. Натисніть кнопку блокування та утримуйте її.
2. Скориставшись інструментом, що найбільше підходить для цієї мети, вивільніть фіксатор.

### Задні підголівники



E174284

1. Натисніть кнопку блокування та утримуйте її.
2. Скориставшись інструментом, що найбільше підходить для цієї мети, вивільніть фіксатор.

## СИДІННЯ З РУЧНИМ РЕГУЛЮВАННЯМ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не регулюйте положення сидіння або спинки сидіння водія під час руху автомобіля. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

⚠ Не розміщуйте вантаж або будь-які предмети за спинкою сидіння перед тим, як повернути її в вихідне положення. Після повернення спинки в вихідне положення потягніть за неї, щоб переконатися в тому, що її повністю зафіксовано. Незафіксоване сидіння може стати джерелом небезпеки в разі раптової зупинки або зіткнення.

### Пересування сидіння вперед і назад

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Щоб переконатися в надійності фіксації сидіння після регулювання, спробуйте зсунути його назад і вперед. Незафіксоване сидіння може бути джерелом небезпеки під час зіткнення та призвести до загибелі чи серйозної травми.



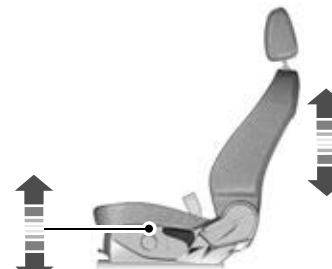
E173719

## Регулювання підтримки поперека



E142199

## Регулювання висоти сидіння водія



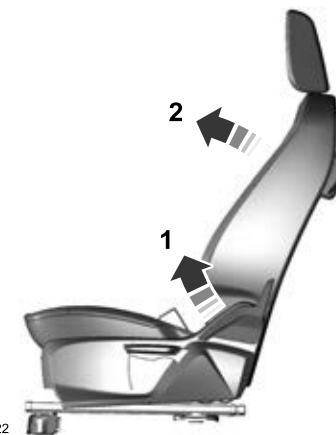
E70730

## Регулювання нахилу спинки сидіння



E173720

## Сидіння з функцією легкої посадки



E173722

1. Поверніть важіль.
2. Зсуньте сидіння вперед.

## Складане переднє пасажирське сидіння (якщо встановлено)

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Під час опускання спинки стежте за тим, щоб ваші пальці не опинялись між спинкою та каркасом сидіння. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми.



E173723

Для того щоб опустити спинку, виконайте перелічені далі дії.

1. Потягніть ремінець у задній частині спинки сидіння.
2. Складіть вперед підголовник.
3. Складіть вперед спинку сидіння.

**УВАГА:** перед тим як скласти сидіння, переконайтеся, що під ним нічого немає. Якщо всі сторонні предмети не прибрати, вони можуть пошкодити сидіння.

4. Щоб повернути спинку сидіння в вертикальне положення, потягніть ремінець — спинку буде розблоковано. Тепер підніміть спинку.
5. Підніміть та зафіксуйте подушку сидіння.

**УВАГА:** на обох боках сидіння нанесено дві позначки. Якщо видно червону частину позначки, фіксатори подушки сидіння не заблоковано належним чином і цим сидінням не можна користуватися.

## ЗАДНІ СИДІННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не використовуйте нероздільне заднє сидіння як ліжко, коли автомобіль рухається. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми чи загибелі.

⚠ Під час опускання спинки стежте за тим, щоб ваші пальці не опинялись між спинкою та каркасом сидіння. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми.

⚠ Не кладіть предмети на складене сидіння. У разі зіткнення або різкої зупинки тверді предмети можуть влучити в людину на високій швидкості, підвищуючи ризик отримання серйозної травми.



E175593

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ На деяких ринках пропонується чотири-місна версія автомобіля. У таких автомобілях місце між двома задніми сидіннями має виступ, не має ременя безпеки та не призначене для використання як сидіння. Не дозволяйте пасажиром сидіти на це місце.

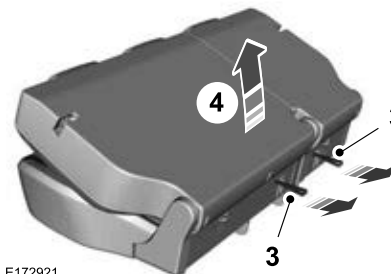
## Складання сидіння вперед

**УВАГА:** складаючи сидіння, повністю опустіть підголовник. Див. розділ «Підголовники» (с. 81).



E172920

1. Натисніть кнопку, щоб розблокувати спинку.
2. Опустіть спинку сидіння.



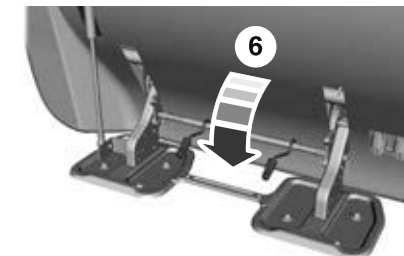
E172921

3. Потягніть ремінець у задній частині спинки сидіння.
4. Підніміть сидіння в вертикальне положення.



E172922

5. Щоб повернути сидіння на підлогу, натисніть на важіль (чи важелі).



E174036

6. Опустіть сидіння так, щоб воно зафіксувалося на підлозі.
7. Щоб повернути спинку в вертикальне положення, підніміть її та потягніть у бік задньої частини автомобіля до фіксації.

**УВАГА:** дозволяється займати сидіння заднього ряду, коли спинку сидіння поруч із ним складено.

### ПІДІГРІВ СИДІНЬ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Люди, що не відчують біль, спричинений пошкодженням шкіри, через похилий вік, хронічне захворювання, діабет, пошкодження спинного хребта, прийом певних ліків, вживання алкоголю, сильну втому або інші фізичні умови, повинні обережно використовувати сидіння з підігрівом. Сидіння з підігрівом може викликати опіки навіть при низьких температурах, особливо якщо використовувати цю функцію протягом тривалого часу. Не кладіть на сидіння жодні предмети, що ізолюють від тепла: ковдру, подушку тощо. Це може спричинити перегрів сидіння. Не проколюйте сидіння булавками, голками та іншими предметами з вістрям. Це може пошкодити нагрівальний елемент, що може призвести до перегріву сидіння. Перегрів сидіння може призвести до серйозної травми.

Забораються:

- класти чи ставити на сидіння важкі предмети;
- використовувати сидіння з підігрівом, якщо на нього було пролито воду або будь-яку іншу рідину; дайте сидінню повністю висохнути;
- використовувати сидіння з підігрівом, якщо двигун не працює; це може призвести до розрядження акумуляторної батареї.

Див. розділ «Кліматичні системи» (с. 74), щоб дізнатися, де розміщено цей елемент.

Підігрів сидінь працює лише тоді, коли запалювання ввімкнено.

Сидіння підігріються до максимальної температури за п'ять – шість хвилин. Регулювання здійснюється за допомогою термостата.

Підігрів сидінь відключається або за допомогою вимикача підігріву, або автоматично після вимкнення запалювання.

### РОЗЕТКА ПОСТІЙНОГО СТРУМУ, 12 ВОЛЬТ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не підключайте додаткові електроприлади до гнізда прикурювача. Використання прикурювача не за призначенням може призвести до пошкодження, на яке не поширюється гарантія на ваш автомобіль, та спричинити пожежу чи серйозну травму.

**УВАГА:** після ввімкнення запалювання ви можете використовувати розетку для живлення електроприладів, розрахованих на напругу живлення 12 вольт і номінальну силу струму не більш ніж 20 амперів. Після вимкнення запалювання електророзетка працюватиме не довше 30 хвилин.

**УВАГА:** не вставляйте в електророзетку інші предмети, крім вилки електроприладу. Це спричинить пошкодження розетки та перегорання запобіжника.

**УВАГА:** не дозволяйте електроприладам будь-якого типу або тримачам для електроприладів вільно звисати з вилки.

**УВАГА:** не використовуйте розетку для живлення приладів, розрахованих на напругу живлення понад 12 вольт і потужність понад 180 ват, оскільки це може призвести до перегорання запобіжника.

**УВАГА:** не використовуйте електророзетку як гніздо прикурювача.

**УВАГА:** використання електророзетки не за призначенням може спричинити пошкодження, на яке не поширюється гарантія на ваш автомобіль.

**УВАГА:** завжди тримайте кришки електророзеток закритими, коли ви ними не користуєтесь.

Щоб використати електророзетку в повній мірі, запустіть двигун. Щоб запобігти розрядженню акумуляторної батареї:

- не використовуйте електророзетку довше ніж необхідно, коли двигун не працює;
- не залишайте прилади в розетці ніч або тоді, коли автомобіль стоїть на стоянці протягом тривалого часу.

### Розташування

Місця розташування електророзеток:

- на центральній консолі;
- за центральною консоллю.

### ПРИКУРЮВАЧ

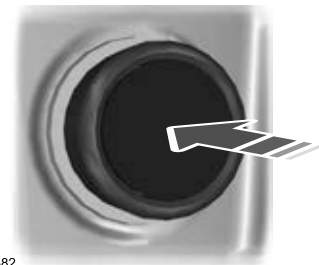
**УВАГА:** не тримайте прикурювач вдавненим у гніздо.

**УВАГА:** якщо використовувати прикурювач, коли двигун не працює, акумуляторна батарея може розрядитися.

**УВАГА:** після ввімкнення запалювання ви можете використовувати розетку для живлення електроприладів, розрахованих на напругу живлення 12 вольт і номінальну силу струму не більш ніж 20 амперів.

**УВАГА:** після вимкнення запалювання електророзетка працюватиме не довше 30 хвилин.

**УВАГА:** використовуйте лише роз'єми з колекції аксесуарів Ford або роз'єми, призначені для електричних розеток, що відповідають стандарту SAE.



E103382

Для того щоб увімкнути прикурювач, вдавніть його в гніздо. Коли він буде готовий до використання, він висунеться з гнізда автоматично.

## ПІДСКЛЯННИКИ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

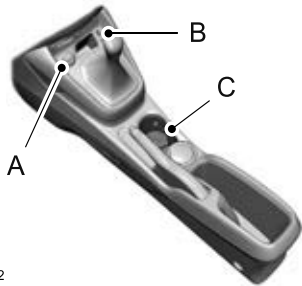
- ⚠ Не ставте ємності з гарячими напоями в підсклянники під час руху автомобіля.
- ⚠ Стежте за тим, щоб чашки і склянки, поставлені у підсклянники, не заважали вашому огляду під час їзди.

## ЦЕНТРАЛЬНА КОНСОЛЬ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Ставте в підсклянник лише чашки з м'якого матеріалу. Тверді предмети можуть вас поранити під час зіткнення.

Враховуйте, що під час різкого гальмування, прискорення чи зіткнення чашка може випасти з підсклянника, а напої (зокрема, гарячі) – пролитися. До комплектації вашого автомобіля можуть входити різноманітні функціональні елементи.

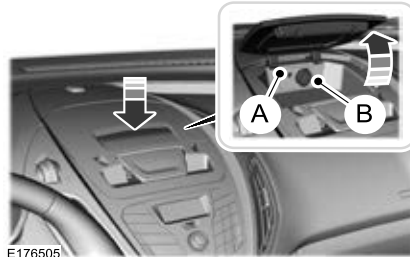


E172782

- A** Додаткова електророзетка
- B** Вхідне гніздо для зовнішніх аудіопристроїв та USB-порт
- C** Підсклянник

## Відділення на центральній панелі приладів (якщо встановлено)

Натисніть на кришку речового відділення, щоб відчинити чи зачинити його. Скористайтеся прорізами спереду на зовнішніх краях відділення, щоб провести кабелі після підключення пристрою.



E176505

- A** Вхідне гніздо для зовнішніх аудіопристроїв
- B** USB-порт

**УВАГА:** USB-порт призначено виключно для заряджання пристроїв.

## Док-станція (якщо встановлено)

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несеєте відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та по можливості радимо натомість використовувати системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

## ВЕРХНЯ КОНСОЛЬ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не кладіть у верхнє речове відділення важкі предмети. У разі зіткнення або різкої зупинки вони можуть влучити в людину на високій швидкості, підвищуючи ризик отримання серйозної травми.



E173112

Верхнє відділення можна використовувати для зберігання легких предметів, зокрема світловідбивних жилетів та курток.

## РОЗКЛАДНИЙ СТОЛИК

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не користуйтеся столиками під час руху автомобіля. Надійно закріпіть їх у вертикальному положенні перед початком руху.
- ⚠ На столику можна розміщувати предмети масою не більш ніж 3 кг.

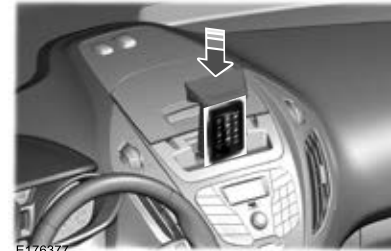


E174936



E176376

1. Підніміть важіль док-станції.
2. Установіть пристрій на підставку.



E176377

3. Відпустіть важіль, дайте йому опуститися та зафіксувати пристрій.

**УВАГА:** не залишайте пристрої в док-станції, коли ви виходите з автомобіля.

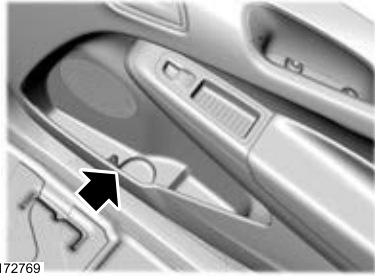
## Відділення на панелі приладів з боку водія (якщо встановлено)



E176506

Потягніть важіль вгору, щоб вивільнити фіксатор, а потім потягніть на себе, щоб відчинити. Натисніть, щоб зачинити.

### ТРИМАЧ ДЛЯ ПЛЯШОК



E172769

### МІСЦЕ ДЛЯ РЕЧЕЙ ПІД СІДІННЯМ



E176538

Щоб відчинити відсік, візьміться за його ручку та натисніть – замок буде відімкнено. Потягніть вперед. Натисніть, щоб зачинити.

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Тривала робота двигуна в холостому режимі на високих обертах може призвести до сильного нагрівання двигуна та вихлопної системи, що може спричинити пожежу або інше пошкодження.

⚠ Уникайте паркування, роботи в холостому режимі та руху автомобіля на сухій траві або іншому сухому покритті. Система зниження токсичності викидів нагріває моторний відсік і вихлопну систему, створюючи небезпеку пожежі.

⚠ Не запускайте двигун у закритому гаражі або іншому закритому приміщенні. Вихлопні гази можуть бути токсичними. Перед запуском двигуна обов'язково відчиніть двері гаража.

⚠ Якщо ви відчуваєте запах вихлопних газів в автомобілі, необхідна негайна перевірка автомобіля офіційним дилером. Не продовжуйте рух, якщо ви відчуваєте запах вихлопних газів.

Якщо акумуляторну батарею від'єднували, то впродовж приблизно 8 км з її повторного підключення автомобіль може демонструвати незвичайні ходові характеристики. Це відбувається через те, що системі управління двигуном необхідно заново налаштуватися під двигун. На будь-які незвичайні ходові характеристики, що виявляються в цей період, можна не зважати.

Система керування силовим агрегатом задовольняє всі канадські офіційні вимоги, що регулюють імпульсне електричне поле або радіошуми для обладнання, яке створює перешкоди.

Коли ви запускаєте двигун, намагайтеся не натискати педаль акселератора до і під час запуску. Використовуйте цю педаль лише в тому разі, якщо у вас виникли труднощі із запуском.

### ЗАМОК (ВИМИКАЧ) ЗАПАЛЮВАННЯ



E72128

**0** (вимк.) – запалювання вимкнено.

**УВАГА:** не залишайте ключ у запалюванні після того, як ви вимкнули запалювання і залишили автомобіль. Це може призвести до розрядження акумуляторної батареї.

**I** (додаткове обладнання) – електричне обладнання (як-от радіо) може працювати, коли двигун не працює.

**УВАГА:** не слід надовго залишати ключ у положенні I або II (коли двигун не працює): це може призвести до розрядження акумуляторної батареї.

**II** (увімк.) – усі електричні ланцюги працюють. Засвічуються контрольні лампи та індикатори.

**III** (запуск) – працює стартер, двигун прокручується. Відпустіть ключ, щойно двигун запуститься.

### БЛОКУВАННЯ КЕРМА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ До початку руху обов'язково переконайтеся, що рульове керування розблоковано.

Щоб заблокувати рульове керування:

1. Витягніть ключ із замка (вимикача) запалювання.
2. Злегка поверніть кермо, щоб активувати блокування.

Щоб розблокувати рульове керування:

1. Вставте ключ у замок (вимикач) запалювання.
2. Поверніть ключ запалювання в положення I.

**УВАГА:** якщо кермо навантажено, вам може знадобитися злегка повернути його, щоб полегшити розблокування.

## ЗАПУСК БЕНЗИНОВОГО ДВИГУНА

### Холодний чи прогрітий двигун

1. Натисніть на педаль зчеплення до упора.
2. Запустіть двигун.

Якщо двигун не запуститься впродовж 10 секунд, зачекайте трохи і спробуйте ще раз. Якщо двигун не запуститься після трьох спроб, зачекайте 10 секунд і виконайте дії, описані в розділі «Залитий двигун». Якщо у вас виникають проблеми із запуском двигуна за температури нижче -25 °C, натисніть педаль акселератора до половини її ходу і повторіть спробу.

**УВАГА:** не торкайтеся педалі акселератора.

**УВАГА:** якщо ви відпустите педаль зчеплення під час запуску двигуна, відбудеться відключення стартера, автомобіль повернеться до етапу «запалювання ввімкнено».

**УВАГА:** використовувати стартер можна лише протягом обмеженого проміжку часу, наприклад 10 секунд. Ви також маєте обмежену кількість спроб запустити двигун – приблизно шість. Якщо ви вичерпаєте цей ліміт, система дозволить вам зробити нову спробу лише через певний час, наприклад через 30 хвилин.

### Залитий двигун (з надлишковим паливом)

1. Натисніть педаль зчеплення до упора.
2. Натисніть педаль акселератора до упора та утримуйте її в цьому положенні.
3. Запустіть двигун.

Якщо двигун на запускається, повторіть дії, описані в розділі «Холодний чи прогрітий двигун».

### Частота холостого ходу двигуна після запуску

Частота, на якій двигун працює вхолосту негайно після запуску, оптимізується для того, щоб звести до мінімуму токсичність вихлопів і витрату палива та максимально підвишити комфорт у салоні. Частота холостого ходу змінюється залежно від певних чинників. До них відносяться температура компонентів автомобіля та зовнішнього повітря, а також вимоги електричних та кліматичних систем.

### Неможливість здійснити запуск двигуна

Якщо запуск двигуна не відбувається після повного натиснення педалі зчеплення та повертання ключа в положення III, виконайте перелічені далі дії.

1. Одночасно натисніть до упора педалі зчеплення і гальма.
2. Повертайте ключ у положення III, поки двигун не запуститься.

## ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГУНА

### Холодний чи прогрітий двигун

1. Увімкніть запалювання і зачекайте, доки не вимкнеться індикатор свічок розжарювання.
2. Натисніть педаль зчеплення до упора.
3. Запустіть двигун.



**УВАГА:** не торкайтеся педалі акселератора.

**УВАГА:** якщо ви відпустите педаль зчеплення під час запуску двигуна, відбудеться відключення стартера, автомобіль повернеться до етапу «запалювання ввімкнено».

**УВАГА:** якщо температура нижче -15 °C, запуск двигуна може потребувати до 10 секунд.

**УВАГА:** використовувати стартер можна лише протягом обмеженого проміжку часу.

**УВАГА:** після того як ви вичерпаєте ліміт спроб запустити двигун, система дозволить вам зробити нову спробу лише через певний час, наприклад через 30 хвилин.

### Неможливість здійснити запуск двигуна

Якщо запуск двигуна не відбувається після повного натиснення педалі зчеплення та повертання ключа в положення III, виконайте перелічені далі дії.

1. Одночасно натисніть до упора педалі зчеплення і гальма.
2. Повертайте ключ у положення III, доки двигун не запуститься.

## САЖОВИЙ ФІЛЬТР ДИЗЕЛЯ

Фільтр належить до систем зниження токсичності викиду, встановлених у вашому автомобілі. Він очищує вихлопні гази від шкідливих частинок (сажі), що утворюються внаслідок згоряння дизельного палива.

### Регенерація

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не залишайте автомобіль стояти на верхній, вкритій займистим матеріалом (сухим листям, сухою травою тощо). Процес регенерації потребує дуже високих температур вихлопних газів, через що під час та після регенерації, а також після вимкнення двигуна вихлопи виділяють багато тепла. Існує небезпека пожежі.

**УВАГА:** стежте за тим, щоб у баці завжди було достатньо палива.

**УВАГА:** під час регенерації на низькій частоті або частоті холостого ходу двигуна ви можете помітити запах гарячого металу та металевий звук, що нагадує клацання. Це нормальне явище, зумовлене високими температурами під час регенерації.

**УВАГА:** у ході регенерації ви можете помітити зміни у звуці роботи двигуна чи вихлопної системи

**УВАГА:** після відключення двигуна вентилятори можуть ще певний час продовжувати працювати.

Сажовий фільтр у вашому автомобілі потребує періодичної регенерації (тобто самоочищення), що дає йому змогу зберігати функціональність. Регенерація – автоматичний процес.

Якщо ваші поїздки відповідають одній з нижченаведених умов:

- ви їздите лише на короткі відстані,
- ви часто вмикаєте та вимикаєте запалювання,
- ваші поїздки супроводжуються частими розгонами та гальмуваннями,

То тоді вам слід час від часу здійснювати поїздки, виконуючи наведені далі рекомендації, щоб забезпечити належні умови для регенерації:

- здійсніть поїздку у більш сприятливих умовах – нормальна їзда з вищою швидкістю руху на головній дорозі чи автомагістралі мінімальною тривалістю 20 хвилин; дозволяються короткі зупинки, що не вплинуть на процес регенерації;
- уникайте тривалої роботи на холостих обертах та завжди беріть до уваги знаки обмеження швидкості та дорожні умови;
- не вимикайте запалювання;
- виберіть таку передачу, що в ідеалі дасть змогу підтримувати частоту двигуна 1500–3000 об/хв.

### ВІДКЛЮЧЕННЯ ДВИГУНА

#### Автомобілі з турбонасичувачем

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Не відключайте двигун, коли він працює на високих обертах. Інакше турбонасичувач продовжить працювати, після того як тиск моторної оливи знизиться до нуля. Це призведе до передчасного зносу підшипника турбонасичувача.

Відпустіть педаль акселератора. Дочекайтесь, доки частота обертів зменшиться до холостого ходу, і вимкніть двигун.

### ОБІГРІВАЧ БЛОКА ЦИЛІНДРІВ

##### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Недотримання вказівок з експлуатації обігрівача блока циліндрів може призвести до пошкодження майна або серйозної травми.

 Не використовуйте автомобільний обігрівач блока циліндрів разом з незаземленими системами електрообладнання або двоконтактними адаптерами. Існує небезпека ураження електричним струмом.

**УВАГА:** обігрівач працює з максимальною ефективністю при температурі зовнішнього повітря нижче  $-18^{\circ}\text{C}$ .

Обігрівач служить допоміжним засобом під час запуску, підігрівуючи охолодну рідину двигуна. Це дає кліматичній системі змогу швидко реагувати. До обігрівача входять нагрівальний елемент (установлений у блок циліндрів двигуна) та джут проводки. Дозволяється підключення системи до заземленого джерела електроживлення з напругою змінного струму 120 В.

Заради безпечної та правильної роботи обігрівача рекомендуємо виконувати нижченаведені дії.

- Використовуйте зовнішній кабель-подовжувач калібру 16, сертифікований компанією Underwriter's Laboratory (UL) або Канадською асоціацією стандартів (CSA). Цей кабель-подовжувач повинен бути придатним для використання на відкритому повітрі, за низьких температур та бути чітко позначений «Придатний для використання з приладами зовнішньої установки». Не використовуйте на вулиці подовжувач, призначений для використання в приміщенні. Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Використовуйте максимально короткий кабель-подовжувач.
- Не використовуйте більш ніж один кабель-подовжувач.
- Переконайтеся в тому, що під час використання обігрівача штепсельним з'єднанням кабелю-подовжувача та кабелю обігрівача ніщо не заважає і на них немає води. Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Переконайтеся в тому, що ваш автомобіль стоїть в чистому місці, в якому немає займистих речовин.
- Переконайтеся в надійності з'єднань між обігрівачем, кабелем обігрівача та кабелем-подовжувачем.
- Якщо система працює вже приблизно 30 хвилин, перевірте всі точки електричного з'єднання на нагрівання.
- Переконайтеся, що штепсельна вилка системи витягнута з розетки, а сама система належно прибрана, перед тим як сісти за кермо автомобіля. Переконайтеся в тому, що захисна кришка закриває контакти вилки обігрівача блока циліндрів, коли ви не використовуєте обігрівач.

- Проведіть перевірку працездатності системи обігрівача перед початком зимового сезону.

### Використання обігрівача блока циліндрів

Перед початком експлуатації переконайтеся в тому, що контакти розетки чисті та сухі. За необхідності протріть їх сухою тканиною.

Обігрівач споживає 0,4–1,0 кіловат-годин за одну годину роботи. Система не оснащена термостатом. Вона досягає максимальної температури приблизно через три години роботи. Використання обігрівача протягом більш ніж трьох годин не поліпшує роботу системи та марнує електроенергію.

### AUTO-START-STOP

**УВАГА:** для автомобілів, обладнаних системою Auto-Start-Stop, вимоги до акумуляторної батареї є іншими. Якщо батарею необхідно замінити, нова батарея повинна мати такі самі характеристики, що й та, що була встановлена на автомобіль із самого початку.

Система зменшує витрату палива і викид вуглекислого газу, вимикаючи двигун в режимі холостого ходу, наприклад, коли автомобіль зупиняється на світлофорі. Двигун буде автоматично перезапущено, якщо водій натисне педаль зчеплення, або якщо це буде необхідно для роботи бортових систем автомобіля, наприклад для підзарядження акумулятора. Для того щоб система працювала з максимальною ефективністю, переведіть важіль коробки передач у нейтральне положення і відпустіть педаль зчеплення, якщо автомобіль зупинився більш ніж на три секунди.

### Використання Auto-Start-Stop

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Двигун може перезапуститися автоматично, якщо цього потребує система.



Вимикайте запалювання перед тим, як відчинити капот або виконати будь-які операції обслуговування.



Обов'язково вимикайте запалювання перед тим, як залишити автомобіль, оскільки система може відключити двигун, але не запалювання.

**УВАГА:** система працює, тільки якщо двигун прогріто і температура зовнішнього повітря відповідає робочим вимогам системи.

**УВАГА:** якщо ви заглушите двигун і невдовзі після цього натиснете педаль зчеплення, система автоматично перезапустить двигун.

**УВАГА:** коли двигун буде відключено, індикатор Auto-Start-Stop загориться зеленим світлом. Див. розділ «Контрольні лампи та індикатори» (с. 59).

**УВАГА:** коли індикатор Auto-Start-Stop блимає оранжевим світлом, вберіть нейтральну передачу або натисніть педаль зчеплення.



**УВАГА:** якщо система виявляє несправність, вона відключається. Автомобіль має бути перевірений офіційним дилером.

**УВАГА:** якщо ви вимкнете систему, загориться індикатор на вимикачі.

**УВАГА:** система автоматично активується щоразу, коли ви вмикаєте запалювання. Для того щоб вимкнути систему, натисніть вимикач на панелі приладів. Система залишатиметься вимкненою лише протягом поточного циклу запалювання. Для того щоб увімкнути систему, натисніть вимикач ще раз. Див. розділ Див. розділ «Опис панелі приладів» (13, 14, 19, 20).

### Порядок зупинки двигуна

1. Зупиніть автомобіль.
2. Перейдіть на нейтральну передачу.
3. Відпустіть педаль зчеплення.
4. Відпустіть педаль акселератора.

У певних ситуаціях, приклади яких наведено нижче, система може не відключити двигун:

- задля підтримання належного мікроклімату в салоні;
- низька напруга акумулятора;
- надто низька або надто висока температура зовнішнього повітря;
- відчинено двері водія;
- низька робоча температура двигуна;
- низьке розрідження у гальмовій системі;
- швидкість не перевищила 5 км/год;
- не пристебнуто ремінь безпеки водія.

### Порядок перезапуску двигуна

**УВАГА:** важіль коробки передач повинен перебувати в нейтральному положенні.

Натисніть педаль зчеплення. У певних ситуаціях, приклади яких наведено нижче, система може автоматично перезапустити двигун:

- низька напруга акумулятора;
- задля підтримання належного мікроклімату в салоні.



## ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не переповняйте паливний бак. Тиск у переповненому баці може викликати витікання і розбризкування палива і призвести до пожежі.

⚠ Система живлення може перебувати під тиском. Якщо ви почуєте шипіння поблизу лючка паливного бака (якщо встановлено систему дозаправлення без кришки паливного бака Easy Fuel), не доливайте паливо, доки цей звук не зникне. Якщо знехтувати цим застереженням, паливо може розприскатися, що може призвести до серйозної травми.

⚠ Якщо не дотримуватися правил поведіння з автомобільним паливом, воно може стати причиною серйозної травми або навіть загибелі.

⚠ Паливо, яке проходить через паливний насос, може генерувати статичну електрику. Це може призвести до пожежі, якщо використовувати незаземлену паливну ємність.

⚠ Паливний етанол та бензин можуть містити бензол, що є канцерогеном.

⚠ Під час заправки двигун завжди повинен бути відключеним, іскри та відкрите полум'я біля наливної горловини неприпустимі. Під час заправки категорично заборонено курити або користуватися мобільним телефоном. У певних умовах пари палива можуть бути надзвичайно небезпечними. Стежте за тим, щоб випадково не вдихнути надлишкові гази.

Нижче наведено основні правила поведінки з паливом.

- Перед початком заправки вашого автомобіля потушіть будь-яке відкрите полум'я, а також сигарету, люльку чи будь-які інші засоби для куріння.
- Перед початком заправки обов'язково відключіть двигун.
- Проковтування автомобільного пали-

ва небезпечно для здоров'я і може призвести до летального кінця. Таке паливо, як бензин, є високотоксичним, і його проковтування може призвести до загибелі або незворотних для здоров'я людини наслідків. Якщо ви проковтнули паливо, негайно зверніться до лікаря, навіть якщо явні симптоми отруєння відсутні. Вони можуть з'явитися лише через декілька годин.

- Уникайте вдихання парів палива. Вдихання надмірної кількості парів палива будь-якого типу може призвести до подразнення очей та дихальних шляхів. У тяжких випадках надмірне та тривале вдихання парів палива може стати причиною серйозної хвороби та призвести до незворотних для здоров'я людини наслідків.
- Уникайте потрапляння в очі рідкого палива. Якщо це все-таки сталося, зніміть контактні лінзи (якщо ви їх носите), промийте очі водою впродовж 15 хвилин і зверніться по медичну допомогу. Якщо не звернутися по належну медичну допомогу, потрапляння в очі палива може призвести до незворотних для здоров'я людини наслідків.
- Паливо також може завдати шкоду в разі поглинання його шкірою. Якщо паливо потрапило на шкіру та (або) одяг, негайно зніміть залитий одяг і ретельно промийте шкіру водою з милом. Багатократні або тривалі контакти шкіри з рідким паливом або парами палива спричиняють її подразнення.
- Виявляйте особливу обачність, якщо ви приймаєте антабус або інші форми дисульфіраму для лікування алкоголізму. Вдихання парів бензину або контакт зі шкірою можуть призвести до небажаних побічних ефектів. Для людини з підвищеною чутливістю результатом може стати серйозна травма чи захворювання. Якщо паливо потрапило на шкіру, негайно ретельно промийте шкіру водою з милом. Негайно зверніться до лікаря у разі появи побічних ефектів.

## ЯКІСТЬ ПАЛИВА: БЕНЗИН

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не змішуйте бензин з оливою, дизельним паливом чи іншими рідинами. Це може викликати хімічну реакцію.

⚠ Не використовуйте етилований бензин або бензин з присадками, які містять інші сполуки металів (наприклад, на основі марганцю). Вони можуть зашкодити вихлопній системі.

**УВАГА:** рекомендується використовувати лише високоякісне паливо.

**УВАГА:** не рекомендується використання додаткових присадок та інших домішок в умовах стандартної експлуатації автомобіля.

Використовуйте неетилований бензин з октановим числом не менше 95, який задовольняє вимоги стандарту EN 228 або його місцевого еквівалента. Для вашого автомобіля можна використовувати суміш бензину з етанолом, що містять не більш ніж 10% етанолу (суміші E5 і E10).

## Тривале зберігання

Більшість сортів бензину містять етанол. Якщо ви плануєте не використовувати автомобіль більше двох місяців, рекомендується перед початком такого періоду зберігання заповнити бак паливом, що не містить етанолу. Ви також можете звернутися до офіційного дилера за консультацією з цього питання.

## ЯКІСТЬ ПАЛИВА: ДИЗЕЛЬНЕ ПАЛИВО

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не змішуйте дизельне паливо з оливою, бензином чи іншими рідинами. Це може викликати хімічну реакцію.

⚠ Не додавайте до дизельного палива керосин, парафін або бензин. Це може зашкодити системі живлення.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Використовуйте дизельне паливо, яке задовольняє вимоги стандарту EN 590 або його місцевого еквівалента.

**УВАГА:** рекомендується використовувати лише високоякісне паливо.

**УВАГА:** не рекомендується використання додаткових присадок та інших домішок в умовах стандартної експлуатації автомобіля.

**УВАГА:** не рекомендуємо використання додаткових присадок, призначених для запобігання парафінізації палива.

## Тривале зберігання

Більшість видів дизельного палива містять біодизельне паливо. Якщо ви плануєте не використовувати автомобіль більше двох місяців, рекомендується перед початком такого періоду зберігання заповнити бак паливом, що не містить біодизельного палива. Ви також можете звернутися до місцевого дилера по консультацію з цього питання.

## ЯКЩО У ВАС ЗАКІНЧИЛОСЯ ПАЛИВО

Стежте за тим, щоб у баці завжди було достатньо палива, бо експлуатація автомобіля за порожнім баком може спричинити пошкодження, на яке не поширюється дія гарантії на автомобіль. Якщо паливо закінчилося:

- Звичайно для перезапуску двигуна достатньо залити в бак п'ять літрів палива. Але якщо паливо закінчилося на крутому схилі, вам може знадобитися більше палива.
- Можливо, що після заправки вам доведеться декілька разів повернути ключ запалювання в замок з положення «вимк.» в «увімк.» і назад, щоб дати змогу системі живлення перегнати паливо з бака у двигун. Після перезапуску перше прокручування двигуна забере на кілька секунд більше часу, ніж звичайно.

## Заповнення переносної паливної ємності

Щоб уникнути формування електростатичного заряду, під час заповнення незаземленої паливної ємності дотримуйтесь нижченаведених рекомендацій.

- Для переливання палива в автомобільний бак використовуйте лише рекомендовану паливну ємність. Під час заповнення ємності поставте її на землю.
- Не заповнюйте паливну ємність, коли вона перебуває в автомобілі (в тому числі в вантажному відділенні).
- Під час заливання палива заправний пістолет повинен торкатися паливної ємності.
- Не використовуйте пристроїв для закріплення важеля паливного пістолета в відкритому положенні.

## Доливання палива з переносної паливної ємності

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не вставляйте носик ліжок сторонніх виробників або паливних ємностей у наливну горловину системи живлення. Це може зашкодити наливній горловині системи живлення або її ущільнювачу і призвести до проливання палива на землю.

⚠ Не намагайтесь силою відкрити систему дозаправлення без кришки паливного бака. Це може зашкодити системі живлення або її ущільнювачу і призвести до проливання палива на землю.

⚠ Забороняється зливати відходи двигуна до побутових сміттєзбірників або громадської каналізації. Використовуйте для цього спеціально відведені місця.

Доливаючи в паливний бак автомобіля паливо з паливної ємності, використовуйте пластикову ліжку з комплексу поставки автомобіля.

**УВАГА:** спеціально розроблена ліжка з комплекту поставки вашого автомобіля може бути безпечно використана із системою живлення.



E156223

1. Пластикову ліжку розміщено в відділенні для рукавичок.
2. Відкрийте дверцята лючка паливного бака повністю до фіксації та зніміть кришку паливного бака.

**УВАГА:** у системі дозаправлення без кришки паливного бака кришка паливного бака відсутня.

3. Вставте пластикову ліжку в наливну горловину.
4. Долийте в автомобіль паливо з паливної ємності.
5. Приберіть пластикову ліжку з наливної горловини.
6. Поверніть кришку паливного бака на своє місце та зачиніть лючок паливного бака.
7. Очистіть пластикову ліжку та поверніть її на своє місце в автомобілі або ж викиньте її. Якщо ви вирішили викинути ліжку, ви можете придбати нову в офіційного дилера.

## КАТАЛІТИЧНИЙ НЕЙТРАЛІЗАТОР

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не залишайте автомобіль стояти на верхні, вкриті займистим матеріалом (сухим листям, сухою травою тощо). Вихлопна система продовжує виділяти багато тепла навіть після вимкнення двигуна. Існує небезпека пожежі.

## Експлуатація автомобіля з каталітичним нейтралізатором

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Стежте за тим, щоб у баці завжди було достатньо палива.

⚠ Не прокручуйте двигун довго.

⚠ Не дозволяйте двигуну працювати, коли від'єднано провід свічки запалювання.

⚠ Не запускайте двигун буксируванням чи штовханням. Скористайтесь спеціальними з'єднувальними дротами. Див. розділ «Запуск двигуна від зовнішнього джерела» (с. 130).

⚠ Не вимикайте запалювання під час їзди.

## ЗАПРАВЛЕННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не намагайтесь запустити двигун, якщо ви заповнили бак не тим типом палива. Це може зашкодити двигуну. Автомобіль має бути негайно перевірений офіційним дилером.

⚠ Під час заправлення двигун завжди повинен бути відключеним, іскри та відкрите полум'я біля наливної горловини неприпустимі. Під час заправлення категорично заборонено курити або користуватися мобільним телефоном. У певних умовах пари палива можуть бути надзвичайно небезпечними. Стежте за тим, щоб випадково не вдихнути надлишкові гази.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо для миття автомобіля використовуються апарати високого тиску, спрямовуйте струмінь у бік лючка паливного бака лише на короткий час та з відстані не менше 200 мм.

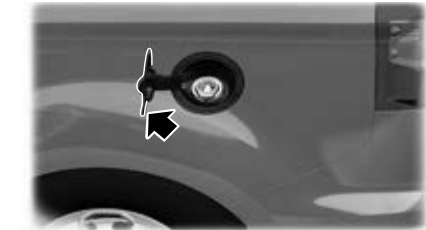
⚠ Зачекайте хоча б 10 секунд, перед тим як витягти пістолет. Тоді все паливо в пістолеті встигне перелитися в паливний бак.

⚠ Припиніть заправлення після другого автоматичного відключення заправного пістолета. Зайве паливо заповнює розширювальний простір паливного бака, що може призвести до переповнення бака.

⚠ Під час заправлення пістолет повинен залишатися повністю вставленим.

**УВАГА:** у системі дозаправлення без кришки паливного бака кришка паливного бака відсутня.

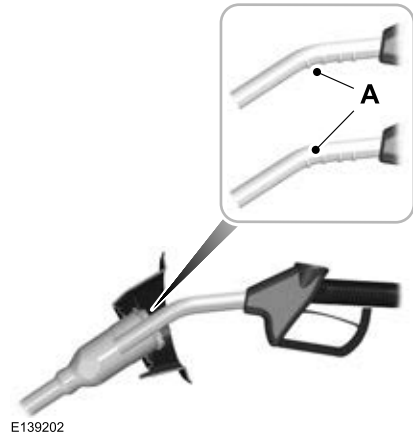
**УВАГА:** коли лючок паливного бака відчинено, повне відчинення зсувних дверей стає неможливим.



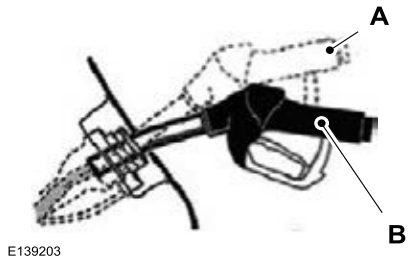
E180747

1. Потягніть за кришку лючка, щоб відкрити його. Відкрийте кришку лючка повністю до її фіксації.

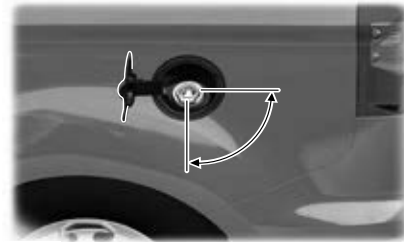
**УВАГА:** коли ви вставляєте заправний пістолет правильного типорозміру, відкривається підпружинений блокіратор. Цей пристрій запобігає заправленню не тим типом палива.



- Вставте заправний пістолет до нанесеної на ньому першої позначки А. Пістолет повинен постійно спиратися на отвір паливопроводу бака.



- Під час заправки тримайте пістолет у положенні В. Якщо його тримати в положенні А, це може завадити потоку палива і призвести до блокування пістолета до заповнення бака.



E180748

- Пістолет не повинен виходити за межі показаної області.



E119081

- Злегка підніміть заправний пістолет та повільно витягніть його.

## Заповнення переносної паливної ємності

Щоб уникнути формування електростатичного заряду, під час заповнення незаземленої паливної ємності дотримуйтесь нижченаведених рекомендацій.

- Поставте ухвалену до використання паливну ємність на землю.
- Не заповнюйте паливну ємність, коли вона перебуває в автомобілі (в тому числі в вантажному відділенні).
- Під час заливання палива заправний пістолет повинен торкатися паливної ємності.
- Не використовуйте пристроїв для закріплення важеля паливного пістолета в відкритому положенні.

## ВИТРАТА ПАЛИВА

Зазначені показники викиду вуглекислого газу та витрати палива отримано в результаті лабораторних випробувань відповідно до Регламенту (ЄС) N 715/2007 та пізніших поправок до нього.

Ця інформація надається для порівняння автомобілів різних марок і моделей. Фактичні показники витрати палива вашого автомобіля можуть відрізнятися від цих цифр.

Оскільки на практиці на витрату палива впливають численні фактори, в тому числі індивідуальна манера їзди, швидкість їзди, частота зупинок, використання кондиціонера повітря, наявність аксесуарів, маса вантажу та причепа.

Оголошена місткість паливного бака – це місткість бака згідно з показником рівня палива плюс резерв палива. Тобто місткість бака згідно з показником рівня палива є різницею між кількістю палива в заповненому баці та кількістю палива в баці, що є порожнім згідно з показником. Резерв палива – кількість палива в баці, що залишається після того, як стрілка показчика почне показувати «0».

**УВАГА:** резерв палива, який можна використати після того, як стрілка показчика рівня палива покаже «0», варіюється, і на нього не можна покладатися для збільшення запасу ходу. Бак, який згідно з показником рівня палива є порожнім, може не вмістити кількість палива, зазначену як оголошена місткість паливного бака. Це пояснюється тим, що в баці все ще залишається резерв палива.

## Заповнення паливного бака

Для того щоб кількість палива, що вміщується у порожній бак, під час кожного заправлення була приблизно однаковою, дотримуйтесь нижченаведених правил.

- Вимкніть запалювання.
- Припиніть заправлення максимум після другого автоматично відключення подавання палива.

Максимально точних результатів можна досягти, лише постійно використовуючи однакову манеру заправлення.

## Розрахунок витрати палива

Не намагайтесь виміряти витрату палива впродовж перших 1600 км експлуатації (це період обкатки). Точніший результат ви отримаєте після 4000 км експлуатації. Крім того, розрахунки витрати палива за витраченими на нього грошима, частотою заправлення або показаннями показчика рівня палива не дають точних результатів.

- Повністю заповніть бак та зафіксуйте вихідні показання одометра.
- Під час кожного заповнення бака фіксуйте кількість долитого палива.
- Після принаймні трьох заправлень заповніть бак і зафіксуйте поточні показання одометра.
- Відніміть вихідні показання одометра від поточних показань одометра.
- Обчисліть витрату палива, спочатку помноживши кількість використаних літрів на 100, а потім поділивши результат на кількість пройдених кілометрів.

Ведіть такі записи як мінімум один місяць, не забуваючи фіксувати тип поїздки (у місті чи на автомагістралі). Це допоможе вам одержати відносно точні дані про витрату палива вашого автомобіля в поточних умовах експлуатації. До того ж, записи, зроблені влітку та взимку, покажуть, наскільки температура впливає на витрату палива. Загалом автомобіль споживає більше палива за низької температури.

## МЕХАНІЧНА КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

### Перехід на передачу заднього ходу

Не вмикайте задній хід під час руху автомобіля. Це може зашкодити коробці передач.

## ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо по можливості використовувати натомість системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтеся з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

**УВАГА:** час від часу ви можете чути шум під час роботи гальм. Це нормальне явище. Якщо присутні металеві звуки, безперервний скрегіт або безперервне рипіння, це може вказувати на знос гальмових накладок. Якщо під час гальмування кермо безперервно вібрує, необхідна перевірка автомобіля офіційним дилером.

**УВАГА:** на колесах може накопичуватися гальмовий пил, навіть у стандартних умовах експлуатації. Гальмовий пил утворюється з мірою зносу гальм. Див. розділ «Очищення легкосплавних колісних дисків» (с. 160).

**УВАГА:** залежно від законів і норм, чинних у країні, для якої виготовлявся ваш автомобіль, під час різкого гальмування можуть блимати стоп-сигнали. Після того як у такій ситуації відбудеться зупинка, можуть почати блимати і лампи аварійної світлової сигналізації.

Якщо гальма мокрі, ефективність гальмування падає. Тому після відвідування автомобільної мийки злегка натисніть педаль гальма, щоб позбутися водяної плівки.

**Допоміжна система гальмування**  
Допоміжна система гальмування визначає момент різкого гальмування, вимірюючи швидкість натискання педалі гальма. Поки педаль залишається натиснутою, система забезпечує максимальну ефективність гальмування. Система здатна зменшити гальмівний шлях у критичних ситуаціях.

### Антиблокувальна гальмова система

Ця система запобігає блокуванню коліс під час різкого гальмування в екстремній ситуації. Завдяки цьому автомобіль зберігає керуваність та курсову стійкість.

### ПОРАДИ ЩОДО КЕРУВАННЯ АВТОМОБІЛЕМ З АНТИБЛОКУВАЛЬНОЮ ГАЛЬМОВОЮ СИСТЕМОЮ

**УВАГА:** під час роботи ABS педаль гальма почне вібрувати; крім того, хід педалі може збільшитися. Продовжуйте натискати педаль гальма. Робота системи також може супроводжуватися додатковим шумом. Це нормальне явище.

ABS не може усунути небезпеку, пов'язану з такими ситуаціями:

- ви їдете надто близько до автомобіля, що їде попереду;
- відбувається аквапланування;
- ви надто швидко проходите повороти;
- ваше авто їде по дорозі з поганим покриттям.

### СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО

**УВАГА:** якщо автомобіль стоїть на схилі і його передню частину звернено вгору, поверніть кермо у напрямку від бордюру.

**УВАГА:** якщо автомобіль стоїть на схилі і його передню частину звернено вниз, поверніть кермо у напрямку до бордюру.

**УВАГА:** піднімаючи важіль, не натискайте кнопку розблокування.

Для того щоб увімкнути стоянкове гальмо:

1. Із зусиллям натисніть педаль гальма.
2. Потягніть важіль стоянкового гальма вгору до упора.

Для того щоб відключити стоянкове гальмо:

1. Із зусиллям натисніть педаль гальма.
2. Злегка потягніть важіль вгору.
3. Натисніть кнопку розблокування та опустіть важіль вниз.

## ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПОЧАТКУ РУХУ НА СХИЛІ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Система не замінює стоянкове гальмо. Залишаючи автомобіль, обов'язково ввімкніть стоянкове гальмо. Якщо не залишити автомобіль надійно припаркованим, це може стати причиною зіткнення або травми. Див. розділ «**Стоянкове гальмо**» (с. 105).

⚠ Після ввімкнення системи виходити з автомобіля не можна. Ви зобов'язані постійно контролювати автомобіль та систему і, за необхідності, втрутитися в її роботу. Недбалість та необережність можуть призвести до втрати контролю над автомобілем, загибелі чи серйозної травми.

⚠ Якщо двигун розганяється надто сильно або було виявлено несправність під час роботи системи, вона відключиться. Недбалість та необережність можуть призвести до втрати контролю над автомобілем, загибелі чи серйозної травми.

Ця система полегшує початок руху на схилі без використання стоянкового гальма. Коли система активна, автомобіль, що стоїть на схилі, залишається на місці протягом двох чи трьох секунд, після того як ви відпустите педаль гальма. За цей час ви встигнете переставити ногу з гальма на акселератор. Гальма відключаються автоматично після досягнення двигуном крутного моменту, достатнього для того, щоб автомобіль не з'їхав вниз зі схилу. Система станеться

в пригоді тоді, коли потрібно почати рух на схилі (наприклад, на рампі автостоянки, біля світлофора або під час в'їзду заднім ходом на вище розташовану стоянку).

## Використання допоміжної системи початку руху на схилі

1. Натисніть педаль гальма, щоб змусити автомобіль повністю зупинитися. Не відпускайте педаль.
2. Якщо датчики виявлять, що автомобіль перебуває на похилій площині, система ввімкнеться автоматично.
3. Коли ви знімете ногу з педалі гальма, протягом приблизно двох – трьох секунд автомобіль стоятиме на місці, не відкочуючись вниз. Цей час утримання автомобіля автоматично збільшиться, якщо ви в цей момент намагаєтесь рушити з місця.
4. Починайте рух як звичайно. Гальма вимкнуться автоматично.

## Увімкнення та відключення системи

Нові автомобілі передаються власнику з активованою системою. Якщо ви цього бажаєте, ви можете відключити її за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «**Загальні відомості**» (с. 64).

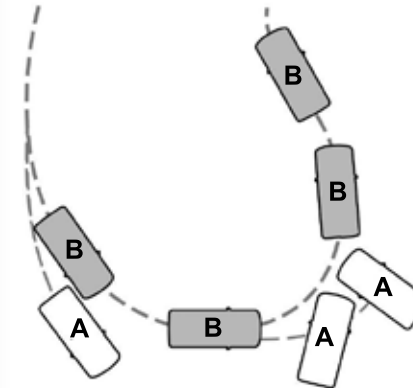
Система залишається в тому стані (ввімкненому чи відключеному), в якому її залишив водій.

## ПРИНЦИП РОБОТИ

### Електронна програма стабілізації (ESP)

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Наявність цієї системи не звільняє вас від обов'язку керувати автомобілем уважно та обачно. Невиконання цього обов'язку може призвести до втрати контролю над автомобілем, травми чи загибелі.



E72903

- A Без ESP
- B З ESP

Система підтримує курсову стійкість, коли автомобіль починає відхилятися від наміченого курсу. Це досягається гальмуванням окремих коліс та зменшенням крутного моменту двигуна. Система також підвищує ефективність роботи системи контролю тяги за допомогою зменшення крутного моменту, якщо колеса пробуксовують, коли ви натискаєте педаль акселератора. Вона допомагає вам уникати заносів під час початку руху на слизькій чи пухкій поверхні та поліпшує комфорт, обмежуючи пробуксовування коліс на крутих поворотах.

## Контрольна лампа системи стабілізації руху

Блимає під час роботи системи. Див. розділ «**Контрольні лампи та індикатори**» (с. 59).

## ВИКОРИСТАННЯ СИСТЕМИ СТАБІЛІЗАЦІЇ РУХУ

**УВАГА:** система автоматично активується щоразу, коли ви вмикаєте запалювання.

Система вмикається та вимикається за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ «**Загальні відомості**» (с. 64).

### ПРИНЦИП РОБОТИ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Наявність цієї системи не звільняє вас від обов'язку керувати автомобілем уважно та обачно.

⚠ Автомобілі, оснащені буксирувальним модулем, що не входить до списку рекомендованих компанією Ford пристроїв, можуть некоректно виявляти перешкоди.

⚠ Датчики можуть не помічати предмети під час сильного дощу або за наявності інших умов, що створюють додаткові перешкоди для сигналу.

⚠ Датчики можуть не помічати предмети з поверхню, яка поглинає ультразвукові хвилі.

⚠ Система не виявляє перешкод, що рухаються в напрямку від вашого автомобіля. Вона розпізнає їх невдовзі після того, як вони знову почнуть рухатися назустріч автомобілю.

⚠ Виявляйте особливу обережність під час руху заднім ходом, якщо автомобіль оснащено буксирувальним пристроєм з кульовим вузлом або має аксесуари, які встановлюються на задньому бампері (наприклад, кріплення для велосипеда). Допоміжна система паркування із задніми датчиками надає інформацію лише про приблизну відстань від заднього бампера до об'єкта.

⚠ Якщо для миття автомобіля використовуються апарати високого тиску, спрямовуйте струмінь у бік датчиків лише на короткий час та з відстані не менше 20 см.

**УВАГА:** на автомобілях, оснащених буксирувальним пристроєм з кульовим вузлом, допоміжна система паркування вимикається автоматично, коли будь-які ліхтарі причепа (або смуги ліхтарів) підключено до 13-контактного роз'єма за допомогою рекомендованого компанією Ford буксирувального модуля.

**УВАГА:** стежте за тим, щоб датчики залишалися чистими (без бруду, криги, снігу). Не використовуйте для очищення датчиків гострі предмети.

**УВАГА:** система може видавати фальшиві звукові попередження, якщо вона виявляє сигнал, який передається на частоті роботи датчиків, або якщо автомобіль повністю навантажено.

**УВАГА:** зовнішні датчики можуть реагувати на стіни гаражу. Якщо відстань між зовнішніми датчиками та стіною не зміниться протягом трьох секунд, звуковий сигнал зникне. Тоді ви зможете продовжити паркування: внутрішні датчики розпізнають об'єкти безпосередньо за автомобілем.

### ДОПОМІЖНА СИСТЕМА ПАРКУВАННЯ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Допоміжна система паркування здатна допомагати вам виявляти об'єкти, коли автомобіль рухається повільно (зокрема, під час руху автостоянкою). Користуйтеся системою обережно, щоб уникнути травмування.

⚠ Допоміжна система паркування може не запобігти контакту з маленькими об'єктами або об'єктами, що рухаються близько до поверхні землі. Коли система виявляє великий нерухомий об'єкт, вона видає звукове попередження, допомагаючи уникнути пошкодження автомобіля. Щоб знизити ризик травмування, виявляйте обачність під час використання допоміжної системи паркування.

⚠ Системи керування рухом транспорту, несприятливі погодні умови, пневматичні гальма та зовнішні двигуни і вентилятори теж можуть вплинути на роботу системи датчиків. Усе це може призвести до погіршення її ефективності або фальшивого спрацювання.

#### Система із задніми датчиками

Коли допоміжна система паркування видає звуковий сигнал, аудіосистема може знизити встановлену користувачем гучність аудіо. Коли сигнал зникне, аудіосистема повернеться до встановленого рівня гучності.

**УВАГА:** аксесуари, що блокують зону дії системи, можуть спричинити її фальшиве спрацювання.

**УВАГА:** стежте за тим, щоб датчики залишалися чистими (без снігу, льоду та значної кількості бруду). Якщо датчики щось закриває, система може працювати неточно. Не використовуйте для очищення датчиків гострі предмети.

**УВАГА:** якщо внаслідок пошкодження автомобіля датчики системи зсунуться, це призведе до помилок у визначенні відстані до об'єктів або фальшивого спрацювання.

Система попереджає вас про перешкоди в межах робочої відстані датчиків на бамперах. Система автоматично активується, коли ви вмикаєте запалювання. Система стає активною, коли ви переводите важіль перемикачів передач у положення заднього ходу (R) на швидкості автомобіля не більш ніж 5 км/год.



E130178

**A** Задня зона дії: 183 см від заднього бампера.

Система виявляє об'єкти, якщо важіль селектора коробки передач установлено в положення «задній хід» (R) та:

- ваш автомобіль рухається до нерухомого об'єкта на швидкості не вище 5 км/год;
- ваш автомобіль не рухається, але до нього наближається об'єкт на швидкості не вище 5 км/год;
- ваш автомобіль рухається на швидкості не вище 5 км/год, а до нього наближається об'єкт на швидкості не вище 5 км/год.

### КАМЕРА ЗАДНЬОГО ВИДУ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Об'єкти, показані на дисплеї, ближчі, ніж здається.

⚠ Робота камери залежить від температури зовнішнього повітря, стану автомобіля та дороги.

⚠ Не розміщуйте напроти камери жодні предмети.

⚠ Камера може не виявити об'єкти, розташовані дуже близько від вашого автомобіля.



E174474

Камеру розташовано на кришці багажного відділення чи задньому відкидному борті.

#### Увімкнення камери заднього виду

Увімкніть запалювання та перейдіть на передачу заднього ходу (R).

Камера може працювати некоректно, якщо наявна одна чи декілька нижченаведених умов:

- темні зони;
- зони дуже яскравого освітлення;
- раптові зміни температури зовнішнього повітря;
- камера намокла;
- камера брудна;
- блокування поля огляду камери.

### Використання дисплея

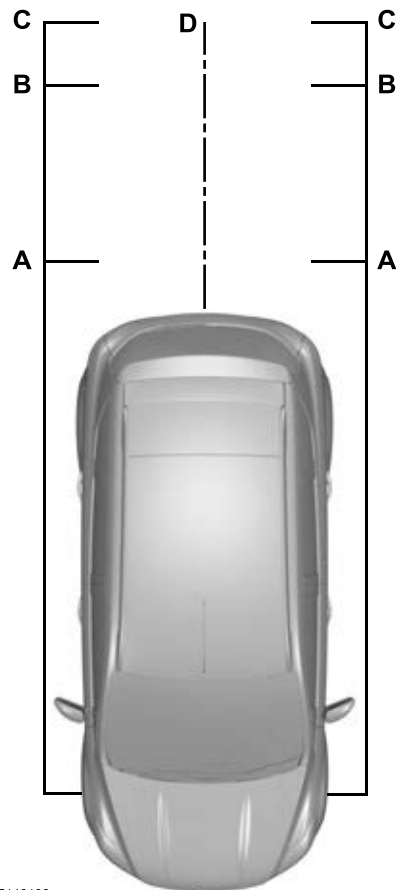
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Об'єкти, розташовані вище камери, можуть не відображатися. Якщо необхідно, огляньте ділянку за автомобілем.

Лінії показують прогнозовану траєкторію руху автомобіля та приблизну відстань від заднього бампера до об'єкта.

Позначки відстані виконують роль лише приблизних орієнтирів. Вони розраховуються для ненавантаженого автомобіля, розміщеного на рівній дорожній поверхні.



E142132

- A** Червоний – до 0,3 м.
- B** Оранжевий – 0,3–0,6 м.
- C** Зелений – 0,6–0,9 м.
- D** Чорний – осьова лінія прогнозованої траєкторії руху автомобіля.

**УВАГА:** зелена лінія подовжується від 0,9 м до відстані 3,2 м.

**УВАГА:** коли ви рухаєтесь заднім ходом із приєднаним причепом, камера показує напрямок руху автомобіля, а не причепа.

**УВАГА:** коли ви рухаєтесь заднім ходом із приєднаним причепом, лінії на екрані не відображаються.

### Відключення камери заднього виду

Виведіть важіль із положення заднього ходу (R).

**УВАГА:** невдовзі система вимкнеться автоматично.

### Автомобілі з допоміжною системою паркування

Дисплей покаже шкалу відстаней з умовними кольорами. Це позначення приблизної відстані від заднього бампера до об'єкта. Використовуються такі позначення кольором:

- Червоний – до 0,3 м.
- Оранжевий – 0,3–0,6 м.
- Зелений – 0,6–1,8 м.

## ПРИНЦИП РОБОТИ

Завдяки круїз-контролю ви можете підтримувати задану швидкість, не утримуючи ногу на педалі акселератора. Використання круїз-контролю можливе лише під час руху на швидкості вище 30 км/год.

## ВИКОРИСТАННЯ КРУЇЗ-КОНТРОЛЮ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Систему круїз-контролю не можна використовувати під час руху в інтенсивному транспортному потоці, на звивистих або слизьких дорогах. Це може призвести до втрати контролю над автомобілем, загибелі чи серйозної травми.

**!** Під час руху автомобіля вниз зі схилу його швидкість може перевищити задане значення. Система не ввімкне гальма, тож щоб допомогти їй підтримувати задане значення, вам потрібно буде перейти на нижчу передачу. Невиконання цієї вказівки може призвести до втрати контролю над автомобілем, загибелі чи серйозної травми.



E102679

### Увімкнення та відключення системи круїз-контролю

Натисніть і відпустіть **ON** (піктограму спідометра, якщо автомобіль оснащено обмежувачем швидкості), щоб увімкнути систему. Натисніть і відпустіть **OFF** (піктограму спідометра, якщо автомобіль оснащено обмежувачем швидкості), щоб вимкнути систему.

**УВАГА:** установлене значення швидкості видаляється після вимкнення системи круїз-контролю.

**УВАГА:** щоб повернутися в режим круїз-контролю з режиму обмежувача швидкості, натисніть і відпустіть кнопку з піктограмою спідометра.

**УВАГА:** інструкції з використання вимикача обмежувача швидкості наведено в розділі «Обмежувач швидкості» (с. 114).

### Установка швидкості в системі круїз-контролю

На блоці приладів відобразиться індикатор.



1. Автомобіль повинен рухатися на тій швидкості, яку ви бажаєте встановити.
2. Натисніть і відпустіть **SET+**
3. Приберіть ногу з педалі акселератора.

**УВАГА:** якщо під час підйому на схил швидкість автомобіля знизиться більш ніж на 16 км/год порівняно з установленим вами значенням, круїз-контроль відключиться.



E172733

## Зміна швидкості в системі круїз-контролю

Установлене значення швидкості можна змінити за допомогою одного з нижченаведених способів.

1. Автомобіль повинен рухатися на тій швидкості, яку ви бажаєте встановити. Натисніть і відпустіть **SET+**.
2. Натисніть **SET+** або **SET-** та утримуйте, доки не буде встановлено потрібне значення.
3. Натискайте та відпускайте **SET+** або **SET-**, доки не буде встановлено потрібне значення. Крок регулювання швидкості – 2 км/год.

## Скасування режиму підтримки встановленої швидкості

Натисніть і відпустіть **CAN**, щоб перевести систему в режим очікування.

**УВАГА:** якщо ви натиснете на педаль гальма під час роботи системи круїз-контролю, система перейде в режим очікування.

## Відновлення режиму підтримки встановленої швидкості

Натисніть і відпустіть **RES**. Автомобіль повернеться до раніше встановленої швидкості.



ОБМЕЖУВАЧ ШВИДКОСТІ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Під час руху автомобіля вниз зі схилу його швидкість може перевищити встановлене обмеження швидкості. Система не ввімкне гальма, ви почуєте звуковий сигнал, а значення обмеження почне блимати на інформаційному дисплеї.

Система дає вам можливість задати максимальну дозволену швидкість автомобіля. Це встановлене обмеження стає фактичною максимальною швидкістю автомобіля. За потреби його можна тимчасово перевищити, наприклад для обгону.

Використання обмежувача швидкості



Увімкнення та відключення обмежувача швидкості

Натисніть і відпустіть **LIM**, щоб увімкнути систему. На інформаційному дисплеї з'явиться запрошення задати швидкість. Натисніть і відпустіть **LIM**, щоб вимкнути систему.

**УВАГА:** щоб повернутися в режим обмежувача швидкості з режиму круїз-контролю, натисніть і відпустіть **LIM**.  
**УВАГА:** інструкції з використання вимикача круїз-контролю наведено в розділі «Використання круїз-контролю» (с. 112).

**Установка обмеження швидкості**  
Після того як система запросить вас установити обмеження, натисніть та утримуйте **SET+** або **SET-**. Система запам'ятовує встановлену швидкість і відображає її на інформаційному дисплеї.

**Скасування режиму дотримання обмеження швидкості**  
Натисніть і відпустіть **CAN**, щоб перевести систему в режим очікування. Як підтвердження на інформаційному дисплеї з'явиться перекреслене значення обмеження швидкості.

**Відновлення режиму дотримання обмеження швидкості**  
Натисніть і відпустіть **RES**. Як підтвердження на інформаційному дисплеї з'явиться значення обмеження швидкості.

**Навмисне перевищення обмеження швидкості**  
Натисніть до упору та відпустіть педаль акселератора, щоб перевести обмежувач швидкості в режим очікування. Користуйтеся педаллю акселератора як звичайно, щоб навмисно перевищувати установлене обмеження швидкості. Установлене обмеження швидкості знову почне діяти, коли швидкість автомобіля опуститься нижче цього значення.

**УВАГА:** якщо ви навмисно перевищите встановлене обмеження швидкості, на інформаційному дисплеї почне блимати значення обмеження.

**Ненавмисне перевищення обмеження швидкості**  
Якщо ви ненавмисно перевищите встановлене обмеження швидкості, ви почуєте звуковий сигнал, а на інформаційному дисплеї почне блимати значення обмеження.

ЕКОРЕЖИМ

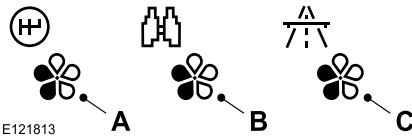
Система допомагає водію керувати автомобілем більш ощадливо, виконуючи постійний моніторинг параметрів перемикання передач, прогножуючи дорожню обстановку та аналізуючи швидкість руху.

Оцінку цих характеристик на екрані показано за допомогою символу пелюстка; максимальній економічності відповідають п'ять пелюстків. Що краща економічність, то вищий рейтинг і то нижча сумарна витрата палива.

**УВАГА:** економічність руху не означає досягнення певного показника витрати палива. Ця величина непостійна, оскільки залежить не тільки від манери керування водія, але і від низки інших чинників, зокрема від кількості поїздок на короткі відстані і холодних запусків двигуна.  
**УВАГА:** часті короткі поїздки, коли двигун не встигає повністю прогрітися, теж призводять до збільшення витрати палива.

Щоб перейти до системи, скористайтеся інформаційним дисплеєм. Див. розділ «Загальні відомості» (с. 64).

Тип 1



- A** Перемикання передач
- B** Прогнозування дорожньої обстановки
- C** Економічний вибір швидкості руху

**Перемикання передач**  
Витрата палива знижується, якщо вибирається найвища передача, на якій можна рухатися у поточних дорожніх умовах.

**Прогнозування дорожньої обстановки**  
Коригуйте швидкість руху автомобіля і відстань до інших транспортних засобів, уникаючи різких гальмувань і розгонів, щоб поліпшити паливну економічність.

**Економічний вибір швидкості руху**  
Знизьте швидкість постійного руху на автотрасі, щоб поліпшити паливну економічність. Що вища швидкість, то вища витрата палива.

**Тип 2 та 3**  
Відповідна інформація виводиться на дисплей.

**Скидання еко-режиму**  
Скидайте значення середньої витрати палива за допомогою засобу керування інформаційним дисплеєм.

**УВАГА:** розрахунок нових величин може потребувати трохи часу.

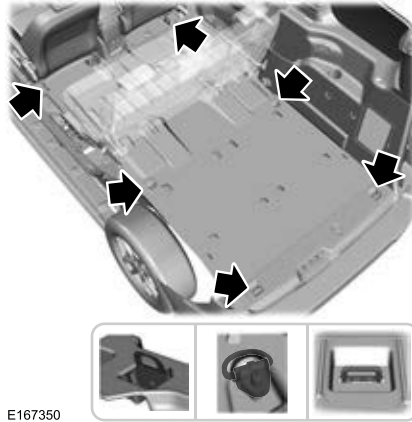
## ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Для кріплення вантажів використовуйте ремені, які відповідають офіційному стандарту, наприклад DIN.
- ⚠ Простежте за тим, щоб усі предмети та елементи було належно закріплено.
- ⚠ Багаж та інші вантажі треба розміщувати якомога нижче та якомога ближче до передньої частини вантажного відділення.
- ⚠ Забороняється експлуатація автомобіля з відчиненими задніми дверима чи заднім відкидним бортом, оскільки тоді вихлопні дими можуть проникнути всередину авто.
- ⚠ Не перевищуйте максимальне припущене навантаження на передній і задній мости, установлене для вашого автомобіля. Див. розділ «Ідентифікаційна таблиця автомобіля» (с. 178).
- ⚠ Стежте за тим, щоб предмети не торкалися задніх вікон.

**УВАГА:** під час завантаження довгих предметів, як-от труб, лісоматеріалів або меблів, стежте за тим, щоб не пошкодити внутрішнє оздоблення автомобіля.

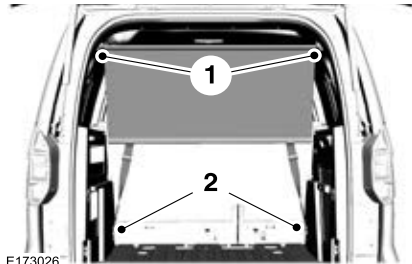
## ТОЧКИ ЗАКРІПЛЕННЯ БАГАЖУ (ЯКЩО ВСТАНОВЛЕНО)



E167350

## ВАНТАЖНІ СІТКИ (ЯКЩО ВСТАНОВЛЕНО)

### Установка та зняття вантажної сітки

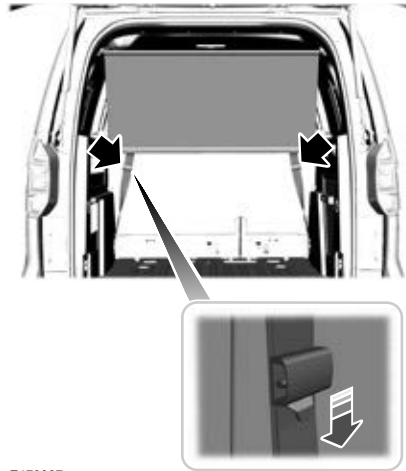


E173026

### Установка вантажної сітки

1. Стисніть кінці верхньої штанги в напрямку одна до одної і вставте їх у фіксатори, розташовані біля даху. Проштовхніть штангу вперед у вузьке місце фіксаторів.

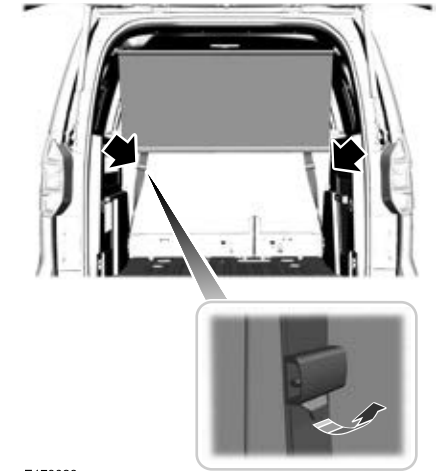
2. Прикріпіть сітку до точок закріплення багажу.



E173027

3. Натягніть ремені.

## Зняття вантажної сітки



E173028

1. Послабте ремені.
2. Відкріпіть сітку з точок закріплення багажу.
3. Зніміть верхні штанги.

## КРИШКИ ДЛЯ БАГАЖУ (ЯКЩО ВСТАНОВЛЕНО)

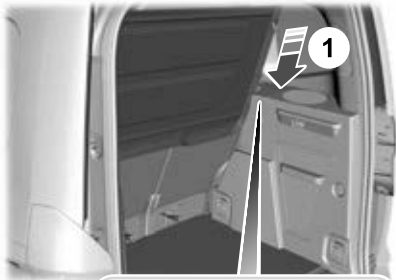
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не кладіть на кришку для багажу жодні предмети.

## Зняття кришки



E178116



E178117

## БАГАЖНИКИ І КРІПЛЕННЯ НА ДАХУ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Під час розміщення вантажу на верхньому багажнику рекомендується розподіляти навантаження рівномірно, а також зберігати низький центр ваги автомобіля. У навантажених автомобілів з високим центром ваги можуть змінитися характеристики керуваності. Якщо ваш автомобіль сильно навантажений, вживайте додаткових застережних заходів: їдьте повільніше, враховуйте збільшення гальмівного шляху тощо.

⚠ Не перевищуйте максимальне припустиме навантаження на дах, установлене для вашого автомобіля.

⚠ Не перевищуйте максимальне припустиме навантаження на міст, установлене для вашого автомобіля. Див. розділ «Ідентифікаційна таблиця автомобіля» (с. 178).

⚠ Прочитайте інструкції виробника верхнього багажника та дотримуйтесь їх під час установлення.

⚠ Коли ви використовуєте верхній багажник, витрата палива вашого автомобіля збільшується, а ходові характеристики можуть змінитися.

Для того щоб система верхнього багажника працювала правильно, вантажі необхідно розміщувати безпосередньо на поперечинах, установлених на бокових рейках багажника.

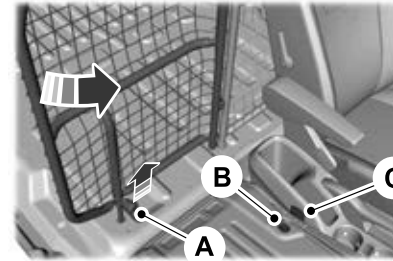
**УВАГА:** не розміщуйте вантажі безпосередньо на поверхні даху.

Переконайтеся в тому, що вантаж надійно закріплено. Перевіряйте, чи паси надійно затягнуто, перед початком поїздки та під час кожної зупинки на заправній станції.

## Макс. маса вантажу на даху (включаючи масу верхнього багажника), кг

|         |    |
|---------|----|
| Transit | 60 |
| Tourneo | 45 |

## СКЛАДАНА ПЕРЕГОРОДКА



E177409

**A** Повністю відчинено.

**B** Не повністю зачинено.

**C** Повністю зачинено.

## Складання перегородки

Складіть пасажирське сидіння вперед, до горизонтальної поверхні.

## Регулювання перегородки

Потягніть вгору штифт розблокування (A) та складіть перегородку в напрямку до центральної консолі. Перегородку можна зафіксувати в неповністю зачиненому положенні, розмістивши штифт у прорізі на сидінні (B). Перегородку можна повністю зачинити, потягнувши її до центральної консолі (C).

## БУКСИРУВАННЯ ПРИЧЕПА

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не перевищуйте швидкість 100 км/год. Це може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми. Тиск у шинах задніх коліс необхідно збільшити на 0,2 бар порівняно зі значеннями, наведеними у технічних вимогах. Забороняється перевищувати максимальний тиск, зазначений на боковині шини. Це може призвести до серйозної травми. Див. розділ «Колеса і шини» (с. 161).

⚠ Забороняється перевищувати максимальну повну масу автомобіля з причепом, зазначену на ідентифікаційній таблиці автомобіля. Це може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми. Див. розділ «Ідентифікаційна таблиця автомобіля» (с. 178).

⚠ Забороняється перевищувати максимальне припустиме навантаження на буксирувальний пристрій (тобто вертикальне навантаження на кульову опору), зазначене в таблиці технічних характеристик автомобіля. Це може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми. Див. розділ «Заправні об'єми та технічні характеристики» (с. 175).

⚠ Антиблокувальна гальмова система не контролює роботу інерційного гальма причепа. Це може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми.

### Під час буксирування причепа дотримуйтесь нижченаведених правил.

- Дотримуйтесь правил буксирування причепів, чинних у країні, де ви буксируєте причіп.
- Не перевищуйте швидкість 100 км/год, навіть якщо законодавство країни дозволяє рух на вищій швидкості за певних умов.
- Розміщуйте вантажі якомога нижче та

якомога ближче до центра осі причепа. Якщо автомобіль-тягач не навантажено, розмістіть вантаж у причепі якомога ближче до передньої частини причепа (наскільки це дозволяє максимальне припустиме навантаження на буксирувальний пристрій), щоб забезпечити максимальну стійкість. Див. розділ «Заправні об'єми та технічні характеристики» (с. 175).

- Навантаження на буксирувальний пристрій (тобто вертикальне навантаження на кульову опору) суттєво впливає на стійкість автомобіля та причепа.
- Вертикальне навантаження на кульову опору повинно складати принаймні 4% від маси причепа та не перевищувати максимальну дозовану масу. Див. розділ «Заправні об'єми та технічні характеристики» (с. 175).
- Помітивши перші ознаки заносу причепа, негайно зменште швидкість. Див. розділ «Система курсової стійкості причепа» (с. 121).
- Спускаючись із крутого схилу, перейдіть на нижчу передачу.

**УВАГА:** значення максимального припустимого навантаження на буксирувальний пристрій, вказане на ідентифікаційній таблиці причепа, отримано за результатами випробувань, проведених виробником причепа. Максимальне припустиме навантаження на буксирувальний пристрій, дозволене для автомобіля-тягача, може бути нижчим.

Стійкість автомобіля з приєднаним причепом у значній мірі залежить від якості причепа.

Буксирування причепа змінює характеристики керування автомобіля та збільшує гальмівний шлях. Враховуйте ступінь навантаження причепа, вибираючи швидкість і манеру керування автомобілем.

Максимальна повна маса автомобіля з причепом, зазначена на ідентифікаційній та-

## КУЛЬОВА ОПОРА

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Коли ви не використовуєте кульову опору, завжди транспортуйте її в багажному відділенні, надійно зафіксувавши.

⚠ Установлюйте кульову опору з особливою ретельністю та дбайливістю, оскільки від цього залежить безпека автомобіля та причепа.

⚠ Не використовуйте жодні інструменти для встановлення або демонтажу кульової опори.

⚠ Не вносьте зміни до зчіпного пристрою.

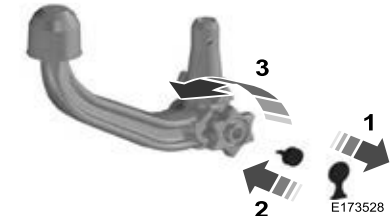
⚠ Не розкладайте і не ремонтуйте кульову опору.



E71328

13-контактний роз'єм для підключення причепа і місце кріплення кульової опори розташовано під заднім бампером. Поверніть роз'єм для підключення причепа на 90 градусів до його фіксації в кінцевому положенні.

### Розблокування механізму кульової опори



E173528

блиці автомобіля, є дійсною на дорогах з ухилом на більше 12% та на висоті не більше 1000 мм. У гірських місцевості продуктивність двигуна зменшується через те, що з підйомом на більшу висоту збільшується розрідженість повітря. У високогірних регіонах (з висотою понад 1000 м над рівнем моря) на кожні 1000 метрів висоти максимальна дозволена повна маса автомобіля з причепом зменшується на 10%.

**УВАГА:** не всі автомобілі придатні чи призначені для встановлення буксирувального пристрою. По додаткову інформацію звертайтеся до офіційного дилера.

### Освітлювальні прилади причепа

Систему електрообладнання не розраховано на буксирування причепів зі світлодіодними ліхтарями.

### СИСТЕМА КУРСОВОЇ СТІЙКОСТІ ПРИЧЕПА

Якщо починається занос причепа, то блимає контрольна лампа системи стабілізації руху, а на інформаційному дисплеї з'являється повідомлення. Система застосовує гальма до окремих коліс та зменшує крутний момент двигуна, щоб повернути автомобілю стійкість. Зупиніться на найпершій безпечній ділянці дороги. Перевірте вертикальне навантаження на кульову опору та розподіл навантаження на причіп. Див. розділ «Заправні об'єми та технічні характеристики» (с. 175). Див. розділ «Перевезення вантажів» (с. 116).

**УВАГА:** ця система не запобігає курсовим коливанням причепа, але зменшує їх, як тільки вони починаються.

**УВАГА:** система не спроможна усунути курсові коливання для всіх причепів.

**УВАГА:** в деяких випадках, коли швидкість автомобіля надто висока, система може вмикатися декілька разів, поступово зменшуючи швидкість автомобіля.

## БУКСИРУВАННЯ

1. Зніміть захисний ковпачок.
2. Вставте ключ і поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб розблокувати.
3. Візьміться за кульову опору. Потягніть за маховичок та повертайте його проти годинникової стрілки, доки не почуєте клацання.

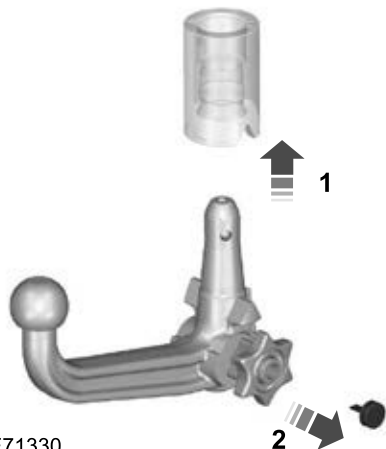
**УВАГА:** червона позначка на маховичку повинна збігатися із зеленою позначкою на кульовій опорі.

4. Відпустіть маховичок. Тепер кульову опору розблоковано.

### Вставлення кульової опори

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Кульову опору можна вставляти лише тоді, коли її повністю розблоковано.



E71330

**УВАГА:** витягніть заглушку.

1. Вставте кульову опору вертикально та натискайте на неї в напрямку вгору, доки вона не увійде повністю.

**УВАГА:** не тримайте руку біля маховичка.

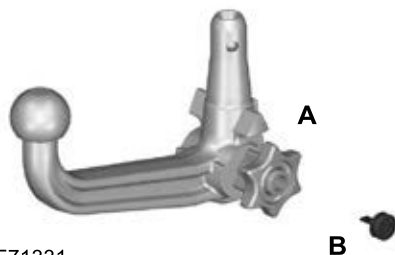
**УВАГА:** зелена позначка на маховичку повинна збігатися із зеленою позначкою на кульовій опорі.

2. Щоб заблокувати механізм, поверніть ключ проти годинникової стрілки та витягніть його.
3. Зніміть захисний ковпачок з головки ключа та надягніть його на замок.

### Керування автомобілем, який буксирує причіп

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо будь-яка з перелічених нижче умов не може бути дотримана, не використовуйте буксирувальний пристрій. Необхідно, щоб його перевірів офіційний дилер.



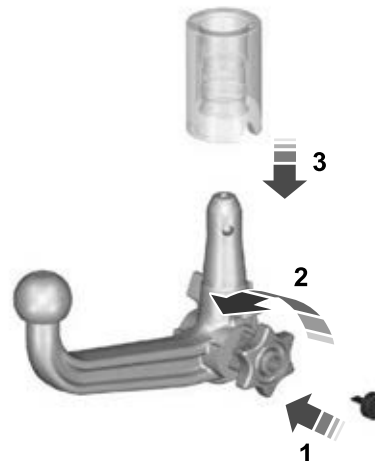
E71331

Перед початком поїздки переконайтесь, що буксирувальний пристрій належно зафіксовано. Перевірте, чи всі нижченаведені умови дотримано:

- зелені позначки збігаються;
- маховичок (A) правильно установлено на кульовій опорі;
- ви витягли ключ (B);
- кульову опору надійно зафіксовано в правильному положенні.

## БУКСИРУВАННЯ

### Зняття кульової опори



E173529

**УВАГА:** від'єднайте причіп.

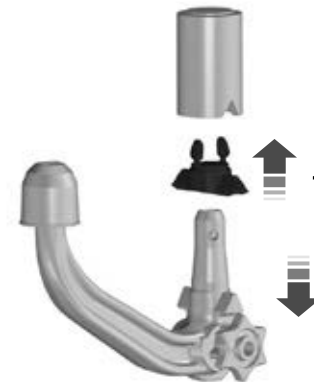
1. Зніміть захисний ковпачок. Надягніть ковпачок на головку ключа. Вставте ключ і розблокуйте опору.
2. Візьміться за кульову опору. Потягніть за маховичок, поверніть його проти годинникової стрілки до упору.
3. Зніміть кульову опору.
4. Відпустіть маховичок.

Розблокувавши таким чином кульову опору, ви можете вставити її назад в будь-який момент.

### Керування автомобілем без причепа

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Категорично заборонено розблокувати кульову опору, коли приєднано причіп.



E94771

Зніміть кульову опору. Вставте заглушку в місце її кріплення (1).

### Обслуговування

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Зніміть кульову опору та захистіть місце її кріплення заглушкою до початку очищення автомобіля з використанням пари.

Тримайте систему в чистоті. Періодично змащуйте підшипники, робочі поверхні та фіксуючі кульки мастилом, що не містить смолистих речовин, а замок – графітом.

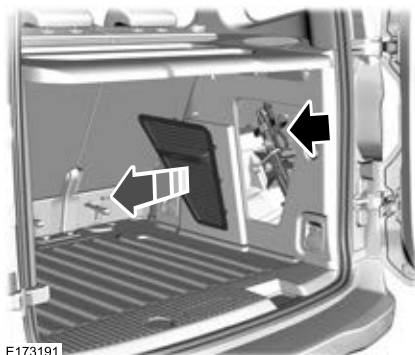
У разі втрати ключа ви можете замовити новий у виробника, повідомивши номер, зазначений на циліндрі замка.

## ТОЧКИ КРІПЛЕННЯ БУКСИРУВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ

### Усі автомобілі

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Гак для евакуації має ліву різьбу. Щоб установити гак, повертайте його проти годинникової стрілки. Переконайтесь, що ви затягнули його до кінця. Якщо цього не зробити, кріплення гака може послабшати.



E173191

Гак для евакуації повинен завжди бути в автомобілі.

### Transit



E173190

### Усі автомобілі

#### Передній буксирний гак



E152070

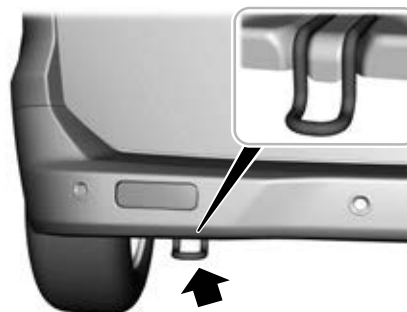
1. Натисніть на кришку.
2. Відпустіть кришку.



E152071

3. Установіть гак для евакуації.

#### Задній буксирний гак



E174389

**УВАГА:** якщо ваш автомобіль має буксирувальний пристрій, використовуйте його для евакуації інших автомобілів.

## БУКСИРУВАННЯ АВТОМОБІЛЯ З ОПОРОЮ НА ЧОТИРИ КОЛЕСА

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Коли ваш автомобіль буксирується, його запалювання повинне бути ввімкненим. Нехтування цим попередженням може значно підвищити ймовірність травмування чи загибелі.

⚠ Підсилювачі гальма та рульового керування працюють тільки тоді, коли працює двигун. Натискайте педаль гальма сильніше та враховуйте, що гальмівний шлях і зусилля для повороту керма стануть більшими.

⚠ Нехтування застережними заходами може призвести до зіткнення чи травми. Якщо буксирний трос надто сильно натягнуто, це може зашкодити вашому автомобілю чи автомобілю-тягачу.

⚠ Під час буксирування вашого автомобіля необхідно вибрати нейтральну передачу. Невиконання цієї вказівки може спричинити пошкодження коробки передач, а також призвести до зіткнення або травми.

Рушайте з місця повільно і плавно, уникаючи ривків для автомобіля, що буксирується.

Дозволяється використовувати лише буксирну петлю, що входить до комплекту поставки вашого автомобіля. Див. розділ «Точки кріплення буксирувального обладнання» (с. 124).

Буксирні троси або жорсткі буксирні балки треба розміщувати на тому самому боці. Тобто, наприклад, права задня точка кріплення буксирувального обладнання має відповідати правій передній точці.

Необхідно використовувати буксирний трос або жорстку буксирну балку, міцність яких відповідає масі автомобіля-тягача та автомобіля, що буксирується.

Маса автомобіля, що буксирується, не повинна перевищувати масу автомобіля-тягача. Не перевищуйте швидкість 50 км/год. Див. розділ «Буксирування автомобіля з опорою на чотири колеса» (с. 125).

## ОБКАТКА

### Шини

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Новим шинам необхідна обкатка впродовж приблизно 500 кілометрів. У цей період автомобіль може виявляти різні ходові якості.

### Гальма і зчеплення

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 По можливості уникайте інтенсивного використання гальм і зчеплення впродовж перших 150 кілометрів у місті і перших 1500 кілометрів на автомагістралях.

### Двигун

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Уникайте надмірно високих швидкостей впродовж перших 1500 км. Час-то змінюйте швидкість та рано переключайтесь на вищу передачу. Не перенавантажуйте двигун.

## РОБОТА ДВИГУНА В ОБМЕЖЕНОМУ РЕЖИМІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Тривала робота в цьому режимі призведе до зростання температури двигуна, в результаті чого двигун буде повністю відключено.

Якщо стрілка показчика температури охолодної рідини наближається до верхнього ліміту, це свідчить про те, що двигун перегрівається. Див. розділ «Показчики» (с. 58).

У разі перегріву двигуна необхідно зупинитися, пройшовши лише невелику відстань.

Відстань, яку дозволяється проїхати, залежить від температури зовнішнього повітря, завантаження автомобіля і дорожнього покриття. Протягом короткого проміжку часу двигун продовжуватиме працювати з обмеженою потужністю.

Якщо температура двигуна продовжує зростати, кількість палива, що надходить до двигуна, буде зменшено. Крім того, буде вимкнено кондиціонер повітря, і безперервно працюватиме вентилятор двигуна.

1. Плавню зменште швидкість та зупиніть автомобіль на найближчій безпечній ділянці дороги.
2. Негайно відключіть двигун, щоб запобігти його серйозному пошкодженню.
3. Дайте двигуну охолонути.
4. Перевірте рівень охолодної рідини. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 150).
5. Автомобіль має бути якнайшвидше перевірений офіційним дилером.

## ЕКОНОМІЧНЕ КЕРУВАННЯ АВТОМОБІЛЕМ

Дотримання нижченаведених правил допоможе знизити витрату палива.

### Тиск у шинах

Регулярно перевіряйте тиск у шинах, щоб оптимізувати витрату палива. Щоб забезпечити найкращі результати, застосовуйте економічні значення тиску. Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 174).

### Перемикання передач

Вибирайте найвищу передачу, на якій можна рухатися в поточних дорожніх умовах.

## Прогнозування дорожньої обстановки

Коригуйте швидкість руху автомобіля і дистанцію відносно інших транспортних засобів без різких гальмувань і розгонів.

## Економічний вибір швидкості руху

Що вища швидкість, то вища витрата палива. Знизьте швидкість постійного руху на автотрасі.

### Додаткове обладнання

Не встановлюйте зайве додаткове обладнання зовні на автомобілі. Якщо ви використовуєте верхній багажник, складіть або зніміть його, коли він не використовується.

## Системи електричного обладнання

Відключайте всі системи електричного обладнання, як-от кондиціонер повітря, коли вони не використовуються. Обов'язково відключайте всі електроприлади від додаткових електророзеток, коли вони не використовуються.

## ОБАЧНІСТЬ У ХОЛОДНУ ПОГОДУ

Температура нижче -25°C може вплинути на працездатність деяких компонентів і систем.

## Їзда по воді

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Заїжджати у воду можна лише в екстремній ситуації, а не за звичайних обставин.
-  Якщо вода потрапить до повітряного фільтра, це може призвести до пошкодження двигуна.

В екстремній ситуації на автомобілі можна заїхати у воду максимальною глибиною 200 мм та рухатися вбід з максимальною швидкістю автомобіля 10 км/год. Якщо це проточна вода, керувати автомобілем необхідно з особливою обачністю.

Під час їзди по воді рухайтесь на низькій швидкості і не зупиняйтесь. Після виїзду на сухе місце виконайте такі дії на найпершій безпечній ділянці шляху:

- злегка натисніть педаль гальма і перевірте, чи гальма повністю функціонують;
- перевірте, чи працює звуковий сигнал;
- перевірте, чи повністю функціонують лампи автомобіля;
- перевірте роботу підсилювача рульового керування.

## КИЛИМКИ НА ПІДЛОЗІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Завжди використовуйте килимки для підлоги, що за розмірами повністю пасують ніші для ніг у вашому автомобілі, залишають простір навколо педалей вільним, надійно закріплюються на спеціальних стовпчиках і не можуть випадково зсунутися і завадити руху педалей або знизити безпеку експлуатації вашого автомобіля іншим чином.

 Педалі, що не можуть рухатися вільно, можуть спричинити втрату керування автомобілем і підвисити ризик отримання серйозної травми.

 Завжди перевіряйте, чи килимки для підлоги належно закріплені на стовпчиках у килимовому покритті, що входять до комплектації вашого автомобіля. Килимки мають бути належно закріплені на обох стовпчиках, щоб забезпечити фіксацію у правильному положенні.

 Категорично забороняється розміщувати килимки для підлоги або будь-яке інше покриття у ніші для ніг в автомобілі, якщо таке покриття неможливо належно закріпити на обох стовпчиках для фіксації у правильному положенні.

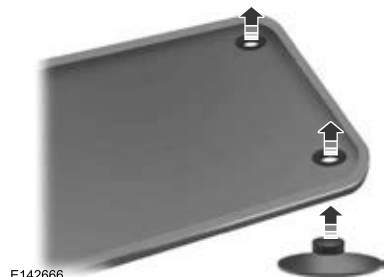
## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Категорично забороняється розміщувати килимки для підлоги або будь-яке інше покриття на вже встановлених килимках для підлоги. Килимки повинні завжди лежати на килимовому покритті автомобіля, а не на іншому килимку чи іншому типі покриття. Додаткові килимки або будь-яке інше покриття обмежать вільний хід педалей або можливість керувати автомобілем.

**!** Регулярно перевіряйте надійність закріплення килимків на підлозі. Завжди належним чином встановлюйте та закріплюйте килимки, якщо ті були зняті для очищення або заміни.

**!** Обов'язково переконайтеся в тому, що під час руху автомобіля в нішу для ніг водія не можуть потрапити жодні сторонні предмети. Незакріплені предмети можуть застрягнути під педалями, що може призвести до втрати керування автомобілем.

**!** Через недотримання інструкцій з установки або закріплення килимка для підлоги він може почати заважати руху педалей, що може призвести до втрати керування автомобілем.



Установлюючи килимок, розмістіть його так, щоб його отвір опинився над стовпчиком, та натисніть на килимок, щоб зафіксувати його.

Виконайте зворотні дії, щоби зняти килимок.

## АВАРІЙНА СВІТЛОВА СИГНАЛІЗАЦІЯ



Кнопку аварійної світлової сигналізації розміщено на панелі приладів. Використовуйте її, коли ваш автомобіль становить загрозу безпеці інших водіїв.

Натисніть кнопку, щоб увімкнути аварійну світлову сигналізацію, й передні та задні покажчики повороту спалахнуть.

Повторно натисніть кнопку, щоб їх вимкнути.

**УВАГА:** якщо використовувати цю функцію, коли двигун не працює, акумуляторна батарея може розрядитися. Енергії може бути недостатньо для запуску двигуна.

**УВАГА:** залежно від законів і норм, чинних у країні, для якої виготовлявся ваш автомобіль, під час різкого гальмування можуть блимати лампи аварійної світлової сигналізації.

## АПТЕЧКА

Місце для зберігання аптечки передбачено під переднім пасажирським сидінням чи в багажному відділенні.

## ЗНАК АВАРІЙНОЇ ЗУПИНКИ

Місце для зберігання знака передбачено під переднім пасажирським сидінням.

## ВІДКЛЮЧЕННЯ ПОДАВАННЯ ПАЛИВА

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Якщо після аварії не перевірити автомобіль на підтікання палива та не усунути всі виявлені підтікання, може збільшитися ймовірність пожежі та серйозної травми. Рекомендується перевірка паливної системи офіційним дилером після будь-якого зіткнення.

Для випадків середнього чи сильного зіткнення автомобіль оснащено функцією відключення паливного насоса, яка припиняє подавання палива до двигуна. Ця функція спрацює не під час кожного зіткнення.

Якщо двигун відключиться після зіткнення, його можна перезапустити, виконавши нижченаведені дії.

### Замок (вимикач) запалювання

1. Вимкніть запалювання.
2. Установіть вимикач запалювання в положення III.
3. Вимкніть запалювання.
4. Увімкніть запалювання, щоб відновити роботу паливного насоса.

**УВАГА:** перед повторним запуском двигуна система автоматично виконає декілька перевірок. Якщо запуск не відбувся після третьої спроби, система виявила несправність, що потребує сервісу. Рекомендуємо звернутися до офіційного дилера.

### Запуск двигуна без використання ключа (якщо встановлено)

1. Не натискаючи на педаль гальма, натисніть і відпустіть кнопку один раз.
2. Натисніть на педаль гальма, після чого натисніть і відпустіть кнопку один раз.
3. Не натискаючи на педаль гальма, натисніть і відпустіть кнопку один раз.
4. Натисніть на педаль гальма, після чого натисніть кнопку та утримуйте її до запуску двигуна.

**УВАГА:** перед повторним запуском двигуна система автоматично виконає декілька перевірок. Якщо запуск не відбувся після третьої спроби, система виявила несправність, що потребує сервісу. Рекомендуємо звернутися до офіційного дилера.



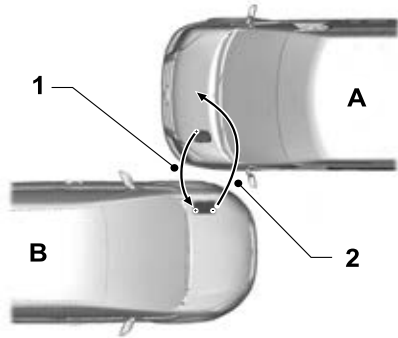
## ЗАПУСК ДВИГУНА ВІД ЗОВНІШНЬОГО ДЖЕРЕЛА

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не використовуйте паливопроводи, кришки клапанів двигуна або впускний колектор як точки заземлення.
- ⚠ З'єднайте лише батареї з однаковою номінальною напругою.
- ⚠ Завжди використовуйте лише дроти відповідного перетину з ізольованими затискачами.

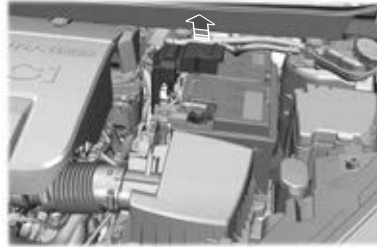
**УВАГА:** не від'єднуйте акумуляторну батарею.

### Порядок приєднання дротів



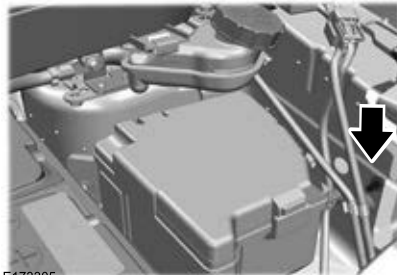
E75524

- A** Автомобіль із розрядженою батареєю
- B** Автомобіль із зарядженою батареєю
- 1. Дріт для підключення до позитивної клеми
- 2. Дріт для підключення до негативної клеми



E173304

1. Поставте автомобілі так, щоб вони не торкалися один одного.
2. Вимкніть запалювання та все електричне обладнання.
3. Зніміть захисний ковпачок позитивної клеми акумуляторної батареї. Розташування елементів показано на сторінці опису моторного відсіку відповідного двигуна. Див. розділ «Обслуговування» (с. 141).
4. З'єднайте позитивну (+) клеми на автомобілі B з позитивною (+) клемою на автомобілі A (дріт 1).



E173305

5. З'єднайте негативну (-) клеми на автомобілі B із шпилькою для запуску від зовнішнього джерела на автомобілі A (дріт 2).

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не з'єднуйте дріт безпосередньо з негативною (-) клемою розрядженої батареї.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Переконайтесь у тому, що дроти не торкаються будь-яких рухомих частин або деталей системи подавання палива.

### Порядок запуску двигуна

1. Запустіть двигун автомобіля B на помірно високій частоті обертів.
2. Запустіть двигун автомобіля A.
3. Дайте обом двигунам попрацювати як мінімум три хвилини, перед тим як від'єднати дроти.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не вмикайте фари під час від'єднання дротів. Пікова напруга може викликати перегорання ламп.

Від'єдняйте дроти у зворотному порядку.

РОЗТАШУВАННЯ БЛОКІВ  
ПЛАВКИХ ЗАПОБІЖНИКІВ

Блок запобіжників у моторному  
відсіку



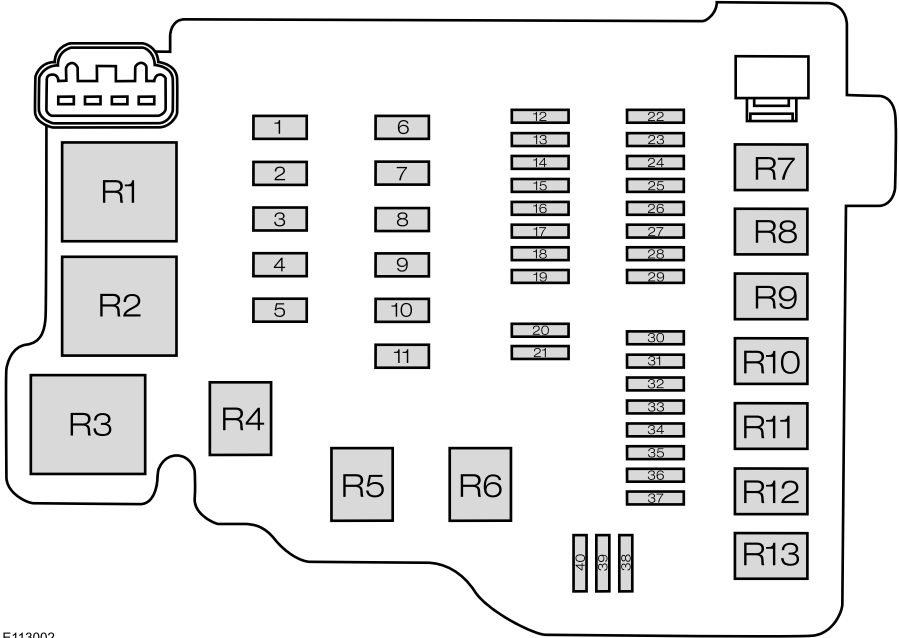
E78332

Блок запобіжників у салоні

Цей блок запобіжників розміщено за відділенням для рукавичок. Відчиніть відділення для рукавичок та вийміть із нього всі речі. Надавіть на його бокові стінки так, щоб воно висунулося та опустилося вниз.

ТАБЛИЦЯ ХАРАКТЕРИСТИК ЗАПОБІЖНИКІВ

Блок запобіжників у моторному відсіку



E113002

| Запобіжник | Сила струму запобіжника | Ланцюги, які захищає запобіжник         |
|------------|-------------------------|-----------------------------------------|
| F1         | 30 A                    | Антиблокувальна гальмова система.       |
| F2         | 60 A                    | Вентилятор системи охолодження.         |
| F3         | 30 A                    | Вентилятор системи охолодження.         |
|            | 40 A                    |                                         |
| F4         | 30 A                    | Електродвигун вентилятора.              |
| F5         | 60 A                    | Блок запобіжників у салоні, живлення.   |
| F6         | 30 A                    | Система центрального блокування замків. |

ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

| Запобіжник | Сила струму запобіжника | Ланцюги, які захищає запобіжник            |
|------------|-------------------------|--------------------------------------------|
| F7         | 60 А                    | Реле запалювання.                          |
| F8         | 60 А                    | Свічі розжарювання.                        |
| F9         | 40 А                    | Лівий елемент обігрівача вітрового скла.   |
| F10        | 40 А                    | Правий елемент обігрівача вітрового скла.  |
| F11        | 30 А                    | Стартер.                                   |
| F12        | 10 А                    | Ліва фара дальнього світла.                |
| F13        | 10 А                    | Права фара дальнього світла.               |
| F14        | 15 А                    | Водяний насос – EcoBoost.                  |
| F15        | 20 А                    | Котушка запалювання.                       |
| F16        | 15 А                    | Модуль керування силовим агрегатом.        |
| F17        | 15 А                    | Датчик кисню з підігрівом.                 |
| F17        | 20 А                    | Модуль керування силовим агрегатом.        |
| F18        | -                       | Не використовується.                       |
| F19        | 7,5 А                   | Компресор кондиціонера повітря.            |
| F20        | 10 А                    | Підігрів форсунки омивача.                 |
| F21        | -                       | Не використовується.                       |
| F22        | -                       | Не використовується.                       |
| F23        | 15 А                    | Передні протитуманні ліхтарі.              |
| F24        | 15 А                    | Показчики повороту.                        |
| F25        | 15 А                    | Ліві зовнішні ліхтарі.                     |
| F26        | 15 А                    | Праві зовнішні ліхтарі.                    |
| F27        | 7,5 А                   | Модуль керування силовим агрегатом.        |
| F28        | 20 А                    | Антиблокувальна гальмова система.          |
| F29        | 10 А                    | Муфта компресора кондиціонера повітря.     |
| F30        | 10 А                    | Датчик наявності води в паливному фільтрі. |
| F31        | -                       | Не використовується.                       |
| F32        | 20 А                    | Звуковий сигнал.                           |

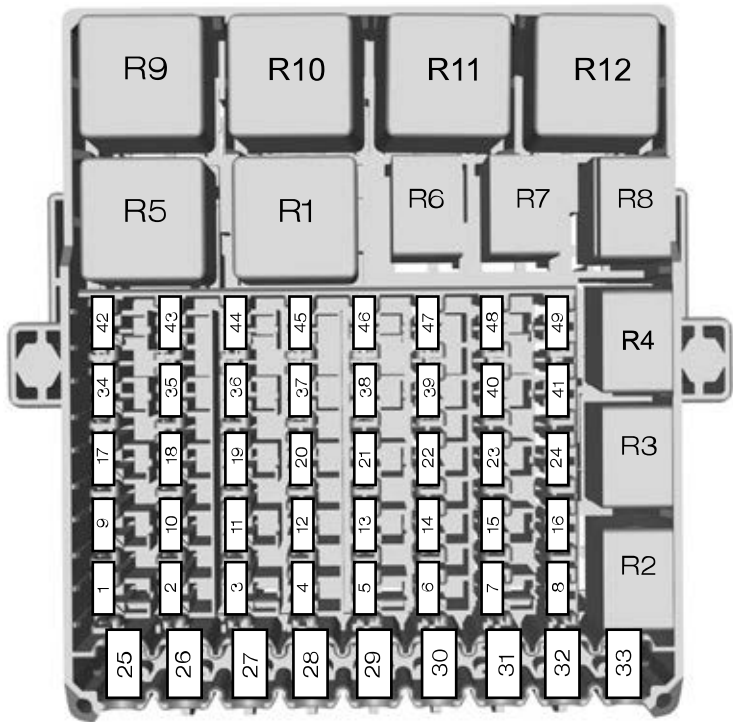
ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

| Запобіжник | Сила струму запобіжника | Ланцюги, які захищає запобіжник                    |
|------------|-------------------------|----------------------------------------------------|
| F33        | 20 А                    | Обігрів заднього скла.                             |
| F34        | 20 А                    | Паливний насос.<br>Обігрівач, що працює на паливі. |
| F35        | 15 А                    | Протиугінна сигналізація.                          |
| F36        | -                       | Не використовується.                               |
| F37        | -                       | Не використовується.                               |
| F38        | -                       | Не використовується.                               |
| F39        | -                       | Не використовується.                               |
| F40        | -                       | Не використовується.                               |

| Реле | Ланцюги, які замикає реле                          |
|------|----------------------------------------------------|
| R1   | Вентилятор системи охолодження.                    |
| R2   | Свічі розжарювання.                                |
| R3   | Модуль керування силовим агрегатом.                |
| R4   | Дальнє світло фар.                                 |
| R5   | Не використовується.                               |
| R6   | Не використовується.                               |
| R7   | Вентилятор системи охолодження.                    |
| R8   | Стартер.                                           |
| R9   | Муфта компресора кондиціонера повітря.             |
| R10  | Передні протитуманні ліхтарі.                      |
| R11  | Паливний насос.<br>Обігрівач, що працює на паливі. |
| R12  | Не використовується.                               |
| R13  | Електродвигун вентилятора.                         |

ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

Панель запобіжників у салоні



E173109

| Запобіжник | Сила струму запобіжника | Ланцюги, які захищає запобіжник                                                                                              |
|------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F1         | 7,5 A                   | Обігрів вітрового скла.<br>Електродвигун вентилятора.<br>Модуль датчика дощу.<br>Салонне дзеркало з функцією автозатемнення. |
| F2         | 10 A                    | Вимикач стоп-сигналу.                                                                                                        |
| F3         | 5 A                     | Ліхтарі заднього ходу.<br>Камера заднього виду паркувальної системи.                                                         |
| F4         | 7,5 A                   | Регулювання кута нахилу фар.                                                                                                 |

ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

| Запобіжник | Сила струму запобіжника | Ланцюги, які захищає запобіжник                                                                                                                  |
|------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F5         | 7,5 A                   | Складані дзеркала з електроприводом.                                                                                                             |
| F6         | 15 A                    | Очисник заднього скла.                                                                                                                           |
| F7         | 15 A                    | Насос омивача вітрового скла.                                                                                                                    |
| F8         | 3 A                     | Зарядження USB.                                                                                                                                  |
| F9         | 15 A                    | Сидіння пасажир з підігрівом.                                                                                                                    |
| F10        | 15 A                    | Сидіння водія з підігрівом.                                                                                                                      |
| F11        | -                       | Не використовується.                                                                                                                             |
| F12        | 10 A                    | Модуль подушки безпеки.                                                                                                                          |
| F13        | 10 A                    | Реле двигуна вентилятора.<br>Імобілайзер.<br>Підсилювач рульового керування.<br>Блок панелі приладів.                                            |
| F14        | 7,5 A                   | Модуль керування силовим агрегатом.<br>Паливний насос.                                                                                           |
| F15        | 7,5 A                   | Аудіоблок.<br>Блок приладів.                                                                                                                     |
| F16        | 7,5 A                   | Обігрів вітрового скла.                                                                                                                          |
| F17        | -                       | Не використовується.                                                                                                                             |
| F18        | 10 A                    | Індикатор відключення подушки безпеки пасажир.                                                                                                   |
| F19        | 10 A                    | Діагностичний роз'єм.                                                                                                                            |
| F20        | 15 A                    | Модуль буксирування причепа.                                                                                                                     |
| F21        | 15 A                    | Аудіоблок. Навігаційний блок.                                                                                                                    |
| F22        | 7,5 A                   | Блок приладів.                                                                                                                                   |
| F23        | 7,5 A                   | Модуль інтерфейсу переднього дисплея/засобу керування.<br>Модуль керування кондиціонером повітря.<br>Перемикач аварійної світлової сигналізації. |
| F24        | 10 A                    | Модуль SYNC.<br>Модуль глобальної системи визначення місцеперебування.                                                                           |
| F25        | 30 A                    | Електросклопідйомники вікон.                                                                                                                     |
| F26        | 30 A                    | Очисники вітрового скла.                                                                                                                         |

# ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

| Запобіжник | Сила струму запобіжника | Ланцюги, які захищає запобіжник                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| F27        | 30 A                    | Камера заднього виду паркувальної системи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| F28        | 30 A                    | Живлення системи Auto-start-stop.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| F29        | 20 A                    | Задні додаткові електророзетки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| F30        | 20 A                    | Гніздо прикурювача.<br>Передні додаткові електророзетки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| F31        | 30 A                    | Індикатор відключення подушки безпеки пасажирів.<br>Діагностичний роз'єм.<br>Модуль буксирування причепа.<br>Аудіоблок.<br>Навігаційний блок.<br>Блок панелі приладів.<br>Модуль інтерфейсу переднього дисплея/засобу керування.<br>Модуль керування кондиціонером повітря.<br>Перемикач аварійної світлової сигналізації.<br>Модуль SYNC.<br>Модуль глобальної системи визначення місцеперебування. |
| F32        | -                       | Не використовується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F33        | -                       | Не використовується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F34        | 20 A                    | Система центрального блокування замків.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| F35        | -                       | Не використовується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F36        | 20 A                    | Обігрів заднього скла.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| F37        | 15 A                    | Замок (вимикач) запалювання.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| F38        | 7,5 A                   | Протиугінна сигналізація.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| F39        | -                       | Не використовується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F40        | -                       | Не використовується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F41        | -                       | Не використовується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F42        | 7,5 A                   | Камера заднього виду паркувальної системи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| F43        | -                       | Не використовується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F44        | -                       | Не використовується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| F45        | 10 A                    | Обігрів зовнішніх дзеркал.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| F46        | -                       | Не використовується.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

# ПЛАВКІ ЗАПОБІЖНИКИ

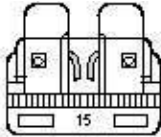
| Запобіжник | Сила струму запобіжника | Ланцюги, які захищає запобіжник |
|------------|-------------------------|---------------------------------|
| F47        | -                       | Не використовується.            |
| F48        | -                       | Не використовується.            |
| F49        | -                       | Не використовується.            |

| Реле | Ланцюги, які замикає реле                                |
|------|----------------------------------------------------------|
| R1   | Запалювання.                                             |
| R2   | Гніздо прикурювача.<br>Передні додаткові електророзетки. |
| R3   | Система центрального блокування замків.                  |
| R4   | Обігрів заднього скла.                                   |
| R5   | Не використовується.                                     |
| R6   | Не використовується.                                     |
| R7   | Не використовується.                                     |
| R8   | Задні додаткові електророзетки.                          |
| R9   | Лівий елемент обігрівача вітрового скла.                 |
| R10  | Правий елемент обігрівача вітрового скла.                |
| R11  | Не використовується.                                     |
| R12  | Не використовується.                                     |

## ЗАМІНА ПЛАВКОГО ЗАПОБІЖНИКА

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Забороняється внесення будь-яких модифікацій до системи електрообладнання автомобіля, Ремонт системи електрообладнання та заміну реле і потужнострумівих запобіжників має виконувати лише офіційний дилер.
- ⚠ Вимкніть запалювання та все електричне обладнання, перед тим як спробувати замінити запобіжник.
- ⚠ У разі заміни запобіжника сила струму нового запобіжника повинна відповідати встановленому значенню. Використання запобіжника з більшою силою струму може призвести до серйозного пошкодження проводки та пожежі.



E142430

Якщо електричні компоненти вашого автомобіля не працюють, це може свідчити про перегорання запобіжника. Перегорілий запобіжник можна визначити за обривом його дроту. Перед тим як замінювати будь-які електричні компоненти, перевірте відповідні запобіжники.

### ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Щоби зберегти експлуатаційні та товарні якості вашого автомобіля, регулярно проходите технічне обслуговування. Численні офіційні сервісні центри Ford завжди готові надати вам свою професійну допомогу. Саме офіційні сервісні центри виконують обслуговування вашого автомобіля правильно та професійно, використовуючи широкую добірку спеціалізованих інструментів. Крім регулярного технічного обслуговування, ми рекомендуємо вам виконувати додаткові перевірки, описані нижче.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Вимкніть запалювання, перед тим як чогось доторкнутися чи спробувати щось відрегулювати.
- ⚠ Не торкайтесь компонентів електронної системи запалювання після ввімкнення запалювання або під час роботи двигуна. Система працює під високою напругою.
- ⚠ Тримайте руки та одяг подалі від вентилятора охолодження двигуна. За певних обставин вентилятор продовжує працювати ще декілька хвилин після вимкнення двигуна.
- ⚠ Після виконання планових перевірок не забудьте ретельно закрити кришки заливних горловин.

#### Щоденні перевірки

- Зовнішні освітлювальні прилади.
- Внутрішні освітлювальні прилади.
- Контрольні лампи та індикатори.

#### Перевірки, що виконуються під час заправлення

- Рівень моторної оливи. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).
- Рівень гальмової рідини. Див. розділ «Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення» (с. 151).

- Рівень рідини омивачів. Див. розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 151).
- Тиск у шинах (у холодному стані). Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 174).
- Стан шин. Див. розділ «Колеса і шини» (с. 161).

#### Щомісячні перевірки

- Рівень охолодної рідини двигуна (на холодному двигуні). Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 150).
- Труби, шланги та резервуари на наявність підтікань.
- Робота кондиціонера повітря.
- Робота стоянкового гальма.
- Робота звукового сигналу.
- Затяжка колісних гайок. Див. розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 151).

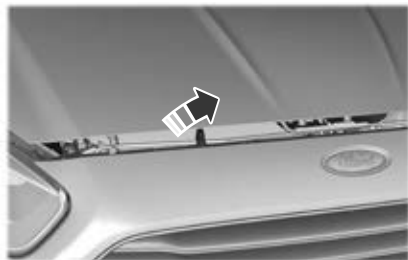
### ВІДЧИНЕННЯ ТА ЗАЧИНЕННЯ КАПОТА

#### Відчинення капота



E102165

1. Потягніть важіль розблокування.
2. Трохи підніміть капот.



E175490

3. Зсуньте фіксатор до центра автомобіля, щоб розблокувати капот.



E87786



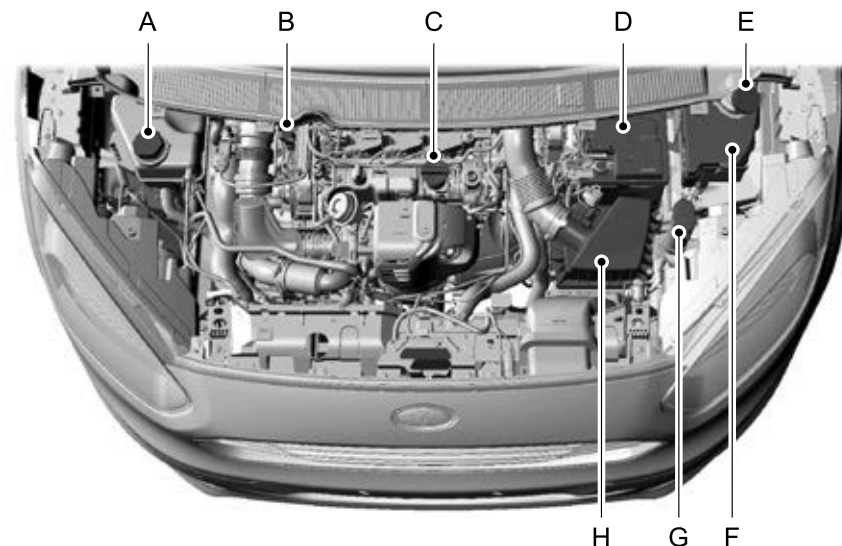
4. Відчиніть капот і зафіксуйте його упором.

## Зачинення капота

1. Витягніть упор із фіксатора та правильно закріпіть його у затискачі.
2. Опустіть капот і відпустіть його з висоти 20–30 см. Він повинен зачинитися під дією власної ваги.

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що щільно зачинили капот.

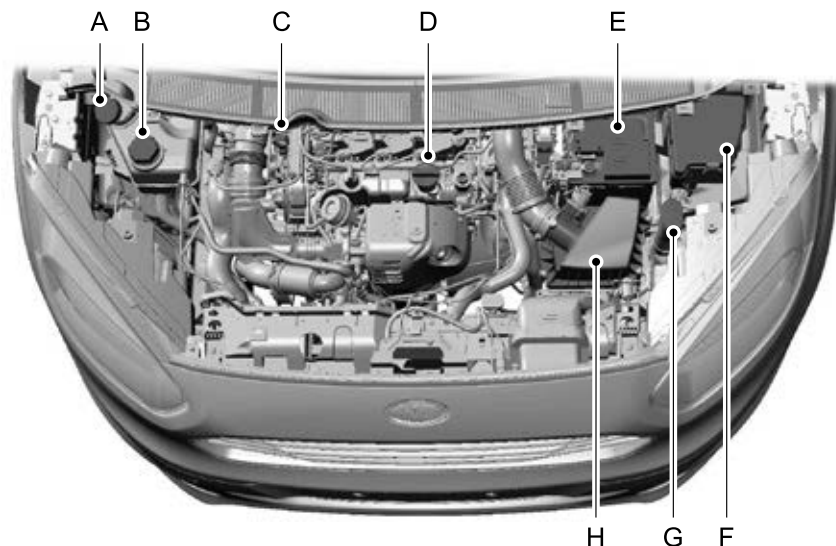
## ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: ЕСОВОOST™ 1,0 Л, АВТОМОБІЛІ З ЛІВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА



E172819

- A** Бачок для охолодної рідини двигуна. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 150).
- B** Масляний щуп двигуна. Див. розділ «Масляний щуп двигуна» (с. 149).
- C** Кришка оливозаливної горловини двигуна. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).
- D** Акумуляторна батарея. Див. розділ «Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В» (с. 151).
- E** Бачок для робочої рідини систем гальм і зчеплення. Див. розділ «Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення» (с. 151).
- F** Блок запобіжників у моторному відсіку. Див. розділ «Плавкі запобіжники» (с. 132).
- G** Бачок для рідини омивачів вітрового і заднього скла. Див. розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 151).
- H** Очищувач повітря. Не потребує обслуговування.

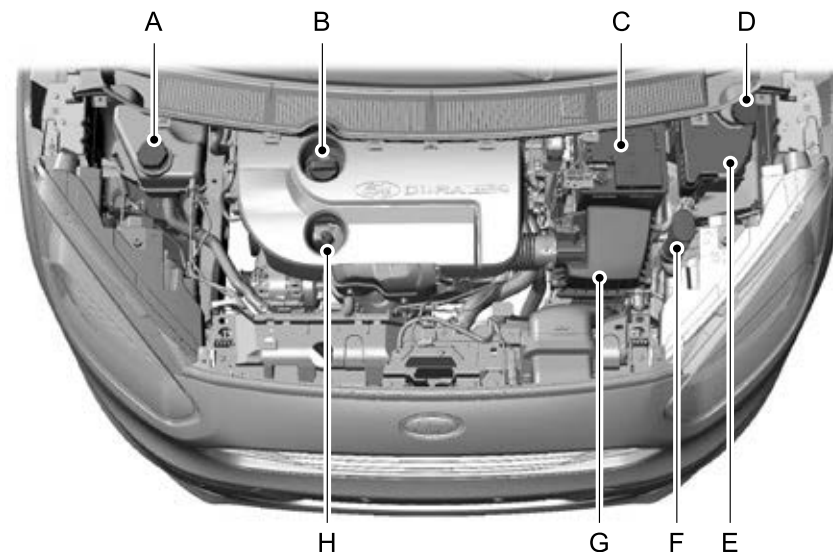
## ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: ЕСОВООСТ™ 1,0 Л, АВТОМОБІЛІ З ПРАВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА



E172820

- A** Бачок для робочої рідини систем гальм і зчеплення. Див. розділ «Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення» (с. 151).
- B** Бачок для охолодної рідини двигуна. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 150).
- C** Масляний щуп двигуна. Див. розділ «Масляний щуп двигуна» (с. 149).
- D** Кришка оливозаливної горловини двигуна. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).
- E** Акумуляторна батарея. Див. розділ «Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В» (с. 151).
- F** Блок запобіжників у моторному відсіку. Див. розділ «Плавкі запобіжники» (с. 132).
- G** Бачок для рідини омивачів вітрового і заднього стекол. Див. розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 151).
- H** Очищувач повітря. Не потребує обслуговування.

## ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: ДИЗЕЛЬ DURATORQ-TDCI 1,5 Л, АВТОМОБІЛІ З ЛІВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА

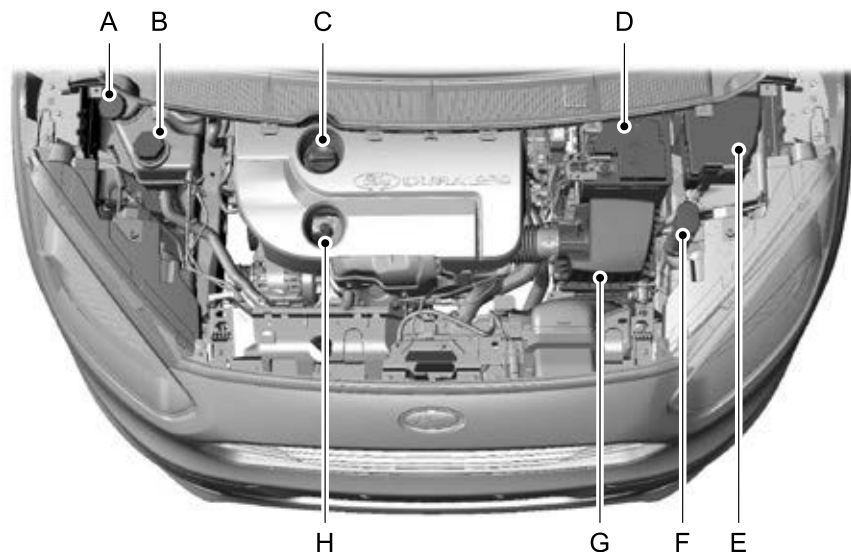


E172823

- A** Бачок для охолодної рідини двигуна. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 150).
- B** Кришка оливозаливної горловини двигуна. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).
- C** Акумуляторна батарея. Див. розділ «Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В» (с. 151).
- D** Бачок для робочої рідини систем гальм і зчеплення. Див. розділ «Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення» (с. 151).
- E** Блок запобіжників у моторному відсіку. Див. розділ «Плавкі запобіжники» (с. 132).
- F** Бачок для рідини омивачів вітрового і заднього стекол. Див. розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 151).
- G** Очищувач повітря. Не потребує обслуговування.
- H** Масляний щуп двигуна. Див. розділ «Масляний щуп двигуна» (с. 149).



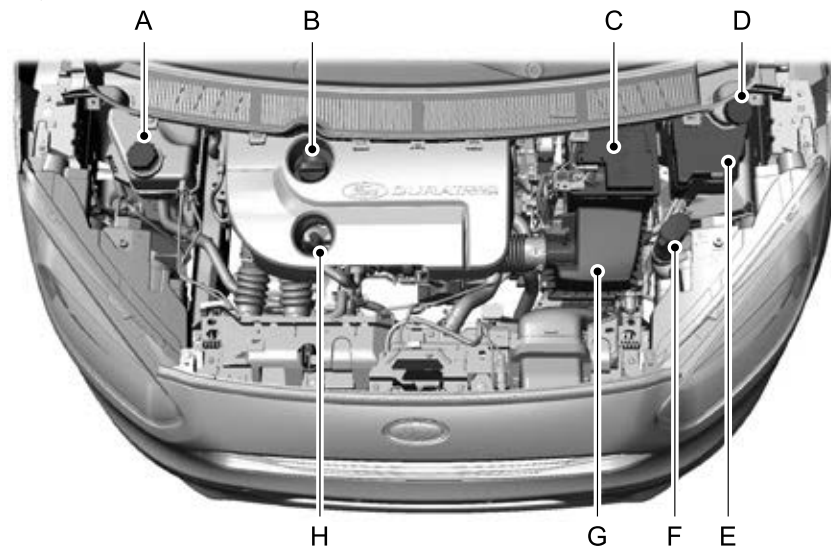
## ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: ДИЗЕЛЬ DURATORQ-TDCI 1,5 Л, АВТОМОБІЛІ З ПРАВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА



E172824

- A** Бачок для робочої рідини систем гальм і зчеплення. Див. розділ «Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення» (с. 151).
- B** Бачок для охолодної рідини двигуна. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 150).
- C** Кришка оливозаливної горловини двигуна. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).
- D** Акумуляторна батарея. Див. розділ «Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В» (с. 151).
- E** Блок запобіжників у моторному відсіку. Див. розділ «Плавкі запобіжники» (с. 132).
- F** Бачок для рідини омивачів вітрового і заднього стекол. Див. розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 151).
- G** Очищувач повітря: Не потребує обслуговування.
- H** Масляний щуп двигуна. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).

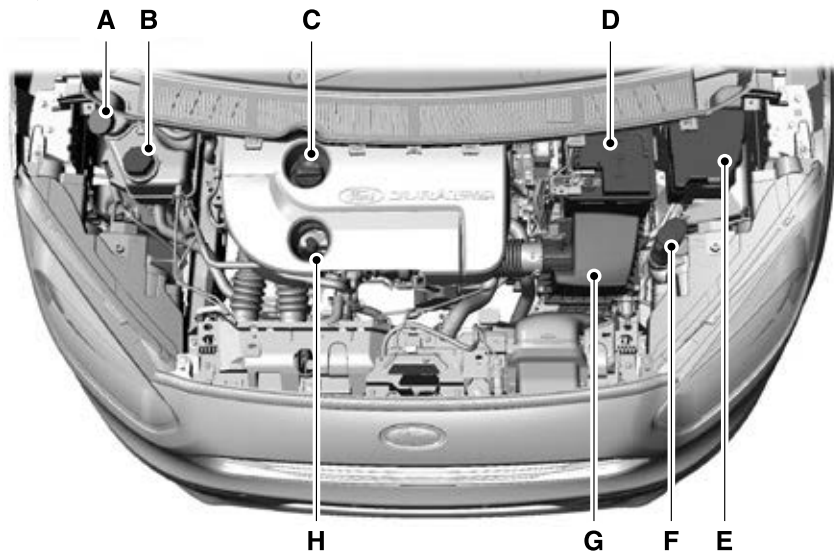
## ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: ДИЗЕЛЬ DURATORQ-TDCI (DV) 1,6 Л, АВТОМОБІЛІ З ЛІВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА



E172821

- A** Бачок для охолодної рідини двигуна. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 150).
- B** Кришка оливозаливної горловини двигуна. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).
- C** Акумуляторна батарея. Див. розділ «Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В» (с. 151).
- D** Бачок для робочої рідини систем гальм і зчеплення. Див. розділ «Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення» (с. 151).
- E** Блок запобіжників у моторному відсіку. Див. розділ «Плавкі запобіжники» (с. 132).
- F** Бачок для рідини омивачів вітрового і заднього стекол. Див. розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 151).
- G** Очищувач повітря.
- H** Масляний щуп двигуна. Див. розділ «Масляний щуп двигуна» (с. 149).

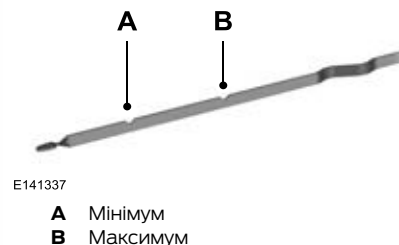
## ОПИС МОТОРНОГО ВІДСІКУ: ДИЗЕЛЬ DURATORQ-TDCI (DV) 1,6 Л, АВТОМОБІЛІ З ПРАВИМ РОЗТАШУВАННЯМ КЕРМА



E172822

- A** Бачок для робочої рідини систем гальм і зчеплення. Див. розділ «Перевірка робочої рідини систем гальм і зчеплення» (с. 151).
- B** Бачок для охолодної рідини двигуна. Див. розділ «Перевірка охолодної рідини двигуна» (с. 150).
- C** Кришка оливозаливної горловини двигуна. Див. розділ «Перевірка моторної оливи» (с. 149).
- D** Акумуляторна батарея. Див. розділ «Заміна акумуляторної батареї напругою 12 В» (с. 151).
- E** Блок запобіжників у моторному відсіку. Див. розділ «Плавкі запобіжники» (с. 132).
- F** Бачок для рідини омивачів вітрового і заднього стекол. Див. розділ «Перевірка рідини омивачів» (с. 151).
- G** Очищувач повітря. Не потребує обслуговування.
- H** Масляний щуп двигуна. Див. розділ «Масляний щуп двигуна» (с. 149).

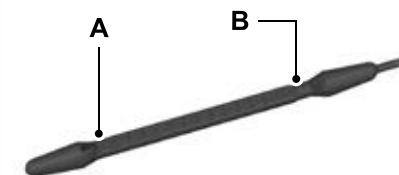
## МАСЛЯНИЙ ЩУП ДВИГУНА: ЕСОВОOST™ 1,0 Л



E141337

- A** Мінімум
- B** Максимум

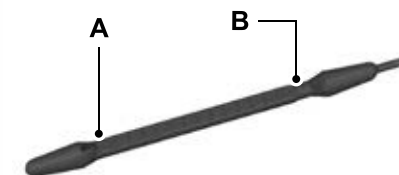
## МАСЛЯНИЙ ЩУП ДВИГУНА: ДИЗЕЛЬ DURATORQ-TDCI 1,5 Л



E140423

- A** Мінімум
- B** Максимум

## МАСЛЯНИЙ ЩУП ДВИГУНА: ДИЗЕЛЬ DURATORQ-TDCI (DV) 1,6 Л



E140423

- A** Мінімум
- B** Максимум

## ПЕРЕВІРКА МОТОРНОЇ ОЛИВИ

1. Переконайтесь у тому, що автомобіль стоїть на рівній поверхні.
2. Перевірте рівень оливи перед запуском двигуна або вимкніть двигун і зачекайте 10 хвилин, щоб дати оливі стекти в піддон картера.
3. Витягніть щуп та витріть його чистим шматком безворсової тканини. Знову опустіть та витягніть щуп, перевіривши рівень оливи ще раз.

Якщо рівень на позначці «мінімум», негайно долийте оливу. Див. розділ «Заправні об'єми та технічні характеристики» (с. 180).

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що рівень перебуває між позначками «мінімум» і «максимум».

**УВАГА:** не використовуйте присадки для оливи та інші домішки для двигунів. За певних умов вони можуть зашкодити двигуну.

**УВАГА:** витрата оливи для нового двигуна досягає нормального рівня приблизно після 5000 кілометрів експлуатації.

## Доливання моторної оливи

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Доливайте оливу тільки тоді, коли двигун холодний. Якщо двигун гарячий, дайте йому остигнути впродовж 10 хвилин.
- ⚠ Не знімайте кришку оливозаливної горловини під час роботи двигуна.



E169064

Переконайтесь у тому, що рівень рідини перебуває між позначками **MIN** і **MAX**. Якщо рівень нижче позначки **MIN**, негайно долийте рідину, що задовольняє встановлені вимоги. Див. розділ «**Заправні об'єми та технічні характеристики**» (с. 180).

**УВАГА:** охолодна рідина розширюється від нагрівання. У такому випадку перевищення позначки **MAX** є припустимим.

### Доливання охолодної рідини двигуна

1. Зніміть кришку заливної горловини.
2. Долийте охолодну рідину двигуна до позначки **MAX**, не перелийте.
3. Установіть кришку заливної горловини на місце. Закрутіть до виникнення сильного опору.

**УВАГА:** для доливання використовуйте антифриз, розведений водою в пропорції 50:50, або готову розведenu охолодну рідину, що задовольняє встановлені вимоги. Див. розділ «**Заправні об'єми та технічні характеристики**» (с. 180).

**УВАГА:** в екстремній ситуації можна додати в систему охолодження просту воду, щоб дійхати до станції техобслуговування.

**УВАГА:** тривале використання охолодної рідини, розведеної в неправильній пропорції, може спричинити пошкодження двигуна, зокрема корозію, перегрівання чи переохолодження.

**УВАГА:** олива не повинна перевищувати позначку «**максимум**», оскільки це може призвести до пошкодження двигуна.

**УВАГА:** негайно промокніть пролиту оливу тканиною, що добре всмоктує вологу.

## ПЕРЕВІРКА ОХОЛОДНОЇ РІДИНИ ДВИГУНА

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Категорично забороняється знімати кришку з бачка охолодної рідини, коли двигун працює чи гарячий.
- ⚠ Доливайте рідину тільки тоді, коли двигун холодний. Якщо двигун гарячий, дайте йому остигнути впродовж 10 хвилин.
- ⚠ Уникайте контакту рідини зі шкірою чи очима. Якщо ж це станеться, негайно промийте вражену ділянку тіла великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- ⚠ Нерозведена охолодна рідина є займистою і може спалахнути, якщо її пролити на гарячу вихлопну трубу.

## ПЕРЕВІРКА РОБОЧОЇ РІДИНИ СИСТЕМ ГАЛЬМ І ЗЧЕПЛЕННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не використовуйте будь-яку іншу рідину, крім рекомендованої гальмової рідини, оскільки це може знизити ефективність гальмування. Використання не тієї рідини може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми.
- ⚠ Використовуйте лише гальмову рідину з герметично закритою ємністю. Потраплення в рідину бруду, води, нафтопродуктів або інших речовин може призвести до пошкодження або відмови гальм. Нехтування цим попередженням може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми.
- ⚠ Уникайте контакту рідини зі шкірою чи очима. Це може призвести до серйозної травми. Якщо ж це станеться, негайно промийте вражену ділянку тіла великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- ⚠ Рівень рідини між позначками **MAX** і **MIN** є нормальним і не потребує доливання. Якщо ж рівень рідини надто низький або високий, це може перешкодити нормальній роботі систем гальм і зчеплення. Потрібна негайна перевірка автомобіля.

Див. розділ «**Заправні об'єми та технічні характеристики**» (с. 180).

**УВАГА:** гальмова система і система зчеплення постачаються рідиною з одного бачка.



E169063

## ПЕРЕВІРКА РІДИНИ ОМИВАЧІВ

**УВАГА:** системи переднього і заднього омивачів постачаються рідиною з одного бачка.

Під час доливання використовуйте суміш рідини для омивача та води, щоб запобігти замерзанню рідини в холодну погоду та поліпшити якість очищення. Рекомендовано використовувати лише високоякісну рідину для омивачів. Інформацію про розведення рідини водою дивіться в інструкціях до рідини.

## ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ НАПРУГОЮ 12 В

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

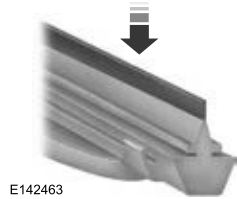
- ⚠ Для автомобілів, обладнаних системою Start-Stop, вимоги до акумуляторної батареї є іншими. Якщо батарею необхідно замінити, нова батарея повинна мати такі самі характеристики, що й та, що й попередня.

Акумуляторну батарею розміщено в моторному відсіку. Див. розділ «**Обслуговування**» (с. 141).



Позбавляйтесь від використаних елементів живлення, дотримуючись екологічних норм. По консультації щодо переробки та утилізації старих акумуляторів звертайтеся до місцевих органів влади.

## ПЕРЕВІРКА ЩІТОК СКЛООЧИСНИКІВ



E142463

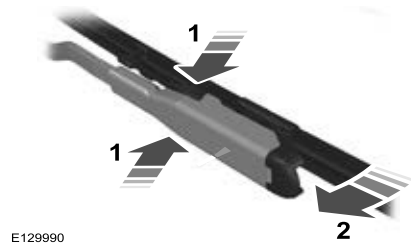
Проведіть кінчиками пальців по краю щітки, щоб перевірити рівність її поверхні. Очищуйте щітки склоочисників м'якою губкою або тканиною, змоченою рідиною для омивачів чи водою.

## ЗАМІНА ЩІТОК СКЛООЧИСНИКІВ

Після вимкнення запалювання щітки склоочисників можна пересувати вручну. Відтягніть щітку та важіль склоочисника від скла. Це дає змогу легко замінити щітку та очистити скло під нею.

Заміняйте щітки склоочисники принаймні раз на рік, для того щоб вони працювали максимально ефективно. Якість роботи склоочисників можна поліпшити очищенням щіток та вітрового скла.

## Заміна щіток очисників вітрового скла



E129990

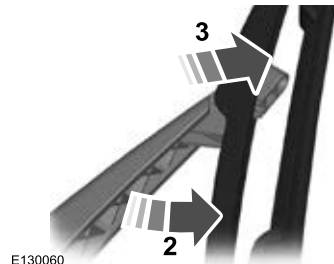
1. Відтягніть щітку та важіль склоочисника від скла.
2. Одночасно натисніть кнопки блокування.
3. Поверніть і зніміть щітку склоочисника. Для встановлення виконайте зворотні дії.

**УВАГА:** перевірте надійність фіксації щітки склоочисника. Опустіть щітку та важіль склоочисника на вітрове скло. Важелі склоочисників автоматично повернуться в нормальне положення, коли ви ввімкнете запалювання.

## Щітки очисників заднього скла

### Задній відкидний борт

1. Підніміть важіль склоочисника.



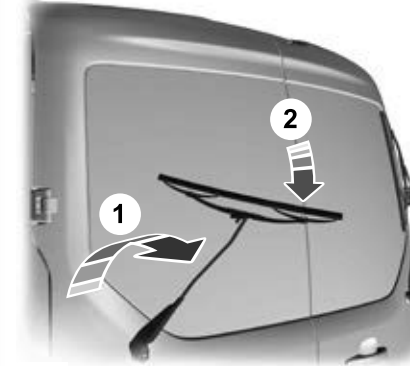
E130060

2. Злегка поверніть щітку склоочисника в напрямку від важеля склоочисника.
3. Від'єднайте щітку від важеля.
4. Зніміть щітку.

Установіть нові щітки склоочисників, виконавши зворотні дії.

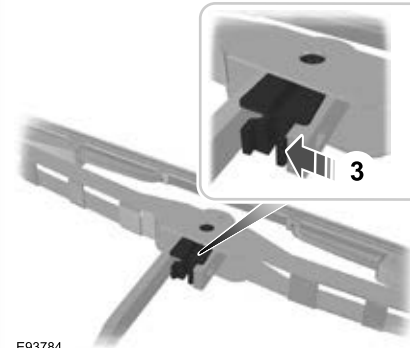
**УВАГА:** перевірте надійність фіксації щітки склоочисника.

## Двостулкові задні двері



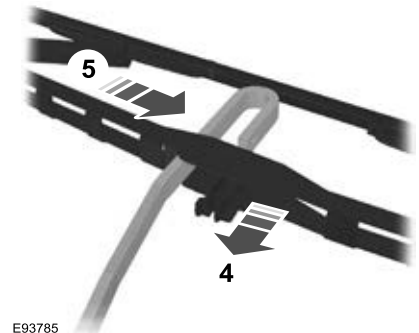
E165586

1. Підніміть важіль склоочисника.
2. Розташуйте щітку склоочисника під прямим кутом до важеля.



E93784

3. Розблокуйте фіксатор, що з'єднує щітку з важелем.



E93785

4. Від'єднайте щітку від важеля.
5. Зсуньте щітку вбік.



E93786

6. Зніміть щітку.

Установіть нові щітки склоочисників, виконавши зворотні дії.

**УВАГА:** перевірте надійність фіксації щітки склоочисника.

## ЗАМІНА ЛАМПИ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Вимкніть усі освітлювальні прилади та запалювання. Нехтування цим попередженням може призвести до серйозної травми.

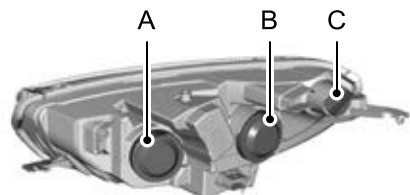
## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** У ході експлуатації лампи сильно нагріваються. Дайте їм остигнути, перед тим як витягти.

Використовуйте лампи з відповідними технічними характеристиками. Див. розділ «Таблиця технічних характеристик ламп» (с. 157). Наведені далі інструкції описують, як знімати лампи. Якщо інші вказівки відсутні, для встановлення лампи виконайте зворотні дії.

**УВАГА:** світлодіодні лампи не підлягають обслуговуванню. Зверніться до офіційного дилера.

## Фара



E173014

- A** Денний ходовий вогонь та дальнє світло фар
- B** Ближнє світло фар
- C** Показчик повороту

**УВАГА:** щоб отримати доступ до лампи, вам, можливо, доведеться зняти кришку.

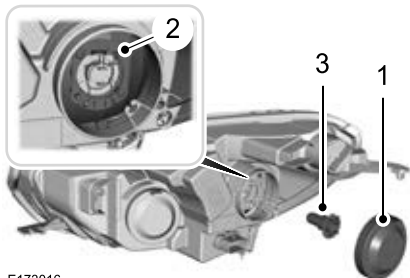
## Показчик повороту



E173015

1. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.
2. Натисніть на лампу і поверніть її проти годинникової стрілки, щоб витягти.

## Ближнє світло фар

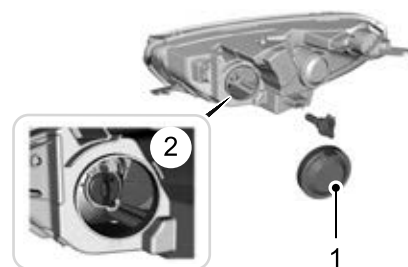


E173016

1. Зніміть кришку.
2. Вивільніть затискач.
3. Зніміть патрон з лампою, потягнувши його прямо на себе.

**УВАГА:** не торкайтесь скляної частини лампи.

## Дальнє світло фар



E173017

1. Зніміть кришку.
2. Натисніть на лампу і поверніть її проти годинникової стрілки, щоб витягти.

**УВАГА:** не торкайтесь скляної частини лампи.  
**УВАГА:** від'єднати лампу від її патрона неможливо.

## Бокові повторювачі

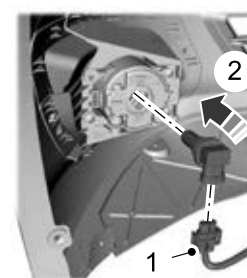


E76063

1. Аккуратно зніміть боковий повторювач.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.
3. Витягніть лампу.

**УВАГА:** не торкайтесь скляної частини лампи.

## Передні протитуманні ліхтарі

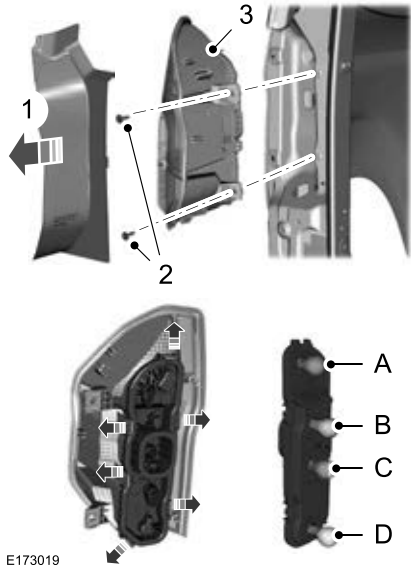


E173018

1. Від'єднайте електричний роз'єм.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.

**УВАГА:** від'єднати лампу від її патрона неможливо.

Задні ліхтарі

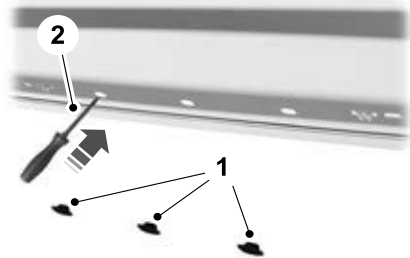


E173019

- A** Задній габаритний ліхтар та стоп-сигнал
- B** Показчик повороту
- C** Ліхтар заднього ходу
- D** Протитуманний ліхтар

1. Викрутіть гвинти.
2. Зніміть модуль ліхтаря та від'єднайте патрон з лампою.
3. Натисніть на лампу і поверніть її проти годинникової стрілки, щоб витягти.

Третій стоп-сигнал (центрально та високо встановлений)

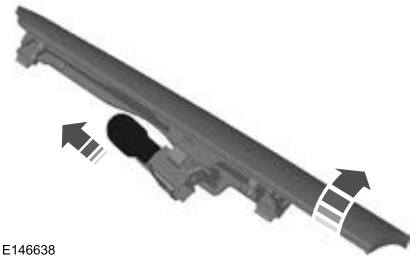


E162641

1. Зніміть гумові втулки.

**УВАГА:** якщо встановлено панель обшивки, то спочатку зніміть її.

2. Обережно від'єднайте затискачі викруткою, вивільнивши таким чином модуль ліхтаря.

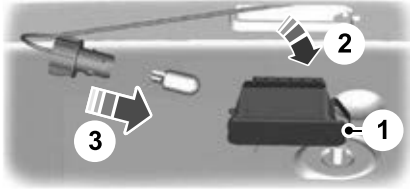


E146638

3. Обережно зніміть модуль ліхтаря.
4. Витягніть лампу.

**УВАГА:** світлодіодні лампи не підлягають обслуговуванню. Зверніться до офіційного дилера.

Лампа підсвічення номерного знака

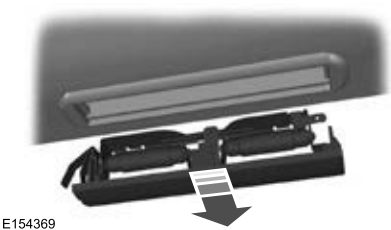


E72789

1. Обережно вивільніть пружинний тримач.
2. Зніміть модуль лампи.
3. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки та зніміть його. Витягніть лампу, потягнувши її прямо на себе.

Лампа внутрішнього освітлення

Освітлення входу

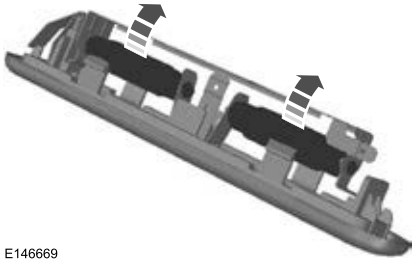


E154369

ТАБЛИЦЯ ТЕХНІЧНИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП

Зовнішні освітлювальні прилади

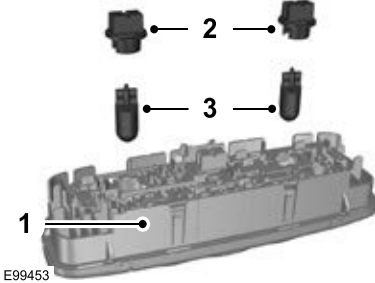
| Ліхтар                                                 | Тип    | Потужність (Вт) |
|--------------------------------------------------------|--------|-----------------|
| Стоп-сигнал і задній габаритний ліхтар                 | P21/5W | 21/5            |
| Третій стоп-сигнал (центрально та високо встановлений) | W16W   | 16              |
| Передній показчик повороту                             | PY21W  | 21              |
| Передні протитуманні ліхтарі.                          | H11    | 55              |



E146669

1. Обережно зніміть модуль ліхтаря.
2. Витягніть лампи.

Лампи для читання



E99453

1. Обережно зніміть модуль ліхтаря.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки та зніміть його.
3. Витягніть лампу.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

| Ліхтар                                                         | Тип   | Потужність (Вт) |
|----------------------------------------------------------------|-------|-----------------|
| Передній габаритний ліхтар                                     | W5W   | 5               |
| Дальнє світло фар головного освітлення і денний ходовий вогонь | H15   | 55/15           |
| Лампа підсвічення номерного знака                              | W5W   | 5               |
| Ближнє світло фар головного освітлення                         | H7    | 55              |
| Задній показник повороту                                       | PY21W | 21              |
| Задній протитуманний ліхтар.                                   | P21W  | 21              |
| Ліхтар заднього ходу                                           | P21W  | 21              |
| Лампа бокового повторювача                                     | WY5W  | 5               |

**УВАГА:** світлодіодні лампи не підлягають обслуговуванню. Зверніться до офіційного дилера.

### Внутрішні освітлювальні прилади

| Ліхтар                                | Тип         | Потужність (Вт) |
|---------------------------------------|-------------|-----------------|
| Передня лампа внутрішнього освітлення | W6W         | 6               |
| Лампа для читання мап                 | W6W         | 6               |
| Лампа вантажного відділення           | 211 Festoon | 10              |

**УВАГА:** світлодіодні лампи не підлягають обслуговуванню. Зверніться до офіційного дилера.

## ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ

### ОЧИЩЕННЯ АВТОМОБІЛЯ ЗОВНІ

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Якщо в доповнення до миття автомобіль також покривається воском, не забудьте зняти віск з вітрового скла.
- ⚠ Перед миттям автомобіля перевірте, чи обладнання для миття підходить для вашого автомобіля.
- ⚠ У деяких мийних установках застосовується вода під високим тиском. Це може зашкодити певним компонентам вашого автомобіля.
- ⚠ Зніміть з автомобіля антену перед віддуванням автоматичної мийки.
- ⚠ Вимкніть вентилятор обігрівача, щоб уникнути забруднення фільтра свіжого повітря.

Ми рекомендуємо мити автомобіль губкою, змоченою ледь теплою водою та автомобільним шампунем.

### Очищення фар головного світла

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не шкребіть розсіювачі фар та не застосовуйте абразиви, спиртові або хімічні розчинники, щоб їх очистити.
- ⚠ Не протирайте фари, якщо вони сухі.

### Очищення заднього скла

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не шкребіть внутрішню поверхню заднього скла та не застосовуйте абразиви, спиртові або хімічні розчинники, щоб його очистити.

Для очищення внутрішньої поверхні заднього скла застосовуйте чистий шматок безворсової тканини або вологу замшу.

### Очищення хромованих елементів

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не застосовуйте абразиви або хімічні розчинники. Використовуйте мильну воду.
- ⚠ Не наносіть засіб для чищення на гарячі поверхні і не залишайте засіб очищення на хромованій поверхні довше ніж рекомендовано.
- ⚠ Тривале використання промислових засобів для чищення (призначених для дуже сильних забруднень) може призвести до пошкодження хромованих елементів.

### Захист лакофарбового покриття

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не поліруйте свій автомобіль під яскравим сонячним світлом.
- ⚠ Стежте за тим, щоб полірувальний засіб не потрапляв на пластикові поверхні. Іноді такі плями важко видалити.
- ⚠ Не покривайте полірувальним засобом вітрове чи заднє скло: це може погано вплинути на роботу склоочисників (шум, якість очищення).

Ми рекомендуємо раз чи двічі на рік покривати лакофарбове покриття воском.

### ОЧИЩЕННЯ САЛОНУ

**УВАГА:** не допускайте потрапляння освіжувачів повітря та побутових антибактеріальних засобів для рук на внутрішні поверхні. Якщо ж таке станеться, негайно зітріть речовину з поверхні. На завдане пошкодження можуть не поширюватися умови фірмової гарантії.

### Ремені безпеки

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не застосовуйте абразиви або хімічні розчинники для очищення ременів.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Стежте за тим, щоб до механізму натягувача ременя не потрапляла волога.

Очищуйте ремені безпеки сполукою для чищення салону або водою, використовуючи м'яку губку. Не використовуйте джерело штучного тепла для того, щоб висушити ремені. Просто дайте їм висохнути самим.

## Екрани блока приладів, РК-екрани, екрани радіоприймача

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не застосовуйте абразиви, спиртові або хімічні розчинники для очищення екранів.

## Задні вікна

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не використовуйте абразивні матеріали для чищення внутрішньої поверхні задніх вікон.

**УВАГА:** не клеїте наліпки чи етикетки на внутрішню поверхню задніх вікон.

## УСУНЕННЯ ДРІБНИХ ПОШКОДЖЕНЬ ЛАКОФАРБОВОГО ПОКРИТТЯ

Пошкодження, спричинені щетінкою, або дрібні подряпини мають бути усунені якнайшвидше. Офіційний дилер запропонує вам багатий асортимент відповідної продукції. Перед усуненням сколів фарби очистіть поверхню кузова від сміття (наприклад, пташиного посліду, смоли дерев, залишків комах, плям дьогтю, солі, якою посипають дорожнє полотно, та промислових опадів). Під час використання продукції для усунення пошкоджень лакофарбового покриття завжди дотримуйтесь інструкцій її виробника.

## ОЧИЩЕННЯ ЛЕГКОСПЛАВНИХ КОЛІСНИХ ДИСКІВ

**УВАГА:** не наносіть хімічний засіб для чищення на теплі чи гарячі колісні диски та ковпаки.

**УВАГА:** застосування промислових засобів для очищення (призначених для дуже сильних забруднень) разом з одночасними різкими рухами щіткою, щоб усунути гальмовий пил і бруд, може призвести до поступового стоншення прозорого шару лакофарбового покриття.

**УВАГА:** не використовуйте засоби для очищення коліс на основі фтористоводневої кислоти або сильних лугів, сталеву вовну, паливо або сильнодіючу побутову хімію.

**УВАГА:** якщо після очищення коліс спеціальним засобом ви плануєте на тривалий час залишити автомобіль на стоянці, спочатку проїдьте на ньому кілька хвилин. Це знизить ризик збільшення корозії гальмових дисків, колодок і накладок.

**УВАГА:** деякі автоматичні мийки можуть пошкодити покриття ваших колісних дисків і ковпаків.

Легкосплавні колісні диски і ковпаки покриті прозорим шаром лакофарбового покриття. Щоб зберегти диски і ковпаки в належному стані, рекомендуємо виконувати такі дії:

- щотижня очищуйте їх рекомендованим засобом для очищення дисків і шин;
- використовуйте губку для усунення сильних відкладень бруду та гальмового пилу;
- після завершення процесу очищення ретельно ополосніть ці деталі потоком води під тиском.

Рекомендуємо використовувати засіб для очищення коліс, що застосовується в сервісних центрах Ford. Просимо дотримуватися інструкцій виробника засобу. Використання інших нерекондованих засобів для очищення може призвести до серйозного і незворотного погіршення зовнішнього вигляду коліс.

## ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

Наліпку з інформацією про тиск у шинах розміщено біля дверей водія. Перевірте та установіть тиск у шинах за тієї температури повітря, за якої ви плануєте використовувати автомобіль. Перевірка та установка виконуються, коли шини холодні.

**УВАГА:** регулярно перевіряйте тиск у шинах, щоб уникнути зайвої витрати палива.

**УВАГА:** застосовуйте лише колеса і шини дозволених типорозмірів. Використання інших типорозмірів може зашкодити автомобілю та збити офіційний сертифікат відповідності (ухвалення типу) недійсним.

**УВАГА:** якщо ви будете використовувати шини, чий монтажний діаметр відрізняється від заводського, спідометр може почати надавати неправильну інформацію про швидкість руху. Зверніться до офіційного дилерського центру, де буде виконано перепрограмування системи керування двигуном.

**УВАГА:** перед тим як замінити шини шинами, чий монтажний діаметр відрізняється від заводського, уточніть в офіційного дилера, чи нові шини придатні для використання на вашому автомобілі.

## КОМПЛЕКТ ДЛЯ ТИМЧАСОВОГО ВІДНОВЛЕННЯ РУХУ

### Розташування

Див. розділ «Опис елементів, установлених усередині автомобіля» (с. 12, 18).

## Загальні відомості

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Залежно від типу шини і характеру пошкоджень можливим може бути лише частковий ремонт або герметизація взагалі може бути неможливою. Зниження тиску в шинах може вплинути на керованість автомобіля і призвести до втрати контролю над ним.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не використовуйте комплект на шині, що була пошкоджена повторно – наприклад, внаслідок руху автомобіля на спущеній шині. Це може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми.



Не використовуйте комплект на самонесучих шинах (runflat). Це може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми.



Не намагайтесь усунути пошкодження на боковині пошкодженої шини. Це може призвести до втрати керування автомобілем, загибелі чи серйозної травми.

Комплект дає змогу усунути більшість проколів (діаметром до шести міліметрів) та тимчасово продовжити рух. Користуючись комплектом, дотримуйтесь перелічених далі правил:

- керуйте автомобілем обачно та уникайте різких маневрів, особливо якщо автомобіль завантажено або встановлено причіп;
- комплект дає змогу виконати екстрений ремонт і доїхати на автомобілі до найближчого сервісного центру або подолати відстань максимум 200 км;
- не перевищуйте швидкість 80 км/год;
- тримайте комплект подалі від дітей;
- використовуйте комплект лише за зовнішніх температур від -30 °C до +70 °C.

## Використання комплекту

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Припаркуйте автомобіль у безпечному місці, де він не заважатиме дорожньому руху, та поставте знак аварійної зупинки.



Стиснуте повітря може створити небезпеку вибуху або рушійне зусилля.



Під час використання комплекту ніколи не залишайте його без нагляду.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

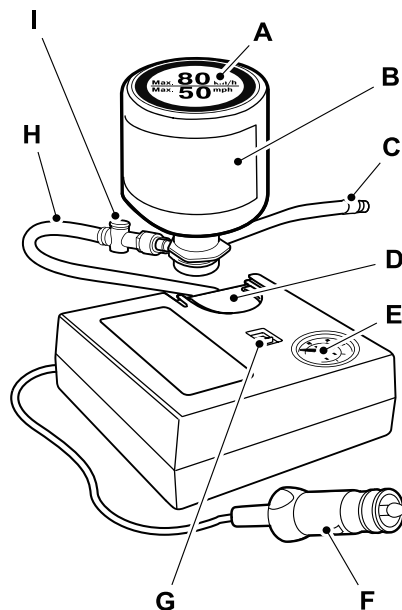
- ⚠ Тривалість роботи компресора не повинна перевищувати 10 хвилин. Якщо він працюватиме довше, це може призвести до втрати керування автомобілем або травми.
- ⚠ Використовуйте комплект лише для того автомобіля, з яким він постачається.

- Обов'язково увімкніть стоянкове гальмо, навіть якщо ви зупинились на горизонтальній поверхні.
- Не намагайтесь усунути сторонні предмети, наприклад цвяхи або гвинти, що застрягли в шині.
- На час роботи з комплектом залиште двигун увімкненим. Виняток: автомобіль перебуває у закритому приміщенні або у місці з поганою вентиляцією. У таких випадках вимкніть двигун перед увімкненням компресора.
- Замініть ємність з герметиком до настання терміну придатності, вказаного у верхній частині пляшки.
- Повідомте всім іншим людям, які користуються цим автомобілем, про те, що шину було тимчасово відремонтовано за допомогою комплекту, і подбайте про те, щоб вони ознайомились з особливими правилами експлуатації.

## Накачування шини

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ До початку накачування перевірте стан боковини шини. Якщо наявні будь-які тріщини, здуття або інші схожі пошкодження, не намагайтесь накачати шину. Це може призвести до травми.
- ⚠ Під час роботи компресора не стійте поруч із шиною. Це може призвести до травми, якщо шина лусне.
- ⚠ Спостерігайте за боковиною шини. Якщо з'являться будь-які тріщини, здуття або інші схожі пошкодження, вимкніть компресор і випустіть повітря, використовуючи клапан скидання тиску I. Не використовуйте цю шину. Це може призвести до втрати керування автомобілем.
- ⚠ Герметик містить натуральний латекс. Уникайте контакту зі шкірою та потрапляння на одяг. Якщо ж такий контакт відбудеться, негайно промийте вражені ділянки шкіри великою кількістю води і зверніться до лікаря.
- ⚠ Якщо тиск у шині не піднявся до 1,8 бар за десять хвилин, можливо, шину сильно пошкоджено і тимчасовий ремонт не є можливим. У цьому випадку не використовуйте цю шину. Це може призвести до втрати керування автомобілем.
- ⚠ Під час установлення пляшки з герметиком на тримач пляшки відбувається прокол пломби. Не знімайте пляшку з тримача, оскільки це призведе до витікання герметика, що може призвести до серйозної травми.



E102881

- A** Ярлик
- B** Пляшка з герметиком
- C** Шланг пляшки з герметиком
- D** Тримач пляшки
- E** Манометр
- F** Роз'єм живлення з проводом
- G** Перемикач компресора
- H** Шланг комплекту для ремонту
- I** Клапан скидання тиску

1. Витягніть комплект з упаковки.
2. Відкріпіть від пляшки з герметиком ярлик A, на якому вказано максимально припустиму швидкість руху 80 км/год, і приклейте його на панель приладів, у полі зору водія. Переконайтесь у тому, що ярлик не закриває жодних важливих елементів.
3. Витягніть з комплекту шланг H з клапаном скидання тиску I та роз'єм живлення з проводом F.

4. Приєднайте шланг H з клапаном скидання тиску I до пляшки з герметиком B.
5. Вставте пляшку з герметиком B у тримач для пляшки D.
6. Зніміть ковпачок вентиля з пошкодженої шини.
7. Міцно наверхніть шланг C на вентиль пошкодженої шини.
8. Переконайтесь у тому, що перемикач компресора G в положенні 0.
9. Вставте роз'єм живлення F у гніздо прикурювача або в додаткову електророзетку. Див. розділ «Додаткові електророзетки» (с. 87). Див. розділ «Прикурювач» (с. 87).
10. Запустіть двигун.
11. Установіть перемикач компресора G в положення 1.
12. Накачайте шину не довше десяти хвилин до тиску не менш ніж 1,8 бар та не більш ніж 3,5 бар. Переведіть перемикач компресора G в положення 0 і перевірте тиск у шині за допомогою манометра E.

**УВАГА:** під час закачування герметика через вентиль шини тиск може вирости до 6 бар, проте приблизно через 30 секунд він знову впаде.

**УВАГА:** після вимкнення компресора ви можете почути, як із пошкодженої шини виходить повітря. Це нормальне явище за умови, що тиск у шині піднявся до мінімального значення.

13. Витягніть роз'єм живлення F з гнізда прикурювача або електророзетки.
14. Швидко зніміть шланг C з вентиля шини. Установіть ковпачок вентиля.

**УВАГА:** під час від'єднання шлангу C з нього можуть капати або розприскуватися залишки герметика. Це нормальне явище.

15. Залиште пляшку з герметиком B у тримачі D.
16. Помістіть комплект у надійне, але легкодоступне місце всередині автомобіля. Комплект знадобиться знову під час перевірки тиску у шинах.

17. негайно почніть рух і проїдьте приблизно три кілометри, щоб герметик зміг склеїти пошкоджену ділянку.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви відчуєте сильні вібрації, нестійкість або шуми під час руху, скиньте швидкість та обережно доїдьте до місця, де можна безпечно зупинити автомобіль. Перевірте стан шини і тиск. Якщо тиск у шині менше 1 бар або присутні тріщини, здуття чи схожі видимі пошкодження, не продовжуйте поїздки, не замінівши цю шину.

18. Зупиніть автомобіль, проїхавши приблизно три кілометри. Перевірте та, якщо необхідно, відрегулюйте тиск у пошкодженій шині.
19. Установіть комплект і перевірте тиск у шині за показаннями манометра Е.
20. Відрегулюйте тиск до вказаного значення. Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 174).
21. Накачавши шину до потрібного тиску, установіть перемикач компресора G у положення O, витягніть роз'єм F із гнізда живлення, виверніть шланг C і закріпіть кришку вентиля.
22. Залиште шланг C і H приєднаними до пляшки з герметиком B пляшку і приберіть комплект назад у його безпечне місце постійного зберігання.
23. Доїдьте до найближчого сервісного центру і замініть пошкоджену шину. Перед тим як шину буде знято з обода, повідомте механіку про те, що шину заповнено герметиком. Після одноразового використання якнайшвидше замініть пляшку з герметиком B і шланг C.

**УВАГА:** про те, що комплект дозволяє лише тимчасово відновити здатність автомобіля до руху. У різних країнах можуть діяти різні правила ремонту шин після використання комплекту. Проконсультуйтеся з фахівцем із ремонту шин.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ До початку руху переконайтеся у тому, що тиск повітря у шині відповідає рекомендованим значенням. Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 174). Стежте за тиском у шинах, доки заповнену герметиком шину не буде замінено.

Порожні пляшки від герметика можна викидати в баки для звичайного побутового сміття. Поверніть залишок рідкого герметика дилеру або утилізуйте його відповідно до місцевих правил утилізації відходів.

### Перевірка тиску в шинах

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ До початку руху переконайтеся у тому, що тиск повітря у шині відповідає рекомендованим значенням. Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 174). Стежте за тиском у шинах, доки заповнену герметиком шину не буде замінено.

1. Зупиніть автомобіль, проїхавши приблизно три кілометри. Перевірте та, якщо необхідно, відрегулюйте тиск у пошкодженій шині.
2. Установіть комплект і перевірте тиск у шині за показаннями манометра Е.
3. Якщо тиск у шині, заповненій герметиком, становить 1,3 бар або більше, відрегулюйте тиск до необхідної величини. Див. розділ «Технічні характеристики» (с. 174).
4. Знову накачайте шину, щоб збільшити тиск повітря.
5. Знову перевірте тиск у шині за допомогою манометра Е. Якщо тиск у шині надто високий, зменште тиск до необхідної величини за допомогою клапана скидання тиску I.
6. Накачавши шину до потрібного тиску, установіть перемикач компресора G у положення O, витягніть роз'єм F із гнізда

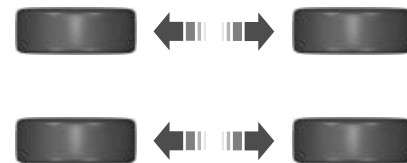
да живлення, виверніть шланг H, закріпіть кришку вентиля та установіть захисну кришку.

7. Залиште пляшку з герметиком B у тримачі для пляшки D та приберіть комплект назад у його безпечне місце постійного зберігання.
8. Доїдьте до найближчого сервісного центру і замініть пошкоджену шину. Перед тим як шину буде знято з обода, повідомте механіку про те, що її заповнено герметиком. Після одноразового використання комплекту пляшку з герметиком B і шланг C потрібно замінити.

**УВАГА:** пам'ятайте про те, що цей комплект дає змогу лише тимчасово відновити здатність автомобіля до руху. У різних країнах можуть діяти різні правила ремонту шин після використання комплекту. Проконсультуйтеся з фахівцем із ремонту шин.

Порожні пляшки від герметика можна викидати в баки для звичайного побутового сміття. Поверніть залишок рідкого герметика дилеру або утилізуйте його відповідно до місцевих правил утилізації відходів.

### ДОГЛЯД ЗА ШИНАМИ



E70415

Щоб забезпечити рівномірне спрацювання і збільшити термін експлуатації шин, ми рекомендуємо регулярно переставляти шини з передніх коліс на задні і навпаки. Інтервал переставляння має складати від 5000 до 10000 км пробігу.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Не допускайте тертя боковин шин об бордюр під час паркування.

Якщо вам необхідно заїхати на бордюр, робіть це повільно. Під час під'їзду колеса повинні бути розташовані під прямим кутом до бордюру. Регулярно оглядайте шини, звертаючи увагу на порізи, сторонні предмети та нерівномірне спрацювання протектора. Нерівномірність спрацювання може свідчити про неправильно вивірені кути встановлення коліс. Перевіряйте тиск у холодних шинах (у тому числі запасній) кожні два тижні.

### ВИКОРИСТАННЯ ЗИМОВИХ ШИН

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Якщо ви використовуєте зимові шини, переконайтеся у тому, що тиск у шинах правильний. Дивіться розділ «Технічні характеристики» (с. 174).

## ВИКОРИСТАННЯ ЛАНЦЮГІВ ПРОТИКОВЗАННЯ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Не перевищуйте швидкість 50 км/год.
- ⚠ Не використовуйте ланцюги протиковзання на незасніжених дорогах.
- ⚠ Ланцюги протиковзання можна встановлювати тільки на зазначені шини.
- ⚠ Якщо ваш автомобіль оснащено декоративними накладками, зніміть їх перед установленням ланцюгів протиковзання.

**УВАГА:** установлені ланцюги не впливають на роботу антиблокувальної гальмової системи.

Використовуйте лише ланцюги розміром 10 мм або меншого.

Ставте ланцюги лише на передні колеса.

### Автомобілі із системою стабілізації руху

Автомобілі з увімкненою системою стабілізації руху можуть демонструвати деякі незвичні ходові характеристики, виникнення яких можна уникнути, відключивши систему. Див. розділ «Використання системи стабілізації руху» (с. 107).

## СИСТЕМА КОНТРОЛЮ ТИСКУ В ШИНАХ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Система контролю тиску в шинах не замінює перевірку тиску в шинах уручну. Тиск у шинах треба періодично перевіряти, використовуючи манометр. Якщо не підтримувати правильні значення тиску, може збільшитися ймовірність відмови шин, втрати керування автомобілем, перекидання автомобіля та травмування.

Тиск у шинах (зокрема запасній, якщо це застосовно) потрібно перевіряти кожні два тижні, коли шини холодні. Шини мають бути накачані до належного рівня.

Див. розділ «Колеса і шини» (с. 161). Значення тиску також наведено на наліпці з відомостями про тиск у шинах (розміщеній на крайці дверей водія або стійці В).



Ваш автомобіль оснащено системою контролю тиску в шинах, що служить допоміжним засобом для водія. Якщо принаймні в одній із шин значно знизиться тиск, почне горіти контрольна лампа. Якщо загорілася контрольна лампа низького тиску в шинах, потрібно зупинити автомобіль на найпершій безпечній ділянці дороги, перевірити шини та накачати їх до належного значення.

Їзда на шинах з недостатнім тиском може:

- спричинити перегрівання шин;
- призвести до відмови шин;
- підвищити витрату палива;
- зменшити строк служби шин;
- вплинути на керованість та ефективність гальмування автомобіля.

Система не замінює належне обслуговування шин. Правильні значення тиску в шинах потрібно підтримувати, не чекаючи, доки загориться контрольна лампа низького тиску. Система контролю тиску в шинах має індикатор несправності, що сигналізує про неправильну роботу системи. Індикатор несправності та контрольну лампу низького тиску в шинах комбіновано. Коли система виявляє несправність, контрольна лампа блимає приблизно одну хвилину, після чого залишається ввімкненою. Ця послідовність сигналів повторюватиметься щоразу, коли ви вмикатиме запалювання, доки несправність не буде усунуто. Система знайшла несправність, що потребує ремонту.

Якщо горить індикатор несправності, система може бути неспроможною виявити низький тиск у шинах або повідомити про нього. Несправність може статися з низки причин, включаючи встановлення шини чи колеса, що заважають правильній роботі системи. Після заміни однієї чи декількох шин чи коліс завжди перевіряйте, чи не з'явилося попередження про несправність системи. Переконайтеся в тому, що нові шини або колеса дають системі змогу продовжувати правильну роботу. Див. «Якщо встановлено тимчасову запасну шину» в цьому розділі.

### Заміна шин на автомобілі із системою контролю тиску в шинах



E142549

Технічне обслуговування шин має завжди виконувати офіційний дилер.

**УВАГА:** кожний колісний диск і шину обладнано датчиком тиску в шині, розміщеним всередині порожнини диска та шини в зборі. Датчик тиску закріплено на штоці клапана. Шина закриває датчик, і він стає видимим лише після її зняття. Під час заміни шини стежте за тим, щоб не пошкодити датчик.

### Основні відомості про систему контролю тиску в шинах

Система вимірює тиск у чотирьох шинах та передає показання тиску в ваш автомобіль.

Система розпізнає значне зниження тиску порівняно з правильним значенням тиску; загоряється контрольна лампа. Шини мають бути накачані до належного рівня.

### Якщо встановлено тимчасову запасну шину

Якщо колісний диск і шину потрібно замінити тимчасовим запасним колесом, система продовжить виявляти несправність. Це повинно нагадувати вам про те, що пошкоджені диск і шину необхідно відремонтувати та знову встановити на автомобіль.

Щоб відновити правильну роботу системи, потрібно знову встановити на автомобіль відремонтовані диск і шину в зборі. Додаткові відомості дивіться в частині «Заміна шин на автомобілі із системою контролю тиску в шинах» у цьому розділі.

### Якщо ви вважаєте, що система працює неправильно

Основна функція системи – попереджати вас про низький тиск у шинах. Вона також може попередити вас про те, що вона втратила свою здатність працювати правильно. У таблиці далі наведено відомості щодо системи:

| Контрольна лампа        | Опис                                        | Дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Контрольна лампа блимає | Недостатній тиск у шині чи шинах            | 1. Переконайтесь у тому, що в шинах належний рівень тиску. Див. розділ <b>«Колеса і шини»</b> (с. 161). Значення тиску також наведено на наліпці з відомостями про тиск у шинах (розміщений на крайці дверей водія або стійці В).<br>2. Після накачування шин до належного значення тиску потрібно виконати процедуру скидання системи контролю тиску в шинах. Див. <b>«Процедура скидання системи контролю тиску в шинах»</b> у цьому розділі. |
|                         | Використовується запасна шина               | Відремонтуйте пошкоджені колісний диск і шину та знову встановіть їх на автомобіль, щоб відновити правильну роботу системи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                         | Несправність системи контролю тиску в шинах | Якщо рівень тиску в шинах правильний і запасна шина не використовується, але лампа продовжує горіти, то система виявила несправність, що потребує ремонту.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                         | Використовується запасна шина               | Відремонтуйте пошкоджені колісний диск і шину та знову встановіть їх на автомобіль, щоб відновити правильну роботу системи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Контрольна лампа блимає | Використовується запасна шина               | Відремонтуйте пошкоджені колісний диск і шину та знову встановіть їх на автомобіль, щоб відновити правильну роботу системи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                         | Несправність системи контролю тиску в шинах | Якщо рівень тиску в шинах правильний і запасна шина не використовується, але лампа продовжує горіти, то система виявила несправність, що потребує ремонту.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Процедура скидання системи контролю тиску в шинах

Загальний опис

Процедуру скидання системи потрібно виконувати після кожної заміни шини або регулювання тиску в шинах.

Для того щоб автомобіль зберіг свою вантажопідйомність, тиск у передніх шинах повинен відрізнятися від тиску в задніх шинах. Система активує контрольну лампу в відповідь на одні значення тиску в передніх шинах та на другі в задніх.

Шини потрібно періодично переставляти між осями, щоб забезпечити їхню стабільну роботу та максимальний строк служби. Системі потрібно знати про те, що шини встановлено на передній, а які – на задній осі. Маючи цю інформацію, система спроможна виявляти низький тиск у шинах і вчасно попереджати про це.

Виконання процедури скидання системи Увімкніть запалювання. Використовуючи засіб керування інформаційним дисплеєм, виберіть:

| Повідомлення                                   | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vehicle settings (Параметри автомобіля)        |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Tyre pressure sys (Сист. контр. тиску в шинах) | Натисніть кнопку <b>OK</b> та утримуйте її до появи підтвердження. Якщо в автомобілі встановлено кнопку скидання системи контролю тиску в шинах, систему також можна скинути, натиснувши цю кнопку та утримуючи її до появи підтвердження. |

Як температура впливає на тиск у шинах

У звичайних умовах експлуатації тиск у шинах може підвищитися максимум на 0,3 бара порівняно з тиском у шинах під час холодного запуску.

Якщо за ніч температура повітря впала щонайменш на 17 °C порівняно з температурою вдень, то тиск у шинах автомобіля, що простояв цілу ніч, може знизитися максимум на 0,2 бара. Система розпізнає це значне зниження тиску порівняно з правильним значенням тиску; загоряється контрольна лампа.

Під час накачування шин

Під час накачування шин система може не відразу відреагувати на додавання повітря до шин.

Якщо контрольна лампа горить:

1. Перевірте кожну шину, щоб переконатися в тому, що жодну з них не спущено.
2. Якщо одну чи декілька шин спущено, відремонтуйте їх.
3. Перевірте тиск у шинах та накачайте всі шини до належних значень тиску.
4. Виконайте процедуру скидання системи контролю тиску в шинах.

ЗАМІНА КОЛЕСА

Колісні гайки

Щоб отримати запасний гайковий ключ для «секретних» гайок і запасні «секретні» гайки, зверніться до дилера, пред'явивши сертифікат з ідентифікаційним номером.

Автомобілі із запасним колесом

Якщо за типорозміром запасне колесо не відрізняється від інших установлених на автомобілі коліс, ви можете замінити колесо автомобіля запасним колесом і продовжити експлуатацію автомобіля.

Якщо запасне колесо відрізняється від інших коліс на автомобілі, воно матиме жовту етикетку з відповідним значенням обмеження швидкості.

Перед заміною колеса ознайомтеся з нижченаведеними відомостями.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

-  Скоротіть відстань поїздки до мінімуму. Ніколи не встановлюйте більш ніж одне запасне колесо.
-  Не виконуйте жодні ремонтні операції для запасного колеса.
-  Не користуйтеся автоматичною автомобільною мийкою.
-  Якщо ви не впевнені в типі вашого запасного колеса, ви не повинні перевищувати швидкість 80 км/год.
-  Ланцюги протиковзання можна встановлювати тільки на зазначені шини. Див. розділ **«Технічні характеристики»** (с. 174).
-  Дорожній просвіт вашого автомобіля зменшиться. Будьте обережні під час паркування автомобіля поруч із бордюром.

**УВАГА:** ваш автомобіль може демонструвати певні незвичні ходові характеристики.

### Автомобільний домкрат

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Автомобільний домкрат, що постачається разом з вашим автомобілем, призначений лише для заміни колеса в екстрених ситуаціях.

⚠ Перед використанням автомобільного домкрата перевірте його на відсутність пошкоджень і деформацій, різьбу – на наявність мастила та відсутність сторонніх речовин.

⚠ Не розміщуйте жодних предметів між домкратом і дорожньою поверхнею або між домкратом та автомобілем.

### Розташування

Див. розділ «Опис елементів, установлених усередині автомобіля» (с. 12, 18).

**УВАГА:** до комплектації автомобілів, що постачаються з комплектом для тимчасового відновлення руху, не входять домкрат і балонний ключ. Див. розділ «Комплект для тимчасового відновлення руху» (с. 161).

### Заміна літніх шин зимовими та навпаки

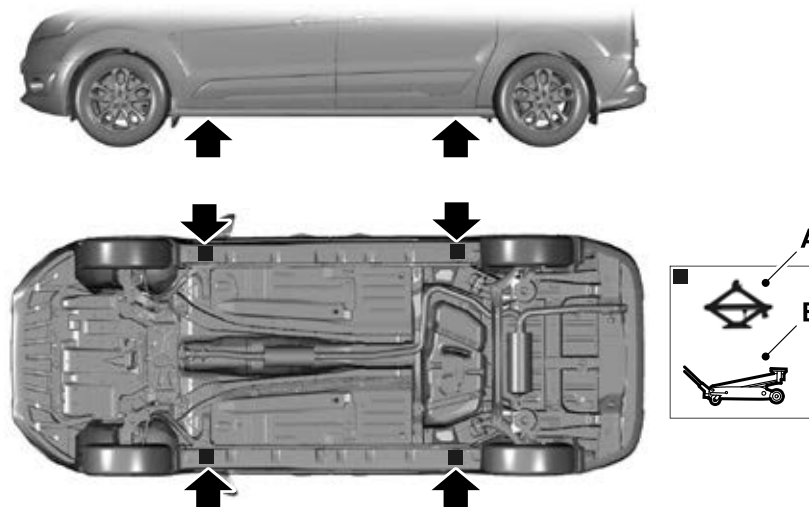
Якщо необхідно замінити шини для літа шинами для зими (або навпаки), рекомендується застосовувати гідравлічний домкрат того самого типу, що застосовується в автомайстернях.

**УВАГА:** використовуйте домкрат мінімальною вантажопідйомністю в 1,5 тонни та опорну п'яту мінімальним діаметром 80 міліметрів.

### Точки встановлення домкрата

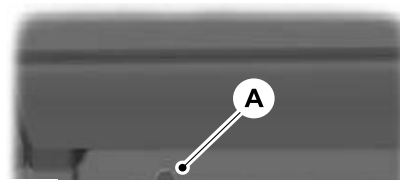
#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Установлюйте домкрат лише в передбачених точках. Якщо ви будете використовувати інші точки, ви можете пошкодити кузов, рульове керування, підвіску, двигун, гальмову систему або паливопровод.



E164258

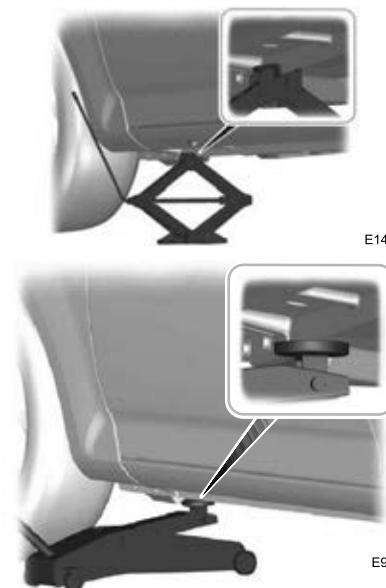
- A** Лише для екстрених ситуацій
- B** Обслуговування автомобіля



E93184

Виймки в порогах показують місця встановлення домкрата.

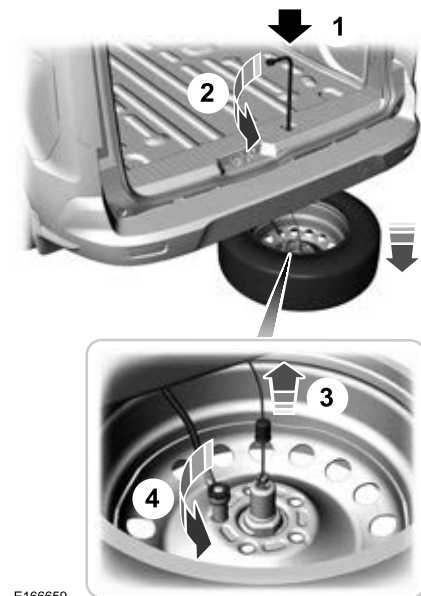
**УВАГА:** ви можете використати балонний ключ, щоб підняти або опустити домкрат.



E142553

E93020

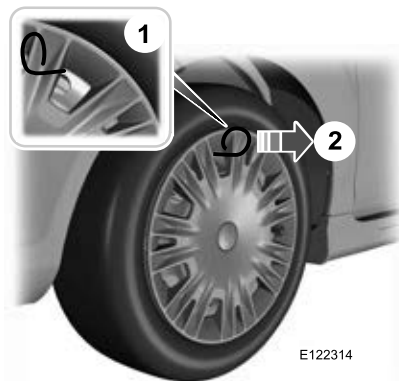
## Опускання запасного колеса



E166659

1. Вставте шестигранний кінець балонного ключа в напрямний отвір.
2. Повертайте балонний ключ проти годинникової стрілки, доки запасне колесо не торкнеться землі та трос не провисне.
3. Відгвинтіть ковпак та зсуньте його назад, поверніть наконечник троса на 90 градусів, щоб відкрити перший трос.
4. Відкріпіть другий трос, відгвинтивши гайку.

## Зняття декоративної накладки колеса



E122314

1. Вставте знімач накладки колеса. Якщо колеса автомобіля мають ковпаки, знімач розміщено в відділенні для рукавичок.
2. Зніміть декоративну накладку.

**УВАГА:** знімаючи накладку, стежте за тим, щоб знімач перебував під правильним кутом до неї.

## Зняття колеса

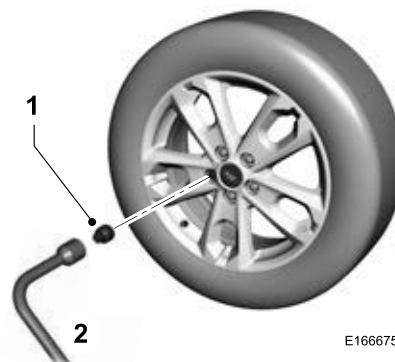
### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Автомобіль має бути розміщений так, щоб він не заважав дорожньому руху чи вам, а також не створював загрозу безпеці руху чи вашій безпеці.
- ⚠ Установіть знак аварійної зупинки.
- ⚠ Переконайтесь у тому, що автомобіль стоїть на твердій, рівній поверхні, а колеса звернено прямо вперед.
- ⚠ Вимкніть запалювання та ввімкніть стоянкове гальмо.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Якщо ваш автомобіль обладнано механічною коробкою передач, виберіть першу передачу чи передачу заднього ходу. Якщо його обладнано автоматичною коробкою, установіть важіль селектора в положення паркування.
- ⚠ Пасажири повинні залишити автомобіль.
- ⚠ Зафіксуйте колесо, яке розташовано за діагоналлю напроти колеса, що знімається (дальнє колесо), за допомогою блока, що підходить для такої мети, або спеціального упора.
- ⚠ Не працюйте під автомобілем, який підтримується лише домкратом.
- ⚠ Стежте за тим, щоб домкрат було розташовано вертикально відносно точок його кріплення, а його опорна поверхня стояла на рівній поверхні.

1. Установіть ключ для «секретних» колісних гайок (замовляється окремо). Ключ розміщено в відділенні для рукавичок.



E166675

2. Послабте затяжку колісних гайок.
3. Піднімайте автомобіль домкратом, доки колесо не підніметься над землею.
4. Зніміть колісні гайки і колесо.

**УВАГА:** не кладіть легкосплавні диски на землю лицьовою поверхнею вниз. Це пошкодить фарбу.

## Установка колеса

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

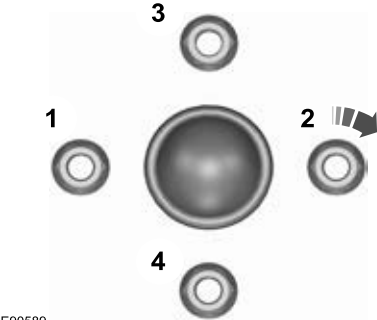
- ⚠ Застосовуйте лише колеса і шини дозволених типорозмірів. Використання інших типорозмірів може зашкодити автомобілю та зробити офіційний сертифікат відповідності (ухвалення типу) недійсним. Дивіться розділ «Технічні характеристики» (с. 174).
- ⚠ Не встановлюйте самонесучі (runflat) шини на автомобілі, якщо його не було обладнано такими шинами із самого початку. Щоб отримати більше інформації щодо застосовності шин, зв'яжіться з офіційним дилером.
- ⚠ Не встановлюйте легкосплавні колісні диски, використовуючи гайки, призначені для сталевих дисків.
- ⚠ Колісні гайки можуть змінюватися. Вам необхідно переконаватися в тому, що ви використовуєте саме ті колісні гайки та диски, що постачаються для вашого автомобіля. Якщо у вас виникли сумніви щодо придатності гайок для вашого автомобіля, зверніться до офіційного дилера.
- ⚠ Переконайтесь, що на різьбах або на поверхнях між колісними шпильками і гайками немає мастила (густого чи рідкого).
- ⚠ Через нього затяжка колісних гайок може послабшати під час їзди.

**УВАГА:** колісні гайки легкосплавних дисків також можна тимчасово використовувати для сталевих запасних колес (не довше двох тижнів).

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що на контактних поверхнях диска і маточини відсутні сторонні предмети.

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що конусоподібний кінець гайки звернено в бік колеса.

1. Установіть колесо.
2. Затягніть гайки вручну.
3. Установіть ключ для «секретних» колісних гайок (замовляється окремо).



E90589

- 4. Не до кінця затягніть гайки колеса у показаній послідовності.
- 5. Опустіть автомобіль та зніміть домкрат.
- 6. Затягніть гайки колеса до кінця у показаній послідовності. Дивіться розділ «Технічні характеристики» (с. 174).
- 7. Установіть декоративну накладку (без інструментів, використовуйте подушечку своєї долоні).

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:  
АВТОМОБІЛІ З КОРОТКОЮ КОЛІСНОЮ БАЗОЮ

Момент затяжки колісних гайок

| Специфікація |
|--------------|
| 133 Нм       |

Тиск у шинах (холодні шини)

| Типорозмір шини | Нормальне навантаження |              | Половинне навантаження |              |
|-----------------|------------------------|--------------|------------------------|--------------|
|                 | Передні колеса         | Задні колеса | Передні колеса         | Задні колеса |
|                 | бар                    | бар          | бар                    | бар          |
| 185 60 R15      | 2,3                    | 2,5          | 2,5                    | 2,8          |
| 195 60 R15      | 2,2                    | 2            | 2,5                    | 3,2          |
| 195 55 R16      | 2,2                    | 2            | 2,5                    | 2,8          |

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Затяжка колісних гайок і тиск у шинах мають бути перевірені якомога скоріше.

Зберігання спущеної шини

Не піднімайте кронштейн запасного колеса без прикріпленого до нього колеса. Опускання без колеса може пошкодити механізм лебідки.

**УВАГА:** не кладіть легкосплавні диски на землю лицьовою поверхнею вниз. Це пошкодить фарбу. Під час зберігання спущеної шини кладіть під диск килимок або інший схожий матеріал, щоб захистити фарбу.

РОЗМІРИ АВТОМОБІЛЯ: TOURNEO

Розміри автомобіля

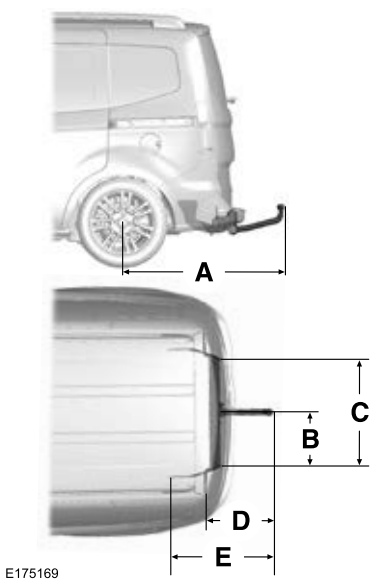
| Опис                                            | мм   |
|-------------------------------------------------|------|
| Загальна довжина                                | 4157 |
| Загальна ширина з урахуванням зовнішніх дзеркал | 2060 |
| Загальна висота (виміряна при спорядженій масі) | 1751 |
| Колісна база                                    | 2489 |
| Колія передніх коліс                            | 1496 |
| Колія задніх коліс                              | 1484 |

РОЗМІРИ АВТОМОБІЛЯ: TRANSIT

Розміри автомобіля

| Опис                                            | мм   |
|-------------------------------------------------|------|
| Загальна довжина                                | 4157 |
| Загальна ширина з урахуванням зовнішніх дзеркал | 2060 |
| Загальна висота (виміряна при спорядженій масі) | 1751 |
| Колісна база                                    | 2489 |
| Колія передніх коліс                            | 1496 |
| Колія задніх коліс                              | 1484 |

РОЗМІРИ БУКСИРУВАЛЬНОГО ОБЛАДНАННЯ



| Розмір | Опис розміру                                     | мм     |
|--------|--------------------------------------------------|--------|
| A      | Центр колеса – кінець кульової опори             | 1097,5 |
| B      | Центр кульової опори – лонжерон                  | 496    |
| C      | Внутрішній бік лонжерона                         | 727    |
| D      | Центр кульової опори – центр 1-ї точки кріплення | 595    |
| E      | Центр кульової опори – центр 2-ї точки кріплення | 688    |



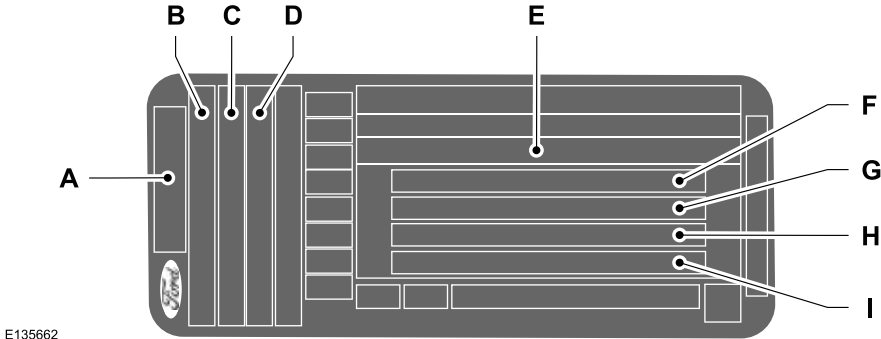
ЗАПРАВНІ ОБ'ЄМИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальне допустиме навантаження на буксирувальний пристрій

|       |
|-------|
| кг    |
| 50 кг |

ІДЕНТИФІКАЦІЙНА ТАБЛИЦЯ АВТОМОБІЛЯ

УВАГА: фактичний вигляд ідентифікаційної таблиці автомобіля може відрізнятися від ілюстрації.  
УВАГА: інформація, зазначена в ідентифікаційній таблиці, може бути різною для різних країн через місцеві особливості.



E135662

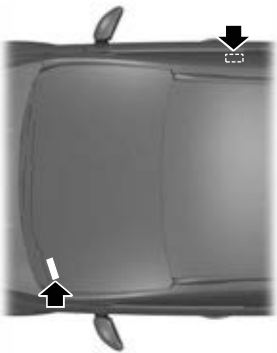
- A Модель
- B Варіант
- C Найменування двигуна
- D Потужність двигуна та рівень викидів
- E Ідентифікаційний номер автомобіля
- F Повна маса автомобіля
- G Повна маса автомобіля з причепом
- H Максимальне навантаження на передній міст
- I Максимальне навантаження на задній міст

Ідентифікаційний номер автомобіля і максимальні припустимі значення мас вказуються на таблиці, розташованій біля правих дверей (внизу, з боку дверного замка).

ЗАПРАВНІ ОБ'ЄМИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ІДЕНТИФІКАЦІЙНИЙ НОМЕР АВТОМОБІЛЯ (VIN)

Ідентифікаційний номер автомобіля виштамповано на панелі підлоги з правого боку автомобіля поруч із переднім сидінням. Він також вказаний на лівому боці панелі приладів.



E87496

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: ЕСОВОOST™ 1,0 Л

Заправні об'єми

| Тип рідини                                                                                   | Об'єм у літрах |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Система охолодження двигуна                                                                  | 6,3            |
| Система змащення двигуна, включаючи масляний фільтр                                          | 4,1            |
| Система змащення двигуна, без масляного фільтра                                              | 4,0            |
| Доливання моторної оливи – підніміть рівень на щупі від мінімальної позначки до максимальної | 0,8            |
| Місткість паливного бака                                                                     | 48             |
| Система омивачів вітрового та заднього стекол, включаючи омивач фар                          | 2,5            |

ЗАПРАВНІ ОБ'ЄМИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики

Матеріали

| Назва                                                     | Технічні вимоги |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| Моторна олива – 5W-20                                     | WSS-M2C948-B    |
| Антифриз Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx               | WSS-M97B44-D    |
| Антифриз Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx     | WSS-M97B44-D2   |
| Гальмова рідина DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx | WSS-M6C65-A2    |

Використовуйте таку оливу та інші робочі рідини, що відповідають зазначеним технічним вимогам та класу в'язкості. Використання оливи та рідин, що не відповідають технічним вимогам та класу в'язкості, може призвести до:

- пошкодження компонентів, на яке не поширюються гарантія на автомобіль;
- збільшення тривалості прокручування двигуна;
- підвищення токсичності вихлопу;

- погіршення динамічних характеристик двигуна;
- збільшення витрати палива;
- погіршення роботи гальм.

Рекомендуємо моторну оливу Castrol та моторну оливу Ford.



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: ДИЗЕЛЬ DURATORQ-TDCI 1,5 л

Заправні об'єми

| Тип рідини                                                                                   | Об'єм у літрах |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Система охолодження двигуна                                                                  | 6              |
| Система змащення двигуна, включаючи масляний фільтр                                          | 3,8            |
| Система змащення двигуна, без масляного фільтра                                              | 3,4            |
| Доливання моторної оливи – підніміть рівень на щупі від мінімальної позначки до максимальної | 1,5            |
| Місткість паливного бака                                                                     | 47             |
| Система омивачів вітрового та заднього стекол, включаючи омивач фар                          | 2,5            |

ЗАПРАВНІ ОБ'ЄМИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики

Матеріали

| Назва                                                     | Технічні вимоги |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| Моторна олива – 5W-30                                     | WSS-M2C913-C    |
| Моторна олива – 5W-30                                     | WSS-M2C913-D    |
| Гальмова рідина DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx | WSS-M6C65-A2    |
| Антифриз Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx               | WSS-M97B44-D    |
| Антифриз Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx     | WSS-M97B44-D2   |

Використовуйте таку оливу та інші робочі рідини, що відповідають зазначеним технічним вимогам та класу в'язкості. Використання оливи та рідин, що не відповідають технічним вимогам та класу в'язкості, може призвести до:

- пошкодження компонентів, на яке не поширюються гарантія на автомобіль;
- збільшення тривалості прокручування двигуна;
- підвищення токсичності вихлопу;

- погіршення динамічних характеристик двигуна;
- збільшення витрати палива;
- погіршення роботи гальм.

Рекомендуємо моторну оливу Castrol та моторну оливу Ford.



ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: ДИЗЕЛЬ DURATORQ-TDCI (DV) 1,6 л

Заправні об'єми

| Тип рідини                                                                                   | Об'єм у літрах |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Система охолодження двигуна                                                                  | 6              |
| Система змащення двигуна, включаючи масляний фільтр                                          | 3,8            |
| Система змащення двигуна, без масляного фільтра                                              | 3,5            |
| Доливання моторної оливи – підніміть рівень на щупі від мінімальної позначки до максимальної | 1,5            |
| Місткість паливного бака                                                                     | 47             |
| Система омивачів вітрового та заднього стекол, включаючи омивач фар                          | 2,5            |

ЗАПРАВНІ ОБ’ЄМИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні характеристики

Матеріали

| Назва                                                     | Технічні вимоги |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| Моторна олива – 5W-30                                     | WSS-M2C913-C    |
| Моторна олива – 5W-30                                     | WSS-M2C913-D    |
| Антифриз Super Plus Premium 4U7J-19544-xxxx               | WSS-M97B44-D    |
| Антифриз Super Plus Premium Ready Mix 2U2J-19544-xxxx     | WSS-M97B44-D2   |
| Гальмова рідина DOT 4 LV High Performance BU7J-M6C65-xxxx | WSS-M6C65-A2    |

Використовуйте таку оливу та інші робочі рідини, що відповідають зазначеним технічним вимогам та класу в’язкості. Використання оливи та рідин, що не відповідають технічним вимогам та класу в’язкості, може призвести до:

- пошкодження компонентів, на яке не поширюються гарантія на автомобіль;
- збільшення тривалості прокручування двигуна;
- підвищення токсичності вихлопу;

- погіршення динамічних характеристик двигуна;
- збільшення витрати палива;
- погіршення роботи гальм.

Рекомендуємо моторну оливу Castrol та моторну оливу Ford.



ПОКАЗНИКИ ВИТРАТИ ПАЛИВА

Ecoboost 1,0 л

| У місті, л/100 км | За містом, л/100 км | Мішаний цикл, л/100 км | Викид CO <sub>2</sub> , г/км |
|-------------------|---------------------|------------------------|------------------------------|
| 6,2–6,8           | 4,7                 | 5,2–5,4                | 119–124                      |

ЗАПРАВНІ ОБ’ЄМИ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дизель DuraTorq-TDCi 1,5 л

| У місті, л/100 км | За містом, л/100 км | Мішаний цикл, л/100 км | Викид CO <sub>2</sub> , г/км |
|-------------------|---------------------|------------------------|------------------------------|
| 4,4–4,7           | 3,6–3,7             | 3,9–4,1                | 103–108                      |

Дизель DuraTorq-TDCi 1,6 л

| У місті, л/100 км | За містом, л/100 км | Мішаний цикл, л/100 км | Викид CO <sub>2</sub> , г/км |
|-------------------|---------------------|------------------------|------------------------------|
| 4,4–4,7           | 3,4–3,6             | 3,7–4,0                | 97–105                       |

ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Аудиоотехніка може пошкодити ваш слух, якщо гучність звуку перевищує 85 дБ. Закон 11.29/2006.

Радіочастоти і чинники, що впливають на якість прийому

|                          |                                                                                                                                            |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Відстань і сила          | Чим далі ви від'їжджаєте від станції FM, тим слабшим стає сигнал і тим гіршим стає прийом.                                                 |
| Тип місцевості           | Пагорби, гори, високі будівлі, мости, тунелі, шляхопроводи, криті автостанції, густе листя дерев та грози можуть завадити прийому сигналу. |
| Перенавантаження станції | Коли ви проїжджаєте поблизу опори лінії електропередачі, сильніший сигнал може забити слабший сигнал і викликати перешкоди в аудіосистемі. |

Відомості про компакт-диски та програвач компакт-дисків

**УВАГА:** CD-програвачі призначено для відтворення стандартних 12-сантиметрових аудіодисків, виготовлених заводським способом. Через технічну несумісність певні компакт-диски з можливістю запису і перезапису можуть працювати некоректно в CD-програвачах Ford.

**УВАГА:** не слід вставляти у CD-програвач компакт-диски із саморобними паперовими (клейкими) ярликами, оскільки ярлик може відклеїтися та призвести до застрягання диска у програвачі. Рекомендується підписувати зроблені вами компакт-диски незмивними маркерами з повстяними наконечниками, а не використовувати клейкі ярлики. Кулькові ручки можуть пошкодити компакт-диски. За додатковими відомостями звертайтеся до офіційного дилера.

**УВАГА:** не використовуйте компакт-диски неправильної форми або компакт-диски з плівкою, що захищає від появи подряпин.

Тримайте диски лише за краї. Очищуйте диск виключно рекомендованим засобом для очищення компакт-дисків, протираючи його в напрямку від центра до країв. Не очищуйте круговими рухами.

Не залишайте диски надовго під прямими сонячними променями або біля джерел тепла.

Композиції MP3 і WMA та структура папок

Аудіосистеми, здатні розпізнавати та відтворювати як окремі композиції MP3 і WMA, так і цілі папки з такими файлами, функціонують нижчеописаним чином.

- Існують два різні режими відтворення дисків MP3 і WMA: режим композицій MP3 і WMA (стандартне налаштування системи) та режим папок MP3 і WMA.
- Режим композицій MP3 і WMA ігнорує будь-яку структуру папок на диску MP3 і WMA. Програвач нумерує кожну композицію MP3 і WMA на диску (ідентифікується за розширенням файлу .mp3) від T001 до T255 (найбільшого можливого порядкового номера). Максимальна кількість файлів MP3 і WMA, що можуть відтворюватися, може бути меншою залежно від структури компакт-диска та моделі радіоприймача.
- Режим папок MP3 і WMA являє собою структуру папок, що складається з одного рівня папок. CD-програвач нумерує всі композиції MP3 і WMA на диску (ідентифікуються за розширеннями файлу .mp3 або .WMA) та всі папки, що містять файли MP3 і WMA, від F001 (для папок) і T001 (для композицій) до F253 і T255.
- Однорівнева структура папок у створених таким чином дисків спрощує пошук файлів на диску.

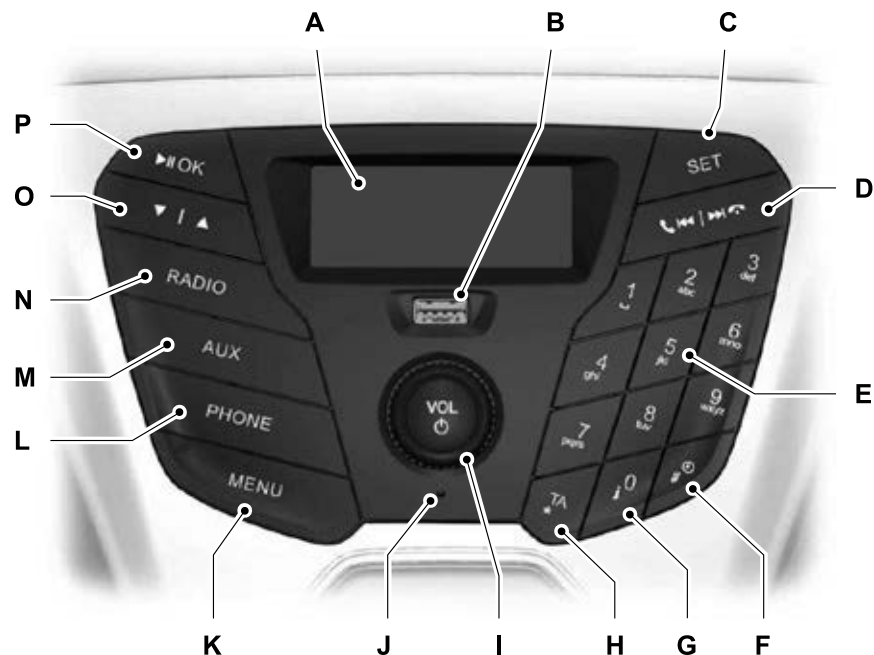
Якщо ви власноруч записуєте диски MP3 та WMA, важливо розуміти, як система зчитує структури, що ви створюєте. Хоча на диску можуть бути присутні різні файли (файли з іншими розширеннями, ніж mp3 і WMA), відтворюються лише файли з розширеннями .mp3 і WMA; система ігнорує інші файли. Це дає змогу вам використовувати той самий диск MP3 і WMA для різних завдань на вашому робочому комп'ютері, домашньому комп'ютері та в автомобільній системі.

У режимі композицій система відображає та відтворює структуру так, наче вона має лише один рівень (відтворюються всі файли .mp3 і WMA незалежно від того, в якій папці вони розміщені). У режимі папок система відтворює лише файли .mp3 і WMA у поточній папці.

АУДІОБЛОК: АВТОМОБІЛІ З АМ/FM

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо по можливості використовувати натомість системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.



E161197

- A Дисплей:** показує стан поточного режиму.
- B Гніздо USB:** сюди слід вставляти сумісний зовнішній пристрій або флешку.
- C SET (Налаштування):** натисніть цю кнопку, щоб відрегулювати параметри звуку (низькі, високі, середні частоти, розподіл звуку між лівими і правими/передніми і задніми динаміками).
- D Пошук у прямому напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції в напрямку збільшення частоти віщання або наступної композиції на компакт-диску. Пошук у зворотному напрямку: натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку зменшення частоти віщання або попередньої композиції на компакт-диску. У режимах аудіопристрою Bluetooth та USB використовуйте ці кнопки, щоб перейти до наступної чи попередньої композиції. Набір номера та завершення виклику: натисніть цю кнопку, щоб зателефонувати або завершити виклик. Крім того, для цього можна використовувати кнопки на кермі. Див. розділ «Кермо» (с. 46).
- E Цифрова клавіатура:** натисніть цю кнопку, щоб викликати з пам'яті попередньо внесenu станцію. Щоб внести в пам'ять улюблену станцію, натисніть цю кнопку та утримуйте її до повернення звуку.
- F Годинник:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до налаштування годинника.

- G Інформація:** натисніть цю кнопку, щоб переглянути додаткову інформацію, що не вмістилася на дисплеї.
- H ТА (Автодорожні повідомлення):** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути автодорожні повідомлення, припинити трансляцію поточного повідомлення.
- I Увімк., вимк. та гучність:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути аудіосистему. Поверніть, щоб відрегулювати гучність.
- J Мікрофон:** мікрофон мобільного телефону.
- K MENU (Меню):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до різноманітних функцій аудіосистеми (залежно від вибраного режиму).
- L PHONE (Телефон):** щоб перейти до функції «телефон із Bluetooth» у системі, натисніть спочатку PHONE, а потім – MENU. Якщо телефон зв'язано із системою, то після ще одного натиснення цієї кнопки на екрані відобразяться назва телефону, сила сигналу та рівень заряду.
- M AUX:** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до потокового аудіо Bluetooth, перейти до відтворення вмісту USB-пристрою або пристрою, підключеного через вхід AUX.
- N RADIO (Радіо):** натисніть цю кнопку, щоб вибрати діапазон радіо. Натисніть, щоби припинити перегляд меню чи списку.
- O Верхня та нижня стрілки:** переглядайте пункти на екрані за допомогою цих кнопок. У режимі радіоприймача використовуйте стрілки для ручного налаштування радіо.
- P ОК, відтворення та пауза:** натисніть цю кнопку, щоб підтвердити вибрані на екрані пункти. Натисніть, щоб почати або призупинити відтворення за наявності сумісних зовнішніх пристроїв.

## Кнопка Set (Налаштування)

За допомогою цієї кнопки можна регулювати параметри звуку (наприклад, низькі, середні і високі частоти).

1. Натискайте кнопку **SET** до появи потрібного параметра.
2. Використовуючи кнопки з верхньою і нижньою стрілками, виберіть потрібний рівень.
3. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити зміну параметрів.

## Кнопка Radio (Радіо)

За допомогою кнопки **RADIO** виберіть діапазон частот. Цю кнопку також можна використовувати для повернення в режим радіоприймача, якщо ви слухали звук з іншого джерела.

## Налаштування радіостанцій

### Пошук станцій

Виберіть діапазон частот, натисніть і швидко відпустіть одну з кнопок пошуку. Пошук радіостанцій припиниться після першої ж знайденої станції.

### Ручне налаштування

Натискайте кнопки з верхньою та нижньою стрілками, щоб повільно рухатися вздовж шкали діапазону, або натисніть та утримуйте кнопку для швидкого пошуку. Виконуйте ці дії, доки не буде знайдено бажану радіостанцію.

### Кнопки попередньо заданих радіостанцій

Ця функція дає змогу заносити в пам'ять аудіосистеми частоти улюблених радіостанцій. Щоб налаштуватися на запам'ятовану станцію, виберіть відповідний діапазон частот і натисніть на кнопку цієї попередньо заданої станції.

1. Виберіть потрібний діапазон частот.
2. Налаштуйте радіо на потрібну станцію.
3. Натисніть та утримуйте одну з кнопок попередньо заданих радіостанцій. З'явиться шкала виконання операції та повідомлення. Щодо шкали виконання буде повністю заповнено, радіостанцію буде занесено в пам'ять. Також на короткий час вимкнеться звук аудіосистеми, підтверджуючи, що станцію було занесено в пам'ять.

Це може бути повторено для кожного діапазону частот і кожної кнопки попередньо заданих станцій.

**УВАГА:** під час поїздки в іншу частину країни існує можливість оновлення частот і назв радіостанцій, внесених у пам'ять системи за допомогою кнопок попередньо заданих радіостанцій, якщо ці станції віщають у цьому регіоні на альтернативних частотах.

## Налаштування прийому автодорожніх повідомлень

Багато станцій, які віщають у діапазоні FM, мають код TP. Це означає, що вони також працюють у режимі транслявання інформації про ситуації на дорогах.

## Увімкнення та відключення прийому автодорожніх повідомлень

Щоб зробити можливим прийом автодорожніх повідомлень, необхідно спочатку натиснути кнопку **TA** або **TRAFFIC**. На дисплеї з'являться літери «TA», які підтверджують, що функцію було активовано. Якщо приймач уже налаштовано на станцію, яка транслює дорожні повідомлення, на дисплеї також з'являться літери «TP». Якщо ні, то аудіосистема виконає пошук радіопроекти з дорожніми повідомленнями. Випуски дорожньої інформації автоматично переривають нормальний режим роботи радіоприймача або CD-програвача. Якщо станція, вибрана та викликана за допо-

могою однієї з кнопок попередньо заданих станцій, не транслює дорожню інформацію, аудіосистема залишається на цій станції за винятком того випадку, коли режим прийому автодорожніх повідомлень спочатку було вимкнено, а потім знову увімкнено кнопкою **TA** або **TRAFFIC**.

**УВАГА:** якщо режим прийому автодорожніх повідомлень увімкнено і ви виберете попередньо задану радіостанцію, що не транслює автодорожні повідомлення, або налаштуєтесь на таку радіостанцію вручну, ви не буде чути автодорожні повідомлення.

**УВАГА:** якщо під час прослуховування радіостанції, що не транслює автодорожні повідомлення, ви вимкнете і знов увімкнете режим прийому автодорожніх повідомлень, почнуться пошуки програми з дорожніми повідомленнями.

## Гучність трансляції автодорожніх повідомлень

Дорожні повідомлення переривають звичайні передачі і транслюються з попередньо заданим мінімальним рівнем гучності, який, як правило, вищий за звичайну гучність прослуховування програм. Якщо потрібно відрегулювати попередньо задану гучність, зробіть це за допомогою регулятора гучності під час прослуховування дорожньої інформації. Вибраний рівень буде показано на дисплеї.

## Припинення трансляції автодорожнього повідомлення

Після завершення трансляції кожного автодорожнього повідомлення аудіосистема повертається до нормального режиму роботи. Щоб припинити трансляцію повідомлення, не чекаючи його завершення, натисніть кнопку **TA** або **TRAFFIC** під час трансляції.

**УВАГА:** якщо ви натиснете кнопку **TA** або **TRAFFIC** у будь-який інший час, трансляцію всіх повідомлень буде відключено.

## Випуски новин

Ваша аудіосистема може переривати звичайні радіопередачі, для того щоб передати випуск новин зі станцій FM-діапазону або станцій, підключених до систем RDS та EON. Під час трансляції випусків новин на дисплеї буде показано, що надійшло повідомлення. Випуски новин транслюються з таким самим попередньо заданим рівнем гучності, що й автодорожні повідомлення.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Виберіть пункт новин і скористайтесь верхньою та нижньою стрілками, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
3. Для повернення натисніть кнопку **OK**.

## Альтернативні частоти

Більшість радіостанцій, які віщають у діапазоні FM, мають код ідентифікації станції, що може бути розпізнаний аудіосистемою. Якщо у вашому радіоприймачі увімкнено функцію пошуку альтернативних частот і ви переміщуєтесь з одного регіону до іншого, радіоприймач буде переключатися на частоту із сильнішим сигналом (якщо він її знайде). Проте в певних умовах функція пошуку альтернативних частот може тимчасово порушити нормальний прийом. Якщо цю функцію активовано, система безперервно оцінює силу сигналу. Якщо стає доступним сильніший сигнал, система переключатиметься на відповідну альтернативну частоту. У процесі перевірки списку альтернативних частот звук вимикається, і, якщо необхідно, аудіосистема виконує однонаправлений пошук справжньої альтернативної частоти в вибраному діапазоні частот. Після знаходження альтернативної частоти трансляція відновлюється. Якщо альтернативну частоту не було знайдено, аудіосистема повертається до вихідної частоти, занесеної в пам'ять. Якщо цю функцію вибрано, на екрані з'являється позначення «AF».

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Виберіть пункт **AF** та скористайтесь верхньою та нижньою стрілками, щоб перейти в автоматичний режим або вимкнути цю функцію.

3. Для повернення натисніть кнопку **OK**.

## Режим трансляції регіональних передач

Режим трансляції регіональних передач впливає на роботу функції автоматичного переключення на альтернативні частоти місцевих мереж, які передають програми того самого віщателя. Віщателі можуть використовувати великі мережі станцій, що покривають значну частину країни. У певні часи велика загальна мережа може розділятися на декілька регіональних підмереж, центрами яких звичайно є великі міста. Коли мережа не розділена на регіональні варіанти, усі станції передають ту саму програму. Режим трансляції регіональних передач увімкнено: запобігає довільній зміні частот, коли сусідні регіональні підмережі передають різні програми. Режим трансляції регіональних передач вимкнено: забезпечує більше покриття, якщо сусідні регіональні підмережі передають однакову програму, але може викликати довільні переключення частот, якщо програми відрізняються.

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Виберіть режим трансляції регіональних передач та скористайтесь верхньою та нижньою стрілками, щоб увімкнути або вимкнути цю функцію.
3. Для повернення натисніть кнопку **OK**.

## Телефон

У цьому розділі описано функції та риси системи зв'язку «hands free» («вільні руки»), яка використовує мобільний телефон з Bluetooth. Мобільний телефон з Bluetooth – це та частина системи, яка забезпечує взаємодію з аудіо- або навігаційною системою та вашим мобільним телефоном. Це дає вам змогу телефонувати і приймати дзвінки через аудіосистему, не тримаючи в руках мобільний телефон.

**УВАГА:** використання цієї систем, коли двигун вимкнено, призводить до розрядження акумуляторної батареї.

**УВАГА:** оскільки єдиної угоди між виробниками мобільних телефонів не існує, вони можуть застосовувати найрізноманітніші профілі у своїх пристроях з підтримкою Bluetooth. Це може викликати проблему сумісності між телефоном та системою «hands-free», що у свою чергу може помітно зашкодити функціональності системи. Щоб уникнути цієї ситуації, використовуйте лише рекомендовані моделі телефонів. Для того щоб перевірити сумісність вашого мобільного, див. інструкцію, що додається до вашого мобільного телефону, або відвідайте місцевий сайт Ford.

Налаштування Bluetooth

Перед початком використання мобільного телефону разом з автомобільною системою, необхідно зв'язати його з аудіосистемою. До встановлення з'єднання між теле-

фоном з Bluetooth та автомобілем виконайте перелічені нижче дії.

- УВАГА:** із системою можна зв'язати максимум п'ять пристроїв із Bluetooth.
- УВАГА:** якщо під час використання телефону, призначеного новим активним телефоном, надходить вхідний дзвінок, дзвінок переадресується на аудіосистему автомобіля.
- УВАГА:** навіть коли ваш телефон підключено до автомобільної системи, ви можете продовжувати використовувати його як звичайно.
- УВАГА:** якщо аудіосистему буде вимкнено під час телефонного дзвінка, дзвінок буде автоматично завершено. Якщо під час дзвінка буде вимкнено запалювання (ключ повернено в положення «off»), телефонний зв'язок розірвано не буде.

| Повідомлення                               | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADD DEVICE (Додати пристрій)               | <div><div>1. Натисніть кнопку <b>PHONE</b>, після чого натискайте кнопку <b>MENU</b>, доки на екрані не з'явиться показане ліворуч повідомлення. Натисніть кнопку <b>OK</b>.</div><div>2. Повторно натисніть кнопку <b>OK</b> і запишіть шестизначне число, що з'явиться на екрані.</div><div>3. Здійсніть пошук пристроїв із Bluetooth, використовуючи мобільний телефон. Відомості про налаштування телефону дивіться в посібнику для користувача телефону.</div><div>4. Виберіть <b>FORD AUDIO</b> з переліку пристроїв із Bluetooth, знайдених телефоном.</div><div>5. Введіть у телефон шестизначне число, коли на екрані телефону з'явиться запит на зв'язування аудіосистеми та телефону.</div></div> |
| SET PRIMARY (Призначити головним)          | <div><div>1. Після успішного виконання зв'язування на дисплеї аудіосистеми з'явиться показане ліворуч повідомлення.</div><div>2. Двічі натисніть кнопку <b>OK</b>, щоб підтвердити призначення вашого телефону головним пристроєм для всіх майбутніх з'єднань.</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| LOAD PHONEBK (Завантажити телефонну книгу) | <div><div>1. Після цього на екрані аудіосистеми з'явиться показане ліворуч повідомлення. Двічі натисніть кнопку <b>OK</b>, щоб підтвердити завантаження вашої телефонної книги в систему.</div><div>2. Назва пристрою з Bluetooth відображається на екрані аудіосистеми.</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Завантаження телефонної книги

Якщо вашу телефонну книгу не було завантажено під час зв'язування Bluetooth на початку використання телефону із системою, виконайте нижченаведені дії.

1. Спочатку натисніть кнопку **PHONE**, а потім натискайте кнопку **MENU**, доки на екрані не з'явиться пункт завантаження телефонної книги.

2. Натисніть кнопку **OK**.

Вилучення зв'язаного пристрою чи мобільного телефону

Щоб вилучити зв'язаний пристрій, виконайте нижченаведені дії.

1. Спочатку натисніть кнопку **PHONE**, а потім натискайте кнопку **MENU**, доки на екрані не з'явиться пункт вилучення пристрою.

2. Натисніть кнопку **OK**. Буде показано назву першого зв'язаного пристрою. Перейдіть до назви потрібного пристрою, використовуючи верхню та нижню стрілки. Виберіть «delete all» (вилучити всі), щоб вилучити всі зв'язані пристрої.

3. Натисніть кнопку **OK** декілька разів, щоб скасувати зв'язування пристрою з аудіосистемою.

Конфіденційний режим

Під час дзвінка можна перейти з режиму «hands free» в конфіденційний режим. Натискайте кнопку **MENU**, доки на екрані не з'явиться пункт конфіденційного режиму, після чого натисніть кнопку **OK**, щоби перейти в цей режим. Щоб повернутися в режим «hands free», натисніть кнопку набору.

Пункти меню телефону

Натисніть кнопку **PHONE**, щоб вибрати режим телефону. Повторно натисніть кнопку **PHONE**, щоб вивести на екран додаткові відомості, як-от назву телефону, силу сигналу та рівень заряду акумулятора. Перебуваючи в режимі телефону, натискайте кнопку **MENU**, щоб переглянути різноманітні пункти меню телефону.

| Пункти меню телефону                       |
|--------------------------------------------|
| REDIAL (Повторний набір)                   |
| PHONEBOOK (телефонна книга)                |
| CALL HISTORY (Історія викликів)            |
| ADD DEVICE (Додати пристрій)               |
| SEL DEVICE (Вибрати пристрій)              |
| SET PRIMARY (Призначити головним)          |
| DEL DEVICE (Вилучити пристрій)             |
| BT                                         |
| BT OFF (Bluetooth вимк.)                   |
| LOAD PHONEBK (Завантажити телефонну книгу) |

Натисніть кнопку **OK**, щоб вибрати потрібний пункт, та змініть налаштування за допомогою верхньої та нижньої стрілок.

Телефонування та приймання викликів

Щоби здійснити вихідний виклик, скористайтесь одним із цих способів:

- введення номеру за допомогою клавіш на радіоприймачі;
- вибір контакту з завантаженої телефонної книги;
- вибір номеру або контакту з журналу історії викликів;
- функція швидкого набору – натисненням однієї з кнопок попередньо заданих радіостанцій;
- функція повторного набору;
- використання мобільного телефону.

Щоб відповісти на вхідний виклик, скористайтесь одним із цих способів:

- натиснення кнопки «відповідь на виклик» на аудіоблоці;
- використання мобільного телефону.

Виклики можна відхиляти, використовуючи кнопку завершення виклику на аудіоблоці або використовуючи безпосередньо мобільний телефон.

USB

**УВАГА:** користуйтеся лише пристроями, сумісними з флеш-накопичувачами USB (USB Mass-Storage).

**УВАГА:** перед тим як витягти пристрій USB з гнізда, обов'язково переключіть аудіосистему на інше джерело звуку (наприклад, на радіоприймач).

**УВАГА:** не встановлюйте і не підключайте концентратори і дільники USB.

**УВАГА:** систему призначено виключно для розпізнавання і зчитування сумісних аудіофайлів із пристрою USB, який відноситься до класу флеш-накопичувачів USB (USB Mass-Storage), або з iPod. Ми не гарантуємо сумісність усіх існуючих пристроїв USB із системою.

**УВАГА:** можна підключати сумісні пристрої зі з'єднувальним кабелем USB, а також пристрої, які напряму підключаються до автомобільного гнізда USB (наприклад, USB-флешки).

**УВАГА:** деякі пристрої USB з підвищеним енергоспоживанням, можливо, є несумісними із системою (наприклад, великі дисководи).

**УВАГА:** час доступу, необхідний для зчитування файлів із зовнішнього пристрою, залежить від декількох чинників, як-от структура файлів, розмір і вміст пристрою.

Аудіосистема підтримує низку зовнішніх пристроїв. Підключивши зовнішній пристрій, ви можете керувати ним через аудіосистему.

Робота з пристроєм USB

Підключіть пристрій до аудіосистеми. Виберіть пристрій USB як джерело звуку, натискаючи кнопку **AUX**, доки на дисплеї не з'явиться USB. Після першого підключення пристрою USB розпочнеться автоматичне відтворення першої композиції першої папки. Після переходу на інше джерело звуку система запам'ятає місце, на якому зупинилося відтворення вмісту пристрою USB.

Щоб перейти до попередньої чи наступної композиції, натисніть кнопку пошуку в зворотному чи прямому напрямку. Щоб швид-

ко переміщуватися вперед або назад у межах однієї композиції, натисніть та утримуйте кнопку пошуку в зворотному чи прямому напрямку.

| Повідомлення                | Опис                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AUTOPL<br>(Автовідтворення) | Відтворення вмісту пристрою USB розпочинається автоматично після підключення сумісного пристрою. Щоб вимкнути цю функцію, виберіть цей пункт та відключіть його за допомогою меню. |

iPod

Підключіть iPod до аудіосистеми. Виберіть iPod як джерело звуку, натискаючи кнопку **AUX**, доки на дисплеї не з'явиться пункт iPod. Після першого підключення iPod розпочнеться автоматичне відтворення першої композиції першої папки. Після переходу на інше джерело звуку система запам'ятає місце, на якому зупинилося відтворення вмісту iPod. Щоб перейти до попередньої чи наступної композиції, натисніть кнопку пошуку в зворотному чи прямому напрямку. Щоб увімкнути швидку перемотку вмісту композиції вперед або назад, натисніть та утримуйте кнопку пошуку в зворотному чи прямому напрямку. З аудіоблока можна керувати декількома функціями, включаючи:

- вибір наступної та попередньої композиції;
- пошук у межах композиції;
- відтворення в довільному порядку;
- повторне відтворення.

Потокове аудіо Bluetooth

Сумісні пристрої з Bluetooth можна підключати до аудіоблока та відтворювати їхній вміст за допомогою автомобільної аудіосистеми. Призначте пристрій джерелом звуку, натискаючи кнопку **AUX**, доки на дисплеї не з'явиться пункт аудіо Bluetooth.

Відтворенням вмісту пристрою можна керувати за допомогою цих кнопок аудіоблока:

відтворення, пауза, наступна та попередня композиція.

**УВАГА:** перед початком використання цієї функції переконайтесь у тому, що пристрій зв'язано із системою.

Заява про відповідність

Visteon Corporation заявляє, що цей автомобільний радіоприймач із Bluetooth відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 1999/5/EC.

EC Declaration of Conformity

Hereby,

|                       |                                                   |
|-----------------------|---------------------------------------------------|
| Name of manufacturer: | <b>Palmela Electronics – Visteon Corporation</b>  |
| Address:              | <b>Estrada Nacional 252, KM 12 Volta Da Pedra</b> |
| City:                 | <b>Palmela</b>                                    |
| Country:              | <b>Portugal</b>                                   |

declares that this equipment:

|                      |                                                                     |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Product description: | <b>VE-BT001 - ULC Medialess Radio – Bluetooth enabled car radio</b> |
| Type designation(s): | <b>VE-BT001</b>                                                     |
| Trademark:           | <b>Visteon</b>                                                      |

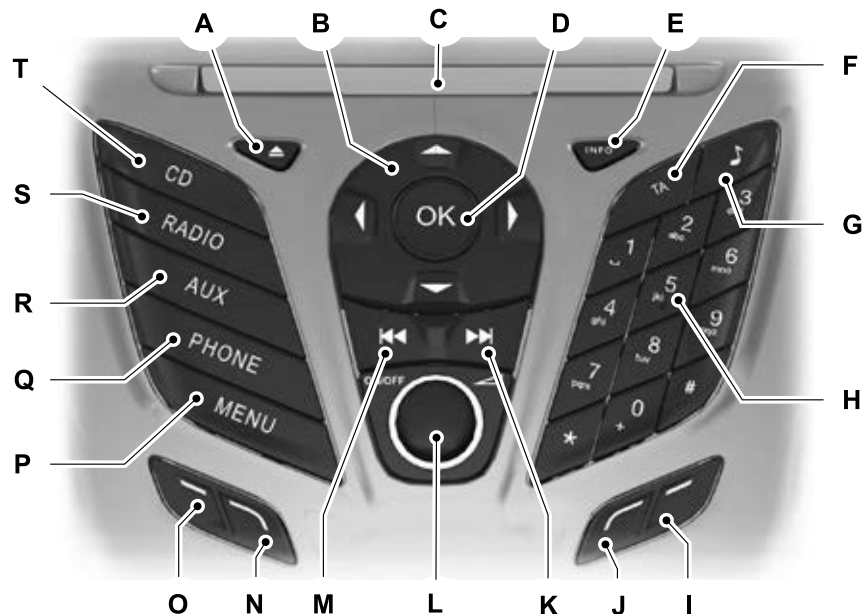
is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 55013:2001 + A1:2003 +A2:2006  
EN 301 489 -1, EN 301 489 -17  
EN 300 328 v1.7.1  
EN 60950-1 :2006 + All :2009 +A1:2010+A12:2011 IEG 60950-1 :2005 (2nd Edition):AM 1 :2009



## АУДІОБЛОК: АВТОМОБІЛІ З АМ/FM/CD/SYNC

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо по можливості використовувати натомість системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

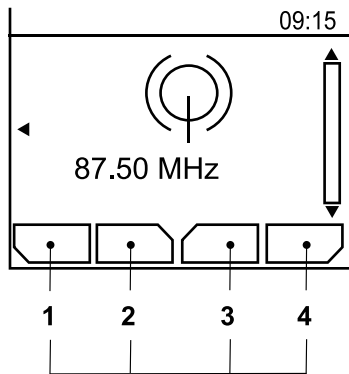


E130142

- A Кнопка витягнення CD:** натисніть цю кнопку, щоб витягти компакт-диск.
- B Стрілки:** натискайте кнопки зі стрілками для перегляду пунктів на екрані.
- C Відсік для CD:** сюди слід вставляти компакт-диск.
- D OK:** натисніть цю кнопку для підтвердження вибору пунктів на екрані.
- E INFO (Інфо):** натисніть цю кнопку, щоб ознайомитися з інформацією щодо радіо, компакт-диска, USB та iPod.
- F TA (Автодорожні повідомлення):** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути автодорожні повідомлення, припинити трансляцію поточного повідомлення.

- G Звук:** натисніть цю кнопку, щоб відрегулювати параметри звуку (низькі, високі, середні частоти, розподіл звуку між лівими і правими/передніми і задніми динаміками).
- H Цифрова клавіатура:** натисніть цю кнопку, щоб викликати з пам'яті попередньо внесену станцію. Щоб внести в пам'ять улюблену станцію, натисніть цю кнопку та утримуйте її до повернення звуку.
- I Функціональна кнопка 4:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- J Функціональна кнопка 3:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- K Пошук у прямому напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку збільшення частоти віщання або наступної композиції на компакт-диску.
- L Увімк., вимк. та гучність:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути аудіосистему. Поверніть, щоб відрегулювати гучність.
- M Пошук у зворотному напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку зменшення частоти віщання або попередньої композиції на компакт-диску.
- N Функціональна кнопка 2:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- O Функціональна кнопка 1:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- P MENU (Меню):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до різних функцій аудіосистеми.
- Q PHONE (Телефон):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функції «телефон» системи SYNC. Для цього спочатку натисніть кнопку PHONE, потім – MENU.
- R AUX:** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функцій AUX і SYNC та припинити перегляд меню чи списку.
- S RADIO (Радіо):** натисніть цю кнопку, щоб вибрати діапазон радіо та припинити перегляд меню чи списку.
- T CD:** натисніть цю кнопку, щоб переключитися на програвач компакт-дисків та припинити перегляд меню чи списку.

**УВАГА:** інтегрований багатофункціональний дисплей, розташований над аудіосистемою, показує важливу інформацію про засоби керування аудіосистемою. Активація функцій (наприклад, CD-програвача, радіо чи зовнішнього аудіопристрою) супроводжується появою відповідних піктограм на дисплеї.



E104157

## A Опис функціональних кнопок 1–4

Робота функціональних кнопок 1–4 залежить від контексту: їхні функції змінюються залежно від поточного режиму роботи системи. Опис поточних функцій відображується в нижній частині екрану.

### Кнопка звуку

За допомогою цієї кнопки можна регулювати параметри звуку (наприклад, низькі, середні і високі частоти).

1. Натисніть кнопку звуку.
2. Використовуючи кнопки з верхньою і нижньою стрілками, виберіть потрібний параметр.
3. Використовуючи кнопки з лівою та правою стрілками, здійснити необхідне регулювання. На дисплеї буде показано вибраний рівень.
4. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити зміни в параметрах.

### Кнопка Radio (Радіо)

За допомогою кнопки **RADIO** виберіть діапазон частот. Перемикач діапазону частот також можна використовувати для повернення в режим радіоприймача, якщо ви слухали звук з іншого джерела. Ви також може-

те натиснути кнопку з лівою стрілкою, щоб побачити перелік доступних діапазонів. Оберіть бажаний діапазон та натисніть **OK**.

### Налаштування радіостанцій

#### Функція перемикавання в режимі цифрового аудіовіщання

Вмикайте та вимикайте функцію перемикавання в режимі цифрового аудіовіщання. Див. розділ «**Цифрове радіо**» (с. 205).

**УВАГА:** ця функція не вмикається автоматично щоразу, коли ви вмикаєте запалювання.

**УВАГА:** ця функція створює перехресні посилання з іншими частотами однієї і тієї самої станції, наприклад в діапазоні FM, та іншими DAB-блоками.

**УВАГА:** система виконує автоматичне перемикавання на іншу відповідну радіостанцію, коли підключена радіостанція стає недоступною, наприклад у разі виїзду із зони покриття.

### Пошук станцій

Виберіть діапазон частот, натисніть і швидко відпустіть одну з кнопок пошуку. Аудіосистема зупиниться на першій радіостанції, яку вона знайде в вибраному вами напрямку пошуку.

### Ручне налаштування

1. Натисніть функціональну кнопку 2.
2. Натискайте кнопки з лівою і правою стрілками, щоб повільно рухатися вздовж шкали діапазону, або натисніть та утримуйте кнопку для швидкого пошуку. Виконуйте ці дії, доки не буде знайдено бажану радіостанцію.
3. Натисніть кнопку **OK**, щоб продовжувати слухати вибрану станцію.

### Налаштування зі швидким ознайомленням

Функція швидкого ознайомлення дає змогу слухати кожну зі знайдених станцій протягом декількох секунд.

1. Натисніть функціональну кнопку 3.
2. Використовуйте кнопки пошуку, щоб здійснити пошук зі швидким ознайомленням зі станціями в вибраному діапазоні, рухаючись у прямому чи зворотному напрямку.
3. Знову натисніть функціональну кнопку 3 або кнопку **OK**, щоби продовжити слухати вибрану станцію.

### Кнопки попередньо заданих радіостанцій

Ця функція дає змогу заносити в пам'ять аудіосистеми частоти улюблених радіостанцій і налаштовуватись на них, вибравши відповідний діапазон частот і натиснувши одну з кнопок попередньо заданих станцій.

1. Виберіть потрібний діапазон частот.
2. Налаштуйте радіо на потрібну станцію.
3. Натисніть та утримуйте одну з кнопок попередньо заданих радіостанцій. З'явиться шкала виконання операції та повідомлення. Цей шкалу виконання буде повністю заповнено, радіостанцію буде занесено в пам'ять. Також на короткий час вимкнеться звук аудіосистеми, підтверджуючи, що станцію було занесено в пам'ять.

Це може бути повторено для кожного діапазону частот і кожної кнопки попередньо заданих станцій.

**УВАГА:** під час поїздки в іншу частину країни існує можливість оновлення частот і назв радіостанцій, внесених у пам'ять системи за допомогою кнопок попередньо заданих радіостанцій, якщо ці станції віщають у цьому регіоні на альтернативних частотах.

### Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій

- Натисніть та утримуйте кнопку **RADIO**.
- Після завершення пошуку знову з'явиться звук, а частоти радіостанцій з найсильнішим сигналом будуть призначені кнопкам функції автоматичного запам'ятовування.

**УВАГА:** ця функція дає змогу автоматично внести в пам'ять частоти до десяти радіостанцій з найсильнішим сигналом у діапазоні AM або FM. При цьому частоти, збережені раніше, стираються. Ви також можете вносити станції вручну – так само, як і станції інших діапазонів.

### Налаштування прийому автодорожніх повідомлень

Багато станцій, які віщають у діапазоні FM, мають код TP. Це означає, що вони також працюють у режимі транслявання інформації про ситуації на дорогах.

### Увімкнення та відключення прийому автодорожніх повідомлень

Щоб зробити можливим прийом автодорожніх повідомлень, необхідно спочатку натиснути кнопку **TA** або **TRAFFIC**. На дисплеї з'являться літери «TA», які підтверджують, що функцію було активовано. Якщо приймач уже налаштовано на станцію, яка транслює дорожні повідомлення, на дисплеї також з'являться літери «TP». Якщо ні, то аудіосистема виконає пошук радіопрограми з дорожніми повідомленнями. Випуски дорожньої інформації автоматично переривають нормальний режим роботи радіоприймача або CD-програвача. На дисплеї з'являється повідомлення. Якщо станція, вибрана та викликана за допомогою однієї з кнопок попередньо заданих станцій, не транслює дорожню інформацію, аудіосистема залишається на цій станції за винятком того випадку, коли режим прийому автодорожніх повідомлень спочатку було вимкнено, а потім знову увімкнено кнопкою **TA** або **TRAFFIC**.

**УВАГА:** якщо режим прийому автодорожніх повідомлень увімкнено і ви виберете попередньо задану радіостанцію, що не транслює автодорожні повідомлення, або налаштуєтесь на таку радіостанцію вручну, ви не будете чути автодорожні повідомлення.

**УВАГА:** якщо під час прослуховування радіостанції, що не транслює автодорожні повідомлення, ви

вимкнете і знов увімкнете режим прийому автодорожніх повідомлень, почнеться пошук програми з дорожніми повідомленнями.

Гучність трансляції автодорожніх повідомлень

Дорожні повідомлення переривають звичайні передачі і транслюються з попередньо заданим мінімальним рівнем гучності, який, як правило, вищий за звичайну гучність прослуховування програм. Для того щоб відрегулювати попередньо задану гучність, використовуйте регулятор гучності під час прослуховування дорожньої інформації. Вибраний рівень буде показано на дисплеї.

Припинення трансляції автодорожнього повідомлення

Після завершення трансляції кожного автодорожнього повідомлення аудіосистема повертається до нормального режиму роботи. Щоб припинити трансляцію повідомлення, не чекаючи його завершення, натисніть кнопку **TA** або **TRAFFIC** під час трансляції.

**УВАГА:** якщо ви натиснете кнопку **TA** або **TRAFFIC** у будь-який інший час, трансляцію всіх повідомлень буде відключено.

Автоматичне регулювання гучності

Функція автоматичного регулювання гучності (якщо вона наявна) регулює рівень гучності для компенсації шумів, що виникають під час роботи двигуна та руху автомобіля. Натисніть кнопку **MENU**.

| Дія | Повідомлення                       |
|-----|------------------------------------|
| 1   | Audio settings (Параметри аудіо)   |
| 2   | Adaptive volume (Адаптер гучності) |

1. Щоб відрегулювати параметр, використовуйте кнопку з лівою або правою стрілкою.

2. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити вибір.  
3. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

Випуски новин

Ваша аудіосистема може переривати звичайні радіопередачі, для того щоб передати випуск новин зі станцій FM-діапазону або станцій, підключених до систем RDS та EON. Під час трансляції випусків новин на дисплеї буде показано, що надійшло повідомлення. Випуски новин транслюються з таким самим попередньо заданим рівнем гучності, що й автодорожні повідомлення. Натисніть кнопку **MENU**.

| Дія | Повідомлення                     |
|-----|----------------------------------|
| 1   | Audio settings (Параметри аудіо) |
| 2   | News (Новини)                    |

1. Увімкніть або вимкніть цю функцію кнопкою **OK**.  
2. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

Альтернативні частоти

Більшість радіостанцій, які віщають у діапазоні FM, мають код ідентифікації станції, що може бути розпізнаний аудіосистемою. Якщо у вашому радіоприймачі увімкнено функцію пошуку альтернативних частот і ви пересуваєтесь з одного регіону до іншого, радіоприймач буде переключатися на частоту із сильнішим сигналом (якщо він її знайде). Проте у певних умовах функція пошуку альтернативних частот може тимчасово порушити нормальний прийом. Якщо цю функцію активовано, система безперервно оцінює силу сигналу. Якщо стає доступним сильніший сигнал, система переключатиметься на відповідну альтернативну частоту. У процесі перевірки списку альтернативних частот звук вимикається, і, якщо необхідно, аудіосистема виконує одноразовий пошук справжньої альтернативної частоти в вибраному діапазоні частот. Після знаходження альтернативної частоти трансляція віднов-

люється. Якщо альтернативну частоту не було знайдено, аудіосистема повертається до вихідної частоти, занесеної в пам'ять. Якщо цю функцію вибрано, на екрані з'являється позначення «AF». Натисніть кнопку **MENU**.

| Дія | Повідомлення                     |
|-----|----------------------------------|
| 1   | Audio settings (Параметри аудіо) |
| 2   | Alt. frequency (Альт. частота)   |

1. Увімкніть або вимкніть цю функцію кнопкою **OK**.  
2. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

Режим трансляції регіональних передач

Режим трансляції регіональних передач впливає на роботу функції автоматичного переключення на альтернативні частоти місцевих мереж, які передають програми того самого віщателя. Віщателі можуть використовувати великі мережі станцій, що покривають значну частину країни. У певні часи велика загальна мережа може розділятися на декілька регіональних підмереж, центрами яких звичайно є великі міста. Коли мережа не розділена на регіональні варіанти, усі станції передають ту саму програму. Режим трансляції регіональних передач увімкнено: запобігає довільній зміні частот, коли сусідні регіональні підмережі передають різні програми. Режим трансляції регіональних передач вимкнено: забезпечує більше покриття, якщо сусідні регіональні підмережі передають однакову програму, але може викликати довільні переключення частот, якщо програми відрізняються. Натисніть кнопку **MENU**.

| Дія | Повідомлення                     |
|-----|----------------------------------|
| 1   | Audio settings (Параметри аудіо) |
| 2   | RDS regional (Регіон. RDS)       |

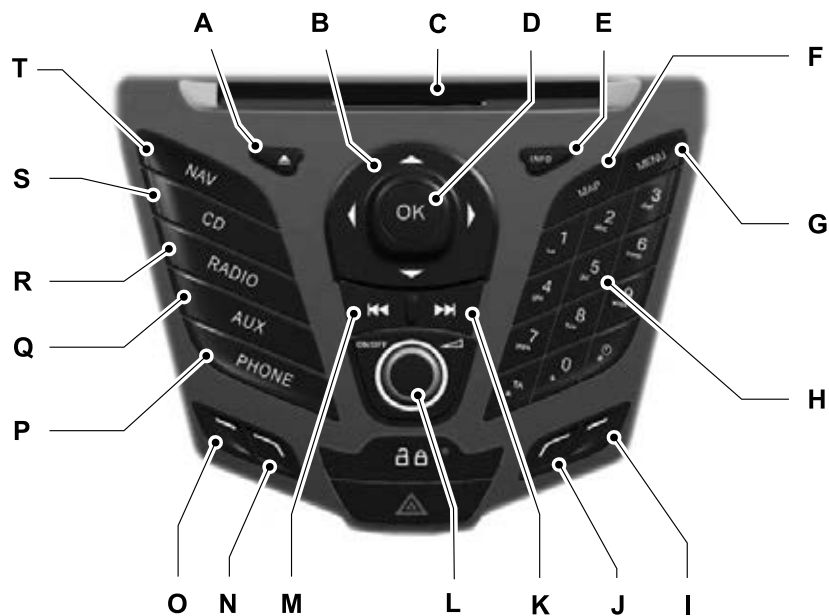
1. Увімкніть або вимкніть цю функцію кнопкою **OK**.  
2. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

АУДІОБЛОК: АВТОМОБІЛІ З AM/FM/CD/SYNC/ НАВІГАЦІЙНОЮ СИСТЕМОЮ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо по можливості використовувати натомість системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

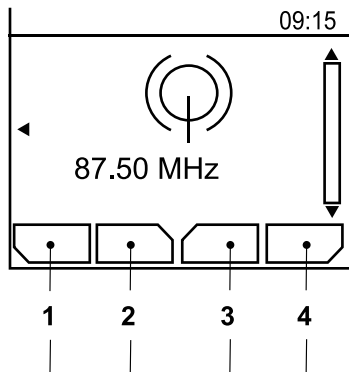
**УВАГА:** інтегрований багатофункціональний дисплей, розташований над аудіосистемою, показує важливу інформацію про засоби керування аудіосистемою. Активація функцій (наприклад, CD-програвача, радіо чи зовнішнього аудіопристрою) супроводжується появою відповідних піктограм на дисплеї.



E156630

- A Кнопка витягнення CD:** натисніть цю кнопку, щоб витягти компакт-диск.
- B Стрілки:** натискайте кнопки для перегляду пунктів на екрані.
- C Відсік для CD:** сюди слід вставляти компакт-диск.
- D OK:** натисніть цю кнопку для підтвердження вибору пунктів на екрані.
- E INFO (Інфо):** натисніть цю кнопку, щоб ознайомитися з інформацією про радіо, компакт-диск, USB, iPod та навігаційну систему. Якщо було вибрано навігацію, після натиснення цієї кнопки з'явиться інформація про поточне розташування або подорож.
- F MAP (Мапа):** натисніть цю кнопку, щоб перейти до екрана мапи. Див. розділ «Навігація» (с. 244).
- G MENU (Меню):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до різних функцій аудіосистеми.
- H Цифрова клавіатура:** натисніть цю кнопку, щоб викликати з пам'яті попередньо внесену станцію. Щоб внести в пам'ять улюблену станцію, натисніть цю кнопку та утримуйте її до повернення звуку.

- I Функціональна кнопка 4:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- J Функціональна кнопка 3:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- K Пошук у прямому напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку збільшення частоти віщання або наступної композиції на компакт-диску.
- L Увімк., вимк. та гучність:** натисніть цю кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути аудіосистему. Поверніть, щоб відрегулювати гучність.
- M Пошук у зворотному напрямку:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до наступної радіостанції у напрямку зменшення частоти віщання або попередньої композиції на компакт-диску.
- N Функціональна кнопка 2:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- O Функціональна кнопка 1:** натисніть кнопку для вибору різних функцій аудіосистеми залежно від поточного режиму (тобто режиму радіо чи програвача компакт-дисків).
- P PHONE (Телефон):** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функції «телефон» системи SYNC. Для цього спочатку натисніть кнопку PHONE, потім – MENU. Див. окремий посібник з експлуатації.
- Q AUX:** натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до функцій AUX і SYNC та припинити перегляд меню чи списку.
- R RADIO (Радіо):** натисніть цю кнопку, щоб вибрати діапазон радіо та припинити перегляд меню чи списку.
- S CD:** натисніть цю кнопку, щоб переключитися на програвач компакт-дисків та припинити перегляд меню чи списку.
- T NAV:** натисніть цю кнопку, щоб перейти до навігаційної системи.



E104157

**A** Опис функціональних кнопок 1–4

Робота функціональних кнопок 1–4 залежить від контексту: їхні функції змінюються залежно від поточного режиму роботи системи. Опис поточних функцій відображується в нижній частині екрану.

## Кнопка Radio (Радіо)

За допомогою кнопки **RADIO** виберіть діапазон частот. Перемикач діапазону частот також можна використовувати для повернення в режим радіоприймача, якщо ви слухали звук з іншого джерела. Ви також можете натиснути кнопку з лівою стрілкою, щоб побачити перелік доступних діапазонів. Оберіть бажаний діапазон та натисніть **OK**.

## Налаштування радіостанцій

### Пошук станцій

Виберіть діапазон частот, натисніть і швидко відпустіть одну з кнопок пошуку. Аудіосистема зупиниться на першій радіостанції, яку вона знайде в вибраному вами напрямку пошуку.

### Ручне налаштування

1. Натисніть функціональну кнопку 2.

2. Натискайте кнопки з лівою і правою стрілками, щоб повільно рухатися вздовж шкали діапазону, або натисніть та утримуйте кнопку для швидкого пошуку. Виконуйте ці дії, доки не буде знайдено бажану радіостанцію.
3. Натисніть кнопку **OK**, щоб продовжувати слухати вибрану станцію.

## Налаштування зі швидким ознайомленням

Функція швидкого ознайомлення дає змогу слухати кожну зі знайдених станцій протягом декількох секунд.

1. Натисніть функціональну кнопку 3.
2. Використовуйте кнопки пошуку, щоб здійснити пошук зі швидким ознайомленням зі станціями в вибраному діапазоні, рухаючись у прямому чи зворотному напрямку.
3. Знову натисніть функціональну кнопку 3 або кнопку **OK**, щоб продовжити слухати вибрану станцію.

## Кнопки попередньо заданих радіостанцій

Ця функція дає змогу заносити в пам'ять аудіосистеми частоти улюблених радіостанцій і налаштовуватись на них, вибравши відповідний діапазон частот і натиснувши одну з кнопок попередньо заданих станцій.

1. Виберіть потрібний діапазон частот.
2. Налаштуйте радіо на потрібну станцію.
3. Натисніть та утримуйте одну з кнопок попередньо заданих радіостанцій. З'явиться шкала виконання операції та повідомлення. Щойно шкалу виконання буде повністю заповнено, радіостанцію буде занесено в пам'ять. Також на короткий час вимкнеться звук аудіосистеми, підтверджуючи, що станцію було занесено в пам'ять.

Це може бути повторено для кожного діапазону частот і кожної кнопки попередньо заданих станцій.

**УВАГА:** під час поїздки в іншу частину країни існує можливість оновлення частот і назв радіостанцій, внесених у пам'ять системи за допомогою кнопок попередньо заданих радіостанцій, якщо ці станції віщають у цьому регіоні на альтернативних частотах.

## Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій

**УВАГА:** ця функція дає змогу автоматично внести в пам'ять частоти до десяти радіостанцій з найсильнішим сигналом у діапазоні AM або FM. При цьому частоти, збережені раніше, стираються. Ви також можете вносити станції вручну – так само, як і станції інших діапазонів.

- Натисніть та утримуйте кнопку **RADIO**.
- Після завершення пошуку знову з'явиться звук, а частоти радіостанцій з найсильнішим сигналом будуть призначені кнопкам функції автоматичного запам'ятовування.

## Налаштування прийому автодорожніх повідомлень

Багато станцій, які віщають у діапазоні FM, мають код TP. Це означає, що вони також працюють у режимі транслявання інформації про ситуації на дорогах.

## Увімкнення та відключення прийому автодорожніх повідомлень

Щоб зробити можливим прийом автодорожніх повідомлень, необхідно спочатку натиснути кнопку **TA** або **TRAFFIC**. На дисплеї з'являться літери «TA», які підтверджують, що функцію було активовано. Якщо приймач уже налаштовано на станцію, яка транслює дорожній повідомлення, на дисплеї також з'являться літери «TP». Якщо ні, то аудіосистема виконає пошук радіопрограми з дорожніми повідомленнями. Випуски дорожньої інформації автоматично переривають нормальний режим роботи радіоприймача або CD-програвача.

На дисплеї з'являється повідомлення. Якщо станція, вибрана та викликана за допомогою однієї з кнопок попередньо заданих станцій, не транслює дорожню інформацію, аудіосистема залишається на цій станції за винятком того випадку, коли режим прийому автодорожніх повідомлень спочатку було вимкнено, а потім знову увімкнено кнопкою **TA** або **TRAFFIC**.

**УВАГА:** якщо режим прийому автодорожніх повідомлень увімкнено і ви виберете попередньо задану радіостанцію, що не транслює автодорожні повідомлення, або налаштуєтесь на таку радіостанцію вручну, ви не буде чути автодорожні повідомлення.

**УВАГА:** якщо під час прослуховування радіостанції, що не транслює автодорожні повідомлення, ви вимкнете і знов увімкнете режим прийому автодорожніх повідомлень, почнеться пошук програми з дорожніми повідомленнями.

## Гучність трансляції автодорожніх повідомлень

Дорожні повідомлення переривають звичайні передачі і транслюються з попередньо заданим мінімальним рівнем гучності, який, як правило, вищий за звичайну гучність прослуховування програм. Для того щоб відрегулювати попередньо задану гучність, використовуйте регулятор гучності під час прослуховування дорожньої інформації. Вибраний рівень буде показано на дисплеї.

## Припинення трансляції автодорожнього повідомлення

Після завершення трансляції кожного автодорожнього повідомлення аудіосистема повертається до нормального режиму роботи. Щоб припинити трансляцію повідомлення, не чекаючи його завершення, натисніть кнопку **TA** або **TRAFFIC** під час трансляції.

**УВАГА:** якщо ви натиснете кнопку **TA** або **TRAFFIC** у будь-який інший час, трансляцію всіх повідомлень буде відключено.

Автоматичне регулювання гучності

Функція автоматичного регулювання гучності (якщо вона наявна) регулює рівень гучності для компенсації шумів, що виникають під час роботи двигуна та руху автомобіля. Натисніть кнопку **MENU**.

| Дія | Повідомлення                       |
|-----|------------------------------------|
| 1   | Audio settings (Параметри аудіо)   |
| 2   | Adaptive volume (Адаптер гучності) |

- 1. Щоб відрегулювати параметр, використовуйте кнопку з лівою або правою стрілкою.
- 2. Натисніть кнопку **OK**, щоб підтвердити вибір.
- 3. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

Випуски новин

Ваша аудіосистема може переривати звичайні радіопередачі, для того щоб передати випуск новин зі станцій FM-діапазону або станцій, підключених до систем RDS та EON. Під час трансляції випусків новин на дисплеї буде показано, що надійшло повідомлення. Випуски новин транслюються з таким самим попередньо заданим рівнем гучності, що й автодорожні повідомлення. Натисніть кнопку **MENU**.

| Дія | Повідомлення                     |
|-----|----------------------------------|
| 1   | Audio settings (Параметри аудіо) |
| 2   | News (Новини)                    |

- 1. Увімкніть або вимкніть цю функцію кнопкою **OK**.
- 2. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

Альтернативні частоти

Більшість радіостанцій, які віщають у діапазоні FM, мають код ідентифікації станції, що може бути розпізнаний аудіосистемою. Якщо у вашому радіоприймачі увімкнено функцію пошуку альтернативних частот і

ви пересуваєтесь з одного регіону до іншого, радіоприймач буде переключатися на частоту із сильнішим сигналом (якщо він її знайде). Проте у певних умовах функція пошуку альтернативних частот може тимчасово порушити нормальний прийом. Якщо цю функцію активовано, система безперервно оцінює силу сигналу. Якщо стає доступним сильніший сигнал, система переключається на відповідну альтернативну частоту. У процесі перевірки списку альтернативних частот звук вимикається, і, якщо необхідно, аудіосистема виконує одноразовий пошук справжньої альтернативної частоти в вибраному діапазоні частот. Після знаходження альтернативної частоти трансляція відновлюється. Якщо альтернативну частоту не було знайдено, аудіосистема повертається до вихідної частоти, занесеної в пам'ять. Якщо цю функцію вибрано, на екрані з'являється позначення «AF». Натисніть кнопку **MENU**.

| Дія | Повідомлення                     |
|-----|----------------------------------|
| 1   | Audio settings (Параметри аудіо) |
| 2   | Alt. frequency (Альт. частота)   |

- 1. Увімкніть або вимкніть цю функцію кнопкою **OK**.
- 2. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

Режим трансляції регіональних передач

Режим трансляції регіональних передач впливає на роботу функції автоматичного переключення на альтернативні частоти місцевих мереж, які передають програми того самого віщателя. Віщателі можуть використовувати великі мережі станцій, що покривають значну частину країни. У певні часи велика загальна мережа може розділятися на декілька регіональних підмереж, центрами яких звичайно є великі міста. Коли мережа не розділена на регіональні варіанти, усі станції передають ту саму програму. Режим трансляції регіональних передач

увімкнено: запобігає довільній зміні частот, коли сусідні регіональні підмережі передають різні програми. Режим трансляції регіональних передач вимкнено: забезпечує більше покриття, якщо сусідні регіональні підмережі передають однакову програму, але може викликати довільні переключення частот, якщо програми відрізняються. Натисніть кнопку **MENU**.

| Дія | Повідомлення                     |
|-----|----------------------------------|
| 1   | Audio settings (Параметри аудіо) |
| 2   | RDS regional (Регіон. RDS)       |

- 1. Увімкніть або вимкніть цю функцію кнопкою **OK**.
- 2. Для повернення натисніть кнопку **MENU**.

ЦИФРОВЕ АУДІО

Система дає вам змогу слухати радіостанції, що приймаються системою цифрового аудіовідання (скорочено DAB).

**УВАГА:** покриття варіюється залежно від регіону і впливає на якість прийому сигналу. Відання відбувається на національному, регіональному та місцевому рівнях.

Підтримуються такі формати:

- DAB
- DAB+
- DMB-Audio (Digital Multimedia Broadcasting).

Блоки станцій

Блоки містять групу радіостанцій. Кожен блок може складатися з декількох різних станцій.

Назва станції відображається під назвою блока.

**УВАГА:** налаштування з одного блока на другий може потребувати часу, необхідного системі для синхронізації з новим блоком. На час синхронізації аудіосистема відключає звук.

Вибір діапазону радіочастот

DAB1 і DAB2 працюють за однаковим принципом. Для кожного діапазону можна задати до 10 різних станцій.

- 1. Натисніть кнопку **RADIO**.
- 2. Натисніть кнопку з лівою стрілкою, щоб вивести на екран вільні діапазони частот.
- 3. Виберіть **DAB1** або **DAB2**.

Налаштування радіостанцій

Натисніть кнопку **RADIO** та виберіть **DAB1** або **DAB2**. Обидва діапазони працюють за однаковим принципом і можуть використані для зберігання до 10 різних станцій.

**УВАГА:** якщо продовжити налаштування після досягнення першої чи останньої станції блока, приймач перейде до наступного блока. Перехід може супроводжуватися паузою та короткотривалим відключенням звуку.

Пошук станцій

- 1. Натисніть одну з кнопок пошуку. Аудіосистема зупиниться на першій радіостанції, яку вона знайде в вибраному вами напрямку пошуку.

Список радіостанцій

Ця функція виводить на дисплей всі доступні станції як список.

- 1. Натисніть функціональну кнопку 1.
- 2. Щоби змінити блок станцій, натисніть кнопку з лівою чи нижньою стрілкою. Щоб перейти до потрібної станції, натисніть кнопку з верхньою чи нижньою стрілкою.
- 3. Натисніть **OK**, щоб підтвердити вибір.

**УВАГА:** на дисплеї відображаються лише станції з поточного блока.

Ручне налаштування

- 1. Натисніть функціональну кнопку 2.
- 2. Натискайте кнопки з лівою і правою стрілками, щоб повільно рухатися вздовж шкали діапазону. Натисніть та утримуйте кнопку для швидкого пошуку.

3. Натисніть кнопку ОК, щоб підтвердити вибір.

**УВАГА:** в цьому меню також можна виконати пошук радіостанцій.

## Кнопки попередньо заданих радіостанцій

Ця функція дає змогу заносити в пам'ять аудіосистеми частоти максимум 10 улюблених радіостанцій з будь-якого блока в обох цифрових діапазонах.

1. Виберіть радіостанцію.
2. Натисніть та утримуйте одну з кнопок попередньо заданих радіостанцій. З'явиться шкала виконання операції та повідомлення. Як тільки шкала виконання буде повністю заповнена, радіостанцію буде занесено в пам'ять. Також на короткий час вимкнеться звук аудіосистеми, підтверджуючи, що станцію було занесено в пам'ять.

Ви можете в будь-який момент вибрати збережену в пам'яті улюблену радіостанцію, натиснувши кнопку попередньо заданої станції.

**УВАГА:** радіостанції, збережені за допомогою кнопок попередньо заданих станцій, можуть стати недоступними, якщо ви залишите зону покриття. Якщо таке станеться, в аудіосистемі зникне звук.

## Радіотекст

Можливість відображати додаткову інформацію: ім'я виконавця, випуски новин тощо. Щоб увімкнути цю опцію, виберіть станцію та натисніть функціональну кнопку 3.

**УВАГА:** додаткова інформація може бути відсутньою.

## Функція перемикавання в режимі цифрового аудіовіщання

Якщо ви залишите зону покриття радіостанції DAB, система автоматично переключиться на відповідну радіостанцію в діапазоні FM.

Функція вмикається та вимикається за допомогою інформаційного дисплея. Див. розділ **«Загальні відомості»** (с. 64).

**УВАГА:** якщо для цифрової радіостанції відсутній аналог у діапазоні FM, у разі спроби переключитися аудіосистема відключить звук.

**УВАГА:** якщо для цифрової радіостанції було знайдено аналог у діапазоні FM, система показує символ FM.

## ВХІДНЕ ГНІЗДО ДЛЯ АУДИОПРИСТРОЇВ

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Неухважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо по можливості використовувати натомість системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

**!** З міркувань безпеки не підключайте портативний аудіоплеєр та не регулюйте його параметри під час руху автомобіля.

**!** Під час руху автомобіля тримайте портативний аудіоплеєр у безпечному місці, наприклад у центральній консолі або відділенні для рукавичок. У разі зіткнення або різкої зупинки тверді предмети можуть влучити в людину на високій швидкості, підвищуючи ризик серйозно поранитися. Аудіокабель-подовжувач повинен бути достатньо довгим для того, щоб портативний аудіоплеєр можна було безпечно розмістити на час руху автомобіля.

Вхідне гніздо для підключення аудіопристроїв дає вам змогу підключати портативний аудіоплеєр та відтворювати музику з нього через динаміки автомобіля. Дозволяється використовувати будь-який портативний аудіоплеєр, призначений для використання з навушниками. Ваш аудіокабель-подовжувач повинен мати штекерні роз'єми діаметром 3,5 мм на обох кінцях.

1. Переконайтесь у тому, що ваш автомобіль нерухомий, а радіоприймач і портативний аудіоплеєр відключено.
2. Вставте кабель-подовжувач з портативного аудіоплеєра у вхідне гніздо для зовнішніх пристроїв.
3. Увімкніть радіо. Виберіть або FM-станцію, на яку налаштоване радіо, або компакт-диск.
4. Відрегулюйте гучність до комфортного рівня.
5. Увімкніть портативний аудіоплеєр та переведіть його регулятор гучності в середнє положення (вдвічі менше за максимальну гучність).

6. Натискайте **AUX**, доки не дисплеї не з'явиться напис **LINE** або **LINE IN**. Звук від пристрою має стати чутним, хоча він може бути тихим.

7. Відрегулюйте гучність вашого портативного аудіоплеєра до рівня гучності FM-станції чи компакт-диска. Зробіть це, перемикаючись між засобами керування AUX та FM або CD.

## USB-ПОРТ



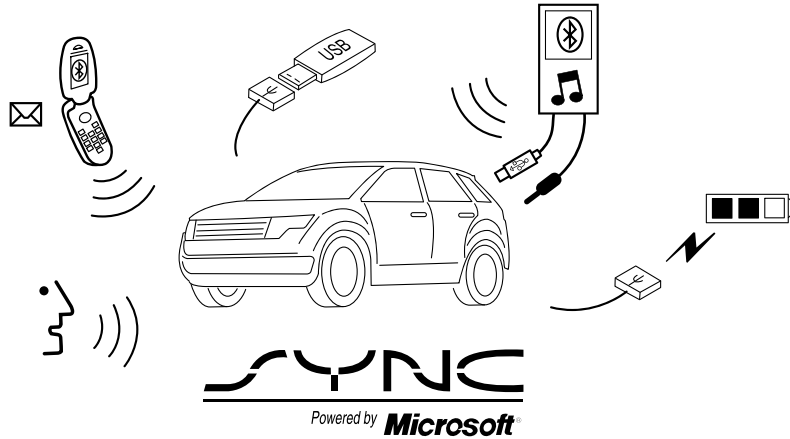
E173073

Див. розділ **«Використання SYNC™ із мультимедійним програвачем»** (с. 230).

## УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК У РОБОТІ АУДИОСИСТЕМИ

| Дисплей аудіосистеми                            | Проблема та її усунення                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Please check CD (Перевірте CD)                  | Загальне повідомлення про помилку CD-програвача, як-от помилку читання диска, завантаження компакт-диска з даними тощо. Перевірте, чи диск завантажено правильно. Очистіть поверхню диска і повторіть спробу або вставте у програвач інший (раніше перевірений) аудіодиск. Якщо помилка залишилася, зверніться до офіційного дилера. |
| CD drive malfunction (Помилка CD-накопичувача)  | Загальне повідомлення про помилку CD-програвача, як-от можливу несправність механізму.                                                                                                                                                                                                                                               |
| CD drive high temp. (CD-накопичувач перегрівся) | Надмірно висока зовнішня температура – аудіосистема не працюватиме, доки не охолоне.                                                                                                                                                                                                                                                 |

## ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ



E142598

SYNC — це автомобільна комунікаційна система, яка працює спільно з вашим мобільним телефоном, на якому ввімкнено Bluetooth, і портативним мультимедійним програвачем. Це дає вам змогу:

- телефонувати та відповідати на телефонні дзвінки;
- отримувати доступ до аудіофайлів у мультимедійному програвачі та відтворювати їх;
- користуватися функцією аварійної допомоги;
- отримувати доступ до списку контактів у телефоні та музики за допомогою голосових команд;
- прослуховувати музику з підключеного мобільного телефону в режимі потокових даних;
- вибирати заготовлені текстові повідомлення;

- використовувати передову систему розпізнавання голосових команд;
- заряджати USB-пристрій (якщо ваш пристрій підтримує цю функцію).

Перед початком використання пристрою разом із системою SYNC обов'язково ознайомтеся з посібником з експлуатації пристрою.

### Підтримка

По додаткову підтримку просимо звертатися до офіційного дилера. Додаткові відомості наведено на сайті Ford.

## Інформація з техніки безпеки

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травмування. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та по можливості радимо натомість використовувати системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтеся з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

Під час використання SYNC дотримуйтесь нижченаведених правил.

- Не використовуйте програвачі, якщо шнури чи кабелі живлення переломлено, розсічено чи пошкоджено. Акуратно прокладайте шнури і кабелі так, щоб на них не наступали і вони не заважали руху педалей, сидінь, речових відділень, а також безпечному водінню.
- Не залишайте працюючі програвачі в автомобілі в екстрених ситуаціях, оскільки це може призвести до пошкодження програвача. Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації пристрою.
- Не намагайтесь обслуговувати або чинити систему. Зверніться до офіційного дилера.

### Інформація про конфіденційність

Після підключення мобільного телефону до системи SYNC вона створює профіль, зв'язаний з цим мобільним телефоном. Система створює профіль для того, щоб надавати користувачу більше функцій і працювати більш ефективно. Серед іншого, цей

профіль може містити дані про вашу телефонну книгу, текстові повідомлення (прочитані та непрочитані) та історію викликів (у тому числі список викликів, виконаних та прийнятих без підключення до системи SYNC). Якщо підключається мультимедійний програвач, система створює і зберігає індекс вмісту носія, що підтримується нею. Система також веде короткий журнал усіх останніх операцій із системою (за період приблизно 10 хвилин). Профіль журналу та інші дані системи можна використовувати для поліпшення роботи системи і під час діагностики будь-яких проблем, що можуть виникнути.

Профіль мобільного телефону, індекс мультимедійного програвача і журнал операцій зберігаються в автомобільній системі, доки не будуть вилучені. Зазвичай доступ до них в автомобілі здійснюється тільки тоді, коли мобільний телефон або мультимедійний програвач підключені. Якщо ви більше не плануєте користуватися системою SYNC або автомобілем, рекомендується виконати загальне скидання, щоб видалити всю збережену в SYNC інформацію. Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (с. 64).

Для доступу до даних системи необхідне спеціальне обладнання. Також необхідний доступ до модуля SYNC вашого автомобіля. Ми отримуємо доступ до даних системи без дозволу власника лише в описаних цілях. Доступ до даних системи може надаватися, наприклад, за рішенням суду або на вимогу правоохоронних органів, інших державних органів або третіх сторін, що мають на це законне право. Інші особи можуть намагатися отримати доступ до інформації без нашого відома. Наявна додаткова інформація про конфіденційність. Див. розділ «Застосунки та послуги SYNC™» (с. 223).

### ВИКОРИСТАННЯ СИСТЕМИ РОЗПІЗНАВАННЯ ГОЛОСОВИХ КОМАНД

Ця система допомагає вам керувати багатьма системами та функціями за допомогою



голосових команд. Це дає вам змогу не впускати кермо з рук та зосередитися на дорозі перед вами.

### Корисні поради

Забезпечте тишу в салоні автомобіля. Шум зустрічного потоку повітря, що надходить до автомобіля крізь відчинене вікно, та шум від дорожнього полотна можуть завадити системі правильно розпізнати голосові команди. Перед тим як віддати голосову команду, зачекайте кінця повідомлення системи та короткого звукового сигналу. Будь-яка команда, вимовлена до звукового сиг-

| Команда                                                                                                     | Опис                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth Audio (Bluetooth-аудіо)                                                                           | Прослуховування аудіофайлів із мобільного телефону в режимі потокових даних.            |
| (cancel   stop   exit) (скасувати   зупинити   вийти)                                                       | Скасування запитаної дії.                                                               |
| ((line   AV   audio video) in   AUX   audio video) ((лінійний   AV   аудіо відео) вхід   AUX   аудіо відео) | Отримання доступу до пристрою, підключеного через вхідне гніздо для аудіопристроїв.     |
| (phone   Blackberry   iPhone   Mobile) (телефон   Blackberry   iPhone   мобільний)                          | Здійснення викликів.                                                                    |
| (USB [stick]   iPod   MP3 [player]) (USB [-флешка]   iPod   MP3 [-плеєр])                                   | Отримання доступ до пристрою, підключеного через автомобільний USB-порт.                |
| voice settings (параметри голосового керування)                                                             | Налаштування рівня взаємодії із системою голосового керування та її зворотного зв'язку. |
| [main menu] help ([головне меню] довідка)                                                                   | Прослуховування списку голосових команд, доступних у поточному режимі.                  |

### Взаємодія із системою та зворотний зв'язок

Система може забезпечувати зворотний зв'язок через звукові сигнали, запити, питання та голосові підтвердження залежно від ситуації та вибраного рівня взаємодії. Ви можете налаштувати систему розпізнавання голосових команд так, щоб вона давала більше чи менше інструкцій та зворотного зв'язку. За промовчанням у системі встанов-

| Команда                                         | Опис                   |
|-------------------------------------------------|------------------------|
| voice settings (параметри голосового керування) | Зміна рівня взаємодії. |

Потім будь-яку з цих команд:

налу, не розпізнається системою. Говоріть природно, без довгих пауз між словами. Ви можете в будь-який момент припинити голосове повідомлення системи, натиснувши кнопку «голос». Ви також можете в будь-який момент скасувати сеанс голосового керування довгим натисненням кнопки «голос».

### Початок сеансу голосового керування



Натисніть кнопку «голос». На дисплеї з'явиться перелік можливих команд:

лено рівень з вищою голосовою взаємодію, що має допомогти вам навчитися користуватися системою. Та ви можете в будь-який момент змінити це налаштування.

### Налаштування рівня взаємодії



Натисніть кнопку «голос». Після запиту системи:

| Команда                                                       | Опис                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| interaction mode advanced (режим взаємодії: вищої складності) | Менше голосової взаємодії та більше звукових сигналів, що запрошують користувача дати команду. |
| interaction mode novice (режим взаємодії: рівень початківця)  | Більше голосової взаємодії та вказівок.                                                        |

Запити підтвердження – це короткі запитання, які ставить система, коли вона не впевнена, чи вона правильно розпізнала вашу команду, або коли існує декілька ва-

ріантів відповіді на ваші слова. Наприклад, система може уточнити, чи ви дійсно віддали команду «phone». Натисніть кнопку «голос». Після запиту системи:

| Команда                                         | Опис                                     |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|
| voice settings (параметри голосового керування) | Зміна налаштування запитів підтвердження |

Потім будь-яку з цих команд:

| Команда                                                | Опис                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| confirmation prompts off (запити підтвердження, вимк.) | Система намагається самостійно зрозуміти вашу команду. Та іноді вона все ж буде просити вас підтвердити налаштування. |
| confirmation prompts on (запити підтвердження, ввімк.) | Система уточнює вашу голосову команду коротким запитанням.                                                            |

Коли система вважає однаково можливими декілька варіантів відповіді на вашу голосову команду, вона створює списки можливих команд. Якщо цю функцію ввімкнено, система може запропонувати вам вибрати з максимум чотирьох можливих варіантів, щоб уточнити команду.

| Команда                                                                                | Опис                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| media candidate lists off (списки можливих команд для мультимедійного пристрою, вимк.) | Система намагається самостійно зрозуміти, яку команду для мультимедійного пристрою ви мали на увазі. Та іноді вона все ж буде ставити вам уточнюючі запитання. |
| media candidate lists on (списки можливих команд для мультимедійного пристрою, ввімк.) | Система уточнює вашу голосову команду для мультимедійного пристрою, пропонуючи список можливих варіантів.                                                      |
| phone candidate lists off (списки можливих команд для телефону, вимк.)                 | Система намагається самостійно зрозуміти, яку команду для мобільного телефону ви мали на увазі. Та іноді вона все ж буде ставити вам уточнюючі запитання.      |
| phone candidate lists on (списки можливих команд для телефону, ввімк.)                 | Система уточнює вашу голосову команду для мобільного телефону, пропонуючи список можливих варіантів.                                                           |

## Зміна параметрів голосового керування

Ви можете змінювати параметри голосово-

го керування за допомогою дисплея інформаційно-розважальної системи.

| Дія | Повідомлення                                    |
|-----|-------------------------------------------------|
| 1   | SYNC-Settings (SYNC-Параметри)                  |
| 2   | Voice Settings (Параметри голосового керування) |

## ВИКОРИСТАННЯ SYNC™ ІЗ ТЕЛЕФОНОМ

Можливість користуватися телефоном, не прибираючи рук з керма, – одна з головних особливостей SYNC. Хоча ця система підтримує численні функції, робота багатьох з них залежить від того, чи підтримує їх ваш мобільний. Як мінімум, більшість мобільних телефонів із бездротовою технологією Bluetooth підтримують такі функції:

- відповідь на вхідний виклик;
- завершення виклику;
- використання конфіденційного режиму;
- набір номера;
- повторний набір;
- повідомлення («очікування виклику»);
- ідентифікацію абонента.

Інші функції, як-от текстові повідомлення через Bluetooth та автоматичне завантаження телефонної книги, залежать від параметрів мобільного телефону. Щоб перевірити сумісність вашого мобільного, див. посібник із експлуатації вашого мобільного телефону або відвідайте місцевий сайт Ford.

## Зв'язування мобільного телефону в перший раз

Установлення бездротового зв'язку між вашим мобільним телефоном та системою дає вам змогу телефонувати та відповідати на дзвінки, не знімаючи рук з керма.

**УВАГА:** запалювання та радіо мають бути ввімкненими.

**УВАГА:** перехід між різними меню здійснюється за допомогою кнопок з верхньою та нижньою стрілками на аудіосистемі.

1. Перед тим як почати пошук, переконайтеся, що функція Bluetooth на вашому мобільному телефоні ввімкнена. За необхідності див. посібник з експлуатації вашого пристрою.
2. Натисніть кнопку PHONE. Коли на дисплеї з'явиться повідомлення про те, що із системою не зв'язаний жодний телефон, виберіть опцію «add» (додати).
3. Коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться вказівка почати зв'язування, спробуйте знайти SYNC на вашому телефоні, щоб розпочати процес зв'язування.
4. Після того як на дисплеї мобільного з'явиться запит PIN-коду, введіть шестизначний PIN, показаний системою на дисплеї аудіосистеми. Дисплей повідомить, коли зв'язування успішно завершиться.

Залежно від функціоналу вашого мобільного телефону та вашої країни система може спитати у вас, наприклад, чи не бажаєте ви зробити поточний мобільний телефон головним (тобто мобільним телефоном, з яким система перш за все намагатиметься автоматично встановити з'єднання після ввімкнення запалювання) або завантажити вашу телефонну книгу.



На інформаційному дисплеї можуть відображатися рівень заряду та сила сигналу вашого мобільного телефону.

## Зв'язування додаткових мобільних телефонів

Установлення бездротового зв'язку між вашим мобільним телефоном та системою дає вам змогу телефонувати та відповідати на дзвінки, не знімаючи рук з керма.

**УВАГА:** переконайтеся у тому, що запалювання та радіо ввімкнено.

**УВАГА:** перехід між різними меню здійснюється за допомогою розміщених на аудіосистемі кнопок з верхньою та нижньою стрілками.

1. Перед тим як почати пошук, переконайтеся, що функцію Bluetooth на вашому мобільному телефоні ввімкнено. За необхідності див. посібник з експлуатації вашого пристрою.
2. Натисніть кнопку PHONE.
3. Виберіть опцію «пристрої з Bluetooth».
4. Натисніть кнопку OK.
5. Виберіть опцію «add» (додати), для того щоб ініціювати процес зв'язування.

6. Коли на дисплеї аудіо з'явиться вказівка почати зв'язування, спробуйте знайти SYNC на вашому пристрої, щоб розпочати процес.
7. Після того як на дисплеї мобільного з'явиться запит PIN-коду, введіть шестизначний PIN, показаний системою на дисплеї аудіосистеми. Дисплей повідомить, коли зв'язування успішно завершиться.

Після цього система може спитати у вас, наприклад, чи не бажаєте ви зробити поточний мобільний телефон головним або завантажити вашу телефонну книгу.

## Голосові команди для мобільного телефону



Натисніть кнопку «голос» і після запити системи вимовте одну з нижченаведених команд:

| Команда                                                                                                                                              | Дія                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| call (someone)   [[a] name]] (зателефонувати (комусь)   [ім'я])                                                                                      | Перед вимовлянням цих команд не потрібно говорити «phone». |
| Call <name> at home (Зателефонувати <ім'я>, на домашній)                                                                                             | Перед вимовлянням цих команд не потрібно говорити «phone». |
| Call <name> at work (Зателефонувати, <ім'я>, на робочий)                                                                                             | Перед вимовлянням цих команд не потрібно говорити «phone». |
| Call <name> in office (Зателефонувати, <ім'я>, на офісний)                                                                                           | Перед вимовлянням цих команд не потрібно говорити «phone». |
| Call <name> on cell (Зателефонувати, <ім'я>, на мобільний)                                                                                           | Перед вимовлянням цих команд не потрібно говорити «phone». |
| Call <name> on other (Зателефонувати, <ім'я>, на інший)                                                                                              | Перед вимовлянням цих команд не потрібно говорити «phone». |
| dial [[a] number] (набрати [номер])                                                                                                                  | Перед вимовлянням цих команд не потрібно говорити «phone». |
| ((go to) privacy [on]   transfer to phone   handsfree off) ((перейти в) конфіденційний [ввімкнути]   перевести на телефон   вимкнути гучний зв'язок) | Ці команди працюють лише під час виклику.                  |
| (hold call [on]   (put   place) call on hold) (утримувати [дзвінок]   (поставити   перевести) дзвінок на утримання)                                  | Ці команди працюють лише під час виклику.                  |

| Команда                                                            | Дія                                       |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| (hold call off   take call off hold) (скасувати утримання дзвінка) | Ці команди працюють лише під час виклику. |
| mute [call] [on] (вимкнути звук [виклику])                         | Ці команди працюють лише під час виклику. |
| (mute [call] off   Unmute [call]) (Увімкнути звук [виклику])       | Ці команди працюють лише під час виклику. |
| join (call   calls) (об'єднати (дзвінок   дзвінки))                | Ці команди працюють лише під час виклику. |

### Команди, що стосуються телефонної книги

Коли ви наказуєте системі отримати доступ до імені, номера чи іншої інформації з телефонної книги мобільного телефону, потріб-

на інформація виводиться на дисплей аудіо-системи. Натисніть кнопку «голос» і після запиту системи вимовте одну з нижченаведених команд:

| Команда                                                        | Дія                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| call (someone   [[a] name]) (зателефонувати (комусь   [ім'я])) | Телефонування особі зі списку контактів.                              |
| dial [[a] number] (набрати [номер])                            | 112 (one-one-two) (один-один-два), 700 (seven hundred) (сімсот) тощо. |
| Pound (Решітка)                                                |                                                                       |
| Number (Номер)                                                 | Від 0 (zero) (нуль) до 9 (zero) (дев'ять)                             |
| Asterisk (Астериск, зірочка)                                   |                                                                       |
| clear (очистити)                                               | Стирає всі введені знаки                                              |
| delete   correct (видалити   виправити)                        | Стирає останні введені знаки.                                         |
| Plus (Плюс)                                                    |                                                                       |
| Star (Зірочка)                                                 |                                                                       |

**УВАГА:** щоб *вийти з режиму набору, натисніть та утримуйте кнопку Phone (Телефон) або будь-яку іншу кнопку на аудіоблоці.*

### Команди для меню

Натисніть кнопку «голос» і після запиту системи вимовте одну з нижченаведених команд:

| Команда                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| (turn ringer on   silent mode off) (увімкнути дзвінок телефону   вимкнути тихий режим)     |
| (turn ringer off   silent mode [on]) (вимкнути дзвінок телефону   (увімкнути) тихий режим) |

Частини команд, поміщені в дужки, дозволяється пропустити. Система зрозуміє команду і без них.

### Телефонування

Натисніть кнопку «голос» і після запиту системи вимовте одну з нижченаведених команд:

| Команда                                                        | Дія                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| call (someone   [[a] name]) (зателефонувати (комусь   [ім'я])) |                                                                                                                       |
| dial [[a] number] (набрати [номер])                            | Після цього слід назвати номер. Після того як система підтвердить номер, скажіть: dial [[a] number] (набрати [номер]) |

Щоби стерти останню вимовлену цифру, скажіть:

| Команда                                   | Дія                                                  |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| (delete   correct) (видалити   виправити) | Або натисніть кнопку з лівою стрілкою на аудіоблоці. |

Щоби стерти всі вимовлені цифри, скажіть:

| Команда          | Дія                                                                          |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| clear (очистити) | Або натисніть та утримуйте натиснутою кнопку з лівою стрілкою на аудіоблоці. |

Щоб завершити виклик, натисніть розміщену на кермі кнопку завершення виклику або виберіть опцію «end call» (завершити виклик) на дисплеї та натисніть **ОК**.

## Вхідні виклики

Якщо надійшов вхідний виклик, ви можете:

- прийняти виклик натисненням розміщеної на кермі кнопки відповіді на виклик або вибором опції «accept call» (прийняти виклик) на дисплеї аудіосистеми; натисніть кнопку OK;
- відхилити виклик натисненням розміщеної на кермі кнопки відхилення виклику або вибором опції «reject call» (відхилити виклик) на дисплеї аудіосистеми; натисніть кнопку OK;

- ігнорувати виклик і не робити нічого.

## Опції мобільного телефону, доступні під час активного виклику

Під час активного виклику стають доступними додаткові опції меню: утримання виклику, об'єднання викликів тощо. Щоб перейти до цього меню, виберіть одну з доступних опцій в нижній частині екрана або виберіть опцію «more» (далі).

| Повідомлення                    | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mic. off (Вимкнути мікрофон)    | Мікрофон автомобіля відключається. Щоб увімкнути мікрофон, знову виберіть цю опцію.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Privacy (Конфіденційний режим)  | Ви можете перевести виклик з режиму гучного зв'язку на мобільний телефон, якщо розмова конфіденційна. На дисплеї аудіосистеми буде відображатися повідомлення про те, що це конфіденційна розмова.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Hold (Утримувати)               | Система ставить активний виклик на утримання. На дисплеї аудіо буде відображатися повідомлення про те, що виклик на утриманні.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Dial a number (Набрати номер)   | Ви можете ввести цифри (наприклад, цифри пароля) за допомогою цифрової клавіатури системи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Join Calls (Об'єднати виклики)  | Об'єднання двох окремих викликів. Система підтримує максимум трьох абонентів під час групового виклику або конференц-зв'язку. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Виберіть опцію «more» (далі).</li> <li>2. Знайдіть потрібну людину в списку контактів через систему або скористайтеся голосовими командами, щоб надіслати другий виклик. Як тільки другий виклик стане активним, виберіть опцію «more» (далі).</li> <li>3. Прокрутіть список до появи опції «об'єднати виклики» і натисніть кнопку OK.</li> </ol>               |
| Phonebook (Телефонна книга)     | Ви можете отримати доступ до контактів з вашої телефонної книги. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Виберіть опцію «more» (далі).</li> <li>2. Прокрутіть список до появи опції «телефонна книга» і натисніть кнопку <b>OK</b>.</li> <li>3. Перегляньте контакти у вашій телефонній книзі.</li> <li>4. Знову натисніть кнопку OK, коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться потрібний контакт.</li> <li>5. Натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку набору, щоб зателефонувати цій людині.</li> </ol>                                   |
| Call History (Історія викликів) | Ви можете отримати доступ до журналу викликів. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Виберіть опцію «more» (далі).</li> <li>2. Прокрутіть список до появи опції «історія викликів» і натисніть кнопку <b>OK</b>.</li> <li>3. Перегляньте різні пункти в історії викликів (вхідні, вихідні, пропущені).</li> <li>4. Знову натисніть кнопку <b>OK</b>, коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться виклик потрібному вам абоненту.</li> <li>5. Натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку набору, щоб зателефонувати цьому абоненту.</li> </ol> |

## Перехід до функцій через меню мобільного телефону

Ви можете отримати доступ до вашої історії викликів, телефонної книги, відправлених текстових повідомлень, а також до параметрів мобільного телефону та системи. Крім того, ви можете отримати доступ до додаткових функцій, як-от аварійна допомога.

Система намагається автоматично завантажити вашу телефонну книгу та історію

викликів повторно після кожного підключення вашого мобільного телефону до системи. Необхідно увімкнути функцію автоматичного завантаження, якщо ваш мобільний телефон її підтримує.

**УВАГА:** робота цієї функції залежить від моделі телефону.

1. Натисніть кнопку **PHONE**, щоб увійти в меню мобільного телефону.
2. Виберіть одну з наявних опцій.

| Повідомлення                             | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dial a number (Набрати номер)            | Ви можете набрати номер за допомогою цифрової клавіатури аудіосистеми.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Redial (Набрати повторно)                | Ви можете повторно набрати останній набраний номер (за наявності). Натисніть <b>OK</b> , щоб вибрати.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Phonebook (Телефонна книга)              | Ви можете отримати доступ до вашої завантаженої телефонної книги. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть <b>OK</b>, щоб підтвердити та увійти. Опції в нижній частині екрана дозволяють швидко переходити між різними категоріями книги, організованими за алфавітом. Літери на клавіатурі дозволяють швидко перейти до потрібної частини списку.</li> <li>2. Перегляньте контакти у вашій телефонній книзі.</li> <li>3. Знову натисніть кнопку <b>OK</b>, коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться потрібний контакт.</li> <li>4. Натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку набору, щоб зателефонувати цій людині.</li> </ol> |
| Call history (Історія викликів)          | Ви можете отримати доступ до будь-яких здійснених, отриманих чи пропущених викликів. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Натисніть кнопку <b>OK</b>, щоб вибрати.</li> <li>2. Прокрутіть список, щоб вибрати виклик із вхідних, вихідних або пропущених. Натисніть кнопку <b>OK</b>, щоби здійснити вибір.</li> <li>3. Натисніть кнопку <b>OK</b> або кнопку набору, щоб зателефонувати людині з цього виклику.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                      |
| Speed Dial (Швидкий набір)               | Ви можете вибрати один з 10 контактів, для якого було задано швидкий набір. Щоб задати швидкий набір для певного контакту, перейдіть до телефонної книги, натисніть та утримуйте одну з цифр на цифровій клавіатурі аудіосистеми.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Text message (Текстове повідомлення)     | Ви можете надсилати, завантажувати та видаляти текстові повідомлення.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| BT Devices (Пристрої з Bluetooth)        | Ви можете перейти до опцій меню пристроїв з Bluetooth (додати, підключитися, установити як головний, увімкнути та вимкнути, видалити).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Phone settings (Параметри телефону)      | Ви можете переглядати різноманітні налаштування та функції вашого мобільного телефону.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Emergency Assistance (Аварійна допомога) | Ви можете увімкнути чи вимкнути функцію аварійної допомоги SYNC.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Обмін текстовими повідомленнями

Система дає вам змогу отримувати, відправляти, завантажувати і видаляти текстові повідомлення. Система також здатна читати вам вголос вхідні текстові повідомлення, завдяки чому ви можете не відводити очей від дороги.

**УВАГА:** робота цієї функції залежить від моделі телефону.

Отримання текстового повідомлення

Коли надходить нове повідомлення, лунає звуковий сигнал і дисплей аудіосистеми оповіщає про отримання нового повідомлення. Ваші можливі дії:

- Виберіть опцію «listen» (прослухати), для того щоб система прочитала вам повідомлення вголос.
- Виберіть опцію «view» (переглянути), щоб відкрити текстове повідомлення.

Виберіть опцію «ignore» (ігнорувати) або нічого не робіть, щоб відправити текстове повідомлення у папку з вхідними повідомленнями. Після вибору опції ви можете наказати системі прочитати повідомлення вголос, переглянути інші повідомлення або вибрати опцію «more» (далі).

- Натисніть кнопку «голос» та скажіть «Read text message» (Прочитати текстове повідомлення).
- Виберіть опцію «more» (далі) та перейдіть до додаткових опцій за допомогою кнопок зі стрілками.

**УВАГА:** для прийому вхідних текстових повідомлень ваш мобільний телефон повинен підтримувати завантаження текстових повідомлень через Bluetooth.

Виберіть одну з цих дій:

| Повідомлення                                 | Опис і дія                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reply to sender (Дати відповідь відправнику) | Натисніть кнопку ОК, щоб перейти до списку заготовлених повідомлень, які можна використати як відповіді.                                                            |
| Call sender (Зателефонувати відправнику)     | Натисніть кнопку ОК, щоб зателефонувати відправнику повідомлення.                                                                                                   |
| Forward msg (Переслати повід.)               | Натисніть кнопку ОК, щоб переслати повідомлення будь-якій людині з телефонної книги або історії викликів. Або ж ви можете просто ввести номер телефону цієї людини. |

Відправлення, завантаження та видалення текстових повідомлень

1. Натисніть кнопку **PHONE**.
2. Виберіть опцію «текстове повідомлення» і натисніть кнопку **OK**.

Виберіть одну з цих дій:

| Повідомлення       | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| New (Нове)         | Після вибору опції відправлення текстового повідомлення на дисплеї аудіосистеми з'явиться список усіх шаблонів текстових повідомлень. Ви можете відправити нове текстове повідомлення на основі 15 заготовлених повідомлень (шаблонів). |
| View (Переглянути) | Ви можете повністю прочитати повідомлення та, крім того, прослухати його. Щоб перейти до наступного повідомлення, виберіть опцію «more». Ви можете відповісти на повідомлення, зателефонувати відправнику або переслати повідомлення.   |
| Delete (Видалити)  | Ви можете видалити поточні текстові повідомлення із системи (але не з вашого мобільного телефону). Коли всі текстові повідомлення будуть видалені, на дисплеї аудіосистеми з'явиться відповідне повідомлення.                           |
| More (Далі)        | Ви можете видалити всі повідомлення або вручну активувати завантаження всіх непрочитаних повідомлень з мобільного телефону.                                                                                                             |

Відправка текстового повідомлення

1. Виберіть опцію відправки після виділення потрібного повідомлення на дисплеї аудіо.
2. Виберіть опцію підтвердження дії після того, як на дисплеї з'явиться потрібний одержувач, і натисніть кнопку **OK** знову, коли система попросить підтвердити відправку повідомлення. Кожне текстове повідомлення матиме стандартний підпис.

**УВАГА:** щоб відправити текстове повідомлення, спочатку виберіть з телефонної книги одержувача, потім – опцію відправки текстового повідомлення на дисплеї. Другий спосіб відправки – дайте відповідь на отримане повідомлення у папці вхідних повідомлень.

**УВАГА:** одне текстове повідомлення може мати лише одного одержувача.

Перехід до параметрів мобільного телефону

Ці функції залежать від моделі мобільного телефону. Доступ до параметрів мобільного телефону дозволяє вам вносити зміни до функцій, як-от мелодії виклику або оповіщення про надходження текстового повідомлення, редагувати телефонну книгу, а також налаштовувати автоматичне завантаження.

| Повідомлення                                               | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Set as master (Установити як основний)                     | Якщо ця опція відмічена, система буде використовувати цей мобільний телефон як основний за наявності в автомобілі декількох мобільних телефонів, зв'язаних із системою. Цю функцію можна вмикати та вимикати для всіх зв'язаних телефонів (а не лише для телефону, підключеного на цей момент) за допомогою меню пристроїв Bluetooth.                                                                             |
| Phone Status (Стан телефону)                               | Ви можете подивитися назву мобільного телефону, назву оператора зв'язку, номер мобільного телефону, рівень сигналу та рівень зарядки. Закінчивши перегляд, натисніть кнопку з лівою стрілкою, щоб повернутися в меню стану телефону.                                                                                                                                                                              |
| Set ringtone (Задати мелодію виклику)                      | Ви можете вибрати мелодію для вхідного виклику (одну з мелодій системи або телефону). Якщо ваш телефон підтримує внутрішньосмуговий сигнал та вибрано мелодію виклику мобільного телефону, то для вхідних викликів лунає мелодія вашого мобільного телефону.<br>1. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб вибрати, та прокрутіть список, щоби прослухати кожну мелодію.<br>2. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб вибрати. |
| Text msg notify (Оповіщення про надходження текст. повід.) | Якщо ця опція вибрана, кожного разу, коли надходить нове текстове повідомлення, лунає звуковий сигнал. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб увімкнути чи вимкнути звуковий сигнал.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Phonebook pref. (Параметри тел. книги)                     | Ви можете вносити зміни у вміст вашої телефонної книги (наприклад, додавати, видаляти, завантажувати). Натисніть кнопку <b>OK</b> та перегляньте список нижченаведених опцій.                                                                                                                                                                                                                                     |

Виберіть одну з цих дій:

1. Натисніть кнопку **PHONE**.
2. Прокрутіть список до появи опції параметрів телефону і натисніть кнопку **OK**.
3. Прокручіть список, щоб вибрати одну з нижченаведених опцій:

| Повідомлення                             | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Add contacts (Додати контакти)           | Перенесіть («push») потрібні контакти на вашому мобільному телефоні. Вказівки з перенесення контактів з мобільного телефону ви знайдете в посібнику з експлуатації вашого мобільного телефону. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб додати більше контактів з телефонної книги.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Delete (Видалити)                        | Коли на дисплеї з'явиться запит щодо видалення, підтвердьте видалення. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб видалити поточну телефонну книгу та історію викликів. Система автоматично повернеться в меню параметрів телефону.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Download now (Скачати зараз)             | Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб вибрати та завантажити вашу телефонну книгу в систему.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Auto-download (Автоматичне завантаження) | Якщо автоматичне завантаження ввімкнено, будь-які зміни, доповнення або видалення, збережені в системі з моменту вашого останнього завантаження, видаляються. Якщо автоматичне завантаження вимкнено, ваша телефонна книга не завантажується, коли мобільний телефон підключається до системи. Ви маєте доступ до телефонної книги, історії викликів та текстових повідомлень лише тоді, коли ваш зв'язаний мобільний телефон підключено до системи. Активуйте або відключіть опцію автоматичного завантаження вашої телефонної книги після кожного підключення мобільного телефону до системи. Час завантаження залежить від мобільного телефону та обсягу телефонної книги. |

Пристрої з Bluetooth

Це меню надає доступ до ваших пристроїв з Bluetooth. Перегляньте опції меню за допомогою кнопок зі стрілками. Меню дозволяє вам додавати, підключати та видаляти пристрої та встановлювати один з мобільних телефонів як головний.

| Повідомлення | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Add (Додати) | Зв'язування додаткових мобільних телефонів із системою.<br>1. Виберіть опцію «add», щоб розпочати процес зв'язування.<br>2. Коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться вказівка почати зв'язування, спробуйте знайти <b>SYNC</b> на вашому телефоні. За потреби дивіться посібник з експлуатації вашого мобільного телефону.<br>3. Після того як на дисплеї мобільного з'явиться запит PIN-коду, введіть шестизначний PIN, показаний системою SYNC на дисплеї аудіо. Дисплей повідомить, коли зв'язування успішно завершиться.<br>4. Коли з'явиться опція зробити телефон головним, виберіть «yes» (так) чи «no» (ні).<br>5. Залежно від функціоналу мобільного телефону система може задати додаткові запитання (наприклад, чи не бажаєте ви завантажити телефонну книгу). Дайте відповідь: «yes» (так) чи «no» (ні). |

Опції меню пристроїв з Bluetooth

1. Натисніть кнопку **PHONE**.
2. Прокрутіть список до появи опції пристрою з Bluetooth, тоді натисніть кнопку **OK**.
3. Виберіть зі списку одну з цих опцій:

| Повідомлення       | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Delete (Видалити)  | Якщо ви захочете знову підключити видалений мобільний телефон, вам потрібно буде повністю повторити процес зв'язування. Виберіть опцію «delete» та підтвердьте, коли система питає, чи слід видалити вибраний пристрій.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Master (Основний)  | Система спробує підключитися до головного мобільного телефону щоразу, коли ви вмикаєте запалювання. Якщо мобільний телефон вибрано як головний, у списку він буде позначений зірочкою. Ви можете задати вже зв'язаний із системою мобільний телефон як головний. Виберіть опцію «master», щоб підтвердити призначення головного мобільного телефону.                                                                                                                                                  |
| Conn. (Підключ.)   | Підключення вже зв'язаного із системою мобільного телефону. Система не дозволяє одночасне підключення двох чи більше мобільних телефонів для використання функцій мобільного зв'язку, тож після підключення другого телефону раніше підключений телефон буде відключено від послуг телефонного зв'язку. Система дозволяє одночасно використовувати різні пристрої з Bluetooth, але для різних цілей: один для виконання функцій мобільного зв'язку, а інший – для відтворення музики через Bluetooth. |
| Discon. (Відключ.) | Відключення вибраного мобільного телефону. Виберіть цю опцію і підтвердьте, коли система попросить вас це зробити. Після відключення мобільного телефону його можна знову підключити, не повторюючи заново весь процес зв'язування.                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## Параметри системи

1. Натисніть кнопку **MENU**.
2. Виберіть опцію «SYNC Settings» (SYNC-Параметри), потім натисніть кнопку **OK**.
3. Виберіть зі списку одну з наведених далі опцій.

| Повідомлення                                        | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth on (Bluetooth увімк.)                     | Ця опція дає змогу вмикати чи вимикати інтерфейс Bluetooth у системі. Виберіть цю опцію, потім натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб активувати чи відключити опцію.                                                                                                                                                                                                                                   |
| Set defaults (Повернутися до заводських параметрів) | Вибір цієї опції не видаляє вашу індексовану інформацію (телефонну книгу, історію викликів, текстові повідомлення та список зв'язаних із системою пристроїв). Виберіть цю опцію та підтвердьте вибір, коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться запит. Система повернеться до заводських параметрів.                                                                                                 |
| Master reset (Загальне скидання)                    | Повне видалення всієї інформації, збереженої в системі (телефонної книги, історії викликів, текстових повідомлень та списку зв'язаних із системою пристроїв), та повернення до заводських параметрів системи. Виберіть цю опцію та підтвердьте вибір, коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться запит. Дисплей повідомить вам про успішне завершення операції, система повернеться в попереднє меню. |
| Install on SYNC (Установити на SYNC)                | Установка завантажених вами застосунків або оновлень програмного забезпечення. Виберіть цю опцію та підтвердьте вибір, коли на дисплеї аудіосистеми з'явиться запит. Для успішного завершення установки на флешці повинен бути належний застосунок або оновлення SYNC.                                                                                                                            |
| System info (Інформація про систему)                | Відображення номеру версії системи, а також її серійного номеру. Натисніть кнопку <b>OK</b> , щоб вибрати опцію.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Voice settings (Параметри голосового керування)     | Це підменю містить низку опцій. Див. розділ <b>«Використання системи розпізнавання голосових команд»</b> (с. 209).                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Browse USB (Перегляд USB)                           | Перегляд структури меню підключеного пристрою USB. Натисніть кнопку <b>OK</b> , а потім скористайтеся верхньою та нижньою стрілками для перегляду вмісту папок та файлів, лівою та правою – для входу в папку та виходу з неї. Мультимедійні файли для програвання можна вибрати безпосередньо з цього меню.                                                                                      |
| Emergency assistance (Аварійна допомога)            | Ви можете ввімкнути чи вимкнути функцію аварійної допомоги. Див. розділ <b>«Застосунки та послуги SYNC™»</b> (с. 223).                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## ЗАСТОСУНКИ ТА ПОСЛУГИ SYNC™

На дисплеї з'явиться список усіх доступних застосунків. Кожен застосунок може мати свої власні параметри. Натисніть кнопку **MENU**, щоб увійти в меню системи.

**УВАГА:** деякі версії SYNC можуть працювати по-іншому. Щоб перейти до меню функції аварійної допомоги, натисніть кнопку **PHONE** замість кнопки **MENU**.

| Повідомлення                | Опис і дія                                               |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------|
| SYNC-Apps (SYNC-Застосунки) | Прокрутіть список до цього пункту, натисніть <b>OK</b> . |

Аварійна допомога SYNC

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

⚠ Для того щоб ця функція працювала, мобільний телефон повинен мати Bluetooth і бути сумісним із системою.

⚠ Завжди кладіть свій мобільний телефон у безпечне місце в автомобілі. Ігнорування цієї вимоги може призвести до серйозної травми або пошкодження телефону, через яке ця функція не зможе працювати коректно.

⚠ Якщо цю функцію не було ввімкнено до зіткнення, система не буде намагатися надіслати екстрений виклик, що в разі вашої бездіяльності може призвести до пізнього реагування аварійних служб та підвищення ризику отримання серйозної травми чи загибелі. Не чекайте ініціювання екстреного виклику системою, якщо ви можете зробити це самостійно. негайно зателефонуйте аварійним службам, щоби скоротити час реагування. Якщо ви не почули активації функції аварійної допомоги протягом п'яти секунд із зіткнення, система або мобільний телефон можуть бути пошкоджені або не працювати.

У разі зіткнення, що призвело до розкриття подушки безпеки або аварійного відключення паливного насоса, система може відправити виклик на номер 112 (номер бездротового виклику екстрених служб, що працює в більшості європейських країн) через зв'язаний і підключений мобільний телефон. Додаткові відомості про систему та аварійну допомогу див. на місцевому сайті Ford.

**УВАГА:** перед вибором цієї функції ви повинні прочитати повідомлення про конфіденційність функції аварійної допомоги, наведене далі. Воно містить важливу інформацію.

**УВАГА:** вмикаючи або вимикаючи цю функцію, ви робите це одночасно для всіх зв'язаних із SYNC мобільних телефонів. Якщо цю функцію вимкнено, то після ввімкнення запалювання та підключення до системи зв'язаного з нею телефону пролунає голосове повідомлення та (або) на дисплеї з'явиться відповідне повідомлення.

**УВАГА:** усі мобільні телефони працюють по-різному. Хоча ця функція працює з більшістю мобільних телефонів, у деяких моделей телефонів можуть виникнути труднощі з її використанням.

**УВАГА:** обов'язково ознайомтеся з важливою інформацією про розкриття подушок безпеки. Див. розділ «Система подушок безпеки» (с. 32).

Увімкнення та відключення функції аварійної допомоги

Натисніть кнопку **MENU**, після цього виберіть:

| Повідомлення                             | Опис і дія                                                             |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| SYNC-Apps (SYNC-Застосунки)              | Натисніть <b>OK</b> .                                                  |
| Emergency Assistance (Аварійна допомога) | Натисніть <b>OK</b> . Виберіть потрібний пункт і натисніть <b>OK</b> . |

Опції відображення

Якщо ви ввімкнете цю функцію, на дисплеї відобразиться підтвердження. Якщо ви вимкнете цю функцію, з'явиться діалогове вікно, в якому можна встановити голосове нагадування. Якщо ви вибрали вимкнення з голосовим нагадуванням, система видає візуальне та голосове нагадування під час підключення мобільного телефону та запуску двигуна. Якщо ви вибрали вимкнення без голосового нагадування, під час підключення мобільного телефону система видає лише візуальне нагадування (без голосового).

Для правильної роботи функції аварійної допомоги необхідне виконання таких умов:

- система повинна бути ввімкнена і працездатна на момент зіткнення, активації та дії функції;
- функцію аварійної допомоги потрібно ввімкнути до зіткнення;
- потрібний мобільний телефон, підключений до системи;
- у певних країнах для відправки екстреного виклику та підтримання встановленого зв'язку телефон повинен мати дійсну зареєстровану SIM-карту з коштами на рахунок;
- на момент аварії підключений мобільний телефон повинен бути здатним надіслати виклик та підтримувати встановлений зв'язок;
- підключений мобільний телефон повинен бути в зоні дії мережі, мати достатній заряд акумулятора і достатню потужність сигналу.
- ваш автомобіль повинен мати заряджену акумуляторну батарею.

**УВАГА:** ця функція працюватиме лише в європейській країні або регіоні, де функція аварійної допомоги SYNC зможе надіслати виклик місцевим аварійним службам. Див. додаткову інформацію на місцевому сайті Ford.

У разі зіткнення

**УВАГА:** розкриття подушки безпеки та відключення паливного насоса (що можуть послужити сигналом для активації функції аварійної допомоги) відбуваються не при кожному зіткненні. Проте якщо функція аварійної допомоги була активована, система намагається зв'язатися з аварійними службами. Якщо підключений мобільний телефон пошкоджений або втратив з'єднання із системою телефон і намагається підключитися до нього. Після цього система намагається надіслати виклик на номер 112.

Перед здійсненням виклику

- Якщо ви не скасували виклик і SYNC успішно його здійснила, система спочатку програє вступне повідомлення для оператора аварійної служби, а потім встановлює зв'язок у режимі «hands-free» між людьми в автомобілі та оператором.
- Система вицікує приблизно 10 секунд, даючи вам можливість скасувати виклик. Якщо скасування не відбулося, система намагається зателефонувати на 112.
- Система відтворює повідомлення, повідомляючи вас про те, що вона спробує здійснити екстрений виклик. Ви можете скасувати виклик, вибравши відповідну функціональну кнопку або натиснувши кнопку завершення виклику на кермі.

Під час виклику

- Функція аварійної допомоги використовує інформацію від системи GPS автомобіля або мобільної мережі (за наявності такої інформації), для того щоб вирішити, яку мову слід використовувати. Вона оповістить оператора аварійної служби про зіткнення та програє вступне повідомлення. Повідомлення може містити GPS-координати автомобіля.



- Мова, за допомогою якої система взаємодіє з людьми в автомобілі, може не збігатися з мовою, якою SYNC передає відомості оператору аварійної служби.
- Після завершення вступного повідомлення запрацює лінія голосового зв'язку і ви зможете почати розмовляти з оператором аварійної служби в режимі «hands-free» (гучного зв'язку).
- Після встановлення зв'язку з оператором будьте готові негайно повідомити своє ім'я, номер телефону та місце перебування.

**УВАГА:** під час передачі відомостей оператору аварійної служби система зачитає повідомлення про те, що вона відправляє важливі відомості. Перед початком сеансу зв'язку «hands-free» система повідомить вам про те, що зв'язок з оператором установлено.

**УВАГА:** під час виклику в аварійну службу на екрані буде відображатися інформація з екстреним пріоритетом, яка включатиме GPS-координати автомобіля, якщо ті відомі. Це ті самі координати, що було надано оператору у вступному повідомленні.

**УВАГА:** відомості про місцеперебування автомобіля від супутника GPS можуть бути відсутні на момент зіткнення; у цьому разі функція аварійної допомоги все одно спробує здійснити екстрений виклик.

**УВАГА:** аварійна служба може не отримати GPS-координати; у цьому разі ви зможете спілкуватися з оператором в режимі гучного зв'язку.

**УВАГА:** оператор аварійної служби також може отримувати відомості від мобільної мережі (наприклад, номер мобільного телефону, місцеперебування мобільного телефону та назву оператора мобільного зв'язку) незалежно від функції аварійної допомоги SYNC.

Функція аварійної допомоги може не працювати в таких ситуаціях:

- ваш мобільний телефон або обладнання для функції аварійної допомоги було пошкоджено в зіткненні;

- розряджено акумуляторну батарею автомобіля або відсутнє живлення системи;
- телефон вилетів із автомобіля під час зіткнення;
- у телефоні відсутня дійсна зареєстрована SIM-карта з коштами на рахунок;
- ви перебуваєте в європейській країні чи регіоні, де аварійна допомога не може надіслати виклик; див. додаткову інформацію на місцевому сайті Ford.

### Важливі відомості про функцію аварійної допомоги

На сьогодні функція аварійної допомоги не надсилає виклики аварійним службам у таких країнах: Албанія, Білорусь, Боснія і Герцеговина, Македонія, Нідерланди, Україна, Молдова і Росія. Актуальну детальну інформацію дивіться на місцевому сайті Ford.

### Повідомлення про конфіденційність функції аварійної допомоги

Після ввімкнення функції аварійної допомоги вона може повідомити аварійним службам про те, що ваш автомобіль зазнав зіткнення, внаслідок якого спрацювала подушка безпеки або відключився паливний насос. Ця функція спроможна повідомляти оператору аварійної служби ваше місцеперебування або інші відомості про ваш автомобіль чи зіткнення, щоб забезпечити максимально ефективну рятувальну операцію. Якщо ви не бажаєте розкривати цю інформацію, не вмикайте цю функцію.

### SYNC AppLink

Ця система дає можливість вручну та за допомогою голосових команд керувати застосунками смартфонів, в яких активовано SYNC AppLink. Після того як застосунок почне працювати через AppLink, ви зможете керувати основними функціями застосунка за допомогою голосових команд і ручних засобів керування.

**УВАГА:** щоб отримати доступ до AppLink, потрібно спочатку зв'язати смартфон із системою SYNC та підключити його до неї.

**УВАГА:** користувачам iPhone потрібно підключити телефон через USB-порт.

**УВАГА:** користувачам Android потрібно підключити телефон до SYNC через Bluetooth.

**УВАГА:** щоб отримати відомості про наявні застосунки, підтримувані смартфоном та усунення неполадок, відвідайте сайт Ford.

**УВАГА:** переконайтесь у тому, що ви маєте активний обліковий запис для завантаженого вами застосунка. Деякі застосунки працюють автоматично без додаткових налаштувань. Інші застосунки потребують персональних налаштувань

та створення станцій або закладок. Радимо зробити це вдома або поза автомобілем.

### Доступ через меню SYNC

Перегляньте список наявних застосунків та виберіть потрібний натисненням кнопки **OK**. Після того як застосунок почне працювати через SYNC, натисніть кнопку з правою стрілкою, щоб перейти в меню застосунка. Звідси ви можете переходити до різних функцій застосунка, наприклад «схвалення» та «несхвалення». Натисніть кнопку з лівою стрілкою, щоб вийти з меню застосунка. Натисніть кнопку **MENU**, після чого виберіть:

| Повідомлення                           | Опис і дія                                                        |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| SYNC-Apps (SYNC-Застосунки)            |                                                                   |
| Mobile Apps (Мобільні застосунки)      | Прокрутіть список до цього пункту, тоді натисніть <b>OK</b> .     |
| Find new Apps (Знайти нові застосунки) | Виберіть цей пункт, якщо потрібний застосунок відсутній у списку. |

**УВАГА:** якщо ви не можете знайти застосунок, сумісний із SYNC AppLink, переконайтесь у тому, що потрібний застосунок наявний на мобільному пристрої.

### Доступ за допомогою голосових команд

Натисніть кнопку «голос» і після запиту системи скажіть:

| Команда                                                         | Опис і дія                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| mobile (apps   applications) (мобільні (застосунки   програми)) | Скажіть назву застосунка після звукового сигналу. Застосунок буде запущено. Поки застосунок працює через SYNC, ви можете натиснути кнопку «голос» та вимовити команди, що діють саме для цього застосунка. |

Нижченаведені голосові команди можна використовувати завжди:

| Повідомлення                                                                     | Опис і дія                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| [main menu] help ([головне меню] довідка)                                        | Використовуйте для прослуховування списку можливих голосових команд. |
| mobile (apps   applications) (мобільні (застосунки   програми))                  | Система запросить вас сказати назву застосунка, щоб запустити його.  |
| list [mobile] (apps   applications) (список.) [мобільні] (застосунки   програми) | Система перелічить усі наявні зараз мобільні застосунки.             |

| Повідомлення                                                                                    | Опис і дія                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| find [new] [mobile] (apps   applications)<br>(знайти [нові] [мобільні] (застосунки   програми)) | Система почне шукати застосунки, сумісні із SYNC, на вашому підключеному мобільному пристрої. |
| <назва застосунка>                                                                              | Скажіть назву застосунка, щоб запустити його на SYNC.                                         |
| <назва застосунка> Help (<назва застосунка> Допомога)                                           | Система перелічить усі можливі голосові команди для цього застосунка.                         |
| (quit   exit   close) (вийти   закрити)                                                         | Вимовте цю команду, а потім – назву застосунка.                                               |

### Увімкнення та відключення push-повідомлень

Деякі застосунки можуть надсилати push-повідомлення. Push-повідомлення – це повідомлення від застосунка, який працює у фоновому режимі. Воно надходить як голо-

сове повідомлення, як спливаюче вікно або як і те, й друге. Вони можуть бути особли- во корисними в застосунках, призначених для перегляду новин, або в географічно прив’язаних застосунках. Натисніть кнопку **MENU**, після чого виберіть:

| Повідомлення                    | Опис і дія                                                                                                        |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SYNC-Apps (SYNC-Застосунки)     |                                                                                                                   |
| Mobile Apps (Мобільні програми) |                                                                                                                   |
| Settings (Параметри)            |                                                                                                                   |
| All Apps (Усі застосунки)       | Якщо push-повідомлення підтримуються, цей параметр буде у списку. Виберіть, щоб увімкнути чи вимкнути цю функцію. |

### Активация мобільних застосунків SYNC

Для використання системи вам потрібно дати згоду на відправлення та отриман- ня відомостей про повноваження застосун- ка та оновлень, із використанням тариф- них планів, дійсних для підключеного при- строю. Дані відправляються в компанію Ford у Сполучених Штатах Америки через підключений пристрій. Цю інформацію за- шифровано, і вона містить ваш VIN, номер модуля SYNC, анонімні статистичні дані про використання, а також інформацію про на- лагодження. Оновлення можуть відбувати- ся автоматично.

**УВАГА:** коли ви вперше виберете мобільний за- стосунок за допомогою системи, ви повинні ввім- кнути мобільні застосунки для кожного підключе- ного пристрою.

**УВАГА:** діють стандартні тарифи на передан- ня даних. Ford не несе відповідальність за будь-яку додаткову плату, стягнену вашим оператором мобільного зв’язку за відправлення або отриман- ня даних вашим автомобілем через підключений пристрій. Сюди відноситься будь-яка додаткова плата за роумінг, стягнена через виїзд за межі до- машньої мережі.

### Стан застосунка

Поточний стан застосунка можна перегля- нути в меню параметрів. Застосунок може мати один із цих трьох станів:

| Повідомлення                           | Опис і дія                                                                                             |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Updated needed (Потрібне оновлення)    | Система виявила новий застосунок, що потребує авторизації, або ж потрібне загальне оновлення дозволів. |
| Up-to-date (Актуальний)                | Оновлення не потребується.                                                                             |
| Updating... (Виконується оновлення...) | Система намагається отримати оновлення.                                                                |

Пункти в меню параметрів:

| Повідомлення                           | Опис і дія                                                                                                                  |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Request Update (Запит на оновлення)    | Потрібне оновлення, і ви бажаєте вручну відправити запит на нього. Наприклад, якщо ви перебуваєте біля точки доступу Wi-Fi. |
| Disable Updates (Відключити оновлення) | Виберіть цей пункт, щоб відключити автоматичне оновлення.                                                                   |

### Дозволи застосунків

Дозволи розділено за групами. Ви можете давати ці групові дозволи окремо. Ви мо- жете в будь-який момент (але не під час керування автомобілем) змінити стан гру- пи дозволів через меню параметрів. Ко- ли ви запускаєте застосунок за допомо- гою SYNC, система може попросити вас да- ти певні дозволи. Приклади дозволів наве- дено нижче.

- Дозволити автомобілю надавати застосунку інформацію про себе, як- от про рівень палива, споживання палива, частоту обертів двигуна, одометр, VIN, зовнішню температуру, положення важеля перемикаання передач, тиск у шинах, температуру доквілля, дату та час.
- Дозволити автомобілю надавати інформацію про їздові характеристики, як-от про MyKey, стан ременів безпеки, частоти обертів двигуна, ситуації, коли

відбулося гальмування, перемикач гальмової педалі, відстань поїздки, тривалість поїздки, витрати на поїздку, час роботи двигуна, виражений у відсотках, тривалість їзди на певній швидкості, виражену в відсотках.

- Дозволити автомобілю надавати інформацію про місцеперебування, як-от GPS-координати та швидкість.
- Дозволити додатку відправляти push-повідомлення через дисплей автомобіля та систему голосових повідомлень під час роботи застосунка у фоновому режимі.

**УВАГА:** дозволи потрібно надавати лише під час першого використання застосунка із SYNC.

**УВАГА:** ми не несемо відповідальність за будь- які збитки або втрату конфіденційної інформації, спричинені використанням застосунка або поши- ренням будь-яких даних про автомобіль, які ви по- годилися надати застосунку.

## ВИКОРИСТАННЯ SYNC™ ІЗ МУЛЬТИМЕДІЙНИМ ПРОГРАВАЧЕМ

Ви можете отримувати доступ до аудіофайлів у вашому мультимедійному програвачі та відтворювати їх через систему динаміків автомобіля за допомогою мультимедійного меню системи та голосових команд. Ви також можете сортувати та відтворювати музику за окремими категоріями, як-от виконавцями, альбомами тощо. SYNC дає змогу підключати практичні будь-які мультимедійні програвачі, в тому числі iPod®, Zune™, програвачі типу «Plays from device» і більшість USB-приводів. SYNC також підтримує декілька аудіоформатів, як-от MP3, WMA, WAV і AAC.

| Голосова команда                                                             | Опис і дія                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (USB [stick]   iPod   MP3 [player])<br>(USB [-флешка]   iPod   MP3 [-плеер]) | Тепер ви можете почати відтворення музики, використовуючи належні голосові команди. Див. список голосових команд для мультимедійного програвача. |

Перевірте, чи USB-пристрій було правильно відформатовано і він відповідає цим вимогам:

- USB 2.0
- формат файлів: FAT16/32
- струм живлення не перевищує 500 мА.

**УВАГА:** *формат файлів NTFS не підтримується.*

Допустимі формати аудіофайлів в USB-пристрої:

- MP3
- WMA без DRM-захисту
- WAV
- AAC.

### Підключення мультимедійного програвача до USB-порту

**УВАГА:** *якщо мультимедійний програвач має вимикач, переконайтесь, що пристрій ввімкнено.*

Порядок підключення за допомогою голосових команд

1. Підключіть пристрій до USB-порту автомобіля.
2. Натисніть кнопку «голос», після запрошення системи скажіть «USB».

Слова в квадратних дужках можна не вимовляти. Наприклад, якщо в таблиці зазначено «USB [stick] | iPod | MP3 [player]», можна сказати «USB» чи «USB stick».

### Порядок підключення через меню системи

1. Підключіть пристрій до USB-порту автомобіля.
2. Натискайте кнопку **AUX**, доки на дисплеї не з'явиться повідомлення про ініціалізацію.

| Повідомлення                 | Опис і дія                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Browse USB (Переглянути USB) | Залежно від того, скільки мультимедійних файлів містить підключений пристрій, на дисплеї може з'явитися повідомлення про індексацію. Після завершення індексації на екрані знову з'являється меню відтворення. |

Виберіть із цього списку:

| Повідомлення                   |
|--------------------------------|
| Play all (Відтворити все)      |
| Playlists (Списки відтворення) |
| Songs (Пісні)                  |
| Artists (Виконавці)            |
| Albums (Альбоми)               |
| Genres (Жанри)                 |
| Browse USB (Переглянути USB)   |
| Reset USB (Скинути USB)        |
| Exit (Вихід)                   |

### What's Playing? (Що відтворюється?)

У будь-який момент під час відтворення ви можете натиснути кнопку «голос» і спитати у системи, що відтворюється. Система зчитує теги метаданих (якщо відповідні поля заповнено) для композиції, що відтворюється.

### Голосові команди для мультимедійного програвача



Натисніть кнопку «голос» і після запиту системи скажіть:

| Голосова команда                                                             | Опис і дія                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| (USB [stick]   iPod   MP3 [player])<br>(USB [-флешка]   iPod   MP3 [-плеер]) | Тепер ви можете почати відтворення музики, використовуючи належні голосові команди. |

Можна вимовити будь-яку з голосових команд, поміщених у відкриті чи закриті дужки й розділені символом вертикальної риски (|). Наприклад, якщо в таблиці зазначено «what's | what is», можна сказати «what's» чи «what is».

Слова за межами відкритих чи закритих дужок потрібно обов'язково вимовити. Наприклад, якщо в таблиці зазначено «who plays this (what's | what is) playing», потрібно сказати «who plays this (what's чи what is) playing».

Потім будь-яку з цих команд:

| Голосова команда                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| play (відтворити)                                                                      |
| pause (пауза)                                                                          |
| play [album] [by [artist]] (відтворити [альбом], [виконавець]) *                       |
| Play all (Відтворити все)                                                              |
| play [artist] (відтворити, [виконавець]) *                                             |
| play [genre] (відтворити, [жанр]) *                                                    |
| [play] next track ((відтворити), наступна композиція)                                  |
| play [playlist] (відтворити, [список відтворення]) *                                   |
| [play] previous track ((відтворити), попередня композиція)                             |
| play [song   track   title   file] (відтворити, [пісня   композиція   назва   файл]) * |
| repeat off (повтор, вимк.)                                                             |
| repeat one [on] (повтор, увімк.)                                                       |
| (browse   search   show) album ((переглянути   шукати   показати) альбом)              |
| (browse   search   show) artist ((переглянути   шукати   показати) виконавця)          |
| (browse   search   show) genre ((переглянути   шукати   показати) жанр)                |

\* Ця команда стає доступною лише після завершення індексації.

| Голосова команда                                                                 | Опис і дія                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| browse   search   show) genre ((переглянути   шукати   показати) жанр)           | Система виконує пошук серед усіх даних вашої проіндексованої музики та (якщо знаходить) починає відтворювати вибраний тип музики.                                                  |
| [play] (similar music   more like this) [відтворити] (схожа музика   щось схоже) | Система складає список відтворення, а потім відтворює музику, схожу на ту, що відтворюється наразі на USB-пристрої. Система визначає схожість на основі проіндексованих метаданих. |
| (browse   search   show) artist ((переглянути   шукати   показати) виконавця)    | Система шукає конкретного виконавця, композицію або альбом серед музики, проіндексованої на USB-пристрої.                                                                          |
| (browse   search   show) album ((переглянути   шукати   показати) альбом)        | Система шукає конкретного виконавця, композицію або альбом серед музики, проіндексованої на USB-пристрої.                                                                          |

Система також спроможна відтворювати музику з мобільного телефону через Bluetooth.

Щоб увімкнути аудіопристрій з Bluetooth, використовуйте кнопку **AUX** або **Source** (Джерело). Або ж натисніть кнопку «голос» і після запиту системи скажіть:

| Голосова команда                  | Опис і дія |
|-----------------------------------|------------|
| Bluetooth audio (Bluetooth-аудіо) |            |

Потім будь-яку з цих команд:

| Голосова команда                                           | Опис і дія |
|------------------------------------------------------------|------------|
| pause (пауза)                                              |            |
| play (відтворити)                                          |            |
| [play] next track ((відтворити), наступна композиція)      |            |
| [play] previous track ((відтворити), попередня композиція) |            |

### Функції мультимедійного меню

Мультимедійне меню дає вам змогу вибрати, як відтворювати вашу музику (за виконавцем, жанром, у довільному порядку, з повтором), та знаходити схожу музику або скидати індекс усіх ваших USB-пристроїв.

Натисніть **AUX**, щоб вибрати відтворення вмісту USB-пристрою.

| Повідомлення    | Опис і дія                            |
|-----------------|---------------------------------------|
| Options (Опції) | Вхід у меню мультимедійних пристроїв. |

Потім будь-яку з цих команд:

| Повідомлення                                         | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Shuffle (Відтворити в довільному порядку)            | Ви можете вибрати відтворення музики в довільному порядку або повторне відтворення. Після того як ви активуєте ці опції, вони залишатимуться ввімкненими, доки ви їх не відключите.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Repeat track (Повторити композицію)                  | Ви можете вибрати відтворення музики в довільному порядку або повторне відтворення. Після того як ви активуєте ці опції, вони залишатимуться ввімкненими, доки ви їх не відключите.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Similar music (Схожа музика)                         | Ви можете відтворювати музику, схожу на музику з поточного списку відтворення USB-пристрою. Щоби створити список, система використовує метадані кожної композиції. Потім вона складає новий список схожих композицій і починає відтворення. Для роботи цієї функції необхідно, щоб кожна композиція мала заповнені теги метаданих. Якщо теги метаданих на заповнено, то в певних відтворюючих пристроях ви не зможете застосовувати функції розпізнавання голосових команд, меню відтворення або цю опцію до таких композицій. Та якщо перенести ці композиції на відтворюючий пристрій у режимі флеш-накопичувача (mass storage), усі перелічені вище можливості стануть доступними. Система відносить композиції, розпізнані як «невідомі», до будь-якого незаповненого тегу метаданих. |
| Reset SYNC USB (Скинути USB-пристрій в системі SYNC) | Скидання індексу USB-пристрою. Після завершення нової індексації ви зможете вибрати, що відтворювати, з музичної бібліотеки USB-пристрою.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Перехід до музичної бібліотеки на вашому USB-пристрої

1. Підключіть пристрій до USB-порту автомобіля.
2. Натисніть **AUX**, щоб перейти до відтворення вмісту USB-пристрою.

| Повідомлення                 | Опис і дія                                                                                                                                                                          |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Browse USB (Переглянути USB) | Це меню дає вам змогу вибрати та відтворювати ваші мультимедійні файли за виконавцем, альбомом, жанром, списком відтворення, композицією або навіть переглядати вміст USB-пристрою. |

Якщо мультимедійні файли відсутні, на екрані з'явиться відповідна індикація. Якщо мультимедійні файли присутні, вам пропонується вибір з такого списку опцій:

| Повідомлення                   | Опис і дія                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Play all (Відтворити все)      | Послідовне відтворення всіх проіндексованих мультимедійних файлів з вашого відтворюючого пристрою, за порядком номерів.*<br>1. Натисніть <b>OK</b> , щоб вибрати. На дисплеї з'явиться назва першої композиції.                                                                                                                                                                                              |
| Playlists (Списки відтворення) | Перехід до списків відтворення (деякі можливі формати: .ASX, .M3U, .WPL, .MTP).*<br>1. Натисніть <b>OK</b> , щоб вибрати.<br>2. Виберіть потрібний список відтворення, тоді натисніть <b>OK</b> .                                                                                                                                                                                                            |
| Songs (Пісні)                  | Пошук та відтворення конкретної проіндексованої композиції.*<br>1. Натисніть <b>OK</b> , щоб вибрати.<br>2. Виберіть потрібну композицію, тоді натисніть <b>OK</b> .                                                                                                                                                                                                                                         |
| Artists (Виконавці)            | Сортування всіх проіндексованих мультимедійних файлів за виконавцем. Після вибору цієї опції система створює список усіх виконавців та композицій і запускає відтворення в алфавітному порядку.*<br>1. Натисніть <b>OK</b> , щоб вибрати.<br>2. Виберіть потрібного виконавця, тоді натисніть <b>OK</b> .                                                                                                    |
| Albums (Альбоми)               | Сортування всіх проіндексованих мультимедійних файлів за альбомами.*<br>1. Натисніть <b>OK</b> , щоб вибрати.<br>2. Виберіть потрібні альбоми, тоді натисніть <b>OK</b> .                                                                                                                                                                                                                                    |
| Genres (Жанри)                 | Сортування всіх проіндексованих мультимедійних файлів за жанром.*<br>1. Натисніть <b>OK</b> , щоб вибрати.<br>2. Виберіть потрібний жанр, тоді натисніть <b>OK</b> .                                                                                                                                                                                                                                         |
| Browse USB (Переглянути USB)   | Перегляд усіх підтримуваних мультимедійних файлів на вашому мультимедійному програвачі, підключеному до USB-порту. Ви можете переглядати лише мультимедійні файли, сумісні із SYNC; інші файли, що зберігаються на пристрої, залишаються невидимими.<br>1. Натисніть <b>OK</b> , щоб вибрати.<br>2. Прокручуючи список, перегляньте проіндексовані мультимедійні фали на вашій флешці. Натисніть <b>OK</b> . |
| Reset USB (Скинути USB)        | Скидання індексу USB-пристрою. Після завершення нової індексації ви зможете вибрати, що відтворювати, з музичної бібліотеки USB-пристрою.                                                                                                                                                                                                                                                                    |

\* Ви можете використати кнопки в нижній частині дисплея аудіосистеми для швидкого переходу до однієї з категорій, організованих в алфавітному порядку. Ви також можете використати літери на цифровій клавіатурі, щоб перейти до потрібного пункту списку.

**Пристрої з Bluetooth та параметри системи**  
До цих меню можна перейти через дисплей аудіосистеми. Див. розділ **«Використання SYNC™ із телефоном»** (с. 212).

**УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК У РОБОТІ SYNC™**  
Користуватися системою SYNC просто. Проте якщо у вас виникнуть запитання, див. таблиці далі. Перевіряйте сумісність вашого телефону на місцевому сайті Ford.

| Проблеми з мобільним телефоном                             |                                                                                         |                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема                                                   | Можлива причина                                                                         | Можливе вирішення                                                                                                                                                                          |
| Телефонна розмова супроводжується сильним фоновим шумом.   | Параметри керування аудіо на вашому мобільному телефоні можуть впливати на роботу SYNC. | Дивіться інформацію про налаштування аудіо в посібнику з експлуатації вашого мобільного телефону.                                                                                          |
| Піл час виклику я чую співрозмовника, але він не чує мене. | Можлива несправність мобільного телефону.                                               | Спробуйте вимкнути мобільний телефон, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову.                                                                             |
|                                                            |                                                                                         | Переконайтеся в тому, що мікрофон для SYNC не відключено (не виставлено на «off»).                                                                                                         |
| SYNC не може завантажити мою телефонну книгу.              | Робота цієї функції залежить від мобільного телефону.                                   | Перевірте сумісність мобільного телефону.                                                                                                                                                  |
|                                                            | Можлива несправність мобільного телефону.                                               | Спробуйте вимкнути мобільний телефон, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову.                                                                             |
|                                                            |                                                                                         | Спробуйте перенести контакти з телефонної книги на SYNC за допомогою функції «add» (додати).<br>Необхідно ввімкнути мобільний телефон та функцію автозавантаження телефонної книги в SYNC. |

| Проблеми з мобільним телефоном                                                                                                                                      |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема                                                                                                                                                            | Можлива причина                                       | Можливе вирішення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Система каже: «Phonebook downloaded» (Телефонну книгу завантажено), – але моя телефонна книга в SYNC взагалі не містить інформації, або частина контактів відсутня. | Обмежений функціонал вашого мобільного телефону.      | Спробуйте перенести контакти з телефонної книги на SYNC за допомогою функції «add» (додати).                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                     |                                                       | Якщо відсутні контакти зберігаються на SIM-карті, спробуйте перенести їх у пам'ять мобільного телефону.<br>Видаліть будь-які зображення або спеціальні мелодії виклику, прив'язані до контакту, відсутнього в телефонній книзі SYNC.<br>Необхідно ввімкнути мобільний телефон та функцію автозавантаження телефонної книги в SYNC. |
| У мене не виходить підключити мобільний телефон до SYNC.                                                                                                            | Робота цієї функції залежить від мобільного телефону. | Перевірте сумісність мобільного телефону.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                     | Можлива несправність мобільного телефону.             | Спробуйте вимкнути мобільний телефон, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                     |                                                       | Спробуйте видалити пристрій із SYNC, видалити SYNC з пристрою, потім спробуйте знову.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                     |                                                       | Завжди перевіряйте параметри безпеки та запиту на автоматичний прийом, застосовні до підключення до SYNC через Bluetooth у вашому мобільному телефоні.<br>Поновіть прошивку вашого мобільного телефону.<br>Вимкніть функцію автоматичного завантаження телефонної книги.                                                           |

| Проблеми з мобільним телефоном                                          |                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема                                                                | Можлива причина                                       | Можливе вирішення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Обмін текстовими повідомленнями в SYNC не працює.                       | Робота цієї функції залежить від мобільного телефону. | Перевірте сумісність мобільного телефону.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                         | Можлива несправність мобільного телефону.             | Спробуйте вимкнути мобільний телефон, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                         | iPhone                                                | <ul style="list-style-type: none"><li>● Перейдіть до налаштувань (Settings) мобільного телефону.</li><li>● Перейдіть у меню Bluetooth (Bluetooth Menu).</li><li>● Переконайтесь, що для стану з'єднання відображається «Not Connected» (З'єднання відсутнє).</li><li>● Натисніть на синє коло, щоб увійти в наступне меню.</li><li>● Увімкніть показ сповіщень (Show Notifications).</li><li>● Увімкніть синхронізацію контактів (Sync Contacts).</li></ul> Тепер ваш iPhone налаштовано для пересилання вхідних текстових повідомлень системі SYNC. Повторіть ці кроки для всіх інших автомобілів із SYNC, з якими з'єднано телефон. iPhone пересилатиме вхідні текстові повідомлення системі SYNC, тільки якщо його розблоковано. iPhone не підтримує відповідь на текстові повідомлення за допомогою SYNC. Текстові повідомлення від WhatsUp та Facebook Messenger не підтримуються. |
| Звукові текстові повідомлення не працюють на моєму мобільному телефоні. | Робота цієї функції залежить від мобільного телефону. | Ваш мобільний телефон повинен підтримувати завантаження текстових повідомлень через Bluetooth, для того щоб отримувати текстові повідомлення.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                         |                                                       | Перейдіть в меню текстових повідомлень SYNC, щоб дізнатися, чи ця функція підтримується вашим мобільним телефоном. Натисніть кнопку PHONE, прокрутіть список, виберіть опцію «текстове повідомлення», натисніть OK.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                         | Мобільний телефон не підтримує цю функцію.            | Оскільки всі мобільні телефони різні, див. посібник з експлуатацію мобільного телефону, щоб одержати інформацію про зв'язаний із системою телефон. Відмінності між мобільними телефонами можуть полягати в марці, моделі, операторі мобільного зв'язку та версії програмного забезпечення.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Проблеми з USB-пристроєм та мультимедійним програвачем                                                          |                                                                                              |                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема                                                                                                        | Можлива причина                                                                              | Можливе вирішення                                                                                                                                                |
| У мене не виходить підключити пристрій до SYNC.                                                                 | Можлива несправність пристрою.                                                               | Спробуйте вимкнути пристрій, перезавантажити його, витягнути елемент живлення, потім спробуйте знову.                                                            |
|                                                                                                                 |                                                                                              | Переконайтесь в тому, що ви використовуєте кабель виробника.                                                                                                     |
|                                                                                                                 |                                                                                              | Переконайтесь в тому, щоб USB-кабель правильно вставлено у пристрій та USB-порт вашого автомобіля.                                                               |
|                                                                                                                 |                                                                                              | Переконайтесь в тому, що пристрій не має програми автоматичної інсталяції або параметрів активного захисту.                                                      |
| SYNC не розпізнає мій пристрій, коли я запускаю двигун.                                                         | Особливість пристрою.                                                                        | Стежте за тим, щоб не залишати пристрій в автомобілі у сильну спеку чи мороз.                                                                                    |
| Аудіопристрій з Bluetooth не відтворює аудіо в режимі потокових даних.                                          | Робота цієї функції залежить від пристрою.                                                   | Переконайтесь в тому, що пристрій підключено до SYNC і що ви натиснули кнопку відтворення на пристрої.                                                           |
|                                                                                                                 | Пристрій не підключено.                                                                      |                                                                                                                                                                  |
| SYNC не розпізнає музику на моєму пристрої.                                                                     | Аудіофайли можуть не мати правильної інформації про виконавця, назву пісні, альбом або жанр. | Переконайтесь у тому, що всю інформацію про пісню вказано.                                                                                                       |
|                                                                                                                 | Файл може бути пошкоджено.                                                                   | Спробуйте замінити пошкоджений файл новою версією.                                                                                                               |
|                                                                                                                 | Пісня може мати захист від копіювання, який не дозволяє її відтворювати.                     | У параметрах USB деяких пристроїв потрібно перейти з режиму флеш-накопичувача (mass storage) в режим протоколу передавання медіаданих (media transfer protocol). |
| Коли iPhone або iPod Touch одночасно підключено через USB-порт та Bluetooth Audio, іноді я взагалі не чую звук. | Особливість пристрою.                                                                        | На екрані відтворення музики (Now Playing) iPhone або iPod Touch виберіть в нижній частині екрана піктограму AirPlay.                                            |
|                                                                                                                 |                                                                                              | Для того щоб слухати музику з iPhone або iPod Touch через Bluetooth Audio, виберіть SYNC.                                                                        |
|                                                                                                                 |                                                                                              | Для того щоб слухати музику з iPhone або iPod Touch через USB-порт, виберіть Dock Connector.                                                                     |

| Проблеми, пов'язані з голосовими командами                                           |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема                                                                             | Можлива причина                                                               | Можливе вирішення                                                                                                                                                                                                                                                           |
| SYNC не розуміє мої голосові команди.                                                | Можливо, ви використовуєте неправильні голосові команди.                      | Дивіться голосові команди для мобільного телефону та мультимедійного пристрою на початку розділів, присвячених цим пристроям.                                                                                                                                               |
|                                                                                      |                                                                               | Дивіться на дисплей аудіосистеми під час сеансу голосового керування: там буде відображатися список голосових команд.                                                                                                                                                       |
|                                                                                      | Можливо, ви починаєте говорити надто рано або говорите в неправильний момент. | Мікрофон системи розміщено у дзеркалі заднього виду або в обшивці стелі прямо над вітровим склом.                                                                                                                                                                           |
| SYNC не розуміє назву пісні чи ім'я виконавця.                                       | Можливо, ви використовуєте неправильні команди.                               | Дивіться голосові команди для мультимедійного пристрою на початку розділу, присвяченого цьому пристрою.                                                                                                                                                                     |
|                                                                                      |                                                                               | Вимовте назву пісні або ім'я виконавця саме так, як воно зареєстровано в системі. Якщо ви говорите «Play Artist Prince» (Відтворити, виконавець Prince), система не відтворює музику виконавця Prince and the Revolution або виконавця Prince and the New Power Generation. |
|                                                                                      |                                                                               | Обов'язково вимовляйте назву повністю. Наприклад, «California remix featuring Jennifer Nettles».                                                                                                                                                                            |
|                                                                                      |                                                                               | Якщо назву пісні записано великими літерами, ви маєте вимовити кожну літеру окремо, за її назвою. Ім'я «LOLA» слід вимовити як «L-O-L-A» (Ел-Оу-Ел-Ей, якщо мова англійська).                                                                                               |
|                                                                                      | Можливо, система читає назву (ім'я) не так, як ви її вимовляєте.              | Не використовуйте в назві спеціальні символи. Система їх не розпізнає.                                                                                                                                                                                                      |
| SYNC не розуміє мене або телефонує не тій людині, коли я намагаюся здійснити виклик. | Можливо, ви використовуєте неправильні команди.                               | Дивіться голосові команди для мобільного телефону на початку розділу, присвяченого цьому пристрою.                                                                                                                                                                          |
|                                                                                      |                                                                               | Ви також можете скористатися мобільним телефоном та списком можливих команд для мультимедійного пристрою, щоб дістати список можливих варіантів команд, коли система не зовсім вас зрозуміла. Див. розділ «Використання системи розпізнавання голосових команд» (с. 209).   |

| Проблеми, пов'язані з голосовими командами                                                                                                                                                     |                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема                                                                                                                                                                                       | Можлива причина                                                                                                         | Можливе вирішення                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| SYNC не розуміє мене або телефонує не тій людині, коли я намагаюся здійснити виклик.                                                                                                           | Можливо, ви використовуєте неправильні команди.                                                                         | Дивіться голосові команди для мобільного телефону на початку розділу, присвяченого цьому пристрою.                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                         | Ви також можете скористатися мобільним телефоном та списком можливих команд для мультимедійного пристрою, щоб дістати список можливих варіантів команд, коли система не зовсім вас зрозуміла. Див. розділ «Використання системи розпізнавання голосових команд» (с. 209).                    |
|                                                                                                                                                                                                | Можливо, ви вимовляєте ім'я не зовсім так, як його зберегла система.                                                    | Обов'язково вимовте імена контактів саме так, як вони записані. Наприклад, якщо контакт збережено під іменем Joe Wilson, скажіть «Call Joe Wilson» (Зателефонувати, Joe Wilson).                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                | Контакти у вашій телефонній книзі можуть бути дуже короткими або схожими, або ж вони можуть містити спеціальні символи. | Система працює краще, якщо ви використовуєте повні імена: «Joe Wilson», а не просто «Joe». Не використовуйте спеціальні символи (наприклад, «123» або «iCE»). Система їх не розпізнає.                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                | Можливо, контакти у телефонній книзі записано великими літерами.                                                        | Не використовуйте спеціальні символи (наприклад, «123» або «iCE»). Система їх не розпізнає.                                                                                                                                                                                                  |
| Система голосового керування SYNC має труднощі з розпізнаванням іноземних імен, збережених у мобільному телефоні                                                                               | Іноземні імена вимовляються мовою, вибраною як мова системи SYNC.                                                       | Якщо імена контактів записано великими літерами, ви маєте вимовити кожну літеру окремо, за її назвою. Щоб зателефонувати «JAKE» слід сказати «Call J-A-K-E» (Зателефонувати, Джей-Ей-Кей-І).                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                         | SYNC застосовує правила читання вибраної мови до імен контактів у мобільному телефоні.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                         | Корисна порада: ви можете вибрати контакт вручну. Натисніть PHONE, виберіть опцію «телефонна книга», потім – потрібне ім'я зі списку контактів. Натисніть відповідну віртуальну клавішу, що почути, як система вимовляє ім'я. Таким чином ви отримаєте уявлення, якої вимови очікує система. |
| Система голосового керування SYNC має труднощі з розпізнаванням іноземних назв та імен композицій, виконавців, альбомів, жанрів і списків відтворення з мультимедійного програвача або флешки. | Іноземні імена вимовляються мовою, вибраною як мова системи SYNC.                                                       | SYNC застосовує правила читання вибраної мови до імен, збережених в мультимедійному програвачі або на флешці. Система робить деякі винятки для імен дуже популярних виконавців (наприклад, U2). Імена таких виконавців ви завжди можете вимовляти згідно з правилами англійської вимови.     |



| Проблеми, пов'язані з голосовими командами                                                                                                                                                       |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема                                                                                                                                                                                         | Можлива причина                                                                                   | Можливе вирішення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Система генерує голосові підказки за допомогою електроніки і може вимовляти деякі слова не за правилами читання моєї мови.                                                                       | Для голосових підказок система SYNC використовує технологію синтезу мовлення «текст на мовлення». | SYNC використовує синтетичне мовлення, а не записи людського голосу.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                   | SYNC пропонує декілька нових функцій голосового керування для багатьох мов. Набір імені контакту прямо з телефонної книги без попереднього запису голосу (наприклад, «call John Smith» (зателефонувати, John Smith)) або вибір композиції, виконавця, альбому, жанру або списку відтворення прямо з мультимедійного програвача (наприклад, «play artist Madonna» (відтворити, виконавець Madonna)).             |
| Моя попередня система голосового керування через Bluetooth давала мені змогу керувати радіоприймачем, CD-програвачем та кліматичною системою. Чому я не можу керувати цими системами через SYNC? | Головне призначення SYNC – керувати мобільними пристроями та їхнім вмістом.                       | SYNC пропонує значно більший набір функцій порівняно з попередньою системою. Наприклад, набір імені контакту прямо з телефонної книги без попереднього запису голосу (наприклад, «call John Smith» (зателефонувати, John Smith)) або вибір композиції, виконавця, альбому, жанру або списку відтворення прямо з мультимедійного програвача (наприклад, «play artist Madonna» (відтворити, виконавець Madonna)). |

| Проблеми, пов'язані з голосовими командами                                                                                                                              |                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Проблема                                                                                                                                                                | Можлива причина                                                                               | Можливе вирішення                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Для блока приладів та інформаційно-розважального дисплея вибрано іншу мову, ніж мову SYNC (телефону, USB, Bluetooth-аудіо, голосового керування та голосових підказок). | SYNC не підтримує мову, вибрану як мову блока приладів та інформаційно-розважального дисплея. | SYNC підтримує лише чотири мови в одному модулі для відображення тексту, голосового керування і голосових підказок. Ці чотири вибираються серед найпопулярніших мов у країні, де продається ваш автомобіль. Якщо ви вибрали мову, відсутню в модулі, SYNC продовжує використовувати свою поточну мову.                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                         |                                                                                               | SYNC пропонує декілька нових функцій голосового керування для багатьох мов. Набір імені контакту прямо з телефонної книги без попереднього запису голосу (наприклад, «call John Smith» (зателефонувати, John Smith)) або вибір композиції, виконавця, альбому, жанру або списку відтворення прямо з мультимедійного USB-програвача (наприклад, «play artist Madonna» (відтворити, виконавець Madonna)). |

Натисніть відповідну кнопку на лицьовій панелі блока, щоб отримати доступ до функцій системи. Потрібний режим активується.

Інструкції з використання аудіоблока та на-  
явних навігаційних функцій наведено в від-  
повідній процедурі використання аудіоблока.  
Див. розділ «Аудіосистема» (с. 184).

**Завантаження картографічних даних**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**!** Зазначена максимальна швидкість може бути незастосовною до вашого автомобіля. Ви завжди несете відповідальність за керування автомобілем, контроль будь-якої системи та дотримання належних обмежень швидкості. Нехтування цими обов'язками може призвести до втрати контролю над автомобілем.

**!** Скло на лицьовому боці рідкокристалічного дисплея може розбитися від удару твердим предметом. Якщо скло розбилася, не торкайтесь рідкої кристалічної речовини. Якщо ця речовина потрапила на шкіру, негайно промийте вражену ділянку водою та милом.

**УВАГА:** не вмикайте запалювання та не намагайтесь запустити двигун під час оновлення програмного забезпечення.

**УВАГА:** не застосовуйте розчинники або аерозолі для чищення блока. Користуйтеся виключно вологою ганчіркою.

**УВАГА:** для роботи навігаційної системи необхідно, щоб у гнізді для карти SD перебувала навігаційна карта SD. Якщо вам необхідно замінити карту SD новою, зверніться до офіційного дилера.

**УВАГА:** гніздо для карти SD оснащено пружиною. Для того щоб дістати карту SD з гнізда, просто надавіть на неї і відпустіть. Не тягніть за неї: це може спричинити пошкодження.



E129900

1. Завантажте навігаційну карту SD в відповідний відсік.
2. Натисніть кнопку NAV. Коли на дисплеї з'явиться попередження про необхідність дотримуватися правил дорожнього руху, це означає, щоб імпортування картографічних даних успішно завершилося.
3. Тепер система готова до використання.

По оновлення мап і програмного забезпечення системи звертайтеся до офіційного дилера.

**УВАГА:** дозволяється використання лише ліцензованих даних Ford.

**Безпека дорожнього руху**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**!** Неуважність під час водіння може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм. Ми настійно рекомендуємо вживати особливих застережних заходів під час використання будь-яких пристроїв чи систем, що можуть відвернути вашу увагу від дороги. Передусім ви несете відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Ми не радимо використовувати під час водіння будь-які мобільні пристрої та рекомендуємо по можливості використовувати натомість системи з голосовим керуванням. Обов'язково ознайомтесь з усіма чинними місцевими законами, що поширюються на використання електронних пристроїв під час водіння.

**УВАГА:** ви несете всю відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля. Як наслідок, ви зобов'язані оцінювати, наскільки безпечним є дотримання запропонованих вказівок щодо маршруту. Функції навігації надано лише як допоміжний засіб. Приймайте рішення залежно від дорожньої обстановки та діючих правил дорожнього руху. Не дотримуйтесь запропонованого маршруту, якщо це призведе до небезпечного або забороненого маневру, якщо ви опинитесь в небезпечній ситуації або в районі, який ви вважаєте небезпечним. Мапи, використовувані цієї системою, можуть містити неточності через зміни в дорогах, системах керування дорожнім рухом чи умовах дорожнього руху.

**Інформація з техніки безпеки**

Якщо вам необхідно ретельно вивчити інструкції щодо маршруту, з'їдьте на узбіччя у безпечному місці та зупиніть там автомобіль.

**Прокладання маршруту**

| Натисніть кнопку NAV і виберіть:             |                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destination input (Введення пункту признач.) | Починаючи згори, виберіть країну, а потім поштовий індекс або місто та назву вулиці, а також номер будинку або перехрестя. Вводьте інформацію про пункт призначення кнопками зі стрілками. |
| Start guidance (Почати навігацію)            | Ввішши достатньо інформації, виберіть цей пункт.                                                                                                                                           |

**УВАГА:** після введення першого пункту призначення вибрана країна залишатиметься країною за промовчанням, доки ви не зміните її вручну.

Система розраховує маршрут, і на екрані знову з'являється головне вікно навігації. Якщо система попросить вас вибрати тип маршруту, зробіть це. Виконуйте інструкції на екрані та голосові вказівки, доки не дійдете до пункту призначення.

**УВАГА:** щоб перейти до екранів з іншими символами, використовуйте кнопки з верхньою та нижньою стрілками.

**УВАГА:** якщо потрібно просто дійхати до центру міста, достатньо ввести назву міста та почати навігацію.

**УВАГА:** якщо потрібно лише дійхати до певного району, наприклад у межах одного міста, достатньо ввести назву району та почати навігацію.

**Структура меню**

Щоби перейти до меню, скористайтесь елементом керування інформаційно-розважальним дисплеєм. Див. розділ «Інформаційні дисплеї» (с. 64). Опис деяких пунктів меню наведено в відповідній таблиці.

**УВАГА:** деякі опції можуть мати дещо інший вигляд або взагалі бути відсутніми, коли йдеться про обладнання, що встановлюється за додаткову плату.

Структура меню навігації

|                                              |                                                        |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Route (Маршрут)                              | Active guidance (Активн. навіг.)                       |
|                                              | Route sections list (Список ділянок маршр.)            |
|                                              | Block next section (Об'їзд)                            |
|                                              | Unblock route sections (Розблок. ділянки)              |
| Destination input (Введення пункту признач.) | Country (Країна)                                       |
|                                              | City/postcode (Місто/індекс)                           |
|                                              | Street (Вулиця)                                        |
|                                              | District (Район)                                       |
|                                              | Start guidance (Почати навігацію)                      |
| Traffic (Автодорож.)                         | TA                                                     |
|                                              | TMC for route (TMC для маршруту)                       |
|                                              | All TMC (Усі TMC)                                      |
|                                              | Block next section (Об'їзд)                            |
|                                              | Route sections list (Список ділянок маршр.)            |
|                                              | Unblock route sections (Розблок. ділянки)              |
| Home address (Домашн. адреса)                | Start guidance (Почати навігацію)                      |
|                                              | Change address (Змінити адресу)                        |
| Last destinations (Останні пункти призн.)    |                                                        |
| Favorites (Улюблені пункти призн.)           | Favorites A-Z (Улюблені пункти призн. А–Я)             |
| Points of interest (Об'єкти інфраструктури)  | POIs nearby (Найближчі об'єкти інфраструктури)         |
|                                              | Near destination (Біля пункту призн.)                  |
|                                              | Along motorway (Вздовж траси)                          |
|                                              | POIs near address (Об'єкти інфраструктури біля адреси) |
|                                              | Search by name (Пошук за іменем)                       |
| Tour planning (Планування маршруту)          | New tour (Новий маршрут)                               |
|                                              | Stored tours (Збережені маршрути)                      |

|                                       |                                 |                                |
|---------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| Store position (Зберегти коорд.)      |                                 |                                |
| Route options (Налаштування маршруту) | Route (Маршрут)                 | Eco (Еко)                      |
|                                       |                                 | Fast (Швидкий)                 |
|                                       |                                 | Short (Короткий)               |
|                                       |                                 | Always ask (Завжди запитувати) |
|                                       | Driver (Водій):                 | Leisurely (Неквапно)           |
|                                       |                                 | Normal (Стандартно)            |
|                                       |                                 | Fast (Швидко)                  |
|                                       | Eco settings (Еконалаштування)  | Trailer (Причіп)               |
|                                       |                                 | Roof box (Багажник на даху)    |
|                                       | Dynamic (Динамічно)             |                                |
|                                       | Motorway (Автомагістраль)       |                                |
|                                       | Tunnel (Тунель)                 |                                |
|                                       | Ferry/motorail (Пором/потяг)    |                                |
|                                       | Toll (Платн. дорога)            |                                |
|                                       | Seasonal roads (Сезонні дороги) |                                |
|                                       | Toll sticker (Вінєта)           |                                |
| Special functions (Спец. функції)     | GPS info (Інформ. GPS)          |                                |
|                                       | System info (Системн. інф.)     |                                |
|                                       | Enter position (Ввести коорд.)  |                                |
|                                       | Demo mode (Деморежим)           |                                |

Налаштування маршруту

Натисніть кнопку **NAV** та перейдіть до налаштувань маршруту. Тепер ви можете задати для вашого маршруту будь-які нижченаведені налаштування.

## НАВІГАЦІЯ

| Функція                        |                                 | Опис                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Route (Маршрут):               | Always ask (Завжди запитувати)  | Якщо вибрати цей пункт, перед кожною поїздкою вам буде запропоновано вибрати налаштування маршруту.                                                                                                                                                                         |
| Eco (Еко)                      |                                 | Буде використано маршрут з найнижчою витратою палива. На цей параметр впливає ваша манера керування.                                                                                                                                                                        |
| Fast (Швидкий)                 |                                 | Буде використано найшвидший маршрут.                                                                                                                                                                                                                                        |
| Short (Короткий)               |                                 | Буде використано найкоротший маршрут.                                                                                                                                                                                                                                       |
| Driver (Водій)                 | Leisurely (Неквапно)            | Якщо вибрано цей варіант, маршрут розраховується для неквапної поїздки до пункту призначення.                                                                                                                                                                               |
|                                | Normal (Стандартно)             | Якщо вибрано цей варіант, маршрут розраховується для поїздки до пункту призначення на звичайній швидкості.                                                                                                                                                                  |
|                                | Fast (Швидко)                   | Якщо вибрано цей варіант, маршрут розраховується для поїздки до пункту призначення на високій швидкості.                                                                                                                                                                    |
| Eco settings (Еконалаштування) | Trailer (Причін):               | Використовуйте цю функцію для зміни параметрів економічності поїздки залежно від того, чи ви буксируєте причіп, і розміру причепа.                                                                                                                                          |
|                                | Roof box (Багажник на даху)     | Використовуйте цю функцію для зміни параметрів економічності поїздки залежно від використання багажника на даху.                                                                                                                                                            |
|                                | Dynamic (Динамічно)             | Якщо функцію активовано і система приймає сигнал каналу автодорожніх повідомлень, маршрут буде автоматично змінено в режимі реального часу з урахуванням дорожньо-транспортних пригод або дорожніх пробок. Ця функція допоможе уникнути затримок і запізнь під час поїздок. |
|                                | Motorway (Автомагістраль)       | Якщо цю функцію відключено, система уникатиме автомагістралей; довжину та тривалість маршруту буде автоматично оновлено.                                                                                                                                                    |
|                                | Tunnel (Тунель)                 | Якщо цю функцію відключено, система уникатиме тунелів; довжину та тривалість маршруту буде автоматично оновлено.                                                                                                                                                            |
|                                | Ferry/motorail (Пором/потяг)    | Якщо цю функцію відключено, система уникатиме поромних переправ і станцій залізничного перевезення автомобілів разом пасажирами; довжину та тривалість маршруту буде автоматично оновлено.                                                                                  |
|                                | Toll (Платн. дорога)            | Якщо цю функцію відключено, система уникатиме платних доріг; довжину та тривалість маршруту буде автоматично оновлено.                                                                                                                                                      |
|                                | Seasonal roads (Сезонні дороги) | Якщо цю функцію відключено, система уникатиме сезонних доріг (наприклад, гірських перевалів) на вашому маршруті; довжину та тривалість маршруту буде автоматично оновлено.                                                                                                  |
|                                | Toll sticker (Віньєта)          | Якщо цю функцію відключено, система уникатиме платних доріг; довжину та тривалість маршруту буде автоматично оновлено.                                                                                                                                                      |

## НАВІГАЦІЯ

### Інформація

Натисніть кнопку інформації, щоб переглянути детальну інформацію про ваше місцеперебування чи подорож. Якщо натиснути цю кнопку під час роботи активної навігації, система повторить останню навігаційну вказівку.

### Установка параметрів навігації

Виберіть налаштування, які система буде враховувати під час планування маршруту.

### Натисніть кнопку NAV та виберіть будь-який з нижченаведених пунктів.

| Якщо вибрано                                 | Можливі дії                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Destination input (Введення пункту признач.) | Введіть дані про пункт призначення (наприклад, ввести назви міст, вулиць або вибрати місце на мапі).                                                                                                                                                                                 |
| Traffic (Автодорож.)                         | Виберіть спосіб розв'язання автодорожніх проблем, наявних на поточному маршруті (наприклад, об'їхати певні ділянки дороги).                                                                                                                                                          |
| Home address (Домашн. адреса)                | Подивіться на мапі місце, задане як «Дім». Лише одна адреса з адресної книги може бути збережена як «Дім».                                                                                                                                                                           |
| Last destinations (Останні пункти призн.)    | Перегляньте попередні пункти призначення, введені в систему. Виберіть потрібний пункт призначення із списку.                                                                                                                                                                         |
| Favourites (Улюблені пункти призн.)          | Перегляньте список збережених улюблених пунктів.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Points of interest (Об'єкти інфраструктури)  | Пошукайте та виберіть об'єкти інфраструктури біля вас, на вашому маршруті або у вашому пункті призначення. Шукати можна за назвою або категорією.                                                                                                                                    |
| Tour planning (Планування маршруту)          | Розплануйте та збережіть нову поїздку, ввівши декілька пунктів призначення та встановивши послідовність, в якій ви бажаєте їх відвідати. Ви також можете вносити зміни в існуючу поїздку чи викликати попередню поїздку. Система автоматично розрахує і виведе на екран ваш маршрут. |
| Store position (Зберегти координати)         | Внесіть у пам'ять системи ваше поточне місцеперебування і дайте йому назву. Його автоматично буде збережено в список улюблених пунктів призначення.                                                                                                                                  |
| Route options (Налаштування маршруту)        | Виберіть налаштування маршруту зі списку.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Special functions (Спец. функції)            | Виберіть інформацію про GPS і систему або демонстрацію функціональних можливостей системи. Виберіть демонстраційний режим, в якому система змодельює поїздку на нерухомому автомобілі. Ви можете вручну вибрати стартове положення автомобіля.                                       |

Натисніть кнопку MENU, виберіть спочатку навігацію, а потім – будь-який з нижченаведених пунктів.

| Якщо вибрано                                   | Можливі дії                                                                                                                              |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Route options (Налаштування маршруту)          | Виберіть налаштування маршруту.                                                                                                          |
| Map display (Відображення мапи)                | Налаштуйте відображення мапи для вашої поїздки (наприклад, стрілок на мапі, часів прибуття та змісту мапи).                              |
| Assistance options (Допоміжна інформація)      | Налаштуйте відображення допоміжної інформації для вашої поїздки (наприклад, дорожніх знаків, кількості смуг руху та обмежень швидкості). |
| Personal data (Особисті дані)                  | Вилучіть особисті дані (наприклад, домашню адресу).                                                                                      |
| Reset all settings (Скидання всіх налаштувань) | Скиньте всі навігаційні налаштування.                                                                                                    |

Збереження домашньої адреси

- 1. Натисніть кнопку NAV.
- 2. Виберіть пункт Home address.
- 3. Введіть потрібну інформацію за допомогою кнопок зі стрілками.
- 4. Натисніть кнопку підтвердження.

**УВАГА:** якщо ви перейдете до пункту зміни домашньої адреси, на екрані автоматично з'явиться останній пункт призначення.

Додавання пункту призначення до списку улюблених пунктів

- 1. Натисніть кнопку NAV.
- 2. Перейдіть до пункту Destination input.
- 3. Введіть потрібну інформацію за допомогою кнопок зі стрілками.
- 4. Натисніть кнопку збереження.

**УВАГА:** якщо вибрати пункт Store position, вибраний пункт призначення також буде збережено в список улюблених пунктів призначення.

Вибір улюбленого пункту призначення

- 1. Натисніть кнопку NAV.
- 2. Виберіть пункт Favorites.
- 3. Перейдіть до потрібного пункту призначення за допомогою кнопок зі стрілками.
- 4. Натисніть кнопку ОК, щоб почати навігацію.

Регулювання рівня гучності голосових навігаційних підказок

Ви можете відрегулювати рівень гучності голосових підказок за допомогою регулятора гучності.

**УВАГА:** якщо натиснути кнопку інформації під час навігації по маршруту, система повторить останню навігаційну вказівку.

Nav audio mixing (Навіг. аудіо мікс.)

Ця функція дає змогу регулювати співвідношення рівнів гучності між аудіосистемою та навігаційною системою.

Схожі назви пункту призначення

Ця функція шукає пункти призначення з назвами, схожими на введену вами назву. Це корисно, якщо ви не впевнені, як правильно пишеться цей пункт призначення.

| Повідомлення           | Дія                                                                                                                               |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tolerant (Схожі назви) | Натисніть кнопку NAV і прокрутіть список до цієї опції введення пункту призначення, перед тим як ввести назву пункту призначення. |

Тепер почніть вводити назву. Натисніть кнопку **ОК**. Система спробує знайти пункти призначення зі схожими назвами. Виберіть пункт призначення зі списку за допомогою кнопок зі стрілками та натисніть кнопку **ОК**, щоб підтвердити вибір.

Відображення маршруту

Відображення мапи

Натисніть кнопку MAP для переходу в режим перегляду мапи. У цьому режимі в центрі мапи буде показано поточне місцеперебування автомобіля. Автомобіль буде відображатися у вигляді стрілки у колі. Стрілка буде показувати напрямок руху. У верхньому рядку зазначається назва поточної дороги або наступної дороги, якщо автомобіль наближається до повороту. Ви можете змінити спосіб відображення мапи, вибравши інші налаштування масштабу та орієнтації. Натисніть першу функціональну кнопку. Поточний масштаб мапи відображається на екрані. Масштаб мапи можна встановити в діапазоні від 50 метрів до 500 кілометрів, опцію автоматичного налаштування розміщено вгорі. Автоматичне налаштування безперервно змінює масштаб мапи залежно від типу дороги, якою їде автомобіль. За допомогою кнопок зі стрілками можна переключатися між режимами відображення 2D, «покрокова навігація», 3D та «вид без перешкод».

Зміна масштабу

Ця функція автоматично збільшує масштаб показу мапи, коли вам потрібно пройти поворот чи виконати складний маневр. Якщо ввімкнено автоматичний режим, через короткий час система повертається в попередній масштаб.

**Ручний режим:** натисніть першу функціональну кнопку та налаштуйте масштаб за допомогою кнопок з лівою та правою стрілками. Натисніть кнопку **ОК**, щоб підтвердити налаштування.

**Автоматичний режим:** натисніть першу функціональну кнопку та виберіть автоматичний режим за допомогою кнопки з верхньою або нижньою стрілкою. Натисніть кнопку **ОК**, щоб підтвердити налаштування.

Переміщення

У режимі мапи натисніть другу функціональну кнопку. Тепер ви можете переміщуватися по мапі за допомогою кнопок зі стрілками на аудіоблоці. Повторно натисніть другу функціональну кнопку, щоб повернутися в попередній режим відображення.

Навігаційний дисплей

Після початку руху вибраним маршрутом система за промовчанням виводить на екран головне навігаційне вікно. Після початку руху вибраним маршрутом система буде надавати вказівки за допомогою інформації, що виводиться на екран, і голосових підказок. Під час роботи будь-якого аудіопристрою на екрані буде відображатися графічна вставка, що надаватиме базові покрокові інструкції та інформуватиме про відстань. Коли ви їдете певним маршрутом, необов'язково постійно тримати головне навігаційне вікно відкритим. Ви можете відкрити його в будь-який момент, натиснувши кнопку MAP. Користуйтеся ним для отримання детальної інформації про маршрут.

Попередження про небезпечні ділянки

Система підтримує функцію попередження про небезпечні ділянки, яка за допомогою візуальних та звукових сигналів інформує про небезпечні місця на дорозі.

| Повідомлення                              | Опис                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Assistance options (Допоміжна інформація) | Ви можете ввімкнути та вимкнути систему за допомогою інформаційно-розважального дисплея. Див. цей пункт у навігаційному меню. |

**УВАГА:** ця функція працює лише в окремих країнах.

Оновлення навігаційної мапи

Можна придбати щорічні оновлення навігаційної мапи. Звертайтеся до офіційного дилера.

Ухвалення типу



Логотип SD Logo є торговельною маркою.

Навігаційне програмне забезпечення частково базується на роботі колективу FreeType team © 2006.

Навігаційне програмне забезпечення частково базується на роботі незалежної групи JPEG Group.

ЕЛЕКТРОМАГНІТНА СУМІСНІСТЬ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**!** Ваш автомобіль пройшов випробування на відповідність вимогам законодавства стосовно електромагнітної сумісності (72/245/ЕЕС, Правило 10 Європейської економічної комісії ООН або інші чинні місцеві вимоги) і має відповідний сертифікат. Ви несете відповідальність за відповідність установленого вами додаткового обладнання автомобіля вимогам місцевого законодавства. Довіряйте установлення будь-якого обладнання офіційному дилеру.

**!** Передавачі, що працюють на радіочастотах (такі як мобільні телефони, любительські радіопередавачі тощо), дозволяється установлювати на ваш автомобіль лише в тому випадку, якщо вони відповідають параметрам, зазначеним у наведеній далі та-

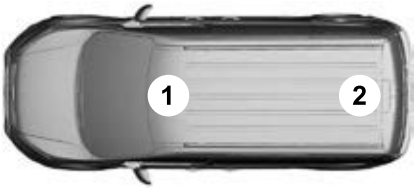
блиці. Для їхнього встановлення і використання не потребується виконання спеціальних умов або вживання якихось заходів.

**!** Не встановлюйте передавачі, мікрофони, динаміки або інші пристрої у зоні розкриття подушок безпеки.

**!** Не кріпите кабелі антени до проводки автомобіля, трубопроводів гальмової системи або паливопроводів.

**!** Розташовуйте антену і кабелі живлення на відстані як мінімум 10 см від будь-яких електронних модулів і подушок безпеки.

**УВАГА:** антени дозволяється встановлювати лише в показаних далі точках на даху вашого автомобіля.



E164941

| Діапазон частот, МГц | Максимальна вихідна потужність, Вт (пік RMS) | Положення антени |
|----------------------|----------------------------------------------|------------------|
| 1–30                 | 50 Вт                                        | 2                |
| 30–54                | 50 Вт                                        | 1, 2             |
| 68–87,5              | 50 Вт                                        | 1, 2             |
| 142–176              | 50 Вт                                        | 1, 2             |
| 380–512              | 50 Вт                                        | 1, 2             |
| 806–940              | 10 Вт                                        | 1, 2             |
| 1200–1400            | 10 Вт                                        | 1, 2             |
| 1710–1885            | 10 Вт                                        | 1, 2             |
| 1885–2025            | 10 Вт                                        | 1, 2             |

**УВАГА:** після встановлення радіопередавача перевірте відсутність взаємного впливу радіопередавача і всього електричного обладнання автомобіля як у режимі очікування, так і в режимі передавання.

Перевірте усі системи електрообладнання:

- з увімкненим запалюванням (положення ON);

## ЛІЦЕНЗІЙНА УГОДА З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ

### Ліцензійна угода SYNC® з кінцевим користувачем (EULA)

- Ви придбали пристрій («ПРИСТРІЙ»), що включає програмне забезпечення за ліцензією компанії Ford Motor та її дочірніх підприємств («КОМПАНІЯ FORD MOTOR») від дочірнього підприємства корпорації Microsoft Corporation («MS»). Це встановлене програмне забезпечення, вироблене MS, а також пов'язані з ним матеріали в електронному або друкованому вигляді, електронна або он-лайн документація («ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS») захищені міжнародним законодавством про захист інтелектуальної власності. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS надається за ліцензією, а не продається. Усі права застережено.
- ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS може бути зв'язаним за допомогою інтерфейсу та/або обмінюватися даними, або ж пізніше може бути вдосконаленим для зв'язку через інтерфейс та/або для обміну даними з додатковим програмним забезпеченням та/або системами, наданими КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR. Додаткове програмне забезпечення і системи, вироблені КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR, а також пов'язані з ним матеріали в електронному або друкованому вигляді, електронна або он-лайн документація («ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD») захищені міжнародним законодавством про захист інтелектуальної влас-

- під час роботи двигуна;
- під час тест-драйву, з різними швидкостями руху автомобіля.

Перевірте напруженість електромагнітних полів, що створюються в салоні автомобіля працюючим передавачем. Вони не повинні перевищувати встановлених лімітів на вплив на людський організм.

- ності. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD надається за ліцензією, а не продається. Усі права застережено.
- ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS та/або ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD може бути зв'язаним за допомогою інтерфейсу та/або обмінюватися даними, або ж пізніше може бути вдосконаленим для зв'язку через інтерфейс та/або для обміну даними з додатковим програмним забезпеченням та/або послугами, наданими третьою стороною, що постачає програмне забезпечення та послуги. Додаткове програмне забезпечення і послуги, вироблені третьою стороною, а також пов'язані з ним матеріали в електронному або друкованому вигляді, електронна або он-лайн документація («ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ») захищені міжнародним законодавством про захист інтелектуальної власності. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ надається за ліцензією, а не продається. Усі права застережено.
  - ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS, ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ FORD та ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ нижче будуть іменуватися, всі разом та окремо, «ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ».

**ЯКЩО ВИ НЕ ЗГОДНІ З УМОВАМИ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ З КІНЦЕВИМ КОРИСТУВАЧЕМ («EULA»), НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЦЕЙ ПРИСТРІЙ І НЕ КОПІЮЙТЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. БУДЬ-ЯКЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, ВИКОРИСТАННЯ НА ПРИСТРОЇ, ОЗНАЧАЄ ВАШУ ЗГОДУ З ПОЛОЖЕННЯМИ ЦІЄЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ УГОДИ (АБО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВАМИ БУДЬ-ЯКОЇ РАНІШЕ ВИСЛОВЛЕНОЇ ЗГОДИ).**

**НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:** ця угода EULA надає вам ліцензію на:

- Використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ у тому вигляді, в якому воно встановлене на ПРИСТРОЇ, або в іншій формі, необхідній для зв'язку із системами та/або послугами, наданими від імені або за посередництва КОМПАНІЇ FORD MOTOR або третьої сторони, що постачає програмне забезпечення і послуги.

### Опис інших прав і обмежень

- **Розпізнавання мовлення:** якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ містить компонент(и) розпізнавання мовлення, необхідно розуміти, що розпізнавання мовлення за своєю природою є статистичним процесом і виникнення помилок розпізнавання під час цього процесу неминуче. Ані КОМПАНІЯ FORD MOTOR, ані її постачальники не несуть відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену помилками, що виникають в процесі розпізнавання мовлення.
- **Обмеження на зворотну розробку, декомпіляцію та дизасемблювання:** не дозволяється здійснювати зворотну розробку, декомпіляцію або дизасемблювання, а також давати іншим особам дозвіл на зворотну розробку, декомпіляцію або дизасемблювання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, за винятком лише тих випадків, ко-

ли така діяльність дозволена відповідним законом, попри це обмеження.

- **Обмеження на розповсюдження, копіювання, зміну та створення похідних програм:** не дозволяється розповсюдження, копіювання, зміна та створення похідних програм на базі ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, за винятком лише тих випадків, коли така діяльність дозволена відповідним законом, попри це обмеження.
- **Єдина угода EULA:** документи кінцевої угоди користувача на ПРИСТРІЙ і пов'язані з ним системи і послуги можуть містити кілька угод EULA, наприклад багатомовні переклади та/або версії на кількох носіях (наприклад, в документації користувача і в програмному забезпеченні). Навіть отримавши кілька угод EULA, ви одержуєте ліцензію на використання тільки 1 (однієї) копії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.
- **Передача ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:** ви можете передати на постійній основі свої права за цією угодою EULA тільки в рамках продажу або передавання ПРИСТРОЮ, за умови що ви не залишаєте у себе копій, передаєте ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ повністю (в тому числі всі частини компонентів, носії та друковані матеріали, будь-які вдосконалення і, за наявності, Сертифікат(и) справжності), а одержувач висловлює свою згоду з умовами даної угоди EULA. Якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ є оновленням, будь-яке його передавання повинне включати всі попередні версії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.
- **Розірвання:** не ущемляючи будь-які інші права, КОМПАНІЯ FORD MOTOR або MS можуть розірвати цю угоду EULA, якщо ви порушите його положення та умови.
- **Оновлення безпеки/керування цифровими правами:** власники вмісту використовують технологію WMDRM, присутню на вашому ПРИСТРОЇ, для захисту своєї інтелектуальної власності, в тому числі і вмісту, що охороняється авторським правом. Частини ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ на вашому пристрої використовують про-

грамне забезпечення WMDRM для доступу до вмісту, захищеного WMDRM. Якщо програмному забезпеченню WMDRM не вдається захистити вміст, то власники вмісту можуть вимагати від Microsoft скасувати повноваження ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ стосовно використання WMDRM для програвання або копіювання захищеного вмісту. Ці заходи не поширюються на незахищений вміст. Коли ваш ПРИСТРІЙ завантажує ліцензії для захищеного вмісту, ви тим самим погоджуєтесь з тим, що Microsoft може включити в комплект ліцензій список відкликання. Власники вмісту можуть вимагати від вас оновлення ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ на вашому ПРИСТРОЇ для доступу до наданого ними вмісту. Якщо ви відмовляєтесь від оновлення, то ви не зможете отримати доступ до вмісту, для якого потрібне це оновлення.

- **Згода на використання даних:** ви погоджуєтесь, що MS, Корпорація Microsoft, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть здійснювати збір і використання технічної інформації, отриманої будь-яким чином в рамках надання послуг підтримки, яка стосується ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ або пов'язаних з ним послуг. MS, Корпорація Microsoft, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть використовувати цю інформацію виключно з метою підвищення якості свого продукту або для надання вам послуг або технологій, підібраних спеціально для вас. MS, Корпорація Microsoft, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть передавати цю інформацію іншим особам, але в анонімній формі, не ідентифікуючи вас.

- **Компоненти для отримання послуг через Інтернет:** ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ може включати компоненти, що дозволяють використовувати певні послуги через Інтернет. Ви визнаєте і погоджуєтесь з тим, що MS, Корпорація Microsoft, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, треті сторони, що постачають програмне забезпечення і системи, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент можуть здійснювати автоматичну перевірку версії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ та/або його компонентів, які ви використовуєте, і надавати оновлення або доповнення для ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, які можуть автоматично завантажуватися на ваш ПРИСТРІЙ.
- **Додаткове програмне забезпечення/послуги:** ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ може дозволити КОМПАНІЇ FORD MOTOR, третім сторонам, що постачають програмне забезпечення і системи, MS, Корпорації Microsoft, їхнім дочірнім підприємствам та/або їхньому призначеному агенту надавати вам або забезпечувати доступ до оновлень ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, доповнень, додаткових компонентів або компонентів для отримання послуг через Інтернет для ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ з дня отримання вами вихідної копії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ («Додаткові компоненти»).

Якщо КОМПАНІЯ FORD MOTOR або постачальники програмного забезпечення і систем, що є третіми сторонами, надають вам і забезпечують доступ до Додаткових компонентів, при цьому не вносячи додаткові положення в угоду EULA щодо цих Додаткових компонентів, то на них поширюються умови цієї угоди EULA.

Якщо MS, Корпорація Microsoft, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент надають Додаткові компоненти, при цьому не вносячи додаткові положення в угоду EULA, то на них поширюються умови цієї угоди EULA, за винятком випадків, коли MS, Корпорація

Microsoft або дочірнє підприємство, що надає Додатковий Компонент (Додаткові Компоненти), виступає в ролі ліцензіара Додаткового Компонента (Додаткових Компонентів). КОМПАНІЯ FORD MOTOR, MS, Корпорація Microsoft, їхні дочірні підприємства та/або їхній призначений агент залишають за собою право без зобов'язань припинити надання будь-яких послуг через Інтернет, які надаються вам або доступ до яких ви отримуєте, використовуючи ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

- Посилання на сайти третіх сторін: ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ MS може надавати вам можливість переходити за посиланнями на сайти третіх сторін під час використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. Ані MS, ані Корпорація Microsoft, ані їхні дочірні підприємства, ані їхній призначений агент не контролюють сайти третіх сторін. Ані MS, ані Корпорація Microsoft, ані їхні дочірні підприємства, ані їхній призначений агент не несуть відповідальності за (i) вміст будь-яких сайтів третіх сторін, посилання, розміщені на сайтах третіх сторін або будь-які зміни чи оновлення на сайтах третіх сторін; або за (ii) Інтернет-візвання чи іншу форму передавання даних із сайтів третіх сторін. Якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ надає посилання на сайти третіх сторін, то ці посилання надаються вам виключно для вашої зручності, і використання будь-якого з посилань не означає схвалення сайту третьої сторони з боку MS, Корпорації Microsoft, їхніх дочірніх підприємств та/або їхнього призначеного агента.
- **Обов'язок відповідального водіння:** ви визнаєте свій обов'язок відповідального водіння автомобіля й уважної поведінки на дорозі. Ви повинні вивчити і виконувати вимоги інструкції з експлуатації ПРИСТРОЮ, особливо положення, що стосуються безпеки та будь-яких ризиків, пов'язаних з використанням ПРИСТРОЮ.

**Оновлення і носії для відновлення системи:** якщо ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕ-

ЧЕННЯ надається КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR окремо від ПРИСТРОЮ на такому носії, як мікросхема ПЗП (ROM), диск(и) CD ROM, шляхом завантаження через Інтернет або іншими способами, і має маркування «Виключно для оновлення» (For Upgrade Purposes Only) або «Виключно для відновлення» (For Recovery Purposes Only), ви можете встановити і (одну) копію такого ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ на ПРИСТРІЙ як заміну наявного ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ і використовувати його відповідно до цієї угоди EULA, включаючи будь-які додаткові умови угоди EULA, що супроводжують оновлену версію ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ.

**ПРАВО ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ:** всі права власності і захисту інтелектуальної власності на ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (включаючи, серед іншого, будь-які зображення, фотографії, анімацію, відео, аудіо, музику, тексти та аплеті, що входять до ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ), супровідні друковані матеріали і будь-які копії ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ належать MS, Корпорації Microsoft, КОМПАНІЇ FORD MOTOR, або їхнім дочірнім підприємствам чи постачальникам. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ надається за ліцензією, а не продається. Копіювання друкованих матеріалів, що супроводжують ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, заборонено. Всі права власності і захисту інтелектуальної власності на вміст, доступ до якого може бути отриманий під час використання ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, належать відповідному власнику вмісту і можуть бути захищені авторським правом або іншими законами й угодами щодо захисту інтелектуальної власності. Ця угода EULA не дає вам жодних прав на використання такого вмісту. Всі права, надання яких не згадувалося конкретно в цій угоді EULA, належать MS, Корпорації Microsoft, КОМПАНІЇ FORD MOTOR, третім сторонам, що постачають програмне забезпечення і послуги, їхнім дочірнім підприємствам та постачальникам. Використання будь-яких он-лайн послуг, доступ до яких дає використання ПРО-



ГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, регулюється відповідними умовами використання, що поширюються на такі послуги. Якщо це ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ містить документацію, надану лише в електронній формі, ви можете зробити роздруковку одного примірника такої електронної документації.

**ЕКСПОРТНІ ОБМЕЖЕННЯ:** ви визнаєте, що на ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ поширюється дія законів США і Євросоюзу. Ви згодні дотримуватися всіх застосовних міжнародних та державних законів, що поширюються на ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, включаючи Правила експортного контролю США, а також обмеження, що накладаються на кінцевого користувача, кінцеве використання та регіон, встановлювані урядом США та інших країн. Додаткову інформацію можна отримати за посиланням: <http://www.microsoft.com/exporting/>.

**ЗНАКИ ДЛЯ ТОВАРІВ ТА ПОСЛУГ:** ця угода EULA не дає вам жодних прав відносно будь-яких знаків для товарів та послуг КОМПАНІЇ FORD MOTOR, MS, Корпорації Microsoft, третіх сторін, що постачають програмне забезпечення чи послуги, їхніх дочірніх підприємств або постачальників.

**ПІДТРИМКА ПРОДУКТУ:** MS, її корпорація-засновник Microsoft Corporation, а також їхні дочірні підприємства або підрозділи не надають підтримку для продукту, яким є ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. Інформація про підтримку продукту міститься в документації на ПРИСТРІЙ, наданій КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR. Якщо у вас виникнуть питання з приводу цієї угоди EULA або якщо з будь-якої іншої причини вам знадобиться зв'язатися з КОМПАНІЄЮ FORD MOTOR, адреса для зв'язку зазначена в документації на ПРИСТРІЙ.

**Відмова від відповідальності за певні види шкоди:** КРІМ ЗАБОРОНЕНИХ ЗАКОНОМ ВИПАДКІВ, КОМПАНІЯ FORD MOTOR, БУДЬ-ЯКА ТРЕТЯ СТОРОНА, ЩО ПОСТАЧАЄ ПРО-

ГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АБО ПОСЛУГИ, MS, КОРПОРАЦІЯ MICROSOFT ТА ЇХНІ ДОЧІРНІ ПІДПРИЄМСТВА НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКУ НЕПРЯМУ, ОСОБЛИВУ, ПЕРЕДБАЧЕНУ АБО НЕПЕРЕДБАЧЕНУ ШКОДУ, ЩО ВИНИКЛА В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ АБО ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ У ЗВ'ЯЗКУ З ТАКИМ ВИКОРИСТАННЯМ АБО ФУНКЦІОНУВАННЯМ. ЦЕ ОБМЕЖЕННЯ МАЄ СИЛУ НАВІТЬ У РАЗІ НЕВИКОНАННЯ ЗАСОБОМ ЗАХИСТУ СВОЄЇ ОСНОВНОЇ ФУНКЦІЇ. ЗА ЖОДНИХ УМОВ MS, КОРПОРАЦІЯ MICROSOFT ТА/АБО ЇХНІ ДОЧІРНІ ПІДПРИЄМСТВА НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ В РОЗМІРІ, ЩО ПЕРЕВИЩУЄ 250,00 (ДВІСТІ П'ЯТДЕСЯТ) ДОЛАРИВ США.

- ІНШІ ГАРАНТІЇ, КРІМ ТИХ, ЯКІ В ПРЯМІЙ ФОРМІ НАДАНІ НА ВАШ НОВИЙ АВТОМОБІЛЬ, НЕ НАДАЮТЬСЯ.

### Adobe

Включає технологію Adobe® [Flash® Player] або [AIR®], розроблену компанією Adobe Systems. Цей [Ліцензійний продукт] містить програмне забезпечення [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®], яке надається за ліцензією від компанії Adobe Systems, захищено авторським правом ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Усі права застережено. Adobe, Flash та AIR знаками для товарів та послуг компанії Adobe Systems.

### Відомості для кінцевого користувача

#### Важлива інформація про техніку безпеки для Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Система Ford SYNC™ містить програмне забезпечення, ліцензія на виробництво якого надана Виробнику, КОМПАНІЇ FORD MOTOR, дочірнім підприємством Корпорації Microsoft згідно з ліцензійною угодою. Будь-яке видавлення, відтворення, зворотна розробка чи інші види неприпустимого використання програмного забезпечення, встановленого на цій системі, що порушують положення ліцензій-

ної угоди, категорично заборонені і переслідуються за законом.

**Прочитайте та виконайте інструкції:** перед використанням системи на базі Windows Automotive прочитайте та виконайте всі інструкції та інформацію про техніку безпеки, які містяться в цьому посібнику для кінцевого користувача (Посібник для користувача). Недотримання застережних заходів, перелічених у цьому Посібнику для користувача, може призвести до нещасного випадку або спричинити інші серйозні наслідки.

**Зберігайте Посібник для користувача в автомобілі:** якщо Посібник для користувача тримати в автомобілі, він стане джерелом довідкового матеріалу для вас та інших користувачів, незнайомих із системою на базі Windows Automotive. Перед використанням системи вперше, просимо вас переконатися в тому, що всі користувачі мають доступ до Посібника для користувача і ретельно вивчили інструкції та інформацію з техніки безпеки з цього Посібника.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Використання певних частин цієї системи під час керування автомобілем може відвернути вашу увагу від дороги і, можливо, призвести до нещасного випадку або спричинити інші серйозні наслідки. Не змінюйте налаштування системи і не вводьте дані вручну (не голосовим способом) під час керування автомобілем. Зупиніть автомобіль згідно з правилами дорожнього руху перед тим, як здійснювати подібні операції. Це важливо, оскільки під час налаштування або зміни деяких функцій вам доведеться припинити спостерігати за дорогою і зняти руки з керма.

### Загальна експлуатація

**Керування за допомогою голосових команд:** функціонування системи на базі Windows Automotive може відбуватися тільки

з використанням голосових команд. Використання голосових команд під час керування автомобілем дозволяє вам працювати із системою, не знімаючи рук з керма.

**Тривале спостереження за екраном:** не використовуйте функції, що вимагають від вас тривалого спостереження за екраном під час керування автомобілем. Необхідно з'їхати на узбіччя відповідно до правил дорожнього руху і тільки потім почати використовувати функції системи, що вимагають тривалого уважного відстеження. Навіть періодичні короткі погляди на екран можуть бути небезпечні, якщо ви припините приділяти увагу керуванню автомобілем у критичний момент.

**Регулювання гучності:** не слід надмірно підвищувати гучність. Установіть гучність на такому рівні, щоб ви все ще могли чути звуки за вікном і аварійні сигнали під час керування автомобілем. Керування автомобілем, коли ці звуки не можна почути, може призвести до нещасного випадку.

**Використання функцій розпізнавання мовлення:** розпізнавання мовлення за своєю природою є статистичним процесом, в ході якого можуть виникати помилки. Відповідальність за контроль будь-яких функцій розпізнавання мови, встановлених в системі, а також за виправлення помилок лежить на вас.

**Функції навігації:** будь-які функції навігації, встановлені в системі, служать для надання вам детальних інструкцій про те, як дістатися до бажаного пункту призначення. Просимо вас переконатися, що всі особи, які використовують цю систему, ретельно вивчили і виконують інструкції та інформацію з техніки безпеки.

**Ризик втрати уваги:** будь-які функції навігації можуть потребувати ручного (а не голосового) налаштування. Спроби виконати таке налаштування або здійснити введення даних під час керування автомобілем можуть

відвернути вашу увагу від спостереження за дорогою і призвести до нещасного випадку або спричинити інші серйозні наслідки. Зупиніть автомобіль згідно з правилами дорожнього руху перед тим, як здійснювати подібні операції.

**Покладайтеся на свій здоровий глузд:** будь-які функції навігації надані лише як допоміжний засіб. Приймайте рішення залежно від конкретної дорожньої обстановки та діючих правил дорожнього руху. Будь-яка така функція не замінює ваші власні судження, що ґрунтуються на здоровому глузді. Жодні запропоновані системою маршрути за жодних умов не замінюють місцеві правила дорожнього руху або ваші власні судження, що ґрунтуються на здоровому глузді, а також знання принципів безпечного водіння.

**Безпека маршруту:** не дотримуйтеся запропонованого маршруту, якщо це призведе до небезпечного або забороненого маневру, якщо ви опинитесь в небезпечній ситуації або в районі, який ви вважаєте небезпечним. Усю відповідальність за безпечну експлуатацію автомобіля несе водій, який, як наслідок, зобов'язаний самостійно оцінювати, наскільки безпечно дотримуватися запропонованих вказівок щодо маршруту.

**Можливі неточності мапи:** мапи, використовувані цієї системою, можуть містити неточності через зміни в дорогах, системах керування дорожнім рухом чи умовах дорожнього руху. Дотримуючись запропонованого маршруту, завжди спирайтесь на здоровий глузд і розважливі судження.

**Аварійні служби:** не покладайтеся на жодні функції навігації, включені в систему, для знаходження маршруту до аварійних служб. Місцезнаходження цих служб слід дізнаватися у місцевих органах влади або операторів аварійних служб. База даних мапи для таких навігаційних функцій навряд чи міститиме усі аварійні служби, такі як поліція, пожежна охорона, лікарні та клініки.

## Ліцензійна угода з кінцевим користувачем на програмне забезпечення TeleNav

Будь ласка, ретельно вивчіть ці положення та умови перед тим, як використовувати програмне забезпечення TeleNav. Використання вами програмного забезпечення TeleNav означає, що ви погоджуєтесь з цими положеннями та умовами. Якщо ви не згодні з цими положеннями та умовами, не порушуйте цілісність упаковки, не запускайте і не використовуйте жодним іншим способом програмне забезпечення TeleNav.

TeleNav може в будь-який момент переглянути цю Угоду і свою політику конфіденційності, як повідомляючи, так і не повідомляючи вам про це. Ви погоджуєтесь час від часу відвідувати сайт <http://www.telenav.com> для ознайомлення з поточною версією цієї Угоди і політики конфіденційності.

### 1. Безпечне і легальне використання

Ви визнаєте, що зосереджуючи увагу на програмному забезпеченні TeleNav, ви, а також інші люди, ризикуєте отримати травму або загинути в ситуаціях, які вимагають вашої абсолютної уваги, і в зв'язку з цим ви погоджуєтесь виконувати перелічені далі вимоги під час використання програмного забезпечення TeleNav: (а) дотримуйтеся всіх правил дорожнього руху та безпечного водіння; (б) під час керування автомобілем спирайтесь на власний здоровий глузд; якщо вам здається, що маршрут, запропонований програмним забезпеченням TeleNav, передбачає виконання з вашого боку небезпечного або незаконного маневру, ставить вас у небезпечну ситуацію або скеровує автомобіль у місце, яке ви вважаєте небезпечним, не виконуйте такі вказівки; (с) не вводьте пункти призначення і не виконуйте жодні інші маніпуляції з програмним забезпеченням TeleNav, якщо ваш автомобіль рухається і не припаркований; (д) не використовуйте програмне забезпечення TeleNav в незаконних, недозволених, непередбачених,

небезпечних, шкідливих чи заборонених цілях або способами, що не узгоджуються з положеннями цієї Угоди; (е) розмістіть усі пристрої GPS і бездротові пристрої та кабелі, необхідні для використання програмного забезпечення TeleNav, таким чином, щоб вони не заважали безпечному водінню і не перешкоджали роботі жодних пристроїв безпеки (наприклад, подушки безпеки).

Ви погоджуєтесь звільнити TeleNav від відповідальності і не направляти на її адресу претензій, пов'язаних з будь-яким небезпечним чи неналежним використанням програмного забезпечення TeleNav в будь-якому транспортному засобі, в тому числі пов'язаних з вашим недотриманням вказівок, наведених вище.

### 2. Інформація про обліковий запис

Ви погоджуєтесь: (а) під час реєстрації програмного забезпечення TeleNav надати TeleNav достовірну, точну, актуальну та повну інформацію про себе і (б) негайно повідомляти TeleNav про всі зміни в цій інформації і підтримувати її достовірність, точність, актуальність і повноту.

### 3. Ліцензія на програмне забезпечення

За умови дотримання вами положень цієї Угоди цим документом TeleNav надає вам персональну, невиключну ліцензію, яка не підлягає передаванню (за винятком випадків, прямо зазначених нижче, у зв'язку з передаванням на постійній основі ліцензії на програмне забезпечення TeleNav з вашого боку), без права субліцензування, на використання програмного забезпечення TeleNav (тільки у формі об'єктного коду) з метою використання програмного забезпечення TeleNav та отримання доступу до нього. Ця ліцензія припиняє діяти в момент розірвання або закінчення терміну дії цієї Угоди. Ви погоджуєтесь використовувати програмне забезпечення TeleNav тільки в особистих цілях (для роботи та дозвілля), не надаючи послуги з навігації іншим особам на комерційній основі.

### 3.1 Обмеження ліцензії

Ви погоджуєтесь не виконувати таких дій: (а) здійснювати зворотну розробку, декомпіляцію, дизасемблювання, переклад, модифікацію, зміни та інші трансформації програмного забезпечення TeleNav або будь-якої його частини; (б) намагатися дістати вихідний код, аудіобібліотеку або структуру програмного забезпечення TeleNav без попередньої письмової згоди з боку TeleNav; (с) видаляти з програмного забезпечення TeleNav або змінювати будь-які знаки для товарів і послуг, торговельні марки, логотипи, патентні маркування або повідомлення про авторське право та інші маркування та знаки, що належать TeleNav або його постачальникам; (д) розповсюджувати, передавати на умовах субліцензії та передавати іншими методами програмне забезпечення TeleNav іншим особам, за винятком рамок передавання вами програмного забезпечення TeleNav на постійній основі; або (е) використовувати програмне забезпечення TeleNav будь-яким способом, який (і) порушує право на інтелектуальну власність або права власності, право на публічне або приватне використання та інші права кожної зі сторін, (ii) порушує будь-який закон, законодавчий акт, постанову або правило, включаючи, серед іншого, закони і правила, пов'язані з поширенням слому, недоторканністю особистого життя, захистом прав споживача і дітей, непристойною поведінкою чи наклепом, або (iii) є шкідливим, включає загрози, образи, переслідування і пасквілі, є безчесним, наклепницьким, вульгарним, непристойним або викликає заперечення з будь-якої іншої точки зору; та (f) здавати в оренду чи надавати іншим способом третім сторонам несанкціонований доступ до програмного забезпечення TeleNav без попереднього отримання письмового дозволу з боку TeleNav.

### 4. Відмова від відповідальності

У рамках, максимально дозволених відповідним законодавством, за жодних обставин TeleNav, його ліцензіари і постачальники, або агенти чи працівники будь-яких із вищезна-

чених організацій не несуть відповідальності за будь-яке прийняте рішення або вжитий захід (вами чи іншою особою) відносно інформації, яку містить програмне забезпечення TeleNav. Також TeleNav не дає гарантій щодо точності мапи або інших даних, використовуваних програмним забезпеченням TeleNav. Такі дані не завжди можуть відповідати дійсності, у зв'язку, зокрема, із закриттям доріг, будівельними роботами, погодними умовами, появою нових доріг та іншими змінними чинниками. Ви берете на себе відповідальність за всі ризики, пов'язані з використанням програмного забезпечення TeleNav. Зокрема, ви погоджуєтесь не покладатися на програмне забезпечення TeleNav для навігації в критичних ситуаціях в місцевостях, де здоров'я і життя (як ваші, так і інших людей) залежать від точності навігації, оскільки мапи або функції програмного забезпечення TeleNav не розраховані на використання в умовах високого ризику, особливо у віддалених географічних зонах.

TELENAV ПРЯМО ВИРАЖАЄ ВІДМОВУ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ І НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ ВІДНОСНО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ ЦІ ГАРАНТІЇ ПЕРЕДБАЧЕНІ ЗАКОНОМ, Є ПРЯМІ АБО НЕПРЯМІ, ВКЛЮЧАЮЧИ ВСІ ГАРАНТІЇ, ЯКІ МОЖУТЬ ВИНИКНУТИ В ПРОЦЕСІ РОЗПОВСЮДЖЕННЯ АБО ПРОДАЖУ, ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, НЕПРЯМІ ГАРАНТІЇ ТОВАРНОЇ ЯКОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ВИКОРИСТАННЯ І ГАРАНТІЇ НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ СТОСОВНО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV. Законодавство певних країн робить відмову від надання деяких гарантій недійсною, тому це обмеження може не поширюватися на вас.

## 5. Обмеження відповідальності

У РАМКАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАКОНОДАВСТВОМ, ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН TELENAV АБО ЙОГО ЛІЦЕНЗІАРИ І ПОСТАЧАЛЬНИКИ НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ ПЕРЕД ВАМИ АБО БУДЬ-

ЯКОЮ ТРЕТЬОЮ СТОРОНОЮ ЗА БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМІ, НЕПЕРЕДБАЧЕНІ, ПЕРЕДБАЧЕНІ, ОСОБЛИВІ ЧИ ШТРАФНІ ЗБИТКИ (У КОЖНОМУ РАЗІ ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, ЗБИТКИ, ПОВ'ЯЗАНІ З НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТОВУВАТИ ОБЛАДНАННЯ АБО ОТРИМУВАТИ ДОСТУП ДО ДАНИХ, ВТРАТОЮ ДАНИХ, ВТРАТОЮ КЛІЄНТІВ, ВТРАТОЮ ПРИБУТКУ, ПРИПИНЕННЯМ ДІЯЛЬНОСТІ ПІДПРИЄМСТВА АБО ТОМУ ПОДІБНЕ), ЩО ВИНИКЛИ У ЗВ'ЯЗКУ З ВИКОРИСТАННЯМ АБО НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV, НАВІТЬ У ВИПАДКУ, КОЛИ КОМПАНІЇ TELENAV ПОВІДОМИЛИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ВИНИКНЕННЯ ТАКИХ ЗБИТКІВ.

ПОПРИ БУДЬ-ЯКІ ЗБИТКИ, ЯКИХ ВИ МОЖЕТЕ ЗАЗНАТИ З БУДЬ-ЯКОЇ ПРИЧИНИ (ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, ВСІ ЗБИТКИ, ПЕРЕЛІЧЕНІ ТУТ, І ВСІ ПРЯМІ АБО ГЕНЕРАЛЬНІ ЗБИТКИ У КОНТРАКТІ, ЗБИТКИ ЧЕРЕЗ ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛЬСТВО) ТА ІНШЕ), ВСЯ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ TELENAV І ВСІХ ПОСТАЧАЛЬНИКІВ TELENAV ОБМЕЖУЄТЬСЯ СУМОЮ, РЕАЛЬНО СПЛАЧЕНОЮ ВАМИ ЗА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ TELENAV. ДЕЯКІ ШТАТИ ТА/АБО ЮРИСДИКЦІЇ НЕ ДОЗВОЛЯЮТЬ ВІДМОВУ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ АБО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕПЕРЕДБАЧЕНІ АБО ПЕРЕДБАЧЕНІ ЗБИТКИ, У ЗВ'ЯЗКУ З ЧИМ ВКАЗАНІ ВИЩЕ ОБМЕЖЕННЯ МОЖУТЬ НЕ ПОШИРЮВАТИСЯ НА ВАС.

## 6. Арбітраж і регулююче законодавство

Ви погоджуєтесь, що будь-який спір, претензія або протиріччя, що виникають на підставі або у зв'язку з цією Угодою або Програмним забезпеченням TeleNav, будуть вирішуватися незалежним арбітражним судом за участі незацікавленого арбітра і регулюватися Американською Арбітражною Асоціацією в окрузі Санта-Клара, Каліфорнія. Арбітр зобов'язаний діяти згідно з Правилами Комерційного Арбітражу, встановленими

Американською Арбітражною Асоціацією, а винесення арбітражного рішення може здійснюватися будь-яким судом, що має юрисдикцію. Зверніть увагу, що в арбітражному процесі не беруть участь суддя або присяжні, і рішення арбітра є обов'язковим для виконання обома сторонами. Ви прямо висловлюєте відмову від права на розгляд справи судом присяжних.

Ця Угода та дії згідно з нею регулюються законодавством штату Каліфорнія та підлягають тлумаченню згідно з ним, без урахування кількості норм. У випадках, коли необхідний акт судової влади у зв'язку з арбітражним розглядом, і TeleNav, і ви погоджуєтесь підкорятися виключній юрисдикції судів округу Санта-Клара, Каліфорнія. Конвенція ООН «Про договори міжнародної купівлі-продажу товарів» в цьому випадку незастосовна.

## 7. Передання

Не дозволяється продавати, віддавати або передавати цю Угоду або будь-які ваші права та обов'язки, за винятком того випадку, коли ви робите це в повному обсязі у зв'язку з передаванням програмного забезпечення TeleNav на постійній основі з вашого боку, коли прямо встановлена умова, що новий користувач програмного забезпечення TeleNav погоджується з умовами і положеннями цієї Угоди. Будь-який випадок продажу, віддавання або передавання, що не дозволяється в прямій формі цим пунктом, призводить до негайного розірвання цієї Угоди, зі зняттям відповідальності з TeleNav, унаслідок чого ви і всі інші сторони повинні негайно припинити використання програмного забезпечення TeleNav. Незалежно від вищевикладеного TeleNav може передати цю Угоду будь-якій іншій стороні в будь-який момент без попередження, за умови що правонабувач залишається зв'язаним цією Угодою.

## 8. Інше

**8.1** Ця Угода являє собою повну угоду між вами та TeleNav стосовно предмета цієї Угоди.

**8.2** За винятком обмежених ліцензій, що прямо надаються цією Угодою, TeleNav зберігає за собою всі права, в тому числі право власності на програмне забезпечення TeleNav, включаючи, серед іншого, всі права на інтелектуальну власність. Жодні інші ліцензії або права, що не надаються прямо за цією Угодою, не можуть і не повинні надаватися в прямій формі, відповідно до закону, через спонукання або в силу позбавлення права заперечення, і TeleNav, його постачальники і ліцензіари за цією угодою зберігають за собою свої права, крім тих, які прямо передаються за ліцензією в цій Угоді.

**8.3** Використовуючи програмне забезпечення TeleNav, ви погоджуєтесь отримувати від TeleNav всю інформацію, в тому числі повідомлення, угоди, юридично необхідні відомості чи іншу інформацію, що стосується програмного забезпечення TeleNav (разом іменовані «Відомості») в електронному вигляді. TeleNav може надавати такі Відомості шляхом публікації їх на сайті TeleNav або шляхом завантаження таких Відомостей на ваш бездротовий пристрій. Якщо ви хочете відмовитися від отримання Відомостей електронним способом, ви зобов'язані припинити використання програмного забезпечення TeleNav.

**8.4** Нездатність з вашого боку чи з боку TeleNav вимагати виконання будь-якого з положень не впливає на право цієї сторони вимагати їхнього виконання в будь-який час після цього, а відмова від визнання порушення або відмова висувати претензії у зв'язку з невиконанням цієї Угоди не являє собою відмову від визнання подальших порушень або від претензій у зв'язку з подальшим невиконанням Угоди, а також не являє собою відмову від самого положення.

**8.5** Якщо будь-яке з положень цієї Угоди не може бути здійснено, то таке положення має бути зміненом для відображення намірів сторін, а інші положення цієї Угоди залишаються в повній силі і діють.

**8.6** Заголовки в цій Угоді наведені тільки для зручності і в довідкових цілях, не є частиною цієї Угоди, тож на них не можна посилалися у зв'язку з тлумаченням цієї Угоди. У тому вигляді, як воно використовується в цій Угоді, слово «включаючи», а також його варіанти, не може розглядатися як термін, що позначає обмеження, а радше повинне розглядатися з урахуванням слів «серед іншого», що йдуть за ним.

## 9. Умови та положення інших продавців

Програмне забезпечення TeleNav використовує мапу та іншу інформацію за ліцензією, наданою TeleNav продавцями, які є третьою стороною, у ваших інтересах та інтересах інших кінцевих користувачів. Ця Угода включає умови для кінцевих користувачів, застосовні до цих компаній (зазначених у кінцевій частині цієї Угоди), у зв'язку з чим ваше використання програмного забезпечення TeleNav також повинно відповідати цим умовам. Ви погоджуєтесь виконувати такі додаткові умови та положення, які стосуються продавців-ліцензіарів TeleNav, що є третьою стороною:

### Ліцензійна угода NavTeq з кінцевим користувачем

### УМОВИ ДЛЯ КІНЦЕВОГО КОРИСТУВАЧА

Цей вміст («Дані») надається за ліцензією, а не продається. Розпакування, встановлення, копіювання або використання Даних іншим чином означає вашу згоду взяти на себе зобов'язання за цією угодою. Якщо ви не згодні з умовами цієї угоди, вам не дозволяється встановлювати, копіювати, використовувати або передавати Дані. Якщо ви бажаєте відхилити умови цієї угоди і не встановили, скопіювали або використовували Дані, вам необхідно зв'язатися з продавцем або з NAVTEQ North America, LLC («NT») протягом 30 (тридцяти) днів з купівлі, щоб отримати відшкодування ціни покупки. Для того щоб зв'язатися з

NT, відвідайте [www.navteq.com](http://www.navteq.com).

Дані надаються виключно для особистого користування, і їхній перепродаж заборонено. Вони захищені авторським правом і підпадають під дію наведених далі умов (цієї «Ліцензійної угоди з кінцевим користувачем»), про які домовилися ви з одного боку та NAVTEQ North America, LLC («NT») та її ліцензіари (включаючи їхніх ліцензіарів і постачальників) з іншого.

Дані для місцевостей у Канаді включають інформацію, взяту з дозволу властей Канади, у тому числі: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, ©Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®.

NT володіє невиключною ліцензією від United States Postal Service ® на публікацію та продаж інформації ZIP+4 ®.

© United States Postal Service ® 2009. Ціни не встановлюються, регулюються або затверджуються службою United States Postal Service ®. USPS належать такі знаки для товарів та послуг і реєстраційні дані: United States Postal Service, USPS та ZIP+4.

Дані для Мексики включають певні Дані від Національного інституту статистики та географії (Instituto Nacional de Estadística y Geografía).

## УМОВИ

Обмеження щодо використання ліцензії: ви погоджуєтесь, що ваша ліцензія на використання цих Даних обмежена умовою використовувати їх виключно в особистих, некомерційних цілях, а не для роботи бюро послуг, не для спільного використання або в інших схожих цілях. За винятком випадків, викладених далі, ви погоджуєтесь жодним іншим чином не відтворювати, копіювати, вносити зміни, виконувати декомпіляцію, дизасемблювання або зворотну розробку будь-якої частини цих Даних, і вам не дозволяється розповсюджувати їх у будь-якому вигляді, з будь-якою метою, окрім в обсязі, дозволеному імперативними нормами законодавства.

**Обмеження щодо передавання:** ваша обмежена ліцензія не дозволяє передавати або продавати Дані, за винятком передавання Даних та всіх супровідних матеріалів на постійній основі на таких умовах: (а) ви не залишаєте в себе копій Даних; (б) одержувач погоджується з умовами цієї Ліцензійної угоди з кінцевим користувачем; та (с) ви передаєте Дані точно в тому вигляді, в якому ви їх придбали, шляхом фізичного передавання вихідних носіїв (наприклад, придбаного вами CD-ROM або DVD), вихідної упаковки, усіх Посібників та іншої документації. Зокрема, комплект з декількох дисків дозволяється передавати або продавати повністю, як він був наданий вам, а не як неповний комплект.

**Додаткові обмеження ліцензії:** за винятком випадків, коли ви явно отримали такі права відповідно до наданої компанією NT ліцензії, не обмежуючи положення попереднього пункту, ваша ліцензія дозволяє вам використовувати ці Дані лише на умовах, зазначених у цій угоді, і вам не дозволяється: (а) використовувати ці Дані з будь-якими продуктами, системами та застосунками, встановленими на транспортних засобах або зв'язаними з ними іншим чином, здатними виконувати функції навігації, позиціонування, керування рухом транспортних засобів, прокладання маршрутів у режимі реального часу, керування парком транспортних засобів та інші подібні функції; або (б) в роботі таких пристроїв, як, серед іншого, мобільні телефони, кишенькові, портативні комп'ютери або пейджері.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Ці Дані можуть містити неточну або неповну інформацію у зв'язку із застарілою інформацією, зміною обставин, а також різними видами використовуваних джерел і способами збирання географічних Даних, що може призвести до неточних результатів.

**Відсутність гарантійних зобов'язань:** ці Дані надаються вам «такими, якими вони є»,

і ви погоджуєтесь використовувати їх на свій страх і ризик. NT та її ліцензіари (та їхні ліцензіари та постачальники) не дають жодних гарантій і не роблять жодних заяв будь-якого виду, прямо чи непрямо виражених, установлених законом або іншим законним способом, включаючи, серед іншого, гарантії та заяви стосовно вмісту, якості, точності, повноти, ефективності, надійності, придатності для певних цілей, корисності, використання Даних, а також стосовно результатів, що можуть бути отримані на основі Даних, і, крім того, гарантії та заяви стосовно безперервної і безпомилкової роботи сервера, безперервного надання Даних і відсутності в них помилок.

### Відмова від гарантійних зобов'язань:

NT ТА ЇЇ ЛІЦЕНЗІАРИ (В ТОМУ ЧИСЛІ ЇХНІ ЛІЦЕНЗІАРИ ТА ПОСТАЧАЛЬНИКИ) ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ НАДАТИ ЖОДНІ ГАРАНТІЇ, ПРЯМО ЧИ НЕПРЯМО ВИРАЖЕНІ, СТОСОВНО ЯКОСТІ, РОБОТИ, КОМЕРЦІЙНОЇ ЦІННОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ АБО ВІДСУТНОСТІ ПОРУШЕННЯ ПРАВ ТРЕТІХ СТОРІН. У певних штатах, країнах та на певних територіях деякі відмови від гарантій заборонені законом, тож вищенаведена відмова може у відповідному обсязі не поширюватися на вас.

**Відмова від відповідальності:** NT ТА ЇЇ ЛІЦЕНЗІАРИ (В ТОМУ ЧИСЛІ ЇХНІ ЛІЦЕНЗІАРИ ТА ПОСТАЧАЛЬНИКИ) НЕ БУДУТЬ НЕСТИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ВІДНОСНО БУДЬ-ЯКИХ ПРЕТЕНЗІЙ, ВИМОГ АБО ПОЗОВІВ ЩОДО ВІДШКОДУВАННЯ БУДЬ-ЯКИХ ЗБИТКІВ, ВТРАТ АБО ШКОДИ, ПРЯМИХ ЧИ НЕПРЯМИХ, ЩО МОЖУТЬ ВИНИКНУТИ В РЕЗУЛЬТАТІ ВИКОРИСТАННЯ ЦИХ ДАНИХ АБО ВОЛОДІННЯ НИМИ; А ТАКОЖ ВІДНОСНО БУДЬ-ЯКИХ ВТРАТ ПРИБУТКІВ, ДОХОДІВ, КОНТРАКТІВ АБО ЗАОЩАДЖЕНЬ; А ТАКОЖ ВІДНОСНО ІНШОЇ ПРЯМОЇ, НЕПРЯМОЇ, НЕПЕРЕДБАЧЕНОЇ, ОСОБЛИВОЇ ЧИ ПЕРЕДБАЧЕНОЇ ШКОДИ, ЩО МОЖЕ БУТИ СПРИЧИНЕНОЮ ВИКОРИСТАННЯМ ВАМИ АБО НЕМОЖЛИВІСТЮ ВИКОРИСТАННЯ ВАМИ ЦИХ ДАНИХ, НЕТОЧНОСТЯМИ В ЦИХ ДАНИХ АБО

ПОРУШЕННЯМ ЦИХ УМОВ У ЗВ'ЯЗКУ З ДІЄЮ ДОГОВОРУ, ПРАВОПОРУШЕННЯМ ЧИ ГАРАНТІЄЮ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЇ NT ТА ЇЇ ЛІЦЕНЗІАРАМ ПОВІДОМИЛИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ВИНИКНЕННЯ ТАКОЇ ШКОДИ. У певних штатах, країнах та на певних територіях деякі відмови від відповідальності або обмеження завданої шкоди заборонені законом, тож вищенаведена відмова може у відповідному обсязі не поширюватися на вас.

**Експортний контроль:** ви погоджуєтеся нізвідки не експортувати жодні частини Даних або будь-який безпосередній результат використання цих Даних за винятком тих випадків, коли це відповідає експортним законам, правилам і постановам та отримані всі необхідні ліцензії і дозволи. Експортні закони, правила і постанови включають, серед іншого, закони, правила та постанови, що застосовуються Управлінням контролю іноземних активів Міністерства торгівлі США та Бюро промисловості та безпеки Міністерства торгівлі США. У тих випадках, коли будь-які такі експортні закони, правила або постанови не дозволяють NT виконувати свої обов'язки за цією Угодою щодо забезпечення та поширення Даних, NT звільняється від виконання цих обов'язків і це не розглядається як порушення Угоди.

**Повна угода:** ці умови та положення складають повну угоду між NT (та її ліцензіарами, включаючи їхніх ліцензіарів та постачальників) і вами щодо предмета Угоди і скасовують у своїй повноті всі письмові або усні угоди, які існували раніше між нами відносно предмета цієї Угоди.

**Роздільність положень Угоди:** ви та NT погоджуєтеся, що якщо будь-яка частина цієї Угоди буде визнана незаконною або такою, що не має юридичної сили, ця частина буде відділена, а решта Угоди збереже свою повну силу та чинність.

**Регулююче законодавство:** вищенаведе-

ні умови регулюються законодавством штату Іллінойс без урахування (i) колізійних норм або (ii) Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів, яка прямо визнається нечинною для цієї Угоди. Ви погоджуєтеся підкорятися юрисдикції штату Іллінойс стосовно будь-яких спорів, претензій та дій, що виникають у результаті наданих вам за цією Угодою Даних або у зв'язку з ними.

**Кінцеві користувачі в урядових організаціях:** якщо Дані придбаються урядом США, від імені уряду США, а також інших осіб, що мають права, аналогічні тим, що зазвичай належать уряду США, такі Дані вважаються комерційним продуктом згідно з визначенням цього терміну в пункті 2.101 розділу 48 («Правила закупівель для федеральних потреб США») Зводу федеральних нормативних актів США і ліцензуються згідно з цією Ліцензійною угодою з кінцевим користувачем. При цьому кожна надана копія Даних повинна позначатися та впроваджуватися відповідно до нижченаведеного «Повідомлення про використання» і повинна оброблятися згідно з положеннями цього Повідомлення:

## ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ВИКОРИСТАННЯ

ПІДРЯДНИК  
(ВИРОБНИК/ПОСТАЧАЛЬНИК)  
НАЗВА:

NAVTEQ  
ПІДРЯДНИК  
(ВИРОБНИК/ПОСТАЧАЛЬНИК)  
АДРЕСА:

**425 West Randolph Street,  
Chicago, IL 60606.**

Ці Дані є комерційним продуктом згідно з визначенням цього терміну в пункті 2.101 розділу 48 («Правила закупівель для федеральних потреб США») Зводу федеральних нормативних актів США

і регламентуються цією Ліцензійною угодою з кінцевим користувачем, згідно з якою ці Дані надаються.

© 2011 NAVTEQ. Усі права застережено.

Якщо посадова особа, відповідальна за укладання договорів, посадова особа федерального органу виконавчої влади або іншого федерального відомства відмовляється застосовувати повідомлення в цій Угоді, то перед тим як пред'явити вимогу на надання додаткових чи інших прав стосовно Даних, посадова особа, відповідальна за укладання договорів, посадова особа федерального органу виконавчої влади або іншого федерального відомства зобов'язана повідомити про це NAVTEQ.

Інформація про точки доступу Wi-Fi надана компанією JiWire, © 2013 JiWire.

## Авторське право Gracenote®

Дані від Gracenote, Inc., пов'язані з компакт-дисками та музикою, захищені авторським правом 2000-2007 Gracenote. Програмне забезпечення Gracenote захищене авторським правом 2000-2007 Gracenote. До цього продукту і послуг може бути застосовний один або кілька зазначених патентів США: # 5,987,525; # 6,061,680; # 6,154,773, # 6,161,132, # 6,230,192, # 6,230,207, # 6,240,459, # 6,330,593 та інші патенти – видані або такі, що очікують видачі. Деякі послуги, що надаються за ліцензією від Open Globe, Inc., захищені патентом США: # 6,304,523.

Gracenote і CDDB є зареєстрованими знаками для товарів та послуг Gracenote. Логотип і фірмовий знак Gracenote, а також логотип «Powered by Gracenote™» є знаками для товарів та послуг Gracenote.

## Ліцензійна угода Gracenote з кінцевим користувачем (EULA)

На цьому пристрої встановлено програмне забезпечення від компанії Gracenote Inc, роз-

ташованої в м. Емерівілл штату Каліфорнія (2000 Powell Street Emeryville, California 94608) («Gracenote»).

Програмне забезпечення від Gracenote («Програмне забезпечення Gracenote») дозволяє пристрою здійснювати розпізнавання дисків і музичних файлів, отримувати інформацію, пов'язану з музикою, включаючи назву, виконавця, композицію і заголовок («Дані Gracenote»), від онлайн-серверів («Сервери Gracenote») та виконувати інші функції. Ви можете використовувати Дані Gracenote тільки за допомогою функцій цього пристрою, призначених для кінцевого користувача.

Цей пристрій може містити дані, що належать постачальникам Gracenote. У такому випадку всі обмеження, зазначені нижче відносно Даних Gracenote, також поширюються на такий вміст, і такі постачальники вмісту мають право на всі вигоди і захист, передбачені в цьому документі, якими також володіє Gracenote.

Ви погоджуєтеся використовувати вміст від Gracenote («Вміст Gracenote»), Дані Gracenote, Програмне забезпечення Gracenote і Сервери Gracenote тільки для власних особистих, некомерційних цілей. Ви погоджуєтеся не передавати, не копіювати і не віддавати Вміст Gracenote, Програмне забезпечення Gracenote або будь-які Дані Gracenote (за винятком Міток, прив'язаних до музичних файлів) на користь будь-якої третьої сторони. Ви ПОГОДЖУЄТЕСЯ КОРИСТУВАТИСЯ ВМІСТОМ GRACENOTE, ДАНИМИ GRACENOTE, ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ GRACENOTE І СЕРВЕРАМИ GRACENOTE ТІЛЬКИ НА ЗАЗНАЧЕНИХ У ЦІЙ УГОДІ УМОВАХ.

Ви погоджуєтеся з тим, що в разі порушення вами цих обмежень дія вашої невиключної ліцензії на використання Вмісту Gracenote, Даних Gracenote, Програмного забезпечення Gracenote і Серверів Gracenote припиниться. У разі припинення дії ліцензії ви погоджуєтеся припинити будь-яке використання Вмісту Gracenote, Даних Gracenote, Програмного забезпечення Gracenote і Серверів Gracenote. Компанія Gracenote зберігає всі права, в тому числі права власності на Дані Gracenote,

Програмне забезпечення Gracenote, Сервер Gracenote і Вміст Gracenote. За жодних обставин Gracenote не буде нести відповідальності за будь-які платежі вам за будь-яку надану вами інформацію, включаючи будь-який матеріал, захищений авторським правом, або інформацію про музичні файли. Ви погоджуєтесь, що Gracenote може застосовувати свої права, повністю або частково, відповідно до цієї угоди щодо вас, безпосередньо від імені кожної компанії.

Для відстеження запитів в статистичних цілях Gracenote використовує унікальний ідентифікатор. Довільне призначення числового ідентифікатора дозволяє службі Gracenote підраховувати запити без отримання особистої інформації про користувача. Додаткову інформацію можна отримати на сайті Gracenote [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) у розділі «Політика конфіденційності Gracenote».

ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ GRACENOTE, КОЖНА ОДИНИЦЯ ДАНИХ GRACENOTE І ВМІСТ GRACENOTE ПЕРЕДАЮТЬСЯ ВАМ ЗА ЛІЦЕНЗІЄЮ «ТАКИМИ, ЯКИМИ ВОНИ Є». GRACENOTE НЕ РОБИТЬ ЗАЯВ ТА НЕ ДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ АБО НЕПРЯМИХ, ЩОДО ТОЧНОСТІ БУДЬ-ЯКИХ ДАНИХ GRACENOTE, ОТРИМАНИХ ІЗ СЕРВЕРІВ GRACENOTE, АБО ВМІСТУ GRACENOTE. GRACENOTE ЗБЕРІГАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО РАЗОМ ТА ОКРЕМО ВИДАЛЯТИ ДАНІ ТА/АБО ВМІСТ З ВІДПОВІДНИХ СЕРВЕРІВ ПІДПРИЄМСТВ АБО, У ВИПАДКУ, КОПИ МОВА ЙДЕ ПРО GRACENOTE, ЗМІНЮВАТИ КАТЕГОРІЇ ДАНИХ З БУДЬ-ЯКОЇ ПРИЧИНИ, ЯКУ GRACENOTE ВВАЖАЄ ДОСТАТНЬОЮ. НЕ НАДАЮТЬСЯ ЖОДНІ ГАРАНТІЇ ТОГО, ЩО ВМІСТ GRACENOTE АБО ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ GRACENOTE, АБО СЕРВЕРИ GRACENOTE НЕ МІСТЯТЬ ПОМИЛКИ ТА ЩО ФУНКЦІОНУВАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ GRACENOTE АБО СЕРВЕРІВ GRACENOTE БУДЕ БЕЗПЕРЕБІЙНИМ. GRACENOTE НЕ ЗОБОВ'ЯЗАНА НАДАВАТИ ВАМ ЖОДНИХ УДОСКОНАЛЕНИХ АБО ДОДАТКОВИХ ТИПІВ ДАНИХ, ЯКІ GRACENOTE НА СВІЙ РОЗСУД МОЖЕ НАДАВАТИ В МАЙБУТНЬОМУ, І

МАЄ ПРАВО ПРИПИНИТИ НАДАННЯ ПОСЛУГ ОН-ЛАЙН У БУДЬ-ЯКИЙ МОМЕНТ. КОМПАНІЯ GRACENOTE ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД НАДАННЯ БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ АБО НЕПРЯМИХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, СЕРЕД ІНШОГО, НЕПРЯМИ ГАРАНТІЇ КОМЕРЦІЙНОЇ ЦІННОСТІ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ, ВОЛОДІННЯ АБО ВІДСУТНОСТІ ПОРУШЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ ПРАВ. КОМПАНІЯ GRACENOTE НЕ ГАРАНТУЄ ЖОДНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ, ПОВ'ЯЗАНИХ З ВИКОРИСТАННЯМ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЧИ СЕРВЕРА GRACENOTE. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН КОМПАНІЯ GRACENOTE НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМУ ЧИ ВИПАДКОВУ ШКОДУ, ВТРАТУ ПРИБУТКУ АБО ДОХОДІВ.

© Gracenote 2007.  
FCC ID: KMHSYNGC2  
IC: 1422A-SYNGC2

Цей пристрій відповідає вимогам розділу 15 Правил FCC та RSS-210 Міністерства промисловості Канади. Його робота підлягає таким двом умовам: (1) цей пристрій не повинен створювати шкідливі перешкоди, та (2) цей пристрій повинен приймати будь-які перешкоди, що отримуються, включаючи перешкоди, які можуть призвести до небажаних наслідків у роботі пристрою.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

 Зміни або модифікації, щоб були внесені до пристрою без прямого схвалення сторони, відповідальної за відповідність, можуть анулювати право користувача на застосування обладнання. Абревіатура «IC» перед номером радіотехнічного сертифіката означає лише відповідність технічним умовам, встановленим Міністерством промисловості Канади.

Антену, що використовується в цьому радіопередавачі, не можна розташовувати або використовувати спільно з будь-якою іншою антеною чи радіопередавачем.

## A

|                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ABS                                                                          |     |
| Див. Гальма                                                                  | 105 |
| ABS: поради щодо керування                                                   |     |
| Див. Поради щодо керування автомобілем з антиблокувальною гальмовою системою | 105 |
| Auto-Start-Stop                                                              | 96  |
| Використання Auto-Start-Stop                                                 | 96  |
| Порядок зупинки двигуна                                                      | 96  |
| Порядок перезапуску двигуна                                                  | 96  |

## D

|                            |    |
|----------------------------|----|
| DPF                        | 95 |
| Див. Сажовий фільтр дизеля | 93 |

## P

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| PATS                             |    |
| Див. Пасивна протиугінна система | 43 |

## S

|                    |     |
|--------------------|-----|
| SYNC™              | 208 |
| Загальні відомості | 208 |

## U

|          |     |
|----------|-----|
| USB-порт | 207 |
|----------|-----|

## V

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| VIN                                    |     |
| Див. Ідентифікаційний номер автомобіля | 179 |

## A

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Аварійна світлова сигналізація         | 129 |
| Автоматичне керування мікрокліматом    | 76  |
| Регулювання температури                | 78  |
| Автоматичне керування освітленням      | 52  |
| Автоматичне керування склоочисниками   | 48  |
| Аксесуари                              |     |
| Див. Рекомендації щодо запасних частин | 8   |
| Аптечка                                | 129 |
| Аудіоблок: автомобілі з AM/FM          | 185 |
| iPod                                   | 192 |
| USB                                    | 192 |
| Альтернативні частоти                  | 189 |

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| Випуски новин                                               | 188 |
| Заява про відповідність                                     | 193 |
| Кнопка Radio (Радіо)                                        | 187 |
| Кнопка Set (Налаштування)                                   | 187 |
| Кнопки попередньо заданих радіостанцій                      | 187 |
| Потокове аудіо Bluetooth                                    | 192 |
| Налаштування прийому автодорожніх повідомлень               | 188 |
| Налаштування радіостанцій                                   | 187 |
| Пункти меню телефону                                        | 191 |
| Режим трансляції регіональних передач                       | 189 |
| Телефон                                                     | 189 |
| Телефонування та приймання викликів                         | 191 |
| Аудіоблок: автомобілі з AM/FM/CD/SYNC                       | 194 |
| Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій            | 197 |
| Автоматичне регулювання гучності                            | 198 |
| Альтернативні частоти                                       | 198 |
| Випуски новин                                               | 198 |
| Кнопка звуку                                                | 196 |
| Кнопка Radio (Радіо)                                        | 196 |
| Кнопки попередньо заданих радіостанцій                      | 197 |
| Налаштування прийому автодорожніх повідомлень               | 197 |
| Налаштування радіостанцій                                   | 196 |
| Режим трансляції регіональних передач                       | 199 |
| Аудіоблок: автомобілі з AM/FM/CD/SYNC/навігаційною системою | 199 |
| Автоматичне запам'ятовування частот радіостанцій            | 203 |
| Автоматичне регулювання гучності                            | 203 |
| Альтернативні частоти                                       | 204 |
| Випуски новин                                               | 204 |
| Кнопка Radio (Радіо)                                        | 202 |
| Кнопки попередньо заданих радіостанцій                      | 202 |
| Налаштування прийому автодорожніх повідомлень               | 203 |

|                                         |     |                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|-----------------------------------------|-----|
| Налаштування радіостанцій .....         | 202 | Вентиляція                              |     |
| Режим трансляції регіональних           |     | Див. Кліматичні системи .....           | 74  |
| передач .....                           | 204 | Верхній багажник                        |     |
| Аудіосистема .....                      | 184 | Див. Багажники і кріплення на даху .... | 118 |
| Загальні відомості .....                | 184 | Верхня консоль .....                    | 89  |
| <b>Б</b>                                |     | Використання SYNC™                      |     |
| Багажники і кріплення на даху .....     | 118 | із мультимедійним програвачем .....     | 230 |
| Безпека для дітей .....                 | 22  | What's Playing?                         |     |
| Блок приладів .....                     | 58  | (Що відтворюється?) .....               | 231 |
| Блокування і розблокування замків ..... | 39  | Голосові команди для                    |     |
| Автоматичне блокування .....            | 41  | мультимедійного програвача .....        | 231 |
| Автоматичне повторне блокування .....   | 41  | Перехід до музичної бібліотеки          |     |
| Блокування замків .....                 | 39  | на вашому USB-пристрої .....            | 234 |
| Блокування і розблокування              |     | Підключення мультимедійного             |     |
| дверних замків зсередини .....          | 39  | програвача до USB-порту .....           | 230 |
| Відчинення двостулкових                 |     | Пристрої з Bluetooth                    |     |
| задніх дверей .....                     | 40  | та параметри системи .....              | 236 |
| Відчинення заднього відкидного          |     | Функції мультимедійного меню .....      | 233 |
| борта .....                             | 40  | Використання SYNC™ із телефоном .....   | 212 |
| Відчинення зсувних дверей               |     | Вхідні виклики .....                    | 216 |
| зсередини .....                         | 40  | Голосові команди для                    |     |
| Двоетапне розблокування .....           | 41  | мобільного телефону .....               | 213 |
| Одноетапне розблокування .....          | 41  | Зв'язування додаткових мобільних        |     |
| Підтвердження блокування і              |     | телефонів .....                         | 212 |
| розблокування .....                     | 39  | Зв'язування мобільного                  |     |
| Подвійне блокування .....               | 39  | телефону в перший раз .....             | 212 |
| Розблокування з                         |     | Обмін текстовими повідомленнями ....    | 218 |
| персоналізованою конфігурацією .....    | 42  | Опції мобільного телефону,              |     |
| Розблокування замків .....              | 39  | доступні під час активного виклику .... | 216 |
| Роздільне блокування дверних            |     | Перехід до параметрів                   |     |
| замків ключем .....                     | 41  | мобільного телефону .....               | 220 |
| Блокування керма .....                  | 91  | Перехід до функцій через меню           |     |
| Бокові подушки безпеки .....            | 34  | мобільного телефону .....               | 217 |
| Бокові шторки безпеки .....             | 34  | Пристрої з Bluetooth .....              | 221 |
| Буксирування .....                      | 120 | Телефонування .....                     | 215 |
| Буксирування автомобіля                 |     | Використання зимових шин .....          | 165 |
| з опорою на чотири колеса .....         | 125 | Використання круїз-контролю .....       | 112 |
| Буксирування причепа .....              | 120 | Увімкнення та відключення               |     |
| Освітлювальні прилади причепа .....     | 121 | системи круїз-контролю .....            | 112 |
| Під час буксирування причепа            |     | Використання ланцюгів                   |     |
| дотримуйтесь нижченаведених             |     | протиковзання .....                     | 166 |
| правил .....                            | 120 | Автомобілі із системою                  |     |
| <b>В</b>                                |     | стабілізації руху .....                 | 166 |
| Вантажні сітки .....                    | 116 | Використання системи розпізнавання      |     |
| Установка та зняття вантажної сітки ..  | 116 | голосових команд .....                  | 209 |
|                                         |     | Взаємодія із системою та                |     |
|                                         |     | зворотний зв'язок .....                 | 210 |

|                                        |     |                                           |     |
|----------------------------------------|-----|-------------------------------------------|-----|
| Корисні поради .....                   | 209 | Догляд за автомобілем .....               | 159 |
| Початок сеансу голосового              |     | Догляд за шинами .....                    | 165 |
| керування .....                        | 210 | Додатки .....                             | 253 |
| Використання системи                   |     | Додаткові електророзетки .....            | 87  |
| стабілізації руху .....                | 107 | Розетка постійного струму,                |     |
| Увімкнення та відключення системи      |     | 12 вольт .....                            | 87  |
| за допомогою засобів керування         |     | Розташування .....                        | 87  |
| інформаційним дисплеєм .....           | 113 | Допоміжна система паркування .....        | 108 |
| Увімкнення та відключення              |     | Принцип роботи .....                      | 108 |
| системи за допомогою вимикача .....    | 113 | Система із задніми датчиками .....        | 108 |
| Витрата палива .....                   | 103 | Допоміжна система початку руху            |     |
| Заповнення бака .....                  | 103 | на схилі .....                            | 106 |
| Розрахунок витрати палива .....        | 103 | Використання допоміжної                   |     |
| Відділення для речей .....             | 88  | системи початку руху на схилі .....       | 106 |
| Відключення двигуна .....              | 94  | Увімкнення та відключення                 |     |
| Автомобілі з турбонасичувачем .....    | 94  | системи .....                             | 106 |
| Відключення подавання палива .....     | 129 | Допоміжні системи керування               |     |
| Замок (вимикач) запалювання .....      | 129 | автомобілем .....                         | 114 |
| Запуск двигуна без використання        |     | Дроти-прикурювачі                         |     |
| ключа .....                            | 129 | Див. Запуск двигуна від                   |     |
| Відчинення та зачинення капота .....   | 141 | зовнішнього джерела .....                 | 131 |
| Відчинення капота .....                | 141 | <b>Е</b>                                  |     |
| Зачинення капота .....                 | 142 | Економічне керування автомобілем .....    | 126 |
| Вікна і дзеркала .....                 | 56  | Додаткове обладнання .....                | 127 |
| Вікно зсувних дверей .....             | 57  | Економічний вибір швидкості руху .....    | 127 |
| Вступ .....                            | 5   | Перемикання передач .....                 | 126 |
| Вхідне гніздо для аудіопристроїв ..... | 206 | Прогнозування дорожньої                   |     |
| <b>Г</b>                               |     | обстановки .....                          | 126 |
| Гальма .....                           | 105 | Системи електричного обладнання ....      | 127 |
| Загальні відомості .....               | 105 | Тиск у шинах .....                        | 126 |
| Годинник .....                         | 66  | Екорезим .....                            | 115 |
| Тип 1 .....                            | 66  | Скидання екорезиму .....                  | 115 |
| Тип 2 .....                            | 66  | Тип 1 .....                               | 115 |
| Голосове керування .....               | 47  | Тип 2 та 3 .....                          | 115 |
| <b>Д</b>                               |     | Екстрені ситуації на дорозі .....         | 129 |
| Денні ходові вогні .....               | 53  | Електричні дверні замки                   |     |
| Дефлектори обдуву .....                | 74  | Див. Блокування і розблокування           |     |
| Бокові дефлектори обдуву .....         | 74  | замків .....                              | 39  |
| Центральні дефлектори обдуву .....     | 74  | Електричні склопідйомники .....           | 56  |
| Дзеркала                               |     | Відчинення одним дотиком .....            | 56  |
| Див. Вікна і дзеркала .....            | 56  | Відновлення роботи функції                |     |
| Див. Обігрів вікон і дзеркал .....     | 79  | захисту від защемлення .....              | 56  |
| Дзеркало в салоні .....                | 57  | Електромагнітна сумісність .....          | 253 |
| Дзеркало з функцією                    |     | <b>З</b>                                  |     |
| автозатемнення .....                   | 57  | Загальна інформація про радіочастоти .... | 36  |

|                                                                     |     |                                                                                         |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Задні протитуманні ліхтарі .....                                    | 53  | Запис даних .....                                                                       | 7   |
| Задні сидіння .....                                                 | 84  | Запобіжники .....                                                                       |     |
| Складання сидіння вперед .....                                      | 85  | Див. Плавкі запобіжники .....                                                           | 132 |
| Задній відкидний борт з ручним<br>відчиненням і зачиненням .....    | 42  | Заправлення .....                                                                       | 101 |
| Відчинення та зачинення заднього<br>відкидного борту .....          | 42  | Заповнення переносної<br>паливної ємності .....                                         | 102 |
| Заміна акумуляторної батареї<br>напругою 12 В .....                 | 151 | Заправні об'єми та<br>технічні характеристики:<br>EcoBoost™ 1,0 л .....                 | 179 |
| Заміна загубленого ключа чи пульта<br>дистанційного керування ..... | 37  | Заправні об'єми .....                                                                   | 179 |
| Заміна колеса .....                                                 | 169 | Технічні характеристики .....                                                           | 180 |
| Автомобілі із запасним колесом .....                                | 169 | Заправні об'єми та<br>технічні характеристики:<br>дизель Duratorq-TDCi 1,5 л .....      | 180 |
| Автомобільний домкрат .....                                         | 170 | Заправні об'єми .....                                                                   | 180 |
| Зберігання спущеної шини .....                                      | 174 | Технічні характеристики .....                                                           | 181 |
| Зняття декоративної<br>накладки колеса .....                        | 172 | Заправні об'єми та<br>технічні характеристики:<br>дизель Duratorq-TDCi (DV) 1,6 л ..... | 181 |
| Зняття колеса .....                                                 | 172 | Заправні об'єми .....                                                                   | 180 |
| Колісні гайки .....                                                 | 169 | Технічні характеристики .....                                                           | 182 |
| Опускання запасного колеса .....                                    | 172 | Запуск бензинового двигуна .....                                                        | 92  |
| Точки встановлення домкрата .....                                   | 170 | Залитий двигун (з надлишковим<br>паливом) .....                                         | 92  |
| Установка колеса .....                                              | 173 | Неможливість здійснити<br>запуск двигуна .....                                          | 92  |
| Заміна лампи .....                                                  | 153 | Холодний чи прогрітий двигун .....                                                      | 92  |
| Бокові повторювачі .....                                            | 155 | Частота холостого ходу двигуна<br>після запуску .....                                   | 92  |
| Задні ліхтарі .....                                                 | 156 | Запуск двигуна від зовнішнього<br>джерела .....                                         | 130 |
| Лампа внутрішнього освітлення .....                                 | 157 | Порядок запуску двигуна .....                                                           | 131 |
| Лампа підсвічення номерного<br>знака .....                          | 157 | Порядок приєднання дротів .....                                                         | 130 |
| Лампи для читання .....                                             | 157 | Запуск дизельного двигуна .....                                                         | 92  |
| Передні протитуманні ліхтарі .....                                  | 155 | Неможливість здійснити<br>запуск двигуна .....                                          | 93  |
| Третій стоп-сигнал (центрально<br>та високо встановлений) .....     | 156 | Холодний чи прогрітий двигун .....                                                      | 92  |
| Фара .....                                                          | 154 | Запуск і зупинка двигуна .....                                                          | 91  |
| Заміна плавкого запобіжника .....                                   | 139 | Загальні відомості .....                                                                | 91  |
| Заміна щіток склоочисників .....                                    | 152 | Застережні заходи .....                                                                 | 98  |
| Заміна щіток очисників<br>вітрового скла .....                      | 152 | Застосунки та послуги SYNC™ .....                                                       | 223 |
| Щітки очисників заднього скла .....                                 | 152 | SYNC AppLink .....                                                                      | 226 |
| Замки .....                                                         | 39  | Аварійна допомога SYNC .....                                                            | 224 |
| Замки з функцією блокування від<br>відпирання дітьми .....          | 29  | Увімкнення та відключення<br>функції аварійної допомоги .....                           | 224 |
| Лівий бік .....                                                     | 29  | У разі зіткнення .....                                                                  | 225 |
| Правий бік .....                                                    | 29  | Затримка вимкнення фар .....                                                            | 52  |
| Замок (вимикач) запалювання .....                                   | 91  |                                                                                         |     |
| Замок капота .....                                                  |     |                                                                                         |     |
| Див. Відчинення та зачинення<br>капота .....                        | 141 |                                                                                         |     |

|                                                                 |     |                                                                                     |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Звукові попередження та сигнали .....                           | 63  | Ключі і пульти дистанційного<br>керування .....                                     | 36  |
| Auto-Start-Stop .....                                           | 63  | Колеса і шини .....                                                                 | 169 |
| Нагадування про непристебнутий<br>ремінь безпеки .....          | 63  | Загальні відомості .....                                                            | 161 |
| Обмежувач швидкості .....                                       | 63  | Технічні характеристики .....                                                       | 174 |
| Увімкнені фари .....                                            | 63  | Колісні гайки .....                                                                 |     |
| Зимові шини .....                                               |     | Див. Заміна колеса .....                                                            | 169 |
| Див. Використання зимових шин .....                             | 165 | Комплект для ремонту шин<br>Див. Комплект для тимчасового<br>відновлення руху ..... | 161 |
| Знак аварійної зупинки .....                                    | 129 | Комплект для тимчасового<br>відновлення руху .....                                  | 161 |
| Зовнішні дзеркала .....                                         | 56  | Використання комплекту .....                                                        | 161 |
| Зовнішні дзеркала<br>з електроприводом .....                    | 56  | Загальні відомості .....                                                            | 161 |
|                                                                 |     | Накачування шини .....                                                              | 162 |
|                                                                 |     | Перевірка тиску в шинах .....                                                       | 164 |
|                                                                 |     | Розташування .....                                                                  | 161 |
| <b>I</b>                                                        |     | Кондиціонування повітря<br>Див. Кліматичні системи .....                            | 74  |
| Ідентифікаційна таблиця автомобіля .....                        | 178 | Контрольні лампи та індикатори .....                                                | 59  |
| Ідентифікаційний номер автомобіля .....                         | 179 | Start-Stop .....                                                                    | 62  |
| Їзда по воді .....                                              | 127 | Акумуляторна батарея .....                                                          | 59  |
| Імобілайзер двигуна .....                                       |     | Антиблокувальна гальмова<br>система .....                                           | 59  |
| Див. Пасивна протиугінна система .....                          | 43  | Відключення системи<br>стабілізації руху .....                                      | 62  |
| Інформаційні дисплеї .....                                      | 64  | Відчищено двері .....                                                               | 60  |
| Загальні відомості .....                                        | 64  | Гальмова система .....                                                              | 59  |
| Інформаційні повідомлення .....                                 | 67  | Дальнє світло фар .....                                                             | 61  |
|                                                                 |     | Допоміжна система початку<br>руху на схилі .....                                    | 61  |
| <b>І</b>                                                        |     | Задні протитуманні ліхтарі .....                                                    | 62  |
| Їзда по воді .....                                              | 127 | Заміна оливи .....                                                                  | 62  |
|                                                                 |     | Індикатор наявності води<br>в паливному фільтрі .....                               | 62  |
| <b>К</b>                                                        |     | Індикатор безпеки обледеніння .....                                                 | 61  |
| Камера заднього виду .....                                      | 109 | Індикатор перемикачів передач .....                                                 | 62  |
| Автомобілі з допоміжною<br>системою паркування .....            | 111 | Індикатор показників повороту .....                                                 | 60  |
| Використання дисплея .....                                      | 110 | Контрольні лампи двигуна .....                                                      | 60  |
| Відключення камери заднього виду .....                          | 111 | Круїз-контроль .....                                                                | 60  |
| Увімкнення камери заднього виду .....                           | 109 | Нагадування про непристебнутий<br>ремінь безпеки .....                              | 62  |
| Каталітичний нейтралізатор .....                                | 101 | Низький рівень моторної оливи .....                                                 | 61  |
| Експлуатація автомобіля<br>з каталітичним нейтралізатором ..... | 101 | Низький рівень палива .....                                                         | 61  |
| Кермо .....                                                     | 46  | Низький тиск моторної оливи .....                                                   | 61  |
| Керування аудіосистемою .....                                   | 46  | Низький тиск у шинах .....                                                          | 61  |
| Керування освітлювальними приладами .....                       | 51  | Обмежувач швидкості .....                                                           | 62  |
| Дальнє світло фар .....                                         | 51  |                                                                                     |     |
| Положення перемикача приладів<br>зовнішнього освітлення .....   | 51  |                                                                                     |     |
| Сигналізація дальнім світлом фар .....                          | 52  |                                                                                     |     |
| Стоянкові ліхтарі .....                                         | 51  |                                                                                     |     |
| Килимки на підлозі .....                                        | 127 |                                                                                     |     |
| Кліматичні системи .....                                        | 74  |                                                                                     |     |
| Принцип роботи .....                                            | 74  |                                                                                     |     |



|                                        |     |                                      |     |
|----------------------------------------|-----|--------------------------------------|-----|
| Передні протитуманні ліхтарі .....     | 60  | Лічильник пробігу за поїздки .....   | 67  |
| Передня подушка безпеки .....          | 60  | Одометр .....                        | 67  |
| Підсилювач рульового керування .....   | 62  | Поточна витрата палива .....         | 67  |
| Протиугінна система .....              | 59  | Середня витрата палива .....         | 67  |
| Свіча розжарювання .....               | 61  | Середня швидкість .....              | 67  |
| Система спуску зі схилу .....          | 61  | Масляний щуп двигуна:                |     |
| Система стабілізації руху .....        | 62  | Duratorq-TDCi (DV) 1,6 л .....       | 149 |
| Температура охолодної рідини           |     | Масляний щуп двигуна:                |     |
| двигуна .....                          | 60  | Duratorq-TDCi 1,5 л .....            | 149 |
| Фара .....                             | 61  | Масляний щуп двигуна:                |     |
| Фільтр вихлопних газів .....           | 60  | EcoBoost™ 1,0 л .....                | 149 |
| Коробка передач .....                  | 104 | Механічна коробка передач .....      | 104 |
| Короткий огляд .....                   | 10  | Перехід на передачу                  |     |
| Кришки для багажу .....                | 117 | заднього ходу .....                  | 104 |
| Зняття кришки .....                    | 118 | Миття автомобіля                     |     |
| Круїз-контроль                         |     | Див. Очищення автомобіля зовні ..... | 159 |
| Див. Використання круїз-контролю ..... | 112 | Місце для речей під сидінням .....   | 90  |
| Кульова опора .....                    | 121 |                                      |     |
| Вставляння кульової опори .....        | 122 | <b>Н</b>                             |     |
| Зняття кульової опори .....            | 123 | Навігація .....                      | 244 |
| Керування автомобілем                  |     | Безпека дорожнього руху .....        | 244 |
| без причепа .....                      | 123 | Завантаження картографічних          |     |
| Керування автомобілем,                 |     | даних .....                          | 244 |
| який буксирує причіп .....             | 122 | Інформація .....                     | 249 |
| Обслуговування .....                   | 123 | Налаштування маршруту .....          | 247 |
| Розблокування механізму                |     | Оновлення навігаційної мапи .....    | 252 |
| кульової опори .....                   | 121 | Попередження про небезпечні          |     |
|                                        |     | ділянки .....                        | 252 |
|                                        |     | Прокладання маршруту .....           | 245 |
|                                        |     | Структура меню .....                 | 245 |
|                                        |     | Установка параметрів навігації ..... | 249 |
|                                        |     | Ухвалення типу .....                 | 252 |
|                                        |     | Накачування спущеної шини            |     |
|                                        |     | Див. Комплект для тимчасового        |     |
|                                        |     | відновлення руху .....               | 161 |
|                                        |     | <b>О</b>                             |     |
|                                        |     | Обачність у холодну погоду .....     | 127 |
|                                        |     | Обігрів вікон і дзеркал .....        | 79  |
|                                        |     | Обігрів вікон .....                  | 79  |
|                                        |     | Обігрів зовнішніх дзеркал .....      | 79  |
|                                        |     | Обігрів вітрового скла .....         | 79  |
|                                        |     | Обігрів заднього скла .....          | 80  |
|                                        |     | Обігрів зовнішніх дзеркал .....      | 80  |
|                                        |     | Обігрівач блока циліндрів .....      | 94  |
|                                        |     | Використання обігрівача              |     |
|                                        |     | блока циліндрів .....                | 94  |

|                                         |     |                                          |     |
|-----------------------------------------|-----|------------------------------------------|-----|
| Обкатка .....                           | 126 | Загальні відомості .....                 | 51  |
| Гальма і зчеплення .....                | 126 | Особливі їздові характеристики .....     | 96  |
| Двигун .....                            | 126 | Охорона .....                            | 43  |
| Шини .....                              | 126 | Очистник та омивачі заднього скла .....  | 49  |
| Обладнання для мобільного зв'язку ..... | 8   | Омивач заднього скла .....               | 50  |
| Обмежувач швидкості .....               | 114 | Очищення стекол після ввімкнення         |     |
| Використання обмежувача                 |     | передачі заднього ходу .....             | 50  |
| швидкості .....                         | 114 | Переривчастий режим роботи .....         | 49  |
| Увімкнення та відключення               |     | Очистники вітрового скла .....           | 48  |
| обмежувача швидкості .....              | 114 | Переривчастий режим роботи .....         | 48  |
| Обслуговування .....                    | 141 | Склоочисники, що адаптуються             |     |
| Загальні відомості .....                | 141 | до швидкості .....                       | 48  |
| Омивачі                                 |     | Очищення автомобіля зовні .....          | 159 |
| Див. Очищення автомобіля зовні .....    | 159 | Захист лакофарбового покриття .....      | 159 |
| Див. Склоочисники і склоомивачі .....   | 48  | Очищення заднього скла .....             | 159 |
| Омивачі вітрового скла .....            | 49  | Очищення фар головного світла .....      | 159 |
| Опалення                                |     | Очищення хромованих елементів .....      | 159 |
| Див. Кліматичні системи .....           | 74  | Очищення легкосплавних колісних          |     |
| Опис елементів, установлених            |     | дисків .....                             | 160 |
| у задній частині кузова .....           | 11  | Очищення салону .....                    | 174 |
| Опис елементів, установлених            |     | Екрани блока приладів, РК-екрани,        |     |
| у передній частині кузова .....         | 10  | екрани радіоприймача .....               | 160 |
| Опис елементів, установлених            |     | Задні вікна .....                        | 160 |
| усередині автомобіля .....              | 12  | Ремені безпеки .....                     | 159 |
| Опис моторного відсіку                  |     |                                          |     |
| Duratorq-TDCi (DV) 1,6 л, автомобілі    |     | <b>П</b>                                 |     |
| з правим розташуванням керма .....      | 148 | Паливо і заправлення .....               | 98  |
| Опис моторного відсіку                  |     | Паркувальні датчики                      |     |
| Duratorq-TDCi 1,5 л, автомобілі         |     | Див. Допоміжна система                   |     |
| з правим розташуванням керма .....      | 146 | паркування .....                         | 108 |
| Опис моторного відсіку:                 |     | Пасивна протиугінна система .....        | 43  |
| Duratorq-TDCi (DV) 1,6 л, автомобілі    |     | Відключення іммобілайзера .....          | 43  |
| з лівим розташуванням керма .....       | 147 | Закодовані ключі .....                   | 43  |
| Опис моторного відсіку:                 |     | Принцип роботи .....                     | 43  |
| Duratorq-TDCi 1,5 л, автомобілі         |     | Увімкнення іммобілайзера .....           | 43  |
| з лівим розташуванням керма .....       | 145 | Перевезення вантажів .....               | 116 |
| Опис моторного відсіку:                 |     | Загальні відомості .....                 | 116 |
| EcoBoost™ 1,0 л, автомобілі             |     | Перевірка моторної оливи .....           | 149 |
| з лівим розташуванням керма .....       | 143 | Доливання моторної оливи .....           | 150 |
| Опис моторного відсіку:                 |     | Перевірка оливи                          |     |
| EcoBoost™ 1,0 л, автомобілі             |     | Див. Перевірка моторної оливи .....      | 149 |
| з правим розташуванням керма .....      | 144 | Перевірка охолодної рідини двигуна ..... | 150 |
| Опис панелі приладів: автомобілі        |     | Доливання охолодної рідини               |     |
| з лівим розташуванням керма .....       | 13  | двигуна .....                            | 150 |
| Опис панелі приладів: автомобілі        |     | Перевірка рідини омивачів .....          | 151 |
| з правим розташуванням керма .....      | 14  | Перевірка робочої рідини систем          |     |
| Освітлення .....                        | 51  | гальм і зчеплення .....                  | 151 |

|                                                                                                                                             |     |                                                                               |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Перевірка щіток склоочисників .....                                                                                                         | 152 | Поради щодо керування автомобілем з антиблокувальною гальмовою системою ..... | 105 |
| Передні протитуманні ліхтарі .....                                                                                                          | 53  | Прикурювач .....                                                              | 87  |
| Персональні налаштування .....                                                                                                              | 68  | Пристібання ременів безпеки .....                                             | 30  |
| Відключення звукових сигналів .....                                                                                                         | 68  | Використання ременів безпеки під час вагітності .....                         | 31  |
| Одиниці вимірювання .....                                                                                                                   | 68  | Про цей посібник .....                                                        | 5   |
| Підголівники .....                                                                                                                          | 81  | Захист довкілля .....                                                         | 5   |
| Зняття підголівників .....                                                                                                                  | 82  | Протитуманні ліхтарі, задні .....                                             | 53  |
| Регулювання підголівників .....                                                                                                             | 81  | Див. Задні протитуманні ліхтарі .....                                         | 53  |
| Підігрів сидінь .....                                                                                                                       | 86  | Протитуманні ліхтарі, передні .....                                           | 53  |
| Підскляники .....                                                                                                                           | 88  | Див. Передні протитуманні ліхтарі .....                                       | 53  |
| Плавкі запобіжники .....                                                                                                                    | 132 | Протиугінна сигналізація .....                                                | 43  |
| Подушка безпеки водія .....                                                                                                                 | 32  | Активізація сигналізації .....                                                | 45  |
| Подушка безпеки пасажирів .....                                                                                                             | 33  | Відключення сигналізації .....                                                | 45  |
| Відключення подушки безпеки пасажирів .....                                                                                                 | 33  | Налаштування охоронної системи .....                                          | 44  |
| Увімкнення подушки безпеки пасажирів .....                                                                                                  | 34  | Система сигналізації .....                                                    | 43  |
| Подушка захисту колін водія .....                                                                                                           | 34  | Увімкнення сигналів тривоги .....                                             | 44  |
| Показчики .....                                                                                                                             | 58  | Пульт дистанційного керування .....                                           | 36  |
| Інформаційний дисплей .....                                                                                                                 | 58  | Заміна елемента живлення пульта дистанційного керування .....                 | 36  |
| Показчик рівня палива .....                                                                                                                 | 59  | Перепрограмування функції розблокування .....                                 | 36  |
| Показники повороту .....                                                                                                                    | 54  | Тип 1 .....                                                                   | 36  |
| Показники витрати палива .....                                                                                                              | 182 | Тип 2 .....                                                                   | 37  |
| Есобоost 1,0 л .....                                                                                                                        | 182 |                                                                               |     |
| Дизель DuraTorq-TDCi 1,5 л .....                                                                                                            | 183 |                                                                               |     |
| Дизель DuraTorq-TDCi 1,6 л .....                                                                                                            | 183 |                                                                               |     |
| Поради з експлуатації .....                                                                                                                 | 126 |                                                                               |     |
| Поради з керування .....                                                                                                                    |     |                                                                               |     |
| мікрокліматом салону .....                                                                                                                  | 78  |                                                                               |     |
| Автомобіль залишається нерухомим протягом тривалого часу в умовах надзвичайно високої температури довкілля .....                            | 79  |                                                                               |     |
| Загальні поради .....                                                                                                                       | 79  |                                                                               |     |
| Максимально ефективно охолодження, коли повітря надходить крізь дефлектори панелі приладів або дефлектори панелі приладів та біля ніг ..... | 79  |                                                                               |     |
| Рекомендовані налаштування для обігріву .....                                                                                               | 78  |                                                                               |     |
| Рекомендовані налаштування для охолодження .....                                                                                            | 79  |                                                                               |     |
| Усунення запотівання бокових вікон у холодну погоду .....                                                                                   | 79  |                                                                               |     |
| Швидке охолодження салону .....                                                                                                             | 78  |                                                                               |     |
| Швидкий обігрів салону .....                                                                                                                | 78  |                                                                               |     |

|                                                                   |     |                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------|-----|
| навантаження на буксирувальний пристрій, всі автомобілі .....     | 200 | неприспеченого ремня безпеки .....                        | 31  |
| Одинарна кабіна без кузова .....                                  | 202 | Нагадування про неприспечений задній ремінь безпеки ..... | 31  |
| Подвійна кабіна без кузова .....                                  | 203 | Система подушок безпеки .....                             | 32  |
| Фургон/комбі/мікроавтобус .....                                   | 201 | Принцип роботи .....                                      | 32  |
| Розміщення дитячого крісла .....                                  | 26  | Система стабілізації руху .....                           | 107 |
| Дитячі крісла I-Size .....                                        | 28  | Принцип роботи .....                                      | 107 |
| Розташування блоків плавких запобіжників .....                    | 132 | Складана перегородка .....                                | 119 |
| Блок запобіжників у моторному відсіку .....                       | 132 | Регулювання перегородки .....                             | 119 |
| Блок запобіжників у салоні .....                                  | 132 | Складання перегородки .....                               | 119 |
| Ручне гальмо .....                                                |     | Склоочисники і склоомивачі .....                          | 48  |
| Див. Стоянкове гальмо .....                                       | 105 | Словник символів .....                                    | 5   |
| Ручне керування мікрокліматом .....                               | 75  | Стоянкове гальмо .....                                    | 105 |
|                                                                   |     |                                                           |     |
| <b>С</b>                                                          |     | <b>Т</b>                                                  |     |
| Сажовий фільтр дизеля .....                                       | 93  | Таблиця технічних характеристик ламп .....                | 157 |
| Регенерація .....                                                 | 93  | Таблиця характеристик запобіжників .....                  | 133 |
| Сигналізація .....                                                |     | Блок запобіжників у моторному відсіку .....               | 133 |
| Див. Протиугінна сигналізація .....                               | 43  | Блок запобіжників у салоні .....                          | 136 |
| Сидіння .....                                                     | 81  | Технічні характеристики .....                             |     |
| Сидіння з ручним регулюванням .....                               | 82  | Див. Заправні об'єми та технічні характеристики .....     | 175 |
| Пересування сидіння вперед і назад .....                          | 82  | Точки закріплення багажу .....                            | 116 |
| Регулювання висоти сидіння водія .....                            | 83  | Точки кріплення буксирувального обладнання .....          | 124 |
| Регулювання нахилу спинки сидіння .....                           | 83  | Transit .....                                             | 124 |
| Регулювання підтримки поперека .....                              | 83  | Усі автомобілі .....                                      | 124 |
| Сидіння з функцією легкої посадки .....                           | 83  | Тримач для пляшок .....                                   | 90  |
| Складане переднє пасажирське сидіння .....                        | 84  |                                                           |     |
| Система контролю тиску в шинах .....                              | 166 |                                                           |     |
| Заміна шин на автомобілі із системою контролю тиску в шинах ..... | 167 |                                                           |     |
| Основні відомості про систему контролю тиску в шинах .....        | 167 |                                                           |     |
| Процедура скидання системи контролю тиску в шинах .....           | 168 |                                                           |     |
| Як температура впливає на тиск у шинах .....                      | 169 |                                                           |     |
| Система курсової стійкості причепа .....                          | 121 |                                                           |     |
| Система нагадування про неприспечений ремінь безпеки .....        | 31  |                                                           |     |
| Відключення сигналізатора .....                                   |     |                                                           |     |

Ц

Центр повідомлень  
Див. Інформаційні дисплеї ..... 64

Центральна консоль ..... 88

Відділення на панелі приладів  
з боку водія ..... 89

Відділення на центральній  
панелі приладів ..... 88

Док-станція ..... 88

Цифрове радіо ..... 205

Ш

Шини  
Див. Колеса і шини ..... 161

Я

Як сидіти в правильному положенні ..... 81

Якість палива ..... 99

Тривале зберігання ..... 99

Якщо у вас закінчилося паливо ..... 99

Доливання палива  
з переносної паливної ємності ..... 100

Заповнення переносної паливної  
ємності ..... 99



